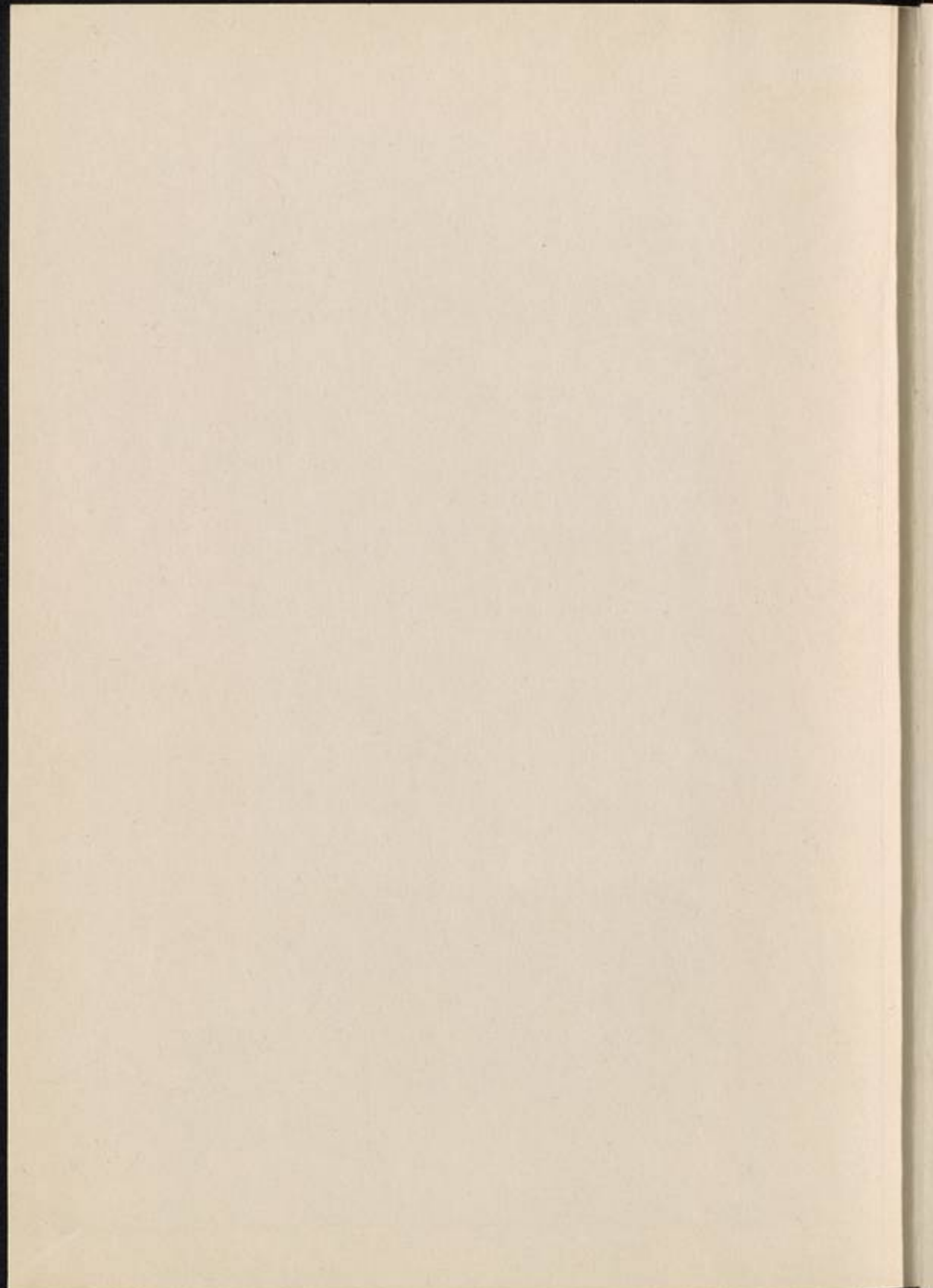
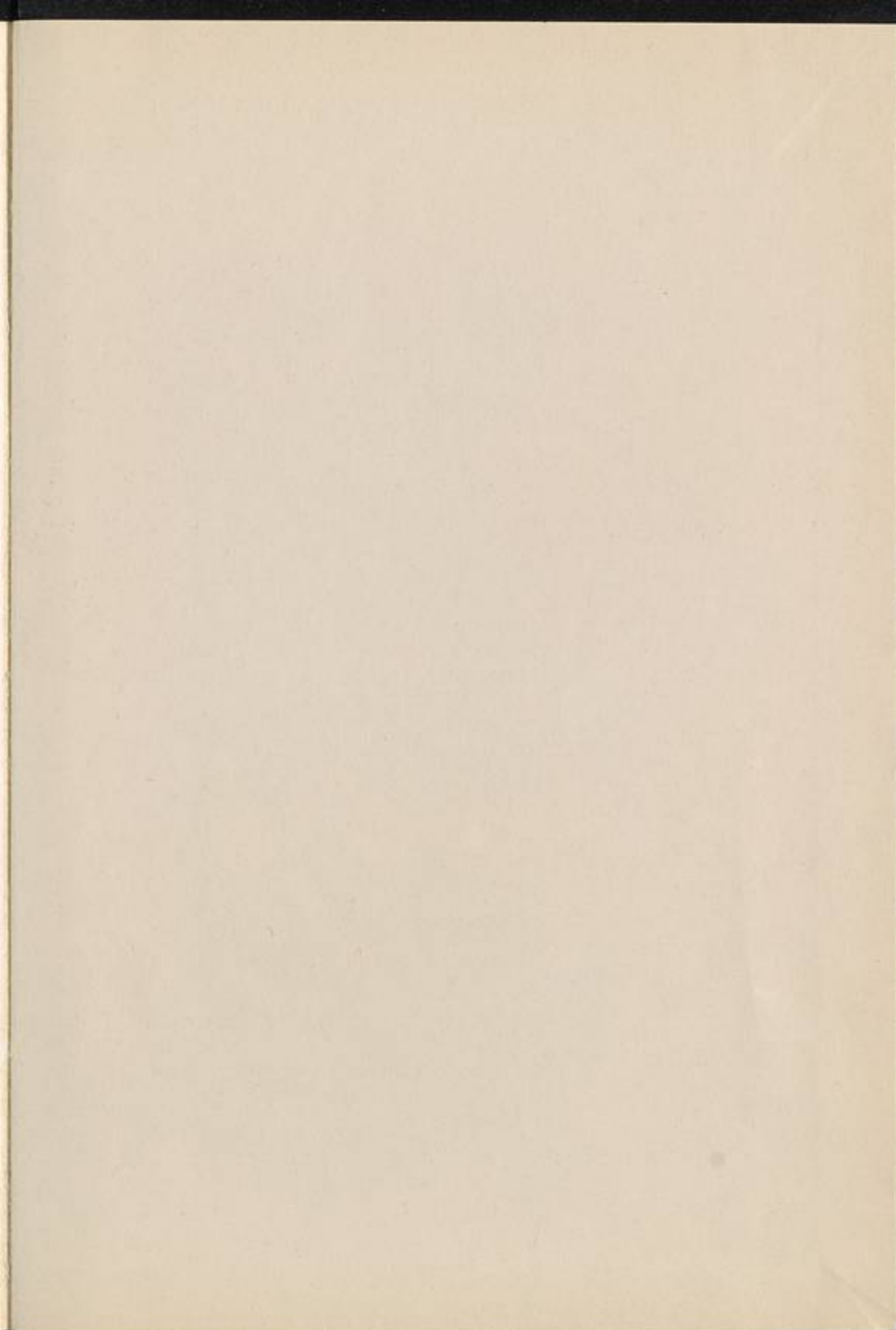
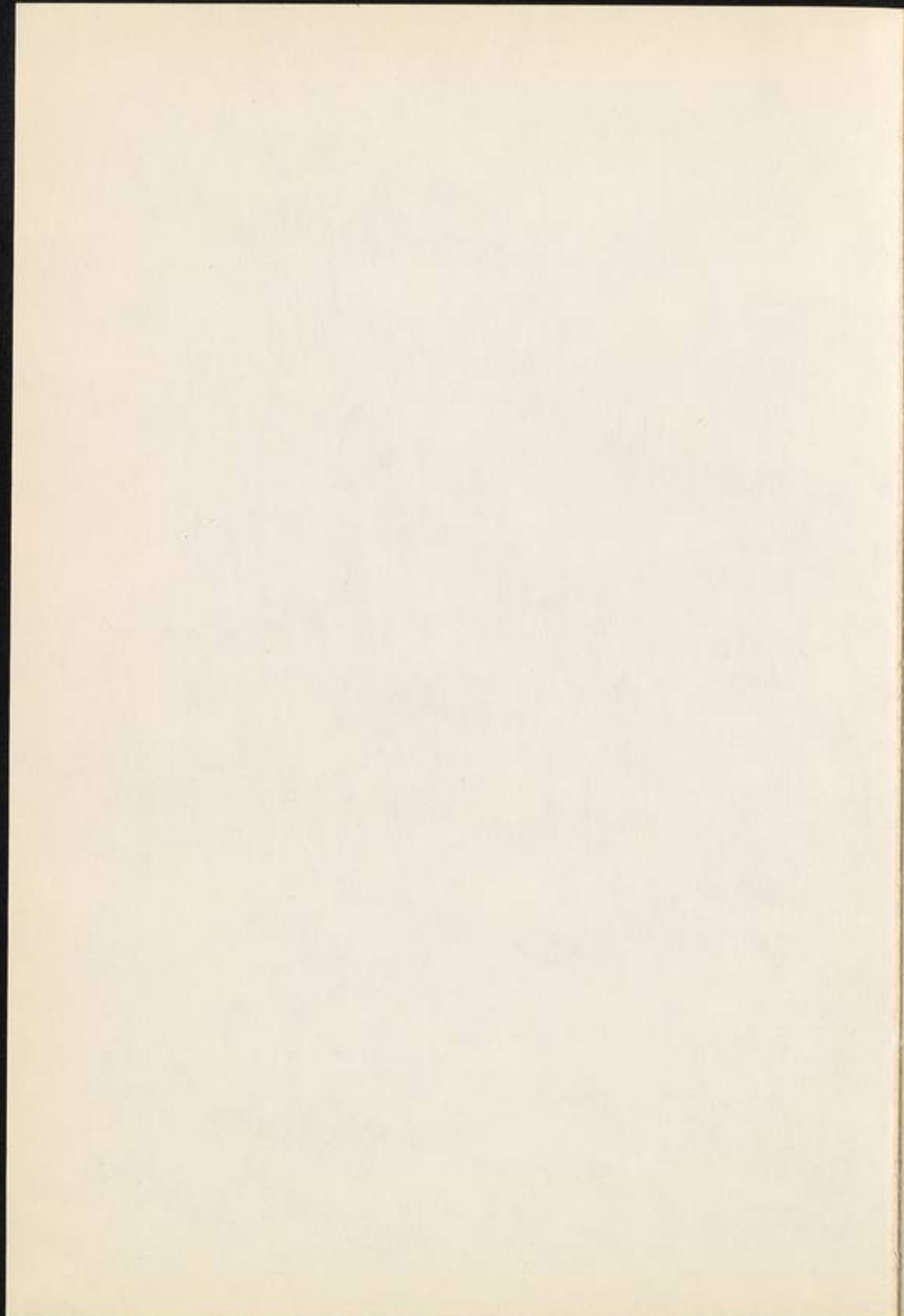


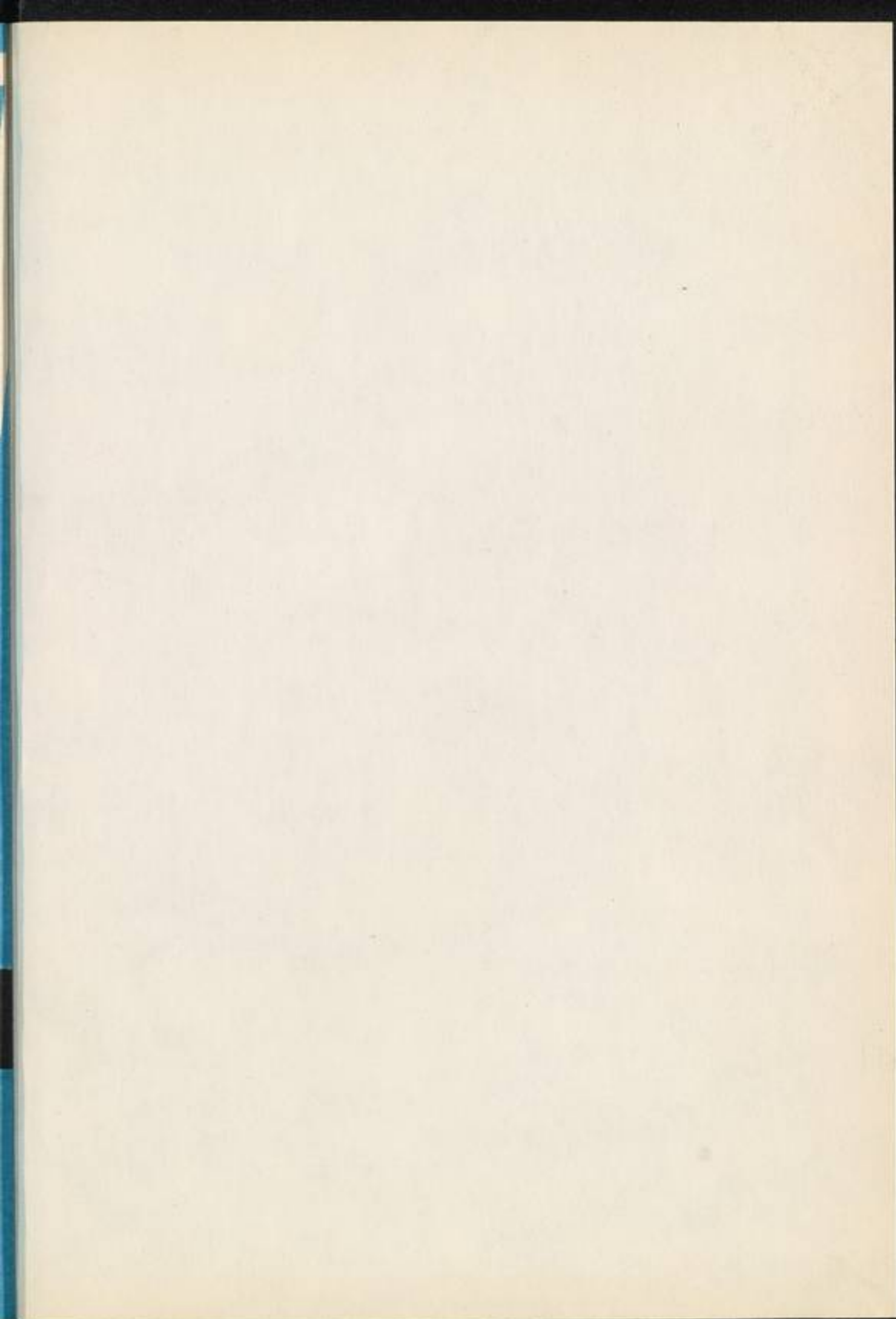
THE LIBRARIES
COLUMBIA UNIVERSITY

GENERAL LIBRARY









الأمثال الشعبية في البصرة

جمعها وشرحها
عبد اللطيف الدليشي

« الجزء الأول »

مطبعة

Handwritten text, possibly a signature or date, appearing as dark ink strokes on the left side of the page.

Handwritten text, possibly a signature or date, appearing as dark ink strokes in the middle of the page.

Handwritten text, possibly a signature or date, appearing as dark ink strokes in the lower middle of the page.

الأمثال الشعبية في البصرة

جمعها وشرحها
عبد اللطيف الدليشي
" الجزء الأول "

ساعد الجمع العلمي المرافق على طبعه

مطبعة دار التضامن - بغداد

PN
6519
.A7
D8

✓N

المقدمة

كانت فكرة جمع الأمثال الشعبية في البصرة تعاودني أحيانا ، وأنا أعيش في قرية - حمدان - إحدى قرى الجنوب فيها ، حيث لا يكاد أحد سكان هذه القرية أن يتحدث قليلا حتى يورد مثالا من هذه الأمثال الشعبية الكثيرة التي يحفظها النخاس والعام ، والرجل ، والمرأة ، لذا فقد كنت مولعا بحفظها ، والاصغاء لما يتردد منها ، والبحث عن معانيها ، والاسباب التي قيلت من أجلها . وكانت غالبيتها ذات أصالة عربية صميمية في لغتها ، وصورها ، وظروفها ، اذ هي تردد ذكر الصحراء ، والجمال والبئر ، والرشاء ، والشئنة ، والراوية ، والخيول ، والحروب ، والكرم ، ورعاية انجار ، والاخذ بالثأر ، وما اشبه ذلك .

فبدأ لي ان اجمعها خشية ضياعها بتبدل الحياة ، وندرة التمثيل بها ، وذهاب حفظتها ، ورواة قصصها المستع ، وحدثها الرائع ، وفي مستهل سنة ١٩٤٥م عكفت على تدوين طائفة منها ، من غير ترتيب ولا شرح ، ثم صرفتني مشاغل الحياة عنها ، كما اني تحولت في المطالعة ، والكتابة عن مثل هذا النمط من الادب والتاريخ الى أن نقلت معلما في مدرسة القبلية بالبصرة سنة ١٩٦٠ م ، وهناك التقيت بنخبة من الزملاء الافاضل ، ممن ربوا في الريف ، وحفظوا الكثير من امثاله ، وأغانيه ،

وقصصه ، وأدبه ، فرحنا نردد وتندارس المثل الشعبي ، وما ينطوي عليه من حكمة ، وعبرة ، وموعظة ، ونقد لاذع . فعاودتني الرغبة من جديد الى تكملة ما جمعته من هذه الامثال ، فرحت ادونها ، تدوين استقصاء ، وأبحث عنها في كل مكان ، مستعينا بتشجيع زملائي الاساتذة في المدرسة المذكورة وهم السادة : أحمد ياسين ، وأحمد البسام ، وعبد الوهاب عبدالقادر ، وعيسى الكباسي ، وعبدالله ليلي ، وحامد سالم ، وبما كانوا يدلون لي بما حفظوه منها . ثم قصدت قضاء الزبير للتعرف على أمثال الاهلين هناك ، فقدم لي الاخ السيد ناصر جاسم العواد ، أمين مكتبة الزبير الاهلية جملة صالحة من الامثال الزبيرية ، ليست مشروحة ، فوجدت معظمها واردا بأمثال سكان الريف في الجنوب ، وبعضها لم يرد ، فطرح المكرر ، وأخذت ما لم يتكرر ، وكان المثل الزبيري بحكم تعدده القريب من البداوة والصحراء نموذجاً حياً للعادات العربية الفخمة ، والكلمة العربية البليغة ، والبيئة الصحراوية المعنونة في طبيعتها ، وجلجلتها ، بحكم موقع الزبير الجغرافي على حدود الصحراء الغربية المتصلة بالكويت ونجد ، ومرتاد القوافل المتحدرة من صحراء نجد الغربية نحو البصرة ، والسماء ، ووادي القصر منذ أقدم الازمان ، ولذا كان المثل المذكور حافلاً بالصفات المشار اليها . فالى هؤلاء جميعاً أقدم شكري ، وامتناني . ولا يفوتني أيضاً أن اشكر الاخ الشيخ جلال الحنفي ، الذي زارني في البصرة سنة ١٩٦١م وهو بصدد جمع الامثال البغدادية ، وسألني عن تصدي لجمع الامثال البصرية ، فاطلعت على بعض ما كان لدي منها ، وعكوفي على جمعها وشرحها ، فشجعني ، وحثني على الاسراع في انجاز ذلك ، كما اثار في مقدمة كتابه - الامثال البغدادية - .

ومنذ ذلك الحين ، وأنا دائب على جمع الامثال البصرية ، وتنسيقها ، وشرحها ، وعملية التنسيق بحسب تسلسل حروف الهجاء ، على نبط المعاجم ، عملية لا تخلو بحد ذاتها من دقة ، وجهد ، وعناء ،

لان اللفظ العامي بلهجاته المتعددة ، واملائه المضطرب ، القابل لتصرف
والاجتهاد لا يخضع لقاعدة ثابتة في الترتيب الهجائي ، ومن أجل ذلك
فهما بالغت في الحرص على ترتيبها فقد يتفق ان يفوتني تسلسل بعضها ،
فاضطر الى كتابتها على ورق مستقل لاحق كي اضع كلا منها في مكانه
المقتضى له ، ومع كل هذا فلا استطيع ان أقول انها جاءت دقيقة في
تسلسلها .

وقد كنت عازما على أن ادون في نهاية شرح كل مثل ما يطابق
معناه ، او يقاربه من الآيات القرآنية الكريمة ، او الاحاديث النبوية
الشريفة ، او اقوال الشعراء ، وفعلا شرعت بذلك حتى تم لي شرح اكثر
من ثمانئة مثل على هذه الشاكلة ، غير ان بعض الاخوان أشار علي بترك
هذه الطريقة ، لانها شاقة متعبة ، وطويلة مملة ، عدا أنها تكلف الكثير في
الطباعة والنشر وتقتضي وقتا طويلا في الكتابة والبحث ، ولذا فقد عدلت
عنها ، وذلك بعد ان انجزت الجزء الاول بمقدار - ٥٣٤ - صفحة .
وهكذا عدت من جديد أنقله ، لاحذف منه كل هذه الاستطرادات سوى
أني وجدت ان كثيرا من هذه الامثال ذات قصص يتصل بسبب ايرادها ،
مشيرا الى اول من قالها ، ولا بد من تدوينه للحقيقة والتاريخ ، فدوته ،
ومع هذا فقد حذفت البعض منه إما لقساوته في الحكم على المرأة ، او
لعدم لياقته ، أو ما أشبه ذلك . كما أثبت بعض الآي ، أو الاحاديث ،
أو الايات الشعرية ذات الصلة التوضيحية المباشرة ، وهي قليلة جدا .

وثمة أمثال مكشوفة العبارة ، كنت قد شرحتها جريا على القاعدة
المعروفة في قولهم : « لا مشاحنة في الامثال » أو قولهم : « الامثال
لا تناقش » غير أنني اعرضت عنها اخيرا ، ولو ان المقصود من تطبيقها
يختلف كثيرا عن دلالة لفظها ، الا ان مجاملاتنا الاجتماعية ، اقتضتني
حذفها ، وبودي ان افرد لها جزءا خاصا للعلم والتاريخ ، اذ يعز علي
اهمالها ، وضياعها ، لما فيها من حكمة ، وطرافة ، وقد لا ذع صريح ،
ولا حياء في العلم .

وبعد - فالمثل ادب قائم بذاته ، سواء ما كان منه شعبيا ، او فصيحاً ، يمتاز بقصر العبارة ، ووضوح المعنى ، لسهولة فهمه وحفظه ، وحب التمثل به ، كما انه تعبير حر ، صادق عن طبيعة العصر في نظمته السياسية ، وعاداته الاجتماعية ، ومعتقداته الروحية ، ومثله ، وأهدافه ، ولذا فانا نراه كثيراً ما يقرر قواعد ، ويشير الى مفاهيم قد تبدو غريبة او مستهجنة في عصرنا هذا ، ولكنها كانت مألوفة متبعة في العصر الذي قيلت به . كما ان المثل يختلف باختلاف عقليات ، وطبقات المجتمع ، ولذا فقد كان لكل من العلماء والاطباء والمهندسين ، والمثقفين امثالهم الخاصة ولكل من الجمالين ، واصحاب الاغنام ، والفلاحين والصيادين ، والعامية امثالهم المتميزة بطابع كل منهم . والمثل الشعبي العامي لا يختلف عن المثل الفصيح في موضوعه ، من حيث الحكمة ، والموعظة ، والنقد ، والتجربة ، اذ منه ما هو مقتبس في معناه من آي القرآن الكريم ، او الحديث النبوي الشريف ، او المثل الفصيح ، او ما هو محرف في لفظه من المثل الفصيح أيضاً ، كما ان منه ما يعتمد في معناه على احداث تاريخية معينة او ابطال لهم شهرتهم التاريخية بالشجاعة او الكرم ، او الوفاء والايتار .

وعدا ما ذكر فهو سجل صادق لعصور خلت باحداثها ، ومفاهيمها ، وتجاربها ، وتعبيرها واخلاقها ، وعاداتها ، وله أهميته التاريخية ، والاجتماعية ، والثقافية ، لانه تأثر حر ، وتأليف مبدع من قبل افذاذ أزمنتهم ، وعقلاء عصورهم ، وطلّاع مجتمعاتهم ، لما له من أثر في الحياة ، ولغة التخاطب ، وايضاح المعنى المقصود بأوجز عبارة ، وأدق دلالة ، واصدق تعبير ، متخطيا النظم السياسية أحيانا، والمعتقدات أحيانا أخرى ، من غير خوف ، ولا وجل ، والسبب في حرية عبارته في كل زمان ومكان ، وتحديه كل اعتبار حتى في عصور الظلم والاستبداد ، هو ان قائله اشخاص مجهولون بعيدون عن كل عقوبة ، او لوم .

ولما كان المثل سائرا عبر عصور التاريخ ، مطبوعا بلغة وعادات

العصر المولود فيه ، وكانت البصرة من أكثر حواضر الامة العربية الإسلامية تعرضا للظلم ، والغارات ، والاحتلال خلال السنين الطويلة التي منيت بها باباحة الزنوج ، وقتك القرامطة ، وتحكم الولاة ، والمتسلمين ، ورؤساء العشائر ، واستبداد الغزاة من حكام الزند ، وتعسف الحاكمين من آل أفراسياب ، مع انتشار المجاعات ، والفيضانات ، والطواعين ، واخيرا الاحتلال البريطاني المقيت ، لذا جاء مثلهم معبرا عن ذلك كله بصورة المختلفة ، وبلطفه العربي ، والزنجي والفارسي ، والتركي والهندي ، والانكليزي ، وبمعناه القلق المتذمر ، او الناقد المحتج ، أو الثائر المتحدي ، او الساخر المتمرد ، وعليه فقد وجدت ان الكلمة الواردة بهذه الامثال تحتاج الى شرح اكثر ، وتوضيح ادق ، خدمة للدارسين والباحثين ، بالنسبة للبعيد عن بيئة البلد ، والعصر الذي قيل فيه المثل ، وحتى بالنسبة لاهل البلد انفسهم من غير المختصين ، والمتسببين ، بالنظر لغرابة اللفظة ، وبعدها في الاصل والاشتقاق ، فأخذت تقسي بشرح الكلمات الغريبة والصعبة الواردة بجميع الامثال ، مع ردها الى اصلها ان كانت غير عربية ، وتوضيح معناها وما جرى عليها من حذف ، او تحريف ، او تصحيف أو نحو ذلك ان كانت عربية . كما تناولت التراكيب العامية الواردة ، والتي تبدو غريبة ، وحاولت فكها ، واستنتج القواعد الجارية في لهجاتهم في الحذف ، والابدال ، والقلب ، والتحريف ، مشيرا الى ما يصح ان يعتبر قاعدة ، وما لا يصح ، مما يلاحظ مبسوطا في مواضعه ، حسب الاقتضاء في شرح كل منها .

واستطيع هنا أن أخص ، وأشير الى معظم هذه القواعد ، كما يلي :

١ - قلب الجيم ياء : وتلك لهجة شائعة في البصرة ، وريفها ، وجنوبها على الاخص ، وهي في الاصل احدى لهجات - تميم - وذلك لان معظم سكان البصرة من - تميم - كقولهم في : دجاجة .

و - حافة ، و - موجة ، و - جوعان : ديايه ، و - حايه ، و - مويه ، و - يوعان . الا ان ذلك ليس مطردا على العموم ،

فقد لا يقلبون بعض الكلمات ، بل هي حسب لهجاتهم المستعملة .

٢ - قلب القاف، جيما : كقولهم في : قدر ، و - قادر ، و - قلب ،
و - قرب ، و - قاعد : جذر ، و - جادر ، و - جليب ،
و - جريب ، و - جاعد . وقد يقلبونها - كاف - (G)
أعجمية : فيقولون فيها أيضا : گدر ، و - گادر ، و - گليب ،
و - گريب ، و - گاعد .

وقد يقلبونها - كافا - في حالات قليلة : فيقولون في : قتل ،
و - مقتول ، و - قبقاب ، و - وقح : كتل ، و - مكتول ،
و - كبكاب ، و - وكح .

٣ - قلب الكاف - چيم - (ch) اعجمية : كقولهم في : حرَّك ،
و - ذكر ، و - باكر ، و - كارع ، و - يكوي : حرَّج ،
و - ذچر ، و - باچر ، و - چارع ، و - يچوي .

٤ - قلب الذال - ضادا - كقولهم في : ذكر ، و - يذوق ، و - ذراع ،
و - زخر : ضكر ، أو « ضچر » أو « ذچر » . و - يضوگ ،
و - ضراع ، و - ضخر .

٥ - قلب العين - نونا - في حالات قليلة ، كقولهم في : يطي ،
و - عطِيَه : ينطي ، و - نطِيَه .

٦ - قلب التاف - غينا - كقولهم في : قال ، و - قاس ، و - يقرأ ،
و - قاضي : غال ، و - غاس ، و - يغراً ، و - غاضي .
أو على العكس من ذلك في قلب الغين قافا ، كقولهم في : غفور ،
و - يغوص ، و - غيم - ، و - غراب : قفور ، و - يقوص ،
و - قيم ، و - قراب .

٧ - قلب الغين - خاء - وذلك في حالات قليلة ، كقولهم في : غسل ،
و - يغسل ، و - مغسول : خسل ، و - يخسل ، و - مخسول .

٨ - قلب الصاد زاءاً - وذلك في حالات قليلة أيضا ، كقولهم في :
يلصق ، و - لاصق : يلزك - لازك * وقلب احرف الصغير بعضها
بدل بعض جائز لغة وهي : « س ، ص ، ز » * وعلى هذا فهم
يقلبون السين صاداً كقولهم في : سطح ، و - سخي : سطح ،
و - صخي * كما يقلبون الصاد سينا ، كقولهم في : صدر ،
و - مصدور : سدر ، و - مسدور *

٩ - تحريف بعض الكلمات : كقولهم في : يرعف ، و - يلحس : يعرف ،
و - يلسح * * وفي : لمس : مكس *

وهذه هي أهم قواعدهم ، ولهجاتهم في قلب الحروف ، غير انها
ليست مطردة ، بل هي سماعية ، توقية على ما ورد وشاع استعماله
لديهم فقط *

وثمة قواعد أخرى كالنحو والصرف في اللهجة العامية تعرضنا
لبعضها بالشرح والتوضيح في أماكنها ، وهي على كل حال ليست ثابتة
أيضا ، ونستطيع تلخيصها ، وإيجازها بما يأتي :

١ - ادخال الالف واللام « أل » الموصولة على الفعل ، كقولهم في :
الذي يدخل ، و الذي يريد ، و الذي ما ينفع ، و التي تريد :
إلي يدخل ، و اللي يريد ، و اللي ما ينفع ، و اللي تريد *

وكما يدخلونها على الفعل ، فانهم يدخلونها على الاسم أيضا في :
الذي عنده ، و التي أمها خياطة ، و الذي ماله كثير : إلي عنده ،
و اللي أمها خياطة ، و اللي ماله كثير * * وقد يحذفون الياء وأحد
اللامين في جميع ما ورد ، فيقولون : إندخل ، و - اليريد ، و الما ينفع
* * * وهكذا * * *

وفي الحقيقة فإن الالف واللام : « أل » هنا و « اللي » محرفة
من الاسم الموصول : الذي ، وذلك بحذف الذال تارة ، أو بحذفها مع
الياء تارة أخرى *

٢ - إذا كان الحرفان الاول والثاني من الكلمة متحركين ، فعلا كانت الكلمة أو اسما ، أو حرفا ، فانهم يسكنون الحرف الاول منها ، ويضيفون همزة مكسورة قبلها ، فهم يقولون في : تريد ، و - تقور ، و - محمّد ، و - حسين ، و - لسنكم ، و - لنا : اتريد ، و - اتقور ، و - امحمّد ، و - احسين ، و - لسنكم ، و - لسنه .

أما إذا كان الاول متحركا والثاني ساكنا وكانت الكلمة فعلا ، فانهم يكتفون بجعل حركة الحرف الاول كسرة فقط ، فهم يقولون في تمشي ، وتعطي : تمشي ، و - تعطي . وإن كانت اسما فلا تغيير فيها ، مثل : محمود ، و - مرزوق ، و - منصور ، وهكذا .

٣ - تسهيل همزة الميموز الوسط ، والآخر ، وقصر الممدود ، كقولهم في : قرأ ، و - فأر ، و - صحراء ، و - غطاء : قرا ، و - فار ، و - صحرا ، و - غطا . وحيانا يقلبون همزة الممدود ياء كقولهم في : ماء : ماي .

٤ - قلب همزة - أين - واوا : كقولهم في : أين القلم ؟ : وين القلم ؟
٥ - قلب كاف المؤنثة المخاطبة - چيم - (ch) اعجمية ، كقولهم في : كتابك ، و - عليك ، - قلبك : كتابچ ، و - عليچ ، و - قامچ .

٦ - قلب الالف الاخيرة في بعض الكلمات الى هاء السكت سواء كان ذلك في الاسماء او الافعال ، او الحروف ، كقولهم في : كتابها ، و - كلنا ، و - موسى ، و - تعشى ، و - رمى ، و - مشى .
و - حتى ، و - لنا ، و - لولا : كتابهه ، و - كيلنه ، و - موسه ، و - اتعشه ، و - مشه ، و - حشه ، و - لاله ، و - لوله .

٧ - أما المبني للمجهول : فان كان ماضيا ، كسر أوله ، واضيفت همزة

مكسورة ، ونون ساكنة قبل أوله ، كقولهم في : ضَرَبَ ،
و - كَسِرَ ، و - أَكْرَمَ : إِنْضَرَبَ ، و - إِنْكَسَرَ ،
و - إِنْكَرِمَ .

وإن كان مضارعا ، كسر أوله ، واضيفت بعده نون ساكنة
يحرك ما بعدها بحسب اللهجة المسموعة المختلفة ، كقولهم في :
يُضَرَبُ ، و - يُكْسَرُ ، و - يُكْرَمُ : يَنْضَرَبُ ،
و - يَنْكَسِرُ ، و - يَنْكَرِمُ .

٨ - حذف الحرف الوسط في بعض الكلمات كقولهم في : بنت ،
و - تبغى : بت ، و - تبي .

٩ - حذف اسم الإشارة وإبقاء هاء التنبيه دليلا عليه ، كقولهم في :
هذا الولد ، و - هذه البنت ، و - هؤلاء الاولاد ، و - هؤلاء
البنات : هـ ... الولد ، و : هـ ... البنت ، و - هـ ... الاولاد ،
و - هـ ... البنات . ثم يحذفون همزة الوصل ، ويلحقون
اللام الساكنة بهاء التنبيه المفتوحة ، فتلفظ : هـل ، ولذا يقولون :
هل ولد ، و - هل بنت ، و - هل اولاد ، و - هل بنات ...

١٠ - حذف اللام والالف من آخر حرف الجر - على - وإبقاء العين
مفتوحة فقط : ع ... وذلك خاص في دخولها على المحلى بآل ،
فإن كان مبدوءا بحرف قمرى حذفوا همزة من (آل) وانحقوا
اللام الساكنة بالعين المفتوحة فتصبح - عـل - كقولهم في :
على الحمار ، و - على البريد ، و - على الجمل : عـل حمار ،
و - عـل بريد ، و - عـل جمل .

وإن كان الاسم مبدوءا بحرف شمسي ، حذفوا اللام ايضا
وابقوا العين المفتوحة فقط . كقولهم في : على السطح ، و - على
الرءف : عـا سَطَح ، و - عـا رءَف .

١١ - وثمة تراكيب غاية في التعقيد ، قد لا يمكن حصرها كلها في قاعدة واحدة لان مرد قواعدهم فيها الى السهولة في التلفظ ، وقد شرحنا ما ورد منها بالامثال في موضعه ، وها هنا نشير الى أهم ما ورد منها ، محاولين ذكر قواعد الحذف والمزج فيها ، وذلك :

أ - اذا ورد اسم الاستفهام - أي - قبل الكلمة - شيء - ، فانهم يحذفون الياء من - أي - ، ويقون الهزة مكسورة - ويحذفون الياء والهزة من آخر الكلمة - شيء - ويقون الشين ساكنا ، ثم يلفظونها معا فيتكون المقطع - إش - ثم يحذفون الهزة وينقلون كسرتها الى الشين فتصبح - ش - فاذا جاء بعدها الفعل - تريد - مثلا ، قالوا : ش تريد . (وذلك بتسكين أول الفعل) ، ثم الحقوا الشين بالفعل فاصبحت : شتريد : بدل الجملة الاستفهامية : « أي شيء تريد ؟ » . ومثلها : شتغندك - و - شتاكل - و - شتقرأ ... وهكذا .

ب - أما اذا جاء بعدها اسم الاشارة - هذا - ، او - هذه - او - هؤلاء - فعلى القاعدة السابقة ، وعلى ما تقدم في الفقرتين : ٩ ، ١٠ ، تصبح : إش ه - ، فان جاء بعدها اسم محلى بال مبدوء بحرف قمري مثل : الجمل و - الحمار ، و - العصفور ، قالوا : شهل الجمل ، و - شهل الحمار ، و - شهل العصفور ، وذلك بعد حذف الهزة من : إش ، وإبقاء الشين الساكنة فقط ، كما بينا . أما اذا كان الاسم مبدوءا بحرف شمسي ، فتحذف الالف واللام معها مثل : الصيَّاح ، و - الظلام ، قالوا : شَهْصِيَّاح ، و - شَهْظَلَام . ويريدون بالاولى : أي شيء هذا الجمل ؟ وأي شيء هذا الحمار ؟ وأي شيء هذا العصفور ؟ والثانية : أي شيء هذا الصيَّاح ؟ وأي شيء هذا الظلام .

ج - اذا جاء بعدها جار ومجرور بقي على حاله وادخلوا عليه الشين الساكنة فقط ، كقولهم في : أي شيء عندك ؟ • و - أي شيء عليك ، و - أي شيء بك ؟ شَعْنُكَ ؟ و - شَعْنُكَ ؟ و - شَيْك ؟

وقبل أن نهي موضوع قواعد اللهجة العامية ، لا بد ان نشير الى ظاهرة لفظية شائعة فيها ، وهي - الامالة - و - التفضيم - .

فاما الامالة فاكثر ما ترد بلفظ الياء المتوسطة مثل حسين ، و - عليك ، و - حويش • وكذلك بلفظ الالف المقصورة ، مثل : نَدَى و - بحى ، و - فتى • واما التفضيم ، فاكثر ما يرد بلفظ ، الميم ، والباء ، و - اللام • و - الراء ، والثاء مثل : محمود ، و - رب ، و - گول : (قَوْل) ، و - ريحان ، و - ثوب •

وهناك تعابير أخرى كثيرة تنفرع من هذه القواعد ، في الحذف ، والابدال لم نشأ سردها لضيق المجال ، وهي في الغالب تنطبق على ما اوردناه هنا ، مثل قولهم في : كل شيء ، و - على أي شيء ؟ ومن شأن أي شيء ؟ و - من أين ؟ : كِلْش ، و - عَلِيش ، و - مَشْنَايش ، و - منين ••

كما أن هناك بعض حالات نادرة جدا في القلب لم تتعرض لها مثل قلب همزة - قرآن - عينا - حيث يقولون فيها - قرعان - وغير ذلك •

وبعد ان اتجهت النية لجمع التراث الشعبي ، والعناية بتدوينه ، وضبطه ، وشرحه ، وصدر منه كتاب - الامثال البغدادية - بجزئية ، للشيخ جلال الحنفي ، وكتاب - المردد من الامثال العامية الموصلية - للسيد رؤوف الغلامي ، فقد وددت أن يكون كتابي هذا ثلاثة الاثافي وقد سميته - الامثال الشعبية في البصرة - وجعلته في ثلاثة اجزاء تشتمل على ثلاثة آلاف مثل أو تزيد • وتم الفراغ من استنساخ وتنسيق

الجزء الاول منه في غرة شعبان سنة ١٣٨٦ هـ الموافق للخامس عشر من
من تشرين الثاني سنة ١٩٦٦ م • ويليه الجزء الثاني بعون الله •

ولا بد ان اتدارك ما فاتني من شكر المجمع العلمي العراقي الذي
شد من ازري في اظهاره للوجود كما دأب على احياء التراث وتأزير
القائمين عليه •

عبداللطيف الدليشي

المفتش في رئاسة ديوان الاوقاف

١٩٦٦/١١/١٥

حرف الالف (الهمزة)

— ١ —

١- آب : منقثل : الأعناب ، مكثّر الارطاب ، فاتح من الشتاء باب .

آب : هو شهر أغسطس .

الأعناب : جمع عنب ، الفاكهة المعروفة .

الأرطاب : جمع رطب : ثمر النخل بعد أن يكون بسرا .

هذا من أمثال العامة في علومهم ، ومعارفهم بالفلك ، والمواسم ، حيث لهم أمثال في مختلف معارفهم الدينية ، والطبية ، والجغرافية ، وسواها .

المنعنى في شهر - آب - تقل الأعناب فتصبح نادرة الوجود ، وتكثر الارطاب حيث تغدو في متناول كل يد ، وتفتح فيه باب من الشتاء ، اذ يبرد آخر الليل ، وأحيانا يترك بعض الناس النوم تحت السماء في أخريات هذا الشهر ..

وهذا خاص بفواكه ومناخ البصرة غير ان الأعناب او الارطاب في بعض اللوية قد لا تكثر الا بعد شهر آب .

ويضرب : للاستدلال على طبيعة هذا الشهر .

— ١٥ —

٢ - آب : يجزك المسمار بالباب ، بالنهار : لهاب ، وبالليل : جلاب :

لهاب : كثير اللهب : شديد الحرارة .
جلاب^(١) : عذب البرودة .

المعنى : إن شهر آب - لشدة حرارته يجعل المسمار حارا ، شديد الحرارة ، حتى كأنه يحترق (ينصهر) وهو في خشبة الباب . او ربما كان المعنى معكوسا ، فكأن خشب الباب يحترق من شدة حرارة المسمار الذي هو فيه .

وهو شرح لطبيعة هذا الشهر ايضا ولكن بتفصيل أكثر ، فهو شديد الحرارة والالتهاب في النهار ، وأما في الليل فهو أوه عذب لذيد حتى كأنه لعذوبته السكر المعقود بماء الورد . وقد يبدو ان في المثليين تناقضا . ولكن التناقض في طبيعة الشهر نفسه حيث الايام الاولى منه حارة محرقة ، الا ان النسيم يطيب ويعذب في نصفه الثاني ويرد ليلا ، بالرغم من شدة حرارة نهاره ، حيث تكون في أوله - الباحورة - والتي هي من أشد أيام الصيف حرا .

ويضرب : لوصف طبيعة هذا الشهر ، واختلاف نهاره عن ليله ، واوله عن آخره .

٣ - ابن ابنتك ابنتك ، ابن بيتك لع .
لع : لغة في : لا .

المعنى : أولاد ابنائك هم اولادك لانهم من صلبك ، ولكن اولاد ناتك ليسوا كذلك لانهم من صلب أجنبي ما لم يزوجن بابناء عمومتهن ويضرب : لقراءة الاحفاد من اجدادهم للفرق بين أن يكونوا من الابناء او من البنات . وكذلك للفرق بين الاعمام والاحوال .

(١) جلبلة الشتاء : شدته . والجلاب : بتخفيف اللام وتشديد هـ :
معنى الفصل أو السكر عقد بماء الورد .

قال الشاعر :

بنونا بنوا أبنائنا وبناتنا بنوهن أبناء الرجال الأبعد

٤ - أبازيند حاله حال جماعته .

المعنى : إن أبا زيد الهلالي شأنه شأن قومه ، ورأيه من رأيهم ،
وسهمه من الغنيمة مثل سهمانهم ، ولا يريد أن يتميز عليهم بشيء .
ويضرب : للقائد المتواضع ، المشاور لعقلاء قومه ، الذي لا يستأثر
عليهم بشيء .

٥ - ابن التحلل بذكره .

المعنى : الشريف النسب ، الفاضل ، هو من إذا ذكر اسمه حضر ،
أي إذا توجه إلى مكان أحسوا به ، وتنسموا ريحه قبل حضوره . وهو
دليل حب الناس له .

ويضرب : لمن يجري ذكره على لسان جماعة وإذا به يقدم عليهم .
قال الشريف الرضي :

هبت لنا من رياح الغور رائحة عند الاصيل عرفناها بريقك

٦ - ابن بيتك واستترزك الله .

إستترزك : استرزق . أي أطلب الرزق من الله تعالى .

المعنى : أن أول ما يجب أن تبدأ به أيها الرجل ، هو أن تبني لك
بيتاً يؤويك ، ويؤوي أسرته ، وقد يراد به الزواج .

أي تزوج ولا تخش الفقر ، فإن الله هو الذي سيرزقك عند
السعي ومواصلة العمل . وكذلك الحال إذا أردت أن تبني داراً .

ويضرب : لمن لا يقدم على الزواج ، ولا على ابتناء بيت خوف

الفقر ونفاد ما لديه • قال تعالى : « وان خفتم عيلةً فسوف يغنيكم الله من فضله » •

٧- ابن الحايج عريان •

الحايج : الحائك ، النّساج •

المعنى : كثيرا ما يتفق ان يبقى ابن الحائك عريان مع أن أباه •• يكسو الناس •

ويضرب : لمن يعنى بنفع الغير ويترك نفسه وذويه ، او لمن لا ينتفع من خدمته للناس بقدر ما يقدم من نفع لهم •

٨- ابن الحايج ينّيب •

ينّيب : يلف الغزل على الانبوب • ونبّب النبات تنبيهاً صارت له أنايب •

المعنى : إن ولد الحائك يتعلم بطبيعة نشأته في بيت أبيه ، ومشاهدته له وهو يحيك الغزل ، فأول ما يتعلم منه طي الغزل على قصبة قصيرة تسمى - الانبوب - وتعرف بشوكة الحائك أو الصيّكة •

ويضرب : لمن سار على سنة أبويه ، او ذويه ، ويستعمل للمدح او الذم بحسب الصفات الحميدة أو الذميمة •

٩- ابن رَد مِن طيز السَّقّة •

السَّقّة : هو السقاء الذي ينقل الماء على ظهره ، او على دابة يحمله عليها ، ويفرغها منه •

طيز : أست • والكلمة فارسية •

المعنى : إنه بارد : أي كسول وكأنه أست السقاء في برودته الشديدة الدائمة • كناية عن شدة التواني والكسل •

ويضرب : للخامل الكسول نكاية به وسخرية منه •

١٠ - إِبْلِيسُ مَا يَخْرُبُ عِشَّةً •

إِبْلِيسُ : الشيطان ، وهو علم جنس له • جمعه : أباليس وأبالسه •
المعنى : يتلف الشيطان بيوت الناس بالوسوسة وتزيين الشر لهم ،
ولكنه لا يتلف بيته ، ويخرب أعشاش الغير ولا يخرب عشه ، وكل من
يتعاون مع الشيطان ويعمل عمله فهو عش له ومأوى وركيزة ، ولذا فهو
لا يؤذيه •

ويضرب : لكل غاوٍ خبيث محتال ولكنه ينجو من المهالك ، ولا
تمر به المصائب •

١١ - اَبْرَكَ اَبْرَكَ لِحِمْلِكَ •

أَبْرَكَ : من البروك وهو الجثو على الركب والصاق الصدر
بالارض •

المعنى : لا ينهض بحملك سواك وعليك أن تبرك له بروك الجمل
لتحمله على ظهرك ، وهو كناية عن وجوب تحمل المرء أعباء عمله بنفسه ،
والصبر على متطلبات الحياة •

ويضرب : لمن ينتظر من الآخرين ان يقوموا بحمل مشاكله وتحمل
أعبائه •

قال السموأل :

وإن هو لم يحمل على النفس ضيمها فليس الى حسن الثناء سبيل

١٢ - اَبْعَدَكَ اَحَبُّ لَكَ •

المعنى : اذا كنت بعيدا عن قومك ومعارفك فتكون أحب الى
نفسهم مما لو كنت قريبا •

ويضرب : لمن يرحل عن بلده الى بلد آخر ، فاذا زار بلده الاول
وجدهم متشوقين اليه متعلقين به •

١٣ - إِبْعِدْ عَنِ الْعَيْنِ ذِرَاعٌ وَتَم •

المعنى : لا تنم في العار ، ولا ترض به ، بل ابتعد عنه ولو بقدر
ذراع ، واذ ذاك تستطيع أن تنام قرير العين لا يلحقك العار ، ولا توصف
بالعيب •

ويضرب : لمن لا يتخرج عن الوقوع في الرذيلة •

١٤ - إِبْعِدِ اللَّحْمَ عَنِ اللَّحْمِ لَا يَخْيِسُ •

يخيس : تفسد رائحته •

المعنى : لا تجعل اللحم فوق اللحم أو قريبا منه لئلا يمتن وتفسد
رائحته ، والمقصود منه : لا تكثر الزيارة على أناس فيملوك ، أو اذا
قاربت أحدا ، أو جاورته ، أو اتصلت به ، ووجدت منه كراهة ، أو ثقلا
فابتعد عنه حالا قبل ان يفسد ما بينكما وتظهر الريح الفاسدة •

ويضرب : لمن يتذمر من أقاربه ، أو مجاوريه ، أو من تربطه معهم
رابطة •

١٥ - إِبْطِنْ كَافِرٌ وَلَا حُدْرٌ حَافِرٌ •

حدر : تحت ، من الانحدار والتحدر •

المعنى : اذا كان الطعام مطبوخا فاعطه ولو لكافر لانه بشر مثلك ،
ولا تلقه تحت حوافر الدواب ، أو تدعه يداس بالاقدام •

ويضرب : للحث على اطعام الجائع من بني الانسان عامة ، والنهي
عن التفريط به ، والقائه على الارض تدوسه الاقدام^(١) •

(١) اورد المثل الشيخ جلال الحنفي بكتابه - الامثال البغدادية -
بلفظ وشرح يختلف عما اوردناه •

١٦ - أَبُو زَيْدِ الْهَلَالِيِّ مَا رَافَقَهُ رَفِيجٌ وَرَدَّ سَالِمٌ .

رافقه : رافقه ، ماشاه .

رفيج : رفيق .

المعنى : لم يرافق أبا زيد الهلالي رفيق في غزو أو سفر وعاد سالماً ، وذلك لأنه يلقي بهم في المهالك لشدة اقدامه .

ويضرب : للمشؤوم ، أو الغدار الذي لا ينال منه رفقاؤه واصحابه الا الاذى والخسران .

وقيل في اصل المثل : انه كان لاخت أبي زيد الهلالي ثلاثة ابناء رافقه أحدهم في سفر فقتل ، ورافقه الثاني في غزو فقتل ، ورافقه الثالث فقتل ايضا فقلت أخته : « أبو زيد الهلالي ما رافقه رفيج ورد سالم » فذهبت مثلاً (١) .

١٧ - أَبُو كَرْنُوَّةٌ يَبِينُ عِنْدَ النَّمِيرِ .

كريوه : قريوه ، تصغير قروه ، أو القرو . وهو تمدد جلد الخصيتين ، أو انتفاخ يحدث في أسفلهما ، ويعيق هذا المرض أحيانا صاحبه عن السير الطليق ، والمبتلى به قد يستره ويكتمه عن الناس لأنه في موضع يخجل من كشفه .

العبر : العبور ، المخاضة .

المعنى : قد ينكر صاحب القرو قروته ، أو قد يتهم غيره بالابتلاء بها ويدعي أنه خال منها . ولكن عند العبور ، حين يضطر العابرون

(١) هو سلامة من قبيلة بني هلال التي تسكن نجدا وتدور حوادث بطولاته سنة ٤٦٠ هـ ويتخلل قصته كثير من الخيال المشوب بالمبالغات والاساطير شغلت المجالس والاندية العربية قرونا طويلة . ومن أشهر اصحابه الذين قاتلوا معه ، الامير دياب ، والامير حسن ، والامير مفرج ، والقاضي بدير ، وسواهم ، ولا تزال قصصه مضرب الامثال .

لرفع ثيابهم ، والكشف عن عوراتهم ، ويوم لم يكن الناس يلبسون تحت
ثيابهم - السروال - (اللباس) فاذ ذاك سيظهر واضحا للعيان ذو القروة
من غيره •

ويضرب : لمن يدعي ما ليس فيه ، وينكر ما فيه من نقائص ، وهو
ينسبها للغير •

١٨ - ابْنُوِي مَا يَنْدُرْ إِلَّا عِنْدَ أُمِّي •

يندر : يقل مثله في الفضل والكمال فهو نادر لا شبيه ولا مكافئ
له •

المعنى : لا تظهر شجاعة أبي ، وقوته الا تجاه أُمي المسكينة
الضعيفة والتي تجله وتجبه •

ويضرب : للجبان ، ولمن لا خير فيه ، يهينه الناس ، ويحتقرونه ،
ولكنه يحتقر أصحابه ، او اقاربه ، أو أهل بيته ، وينتقم منهم ، لانهم
يجبونه ، ويحترمونه ولا يرومونه بسوء •

قال الشاعر :

أسدٌ عليّ وفي الحروب نعمة فتخاء تهرب من صغير الصافر

١٩ - ابْنُو الْعَرَسِ الْجَبِينِ مَا يَتَرَبَّى •

أبو العرس : ويطلق عليه أيضا - ابن عرس - : وهي دويبة تشبه
الفأرة بعض الشبه ، أصلم الأذنين ، مستطيل الجسم • جمعه بنات
عرس للمذكر والمؤنث •

المعنى : قد يربي بعض الناس ابن عرس في البيوت ، او الحوانيت
او السفن للتسلية ، او لاصطياد الفئران حيث يخرجها من مكانها ، فقد
يربونه لهذه الاغراض اذا كان صغيرا ، فيألفهم ويأكل من أيديهم ،

ويمازحهم ، ولكنه لا يألف اذا اصطيد كبيرا ، بل سرعان ما يختبئ ويهرب ، أو يؤذي ولا يدرب .

ويضرب : لمن فاته التعليم والتأديب صغيرا ، فنشأ جاهلا معوج الطباع والاخلاق ولا ينفعه التعليم ولا التوجيه في كبره .
قال الشاعر :

إن العصون اذا قومتها اعتدلت ولا تلين اذا صارت من الخشب

٢٠ - أَبَوُ الْيَعْلَ مَا يَنْحِبُ الرُّيْحَةَ الطَّيْبَةَ .

أبو اليعل : أبو الجعل . وهو الجُعَلُ . بضم الجيم وفتح العين . ضرب " من الخنافس " (جمعه جِعْلَان ، بكسر الجيم وسكون العين) وهي حشرة قذرة تتخذ من روث الدواب أو الغائط كرة تدرجها .

المعنى : الجُعَلُ لا يهوى إلا الروائح الكريهة لأنه يعيش فيها ، وينفر من الروائح الطيبة لأنه لم يألفها .

ويضرب : لمن يراد به السمو والرفعة ولكنه ينحدر الى الحضيض متعشقا المساوىء والانحطاط ، أو لمن يعزف عن الاشياء الجميلة النظيفة الى الاشياء القبيحة الخسيسة .

وفي اساطير العامة ان سبب إيلاف الجعل الأقدار والروائح الكريهة ودأبه على درجة الارواث والابتعاد بها ، هو أنه عاشق للشمس هائم في غرامها ، وقد اشترطت أنها لا تستطيع الزواج منه الا اذا طهر الارض من الاقدار . ولذا فهو مهتم في تنظيف الارض مما عليها من أوساخ منذ أقدم العصور ولما استطع تحقيق هذا الشرط .

٢١ - أَبَوُ بَطِينٍ ، كَبَلٌ لَكُمَّةٌ بَلْغَمَتَيْنِ .

لكمة : لقمة .

أبو بطين : ذو البطنة . النهم ، الاكول .

المعنى : ذو البطنة اذا جلس الى الطعام يجعل كل لقمة بقدر
لقمتين من لقم الآخرين وفي هذا منقصة وعيب .
ويضرب : للشرب الجشع عند تناول الطعام .
قال الشاعر :

وإني لاستحيي صحابي أن يروا مكان يدي من جانب الزاد أنزعا
٢٢ - أبُو عاده ما يجوز من عادته .

المعنى : لا يترك صاحب العادة عادته ولو أصابه في سبيلها ضرر
كبير .

ويضرب : لمن تحكمت فيه عادة لا يستطيع تركها .

٢٣ - أبُو وَحْدَه يَتَحْ وَأَبُو عَشْرَه يَتَحْ .

يتح : التحته الحركة ، وتحّ يتح ، صوت للماشية كي تتبعه .
فاذا سار الراعي أمام الغنم صوت لها بكلمات وأصوات خاصة تدعى
التَحّ .

المعنى : صاحب الغنم يتح لها مهما كثر أو قل عددها ، فذو
الواحدة يتح ، وذو المئة أو العشرة ، أو الالف أيضا يتح مثله . أي لكل
مشاكله ومشاغله الخاصة به مهما كانت في نظر الغير تافهة أو عظيمة .

ويضرب : لمن يعتقد بأن له مشاكل ومعاضل أكثر من جميع الناس ،
أو أكثر من غيره .

٢٤ - إِتْبَعْ الْعِيَّارَ لِبَابِ الدَّارِ .

العيَّار : يقصدون به المحتال . وفي اللغة الكثير التجوال والطواف
الذي يتردد بلا عمل ويخلي نفسه وهواها . وفرس عيَّار : فافر ، ذاهب
في الارض .

المعنى : اتبع المحتال الكذاب ، وسر معه الى نهاية الشوط
لتنسقي أكاذيبه وحيله ولو ادى بك الامر الى أن تصل معه لباب داره ،
فإن ذلك سقط في يده وينكشف أمره .

ويضرب : لكل أفكاك ، مماطل ، يزوق الكلام ، وينمقه زورا
وبهتاناً .

٢٥ - إترك التراك يتركوك .

التراك : الاتراك ، وهم قوم جاءوا من اواسط آسيا وسكنوا
الاناضول .

المعنى : دع حرب الاتراك والتعرض لهم ، تخلص من أذاهم .
ويشير المثل الى زمان حروب العشائر العربية مع الاتراك ، وتاريخ
العراق حافل بأمثالها لا سيما مع قبائل آل راشد ، والخزاعل ، وغيرهم .
يضرب : للنهي عن الاستمرار في مباشرة الشر ، وتحبذ تركه (١) .

٢٦ - إتركها الزور رفيج وزد سالم .

الزور : يقصدون به الأجمة . وفي اللغة . الزارة : الاجمة ذات
الماء والقصب والحلفاء . الجماعة من الابل .

القال : القأل ، الحظ .

المعنى : أترك هذا المكان الذي كأنه أجمة مظلمة ، واتبع اصحاب
القال الحسن الذين تظن بهم الخير والبركة . أي اتبع الذين يحبونك
ويرغبون في معاشرتك ، ودع الذين تشعر منهم بالضيق ، والبغضاء .

ويضرب : للمتبرم بمنزله ومجاوريه ويتهيا له منزل أفضل ، وجيران أكرم .

(١) ولعل المثل مأخوذ من حديث أورده رواية الحديث وهو : «تركوا
الترك ما تركوكم » . او من المثل الفصيح : ترك الشر يتركك .

٢٧ - إِنْجِيبِ التَّيْنَ لِلسَّلْتَيْنِ •

التين : فاكهة مشهورة •

السلتين : لبة جذع النخلة اذا كانت رخوة على شكل أعواد غير متماسكة ، وهذا السلتين لا يصلح لشيء حتى للإيقاد ، لانه كثير الدخان ويتحول الى رماد وهو يحترق • وهو من السلَّتْ أي ما يُسَلَّتْ ويجر •

المعنى : هل يصح أن تأتي بالتين تلك الفاكهة اللذيذة النادرة فتقارنها بالسلتين الملقى على المزابل لهوانه وعدم فائدته •

ويضرب المثل بالسلتين في الرداءة فاذا أرادوا أن يصفوا شخصا بقلة الفائدة والهوان قالوا عنه : سلتين • او : سلتينه •

ويضرب هذا المثل : لمن يقارن بين شيئين احدهما نادر نفيس ، والآخر تافه حقير • او بين شخصين احدهما جليل القدر ، رفيع المنزلة ، والثاني وضعيف مردول •

٢٨ - اَتَمْنَاهُ بِالسَّمَا لِحَيْتِهِ يَا لَكَاعَ •

لحيته : لحيته •

المعنى : كنت اتمناه يسقط عليّ من السماء ، وإذا بي أراه بالقرب مني على الارض •

ويضرب : لمن يتمنى شيئا ، وإذا به يعرض عليه •

قال الشاعر :

وقد يجمع الله الشيتتين بعدما يظنان كل الظن ان لا تلاقيا

٢٩ - أثلته ، هوى ما هوى ، بس تدوي .

الأثلة : واحدة الأثل ، وهو نبات صحراوي يصبر على العطش .
المعنى : انه كالأثلة التي تدوي لاقل نسيم يهب عليها ، وذلك لان أوراقها كأذناب الخيل ، وهي محتشدة بعضها فوق بعض ، فالنسيم القليل يحركها فتحتك بعضها ببعض ، ويحرك بعضها بعضا فيظهر لها صوت مدو .

ويضرب : للشخص المهدار ، الذي لا يعرف الصمت ، بل يتكلم لاتفه الاسباب ويطيل الكلام .

قال الشاعر :

وزن الكلام اذا نظقت ولا تكن ثرارة في كل وادٍ تخطب

٣٠ - احاه من وجني ووجيته .

أحاه : اسم فعل مضارع بمعنى : أحرق .
وجني : أحرقتني ، وهي من أج يؤج النار بمعنى اوقدها .
وجيته : أحرقتة ، أججته ، القيته بالنار .

المعنى : ما اعظمها ساعة ، وما أشدها رهبة حين اشعل في النار ، واشعلتها فيه ، واذاق كل واحد منا خصمه العذاب الاليم .

يضرب : لشدة الانتقام ، والتشفي من الخصم الالذ ولو بتجرع الآلام منه .

قال النابغة الجعدي :

سقيناهم كأساً سقونا بمثلها ولكننا كنا على الموت أصبرا

٣١ - إَحْفَظْ مَجْنُونَكَ لَا يَجِيكَ أَجَنٌ مِنْهُ .

المعنى : إذا كنت مصاحباً ، أو مستخدماً شخصاً كثير الخطأ ، مقصراً في عمله حتى تعتقد أنه مجنون لشدة ما يصدر منه من تقصير وشطط ، فمع كل هذا لا تتسرع في تركه ، أو طرده ، لأنه ربما جاءك من هو أكثر منه جنونا ، واشد تقصيراً وشذوذاً .

ويضرب : لمن يشتكي من تقصير زوجه ، أو صديقه ، أو خادمه ، ويريد التخلص منهم ، واستبدالهم بغيرهم .

قال الشاعر :

نقمت على عمرو فلما فقدته وجاورت أقواماً بكيت على عمرو

٣٢ - إَحْفَظْ الْقَرْشَ الْاَبْيَضَ يَنْفَعَكَ بِالْيَوْمِ الْاَسْوَدِ .

المعنى : إَحْفَظْ ما في يدك من مال ، يَنْفَعَكَ في يوم تكون فيه شديد الحاجة الى المال ، لمرض أو نائبة ، أو ما أشبه ذلك ، ويباض القرش مستمد من لونه ، لأنه مشوب بفضة ، أو معدن ابيض ، ولأنه يجلب للانسان الفرح والرضى . واليوم الاسود كناية عن ضيق الصدر بالمكانه والكروب ، ورؤية الدنيا بالحزن والسواد .

ويضرب : للمسرف في الانفاق ، لا يخشى الفقر ، ولا يحسب للحاجة حساباً .

٣٣ - إَحْفَظْ مَالَكَ بِنِصْفِهِ .

بنصه : بنصفه .

المعنى : المال يحتاج الى حماية وحفظ ، فلا تدعه يتلف خشية الانفاق عليه ، بل احفظه ، ولو أدى بك الحال الى ان تصرف نصفه عليه لتحفظ النصف الآخر ، فذلك خير من ان تدعه يتلف جميعه .

ويضرب : لمن يترك أمواله تتلف ولا ينفق على صونها من التلف .

٣٤ - أَحَبُّكَ يَا نَافِعِي لَوْ جِئْتُ عَدُوِّي .

• جئت : كنت

المعنى : أحب الذي ينفعني ، ويقدم لي العون ، ولو كان من أعدائي .

ويضرب : لمن يقدم الاحسان للناس ، حيث يكون محبوبا لديهم .

٣٥ - إِحْفَرُ الْبَيْرَ يَكْثُرُ وَرَدُّهُ ، وَاطْمَرْ الْبَيْرَ يَكُلُ وَرَدُّهُ .

• يكل : يقل • وتلفظ (إكل)

المعنى : إذا حفرت البئر كثر ماؤه ووراده ، وإذا طمرته قل ماؤه ، ووراده .

ويضرب : للغني الكريم يكثر قصاده واصدقاؤه ، وأجابه • ولكن إذا قل ماله يقل أصدقاؤه ، وقصاده .

قال الشاعر :

يسقط الطير حيث يلتقط الح سباً وتغشى منازل الكرماء

٣٦ - إِحْنًا أَوْلَادُ الْكَرِيهِ ، كُلُّ وَاحِدٍ يَنْصُرُ خِيَّهُ .

الكرية : تصغير القرية ، ولعلمهم يقصدون بها محلة في بغداد .

المعنى : نحن اولاد محلة - القرية - وكل منا يعرف الآخر معرفة تامة من حيث منشئه ، وعائلته ، فلا يتعاضن احد على اخوته ، ولا يتعالين على أصدقائه ، الذين يعرفون أعماقه ، ومداخله .

ويضرب : لمن يتعالى على اقاربه ، وترفع على ذويه وأقاربه .

ويقرب من هذا قولهم : « أستر عورة أخيك لما يعلمه فيك » .

٣٧ - احْتَلَى مِنَ الْمَائِ عَلَى الظَّمَا •

- المعنى : انه أُلذ من الماء على الظمآن •
ويضرب : للشيء اللذيذ الطعم والمذاق •

قال عمر بن أبي ربيعة :

قلت وجدي بها كوجدك بالعذ ب اذا ما منعت طعم الشراب

٣٨ - إِحْلَبَ لَبَنٌ مِّنْ جِمْلٍ •

- المعنى : كيف يمكن أن يحلب اللبن من الجمل ؟ •
ويضرب : لمن يطلب انجاز المستحيل •

٣٩ - إِخِذْ مِّنَ الْمَلَّاحِ مَلَّاحٌ •

- الملاح : النشوتي ، البحار •
ما لاح • ما حصل •

المعنى : اذا كان لك دين على الملاح ، الذي لا يملك شيئاً عادة ،
فلا تشتد في مطالبته ، ولا تنتظر استيفاء الدين جملة ، بل خذ منه
ما اعطاك ولو يسيراً •

ويضرب : للشحيح الذي لا ينتظر منه الخير ، فكل جود ، او
نفع يدر منه فهو غنيمة يجب ان يبادر الى اخذها •

قال الشاعر :

اذا دررت نياقك فاحتلبها فما تدري الفصيل^(١) لمن يكون

(١) الفصيل : ولد الناقة او البقرة ، اذا فصل عن امه .

ولعل هذا المثل من أمثلة البحارة ، حيث يقرض رئيس السفينة الملاحين وعلى الاخص اولئك الذين يتجرون في صيد اللؤلؤ في الخليج العربي ، فيقرضهم مقدارا من المال في اول الموسم ، ليمونوا به عوائلهم قبل دخولهم البحر ، اذ قد يطول زمن الموسم الى بضعة اشهر . وعلى الاغلب فلا يكاد محصول الواحد من هؤلاء يكفي لسد دينه ، ورئيس السفينة يعلم أنه لا يستطيع استيفاء حقه من هذا الملاح فيقال له : « خذ من الملاح ما لاح » .

أي : اقبل منه بأيسر ما يدفع لك من دينك . وهو كالمثل القائل :
« خذ من جذع ما اعطاك » .

٤٠ - إخذها من المريض وانطيها للتبتسسه .

النسييس : الجوع الشديد ، غاية جهد الانسان ، الخليفة ، بقية الروح .

لِلتَبْتَسَّه : للتي تنسأ أي التي تتوحم .
المعنى : اذا كانت المرأة في الاشهر الاولى من حملها يقال عنها انها : تتوحم . او تنسأ . وهي في تلك الحالة تكون في وضع نفسي وعقلي لا تستطيع معه مغالبة نفسها في ما تشتهي من طعام أو شراب ، وكثيرا ما يعجبها نوع خاص من الطعام ، فتتهالك على تحصيله . أما إذا خطر ببالها شيء وهي في نوبة أشتهاها هذه ولم تنله ، فحكت جلدها غير عامدة ، فكثيرا ما يخرج طفلها وعلى جسده صورة تلك الحاجة ، وفي المكان الذي حكته من جلدها ، ولذا قد تجد على جلود بعض الاطفال صورة شراب القهوة ، او حبة القهوة ، او شعر رأس الخروف ، او قطعة كبد مشوية ، او ما اشبه ذلك . فيكون المريض حينذاك أكثر صبرا منها .

وعلى هذا فيقال : خذ الطعام من المريض وهو في أمس الحاجة اليه ، واعطه للمتنبسية (المتوحمة) لشدة تهالكها ، وقلة صبرها ، ولانقاذ

جنيها من التشويه في صبح صورة تلك الشهوة التي تبقى أثرا ما عاش
ذلك الجنين •

ويضرب : لضعاف النفوس ، الذين لا يستطيعون صبرا على
ما يشتهون حتى تصير بهم هذه النفوس الى الذلة والهوان •

٤١ - أَخَذَهَا عَيْنٌ تَضْحَكُ وَعَيْنٌ تَبْكِي •

تبكي : تبكي •

المعنى : أخذ الحاجة من صاحبها ، وهو ضنين بها •

ويضرب : لمن يستغل حياء الآخر ، او حاجته اليه أو تقوذه عليه ،
او مكائته عنده ، فيأخذ منه ما لا يرغب في اعطائه ، حتى كأن احدى
عينيهِ تضحك مجاملة ومكابرة ، والاخرى تكاد تبكي لما هو فيه من غم
واضطراب •

٤٢ - إِخِذْ مِنْ بَعْرَةٍ ، وَفِيَتْ عَلَى ظَهْرِهِ •

المعنى : اذا كان في ظهر الخروف ، او البعير جرح ، فخذ من بعره
اليابس وفته على الجرح الذي في ظهره ليشفى ، وهناك بعض الامراض
في الحيوان تعالج باحراق بعرها وفته على جرحها •

ويضرب : للمغفل الذي يفضلون بالاتفاق عليه من ماله او لمن
يغتصب مال أحد ، ثم ينفق عليه منه تكرما •

٤٣ - اخْبِرْ بِهَا مَنْ غَضَّ بِهَا •

الالف في - بها - تقرأ بالامالة ، وهي لهجة سكان الصحراء
الغربية في البصرة •

المعنى : من جرب الشدة ، وعانها بنفسه ، وغض بها كما يغض

الآكل بلقسته فهو أكثر خبرة من غيره الذي لم يجرب من الامر مثل تجربته .

ويضرب : لمن جرب الامور ، وباشرها بنفسه يكون محظنا اكثر من ذلك الذي لم تصقله التجربة .

قال الشاعر :

لا يعرف الشوق الا من يكابده ولا الصبابة الا من يعانيها

٤٤ - إخذِ منطلَكَاتِ البينِ . ولا تأخذِ منطلَكَاتِ الرِّجالِ .

البين : الفراق ، وهي هنا كناية عن الزمان ، او الموت .
المعنى : اذا اردت ان تتزوج امرأة ثيبا فتزوج المتوفى عنها زوجها
انتي هي - مطلقه البين - أي الفراق بالموت . ولا تتزوج التي طلقها
الازواج ، لانهم لم يطلقوها الا للمدمة فيها .

ويضرب : لمن أراد أن يتزوج امرأة مطلقه ، أو اشتكى منها بعد
الزواج .

٤٥ - إخلصِ تخلصِ .

المعنى : إخلص من حقوق الناس ، تخلص من شرهم .
ويضرب : لمن يتذمر من مضايقة دائنيه ، أو أصحاب الحقوق عليه .
قال صلى الله عليه وسلم : « إياكم والدين ، فانه هم بالليل ومذلة
بالنهار » .

٤٦ - إخذِ التحفنة من اللحية العفنة .

الحفنة : ملء الكفتين .

العفنة : ذات الرائحة الكريهة .

المعنى : إذا كنت محتاجا واعطيت ولو حفنة من بُر أو تمر أو
ما أشبهه فخذ له حاجتك حتى من صاحب اللحية المتعفنة وذلك كناية

عن خسة ولؤم صاحبها وقذارته •

ويضرب : لقبول المعونة حتى من اللؤماء البخلاء وإن كانت قليلة •

٤٧ - إْخِذْ فَاتَهَا مِنْ أَطْفَالِهَا •

المعنى : إذا نويت القيام بعمل ، وسمعت على لسان الاطفال في البيت ، أو الشارع كلمات تدل على الفأل الحسن ، فامض في سبيلك وإن سمعت منهم كلمات تدل على النهي ، أو الشؤم • فاقعد عن ذلك العمل فإنه لا خير فيه ، ومثله زجر الطير في التفاؤل والتشاؤم •

ويضرب : لمن يرى الدلائل كثيرة على التشاؤم من القيام بذلك العمل ، ولكنه يقدم على عمله ، فيجد شرا •

٤٨ - أَخَذْنَا بِشِرَاعٍ وَمِيزَافٍ •

ميزاف : مجذاف : آلة معروفة يستعين بها الملاح على تسيير السفينة •

المعنى : لقد أسرع بنا اسرعا شديدا ، ولم يدع لنا مجالا للتفكير حتى كأننا ركب في سفينة وقد سيرها بشراع والريح عاصف ، وأضاف الى ذلك مجذافا أيضا •

ويضرب : لمن يتحدث بسرعة ، وحماس ، فيحمل السامعين على ما يريد من غير أن يفهموا ما قال • أو يصدع رؤوسهم بسرعة أعظمه ، وارتابك حديثه ، ثم ينصرف ويتركهم ذاهلين •

٤٩ - أَخُوكَ مِنْ ابْنِكَ مِثْلُ غَوْمِ الرَّافِقُوكِ •

غوم : قوم •

الرافقوك : الذين رافقوك •

المعنى : أخوك لايبك ، الذي أمه ليست امك ، فهو قليل الشفقة عليك لان الام هي أصل الحنان ، ومبعث الشفقة • وقد يكون الاصل

في هذا المثل ، ما ينشأ بين الضرائر من بغض ومشاكسة ، فتنتقل إحداهن هذه الاحقاد الى اولادها ، حتى قيل هذا المثل وما اشبهه في هذا الباب .
أو لعل اصل المثل الحقيقي ما ذكر في القرآن الكريم من قصة يوسف واخوته لاييه الذين غدروا به ، والقوه في غيابة الجب ، لذا فهم كقوم رافقوه حيناً ثم تركوه وشأنه ، وانصرفوا لشأنهم .
ويضرب : للتفريق بين الاخ الشقيق والاخ لأب .

٥٠ - إِخْذِ الزَّيْنَ ، لَوْ جَانُ غَالِي .

الزين : الجيد ، الجميل .
لو جان : ولو كان .
المعنى : عند شرائك السلعة ، اختر السلعة الجيدة ولو كانت غالية ، فان الثمن الذي دفعته لا يضيع ، وعلى العكس اذا اشتريت السلعة الرديئة ولو كانت رخيصة فلا نفع فيها ، ويذهب ثمنها سدى .
ويضرب : لاختيار السلع الجيدة ، كما يضرب لاختيار الزوج الجميلة النسبية العفيفة ولو كانت غالية المهر .

٥١ - إِخْذِ مِنَ الْبَصْلِ مَا حِصَلَ .

المعنى : لا تكثر من أكل البصل ، بل كل منه الشيء اليسير الحاصل
ويضرب : للنهي عن الاكثار من أكل البصل لقبح ريحه .

٥٢ - إِدْخُلِ بِالْمِهَافِ ، وَاطْلَعْ بِالتَّحَافِ .

المهاف : جمع مَهْفَةٍ ، وهي المروحة ، ولعلها مأخوذة من : هَفَّتْ هَفّاً وهفيفاً الريح : هَبَّتْ فسمع صوت هبوبها . وسميت مَهْفَةً ، لانها تحرك الريح حتى يكاد يسمع لها صوت . والمهاف مراوح يدوية صغيرة تصنع من خوص النخيل .

المعنى : عند انتهاء الصيف ، وحين يبرد آخر الليل ، بادر الى الدخول في الغرف ليلاً ، ودع النوم تحت السماء ، حتى ولو رأيت

الطقس مشعرا بالحرارة فلا تغتر ، بل ادخل ولو اضطرت الى استعمال
المهاف ، فذلك ادعى للصحة ، وآمن من التعرض لبرد الخريف الذي
تخشى عواقبه .

أما في أول الربيع ، فبادر لترك الغرف ليلا ، ونم تحت السماء ،
ولو رأيت الطقس مشعرا بالبرودة واضطرت الى استعمال اللحف ،
فذلك أيضا ادعى للصحة ، وسلامة الجسم .
ويضرب للمبادرة لبرد الربيع ، والتوقي من برد الخريف . وذلك
من قبيل حكمهم ونصائحهم التي سارت مسير الامثال .
قال الشاعر :

لا تأمن برد الخريف وغدره فالماء عذب ، والهوا خطاف

٥٣ - إدفعها بكنصبة .

بگصبه : بقبصه .

المعنى : ادفع السفينة ولو بقبصة ضعيفة ، بدل المردي الغليظ
القوي ، ولا تدعها راسية معطلة .

ويضرب : للمضطر الذي يرى الخطأ ويصبر على تحمله ، ويعرف
العدو ويضطر الى مداراته ، ويسير اموره بحكمة وصبر .

قال تعالى : ادفع بالتي هي أحسن فاذا الذي بينك وبينه عداوة
كأنه ولي حميم ، وما يلقاها الا الذين صبروا ، وما يلقاها الا ذو
حفظ عظيم .

٥٤ - إدهن السَّيْرَ ونَسِيرَ .

السَّيْرُ : قدوة من الجلد مستطيلة جمعه سيور ، وسيورة ، وأسيار .
المعنى : يستعمل الحلاق قطعة من الجلد مستطيلة ، يضع عليها
قليلا من الدهن ، ويمسح بها الموسى بين الحين والآخر اثناء الحلاقة ،
ولو لم يدهن السَّيْرَ لما انزلق الموسى عليه بسهولة ، والقصد من ذلك

بالسير جعل حده ناعما ، ثم كني عن دهن السير بالكرم ، او البذل لقضاء الحاجات ، وحل المشكلات •

ويضرب : للبخیل الذي يريد أن يربح من غير بذل فلا يستطيع •

٥٥ - إِدْهَنْ وَبِنِهِ الْعَيْدَ وَلَا تَعْشِيْهِ •

ويه : وجه •

العبد : الزنجي المملوك •

المعنى • إذا أردت أن تبیع العبد الزنجي ، فأدهن وجهه فقط ، حيث يأخذ وجهه بالبريق واللکَمَآن الذي يغري المبتاعين ، واذ ذاك لا تحتاج الى ان تنفق علیه ثمن العشاء ، ولأن العشاء يودي به الى الکسل والنعاس •

ويضرب : لمن يريد أن يبيع حاجة فهو لا بد أن يطليها بطلاء خارجي يرغب الناس في شرائها • كما يضرب لمن يزيف عمله لارضاء الآخرين •

٥٦ - إِذَا مَا عِنْدَكَ مَشِيرٌ ، حِطْ عِمَامَتَكَ وَاسْتَشِيرْ •

المعنى : اذا لم تجد من تستشير في أمر هام ، فأطع عمامتك وجرّد منها شخصا واستشره • وفيه حث على التمسك بالاستشارة ، والنهي عن تركها ، واذا عدم المستشار ، فاستشر ولو عمامتك •

يضرب : لبيان أهمية الاستشارة •

قال بشار بن برد :

ولا تجعل الشورى عليك غضاضة فريش الخوافي قوة للقوادم

٥٧ - إِذَا غَلِبَتِ الرُّومُ •

المثل مأخوذ من الآية الكريمة : الم غلبت الروم في أدنى الارض وهم من بعد غلبهم سيغلبون ، في بضع سنين ، لله الامر من قبل ومن بعد ، ويومئذ يفرح المؤمنون بنصر الله ، ينصر من يشاء وهو العزيز الرحيم • ومجمل ذلك ان المشرکين عامة ، كانوا يفرحون اذا غلب المسلمون ،

ولكن أهل الكتاب كانوا يصدقون النبي ويؤمنون بما جاء به من عند الله ، فلما وقعت الحرب بين الفرس المشركين وبين الروم أهل الكتاب ، وغلبت الروم في أدنى الارض (اي بلاد العرب) • نزلت هذه الآية ، وبشر القرآن بنصر الروم الكتائبين على الفرس المجوس في بضع سنين وسيفرح المسلمون بنصر أهل الكتاب •

ومعنى المثل : لا اعتبار أسوأ الاحتمالات ، أولتقدير اوخم العواقب •
ويضرب : للتقليل من أهمية الاشياء خلاف ما يظن بها • فمثلا يقال لمن يعتقد ان هذه البستان تثمر عشرة أطنان من العنب ، يقال له أنت على خطأ ، فانها اذا غلبت الروم لا تغل أكثر من خمسة : (أي اذا تناهت في ثمرها ، وطاقتها ، فلا تثمر أكثر من هذا المقدار » • وهكذا •

٥٨ - إذا أكل الحليك استحيحت العين •

الحليك : الحلق • الفم •

المعنى : اذا أكل احد من طعام الآخر ، فانه قد يقع تحت تأثيره ويناصره أو لا يرد له رجاء ، خجلا منه •

ويضرب : لمن يقيم الولائم للناس ، فينقادون له ، ويسودونه •

قال الشاعر :

تستر بالسخاء فكل عيب يغطيه - كما قيل - السخاء

٥٩ - إذا جيت من سفر ، إهد لاهلك ولو حجر •

المعنى : اذا عدت من سفر ، فاحمل لاهلك واصدقائك ولو هدايا بسيطة وبالع في البساطة فقال : « ولو حجر » • أي لا تعد من غير هدية •

ويضرب : للاهتمام بالهدايا عند العودة من السفر ، لما لها من أثر في توثيق المحبة وزيادة الالفة •

٦٠ - إِذَا فَاتَكَ الزَّادُ مَوَّلٌ هِنِي •

الزاد : الطعام • وفي اللغة ما يتخذ من الطعام للسفر جـ أزودة ،
وازواد •

• مَوَّلٌ : قل

• هِنِي : هنيئا

المعنى : اذا فاتك الطعام الى غيرك ، وانت جائع ، فلا تنذر ، او
تعيب بل قل : هنيئا مريئا • لانه قد فات ، ولا فائدة من تكدير خواطر
آكله •

ويضرب : لمن كان يأمل شيئا فسبقه اليه غيره ، او فاته ادراكه •
فعليه ان يبدي الرضى والتجمل ، ويخفي الاسف او التهالك •

قال تعالى : « لكي لا تفرحوا بما آتاكم ولا تأسوا على ما فاتكم » •

٦١ - إِذَا سَلِمَ الْعَوْدُ اللَّحْمَ مَرْدُونًا •

• العود : الهيكل الجسماني

المعنى : اذا سلم الجسم والقوام من الخلل والانتقاص ، فمهما
أصيب المرء بهزال أو نحافة من جراء مرض أو نحوه ، فان ذلك لا يضر ،
لان العافية لا بد ان تعود بعد الشفاء •

ويضرب : لمن يبدو نحيفا هزيلا بعد شفائه من مرض عضال • كما
يضرب مجازا لمن يخسر في تجارته ، او يفقد ثروته ، او ما ائبى ذلك •

٦٢ - إِذَا طَلَعَ شَاهِدُكَ مِنْ بَيْتِكَ ، حَلَّ كَتَلُكَ •

• حل : اصبح حلالا • أو آن أو انه

• كَتَلُكَ : قتلك

المعنى : اذا شهد عليك أهل بيتك ، فأنت مأخوذ بشهادتهم ، وان
كانت الجريمة جريمة قتل فيجب أخذك بها أيضا •

ويضرب : لمن يدينه أهل بيته ، واصدقاؤه لوضوح الحق عليه ،
ولعل في المثل إشارة الى الآية الكريمة « وشهد شاهد من أهلها » .

٦٣ - إذا برَّكَ البريِّكُ باوَّعَ لعَيْنونَ ثورَكَ .

برك : برق .

البريِّك : البريق ، البرق .

باوَّع : أنظر . مأخوذ من بوَّعَ الجبل اذا قاسه بالباع ، ويقال
تبوَّعت الحية أي بسطت نفسها بعد تحوُّيها لنساورَ . والعمامة
تستعملها بمعنى نظر ورأى . وذلك من قبيل الكناية ، لان
الناظر اذا اراد التطلع الى شيء بسط قامته ومد رقبتة ، وفتح عينيه .

المعنى : اذا برق البرق فانظر الى عيني ثورك . وذلك لتأكد من
عينيه هل هو ثور أو شيء آخر ؟ .

ويضرب : لمن يغتر بالاشياء ، فلا يفرق بين الضار والنافع ، ولا بين
الصديق والعدو ، كذاك الذي لم يفرق بين الثور والاسد .

وقيل في أصل المثل : ان رجلين كانا غازيين ، وبينما هما يسيران
في الصحراء في ليلة من ليالي الشتاء الباردة ، والسماء ملبدة بالغيوم ،
والبرق يخطف الابصار ، والمطر يتساقط رذاذا ، واثناء ذلك لقيا ثورا
ضخما يسير بالقرب منهما ، ففرحا به ، ونزع أحدهما جبلا من وسطه
وربط به رقبة الثور ، وكانا يظنانه غنيمة باردة ، وعلى ضوء البرق تطلع
أحدهما الى عيني الثور ، فوجدهما تقدحان شررا ، وتيقن انه ليس ثورا
بل هو أسد هصور ، ولكنه لم يرد ان يفاجئ رفيقه بالخبر لئلا يفزع
فيشعر بهما الاسد وينقض عليهما ، بل قال له : « اذا برَّك البريِّك باوَّع
لعينون ثورك » . فذهبت مثلا .

ثم انهما صاروا به الى أجمة ذات اشجار عالية ، وسرعان ما تسلق
كل منهما شجرة ، وترك الاسد يزأر حتى الصباح ، ثم ولى يائسا .

٦٤ - إِذَا كَبُرَ السَّبْعُ تَضَحَّكَ عَلَيْهِ الْوَاوِيَّةُ .

السبع : الاسد : (هكذا يعنون به) . لا اسم جنس للسباع المفترسة .

كبر : شاخ وهرم .

الواويَّة : جمع للكلمة (واوي) وتقصد به العامة : (ابن آوى) . وهي نوع من الكلاب البرية ، ولها عواء خاص يسمى الواواء ، أو الواوأة . وفي البصرة يكونه : بأبي رويشد .

المعنى : اذا شاخ الاسد وهرم ، فان بنات آوى التي كانت تخشى صولته وتخافه ، تسخر منه ، وتضحك هازئة محتقرة لشأنه .

ويضرب : لمن كان ذا منعة وجاء ، او مال ونفوذ ، وكان الكثير يرجونه أو يرهبونه ، ثم فقد تلك المزايا ، فصار هؤلاء يسخرون منه وينتقصونه .

كما يضرب : لمن كان ذا قوة ومنعة ، فشاخ وضعف حتى تجرأ عليه من كان يرهبه أو يتحاشاه .

٦٥ - إِذَا زَرَكْتَ السَّهِيلَ إِخْوِ الرُّطْبِ بِاللَّيْلِ .

زرَك : زرق ، أي لاح وظهر ، واندفع .

السهيل : نجم بهي يطلع على بلاد العرب في اوائل شهر أيلول ، حيث تنضج الفواكه .

إخو : فعل أمر من حَوَى حَوَايَةً ، وحيا الشيء جمعه واحتززه وملكه .

المعنى : اذا طلع سهيل ، وظهر في السماء ، فاذا ذاك يكثر الرطب في البصرة بحيث تستطيع ان تتسلق النخلة وتجنيه ليلا لكثرتة في العذوق ، وحيث تستطيع تلمسه باليد تلمسا . وهو من أمثالهم في المواسم والفصول

ويضرب : لموسم ايجاد الرطب في البصرة .

٦٦ - إذا زرع العُقْرَبُ تَحْتَ النَّجْمِ لَا تَغْرَبُ .

العُقْرَبُ : أي العُقْرَبُ ، وهو برج في السماء يظهر منه نجم يسمى العُقْرَبُ باسمه ، وذلك في شهر تشرين الاول .

لا تَغْرَبُ : لا تقرب .

المعنى : إذا ظهر نجم العُقْرَبُ ، فلا تنم تحت النجوم ، حيث يبرد آخر الليل وقد يؤدي ذلك الى تعرضك لبعض الامراض .

وهو من امثلتهم في المواسم ، والتجارب والنصائح .

ويضرب : لتجنب النوم تحت السماء في شهر تشرين الاول .

وتتناقل العامة اسطورة حول صلة العُقْرَبُ بالثريا ، ولعلها من بقايا الاساطير الاغريقية فيقولون :

ان الثريا والعُقْرَبُ كانتا أختين متجاورتين ، وحدث ان دهتهما مجاعة شديدة وكانت العُقْرَبُ لا تستطيع ان تحتل الجوع ، وكان لكل منهما سبعة ابناء فاقترحت العُقْرَبُ على الثريا ان تذبح كل واحدة منهما كل ليلة بالتناوب ابنا من ابنائهما ، وتقسماه بينهما بالتساوي ، وتأكل كل واحدة نصيبها حتى يزول خطر المجاعة ، ومهما مانعت الثريا فان الحاح العُقْرَبُ واغراءها جعلها توافق مبدئيا على المشروع صارفة النظر عن فظاعة تنفيذه ، ولكنها لم تشعر الا والعُقْرَبُ تفاجئها بشطر أحد اولادها ، فاستلمته ذاهلة واخفته في مكان في البيت ولما كان من الليلة الثانية اعادت الثريا لاختها العُقْرَبُ شطر ولدها على انه حصتها من ولد الثريا ، وهكذا استمرت الحال بين الاختين ، حتى أتت العُقْرَبُ على جميع اولادها . واتفق بعد ذلك ان زارت اختها الثريا في منزلها ، واذا بها تجدها قد جلست وحولها ابناءؤها السبعة على احسن حال من الصفاء والسمر ، ولم تفقد منهم احدا ، ولما أطلعت على حقيقة الامر غضبت غضبا شديدا ، واثارت لغضبها الرعود والزوابع ، وبكت معها السحب امطارا غزيرة تكاد تكون احيانا مدمرة وغابت في الافق البعيد ، ولذا

نرى عند طلوعها بعيدة عن الثريا ولكنها وحيدة، أما الثريا فتظهر وحولها
أبنائها السبعة ، غير انها كلما ارادت ان تغيب تذكرت أيضا مصاب
أختها ، وغدرها بها ، فتغضب نادمة وتزجر لغضبها الاعاصير ، وتبكي
فتهطل لبكائها الامطار الغزيرة الثقيلة وقد ورد في أمثالهم أيضا ما يشير
الى هذه الاحوال الطبيعية^(١) .

٦٧ - إِذَا رَدَّتْ تَسْلَهُ حِجْرَهُ وَخَلَّتْ .

- تسله : تجعله يصاب بمرض السل من شدة الغم .
- حجره : اي احتقره .
- خلته : دعه ، واتركه .

المعنى : اذا ابتليت بأحمق ، او جاهل ، او عدو ، وضقت به ذرعا
وشئت أن تجازيه على اساءته فاتركه محتقرا شأنه فاذا ذاك يصاب بغم
قد يورثه مرض السل لتركك اياه ، واعراضك عنه .

يضرب : للاعراض عن الحمقى والجاهلين ، من الاعداء والخصوم .

٦٨ - إِذَا رَدَّتْ تَشْنَبَعُ دَكَّ عَرَكَ جَمَاعَةٍ .

المعنى : اذا اردت أن تضرب ضربا مبرحا ، وتنال أذى كثيرا
فاشتبك في عراك مع جمع من الاعداء والخصوم حيث يتعاونون على
ضربك وايدائك وتكون هزيمتك محققة ، وفي لفظ المثل معنى السخرية
ممن يتصدى للشجار مع أكثر من واحد .

يضرب : للنهي عن الاصطدام ، والعراك مع جماعة من الناس من
قبل الفرد الواحد ، والتعريض بحماقته ، وجنائته على نفسه ان فعل
ذلك .

٦٩ - إِذَا رَدَّتْ تَشْنَبَعُ لَحْمَ تَوْخٍ بَعِيرٍ .

ردت : أردت .

(١) راجع المثل - ٦٥ -

نَوَّخَ : أَنخ ، ويقصدون بها : اعقر أي انحر •

المعنى : اذا اردت أن تشبع لحما ، وتشبع الجيران ، أو الضيوف ،
فانحر بعيرا لان فيه لحما كثيرا •

ويضرب : للتصدي لعظائم الامور ، والترفع عن الصغائر • كما
يضرب للاجزال في الهبات والاشباع في الاطعام •

٧٠ - إِذَا طَلَعْتَ لِحْيَةَ ابْنِكَ زَيْنٌ لِحْيَتِكَ •

طلعت : ظهرت ونبت شعرها •

زَيْنٌ : أَحْلَق •

المعنى : اذا كبر ابنك ، ونبت لحيته ، فما عليك الا ان تحلق
لحيته ، كناية عن اعتزال تدبير الامور ، لان الابن اذ ذاك يشعر بأن له
شخصية وله آراء يجب أن تحترم ، وقد تتعارض مع آرائك ، فان
الححت في معارضته تفر منك ، وقد يؤدي ذلك الى مضاعفات سيئة ،
ومن الاولى ان تسحب وتسلم للواقع •

ويشير المثل الى مرارة في نفس قائله ، لصعوبة التوفيق بين آراء
الشباب الذين لم يجربوا الحياة بعد ، وبين آراء آبائهم الذين سبروا
غورها وحسكتهم التجارب •

ويضرب : لكل أب يتذمر من تمرد ابنه عليه في تحدي آرائه •

٧١ - إِذَا حَضَرْتُوا نَفَعُوا •

حضرتم : حضرتم •

نفعوا : إنفعوا •

المعنى : اذا حضر أحد مجلسا ، أو مجتمعا ، فليكن قوله ، او فعله
نافعا •

ويضرب : لمن يعترض طرق الخير ، أو يدفع الى الشر •

قال صلى الله عليه وسلم : « رحم الله عبدا قال فغنم ، او سسكت
فسلم » .

٧٢ - إذا فاتت الفوت ، ما ينتفع الصوت .

فات : مضى .

الفوت : الشيء بعد فواته .

الصوت : الصياح ، او الكلام ، أو التهريج .

المعنى : اذا حدث المقدور ، أو الامر الذي لا يمكن تداركه ، فلا
فائدة من اللوم ، أو الصياح ، أو التهريج ، بل الصمت أولى ، واقرب
للعقل ، والتفكير في ما يعود بالنفع أو التعويض عما فات أجدى ، واجدر .

ويضرب : لمن تنزل به المصيبة ، فيجزع ، او يلوم ، أو يبكي ، او
يقوم بعمل لا يعود عليه بالنفع ، ولا يعتبر حلا للامر .

قال أبو العلاء المعري :

اذا نزل المقدار لم يك للقطا نهوض ، ولا للمخدرات إباء

٧٣ - إذا أكلت بصيلة كل بصل .

بصيلة : تصغير بصله ، وهي واحدة البصل ، وهو نبات معروف .
المعنى : اذا أكلت بصيلة صغيرة ، فقد علقت ريح البصل بفمك ،
ولا فرق بين أن تأكل بصيلة صغيرة ، أو تأكل بصلا كثيرا ، لان رائحة
القم في الحالين واحدة ، وكلاهما يشعر الناس بأنك أكلت بصلا ذا رائحة
كريهة ، وما دمت قد تورطت بالقليل ، فأشبع رغبتك من الكثير ، لان
النتيجة واحدة .

ويضرب : لمن يقدم على الخطأ ، ويشتهر به ، ولكن بتوافه الامور ،
ولو أنه أقدم على امور خطيرة واصابه منها اذى ، لهان عليه ذلك .

قال المتنبي :

فطعم الموت في أمر حقير كطعم الموت في أمر عظيم

٧٤ - إِذَا أَكَلْتَ بَيْنَ عَمِيَّانَ رَاقِبُ اللَّهِ •

راقب الله : أي اعتقد انه مطلع على ما تفعل ، فخف منه ، واتقه •

المعنى : إذا تناولت الطعام مع عميَّان لا يرون ما تفعل ، فاعلم ان الله يراقبك ، ويرى ما تصنع ، فلا تستأثر عليهم بأطيب الطعام ، وتترك لهم غير النقيس منه ، مغتتما فرصة عماهم ، وجهلهم بما تصنع •

ويضرب : لمن تمكنه فرصة لا يتراز الحرام ، فينصح بالتعفف •

٧٥ - إِذَا حَضَرَ الْفَرَسَ ، بَطَلَ الدَّرْسُ •

الفرس : ما يفترس ، ما يؤكل •

المعنى : إذا حضر الطعام فاترك كل ما عداه ، ولو كان درسا ، وتناول العلم •

ويضرب : لمن يحضر طعامه ، ويتشاغل عنه حتى يبرد ، او يتعرض للفساد ، أو يحمل الآخرين على طول انتظاره •

وهو من أمثالهم في آداب الطعام •

٧٦ - إِذَا حَضَرَ الطَّعَامَ بَطَلَ الْكَلَامُ •

المعنى : إذا جيء بالطعام ، وابتدأ الأكلون تناوله ، فلا يصح اكثر الكلام ، وذلك منعا للغصص ، والشَّرْق •

ويضرب : لمن يكثر الكلام ، او المزاح على الطعام •
وهو من أمثالهم الحكيمية التأديبية •

٧٧ - إِذَا فَاتَكَ اللَّحْمُ ، إِشْرَبْ ابْنَدَامَهُ •

إيدامه : ادامة ، أي مرقه ، وهو ما يؤتدم به •

المعنى : إذا لم تصب اللحم أثناء تناول الطعام ، فعليك بمرقه ، وهو الماء المطبوخ به اللحم ، لان فيه دسم اللحم ، وفائدته ، ولذته •

ويضرب : لمن يفوته الربح الكثير ، فينصح بالاجترأ بما عو أقل منه ، وذلك خير له من العدم .

ويروون اسطورة تعليلية لاصل هذا المثل ، فيقولون :
إن الهدهد ، بعد أن عفا عنه النبي - سليمان - (ع) ، بعدما بدر منه من الغيبة ، وعدم التمسك بالطاعة التامة ، اراد ان يسترضي سليمان فدعاه وجنده الى وليمة ، ولما أقبل الضيوف في الوقت المعين ، دلهم الهدهد على البحر ، واصطاد جرادة في الحال ، والقاها في اليم وقال : « من فاته اللحم ، فلا يفتنه المرق » أو : « اذا فاتك اللحم اشرب إيدامه » . على حد تعبيرهم . فذهبت مثلاً .

٧٨ - إذا سلمت انا وبنيتاتي ، كيف أممي ، وأختيتي .

بنيتاتي : تصغير بناتي .

أختيتي : تصغير أخواتي . ولكنهم يفتحون الهزة فيها .

كيف : أي شأنهن ، يفعلن ما يشأن . وهي تدل على جملة محدوفة ، والتقدير « كيف شئن فليفعلن » .

المعنى : اذا سلمت أنا وبناتي من الشر ، او من الجوع ، فلا شأن لي بأمي ولا بأخواتي ، بل هن أعرف بمصيرهن .

ويضرب : لمن لا يهتم من امر أقاربه ، او جيرانه ، او مواطنيه ، بل يقصر اهتمامه على نفسه ، وزوجه ، وولده فقط .

قال الشاعر في ذم هؤلاء :

يبيتون في المشتى ملاء بطونهم وجاراتهم غرثى يبتن خمائصاً

٧٩ - إذا نويت شجرة ، ترى ناوليئته عشرة .

المعنى : اذا فكرت ان تأكل من شجرة ، او تغرسها ، او تستفيد منها ، فاعلم أن كثيرين قد فكروا بما فكرت به ، ونووا ان يعملوا ماتنوي عمله ، فبادر قبل أن تسبق .

ويضرب : لمن يهمل بعمل ويسوِّف باجرائه ، ولا يعلم أن الناس
ستسبقه اليه ، ويرجع نادما •

٨٠ - إذا بغيتَ تزلفه ، دَوِّرْ لَدِمْتَكَ مَلْفَى •

بغيت : أردت •

تزلفه : وقد يضيفون همزة في اولها مكسورة على قاعـدتهم في
التخلص من حركة الضم ، او الفتح على الحرف الاول فيقولون : اتزلفه
أي تخدعه ، وتوقعه في الضلالة • وهي من زَلَفَ في الكلام : زاد •

دَوَّرَ : فتنَّ ، ابحث • وهي من الدوران ، والطواف •
ملفَى : ويلفظونها : (ملفه) • أي مهرب ، او ملجأ • وهي من أَلَفَ
المكان وآلفه ايلافا : تعوَّده ، واستأنس به •

المعنى : اذا أردت أن تفرر بأحد وتخدعه لتورطه في الاثم ، فعليك
أن تنظر الى ذمتك ، لتجد لها مهربا من هذا الاثم الذي ارتكبته بخدعة
هذا الانسان وغشه ، لان النصيح للناس عهد في ذمة كل انسان •

ويضرب : لمن يغش ، او يخدع أحدا ، في ماله ، أو عرضه ، او
نفسه فيورطه في الاثم ، والزلل •

٨١ - إذا كَفَّتِ الدَّفُوفُ ، رَاحَتِ الخَرْقَا تشوِّفُ •

كفت : انقطعت •

الخرقا : الخرقاء ، وهي مؤنث الاخرق • أي الاحمق •
تشوف : تنظر وترى ، وهي من اشتاف اشتيافا اليه ، بمعنى تطاول
ونظر •

المعنى : اذا انقطع قرع الدفوف والطبول ، وما اشبهها في حالات
الفرح ، فتأتي بعد ذلك المرأة الخرقاء ، الحمقاء لتتطلع ، وتروِّح عن
نفسها ، واذا كل شيء قد انتهى ، وبدأ الناس ينفضون ، ليعودوا الى
منازلهم ، فتصبح هزأة الناظرين ، حيث قد فاتها كل ما استمتع به الجميع
الا هي •

ويضرب : لمن يأتي في أخريات المغانم ، فلا يصيب منها شيئاً ، بعد أن
ربح الآخرون •

٨٢- إِذَا جَاعَ الْبَيْعِيرُ يَأْكُلْ حُدَّاجَتَهُ •

يَاكُل : يأكل •

حداجته : الحداجة هي ما تركب فيه النساء على البعير كالهودج • أو
هي عبارة عن حشية من التبن توضع على ظهر الجمل ، وبجانبها خشبتان ،
ويوضع فوقها الهودج كي لا يمس ظهر الجمل •

المعنى : إذا جاع البعير ، ولم يجد ما يأكله ، فيضطر الى أكل ما في
حداجته من تبن أو نحوه ، واذ ذاك يكون قد ألتف الحداجة ، وأكلها •
ويضرب : للمضطر الذي تقسو عليه الحاجة فيبيع مسكنه ، أو أثاثه ،
أو لوازمه الأخرى •

٨٣- إِذَا مَا طَاعِكَ الزَّمانَ طِيعْتَهُ •

طاعك : أطاعك •

طيعه : أطعه •

المعنى : إذا لم تسر الأمور وفق هواك ، وابتليت بزمن معاكس لك ،
فعليك أن تطيعه بأن تكيف نفسك وحياتك حسب مقتضيات ذلك الزمن ان
أردت النجاح ، والكسب ، أو السلامة من الشر على الأقل •

ويضرب : لمن يتذمر من زمن لا يلائم معتقداته ، ويكاد يرغب على
السير فيه وفق ما لا يعتقد ، وامتناعه يعرضه للاندى أو الهلكة ، فينصح
بالمسايرة •

٨٤- إِذَا قَدَّرَ الْقَدَرُ عَمِيَ الْبَصَرُ •

المعنى : قد يقع العاقلون من الناس في أخطاء ، ويتورطون في متهاتات ،

ربما عجبوا بعدئذ من تورطهم بها ، ومن سلوكهم ذلك السلوك الخاطيء ،
وهم أنفسهم يدركون أنهم كانوا مخطئين ، ولا يفسرون ذلك ، الا بأن
بصائرهم كانت قد عميت ، وأنه أمر مقدر عليهم أن يقوموا فيه .

ويضرب : لمن يقع في الشر ثم يتبه ويعجب من نفسه كيف وقع ،
وكيف سلب الارادة والتفكير ؟

وهذا من أمثلتهم الحكيمية التي يتناقلونها بنصها الصحيح الفصيح .

ولعل أصل المثل : ما روي عن ابن عباس (رض) من أن نجدة
الحروري قال له : انك تقول ان الهدهد اذا نقر الأرض عرف مسافة ما بينه
وبين الماء ، فكيف لا يبصر شعييرة الفخ ؟ فقال : اذا جاء القدر عمي
البصر .

٨٥- إذا اندك الخشم هملت العين .

الخشم : الأنف . أو هو أقصى الأنف .

همت : هملت هملاً وهملاً وهمولاً عنه ، فاضت دموعاً .

المعنى : اذا ضرب الأنف ، فاضت العين بالدموع ، وهي حالة طبيعية
لاتصال أعصاب الأنف بالغدد الدمعية .

ويضرب : للأخوة ، والأقارب ، اذا ضيم أحدهم ، أو اعتدي عليه ،
تألم الجميع ، وهبوا لنجده ، ونصرته .

قال الشاعر :

اذا احترت يوماً ففاضت دماؤها تذكرت القربى ففاضت دموعها

٨٦- إذا ذكرتوا الامين فرشوا له النخصر .

ذكرتوا : ذكرتم .

فرشوا له : افرشوا له .

الحصير : هو البساط الصغير من النبات ، وكل ما ينسج •

المعنى : اذا ذكرتم الأمير ، فافرشوا له الحصير ، استعداداً لحضوره ،
لانه لا بد أن يحضر • والأمير كناية عن كل ضيف ، أو غائب من أهل
السدّار •

ويضرب : لمن يجري ذكره على اللسان ، ويتحدث عنه وهو غير موجود
واذا به قد حضر •

وهو من أمنتهم في التنبؤ بالحوادث قبل وقوعها ، وكالأمثلة العربية
في هذا الباب ، كقولهم : اذا ذكرت الذئب فاعد له العصا • واذا ذكرت
الحية فالتفت • وغيرها • وهذا ما يعرف علمياً بقوة - التلبّاتك - •

٨٧- إِذَا كُنْتَ كَذُوبًا كُنْ ذَكُورًا •

ذكوراً : قوي الذاكرة ، لا تنسى •

المعنى : اذا ابتليت بالكذب ، فلا تنس ما قلت ، لان المكذوب ينسى ، بل
كن ذكوراً ، كي لا تقع في متناقضات لا تستطيع الخروج منها ، فيثبت
كذبك واضحاً أمام الجميع •

ويضرب : للكذاب ينسى ما قال ، ويروي عكسه فنلقى عليه الحجة •

٨٨- إِذَا انْجَاسَ النُّعُودُ تَحَرَّكَ طَرِيفُهُ •

انجاس : مسك ، جسّ • وهي من : جسّ جساً واجتسه : مسّه
بيده ليتعرفه • أو من : جاس جوساً الشيء : طلبه بالحرص والاستقصاء

طريفه : تصغير طرفه ، وطرف الشيء مؤخره •

المعنى : اذا جس طرف العود ، تحرك طرفه الآخر •

ويضرب : للاقارب ، اذا ضيم أحدهم تحرك الآخرون وهبوا للمجدة •

٨٩- إِذَا طَالَتْ خَطَايَا ، تَرَاهَا رِبَاضَةً •

خطاها : خطواتها •

رِبَاضَةٌ : كثيرة البروك • وهي من ربضت ربضاً وربوضاً الدابة •
بمعنى بركت •

المعنى : لا تقتر بطول خطي الدابة لانها دليل ربوضها وكثرة بروكها •
ويضرب : لمن يتظاهر بالنشاط ، وسرعة الحركة واذا به كسول
خامل •

٩٠- إِذَا جَالَ الْوَجَعُ مِنْ بَطْنِكَ مَنِينٌ تَجِيئُكَ الْعَافِيَةُ •

الوجع : الألم ، المرض •

منين : من أين •

تجيك : تجيؤك ، تأتيك •

المعنى : اذا كان ألم الانسان ومرضه في احشائه الداخلية ، فلا يستقيم
له حال ، ويصعب شفاؤه الا بعد علاج طويل ، وأتى للعافية أن تتوفر له ،
والألم كامن في أحشائه •

ويضرب : لمن يكون مرضه عضالاً في أحشائه ، ولا يراه فيطمئن الى
علاجه وشفائه • كما يضرب مجازاً لمن تكون مشاكله داخلية مع عائلته وأهل
بيته فلا تستقيم له الراحة ، ولا يطيب له عيش •

٩١- إِذَا جَادَ الزَّيْمَانُ مَرَّةً لَكَ وَمَرَّةً عَلَيْكَ •

جاد : صار جيداً •

المعنى : المفروض في الزمان أنه معاكس دائماً لرغبات الانسان ، ولكنه
اذا جاد وتفضل ، فيكون مرة لك ، ومرة عليك ، وهذا غاية ما يمكن أن
يجود به الزمان •

يضرب : لتوطين النفس على ما يجيء به الزمان من أحداث وهي خليط
من الخير والشر •

٩٢- إِذَا صَارَتْ عِنْدَ جَارِكَ عَزِيمَةٌ كَبِيرَةٌ جِدْرَكَ •

عزيمة : يقصدون بها وليمة ، والعزيمة في اللغة الارادة المؤكدة •
الرقية ج : عزائم •

جدرك : قدرك •

المعنى : اذا أولم جارك وليمة ، فلا تدع عائلتك وأهل بيتك يتطلعون
اليه ، بل كبر قدرك ، وذلك كناية عن الطبخ في ذلك اليوم لثلا يشعروا
بمنقصة أو حاجة للطعام •

ويضرب : الاستغناء عما في أيدي الناس ، والتظاهر بالرفعة والغنى •

٩٣- إِذَا فَاتَتْكَ السَّرِيحُ ، عَطِ الْمَحَالَهُ •

السريح : الأمر السهل ، أو السوائم من المواشي •
عط : اعط •

المحاله : الفقرة من فقر البعير •

المعنى : اذا خسرت الماشية الكثيرة ، وفاتك ادراكها فما فائدة الفقرة من
فقرات البعير ، وهي كناية عن المهزول منها •

ويضرب : لمن يخفق في ادراك الريح العظيم ، فيزهد بالاحتفاظ في
الشيء اليسير القليل الفائدة •

٩٤- إِذَا حَنِتْ بِصَيِّرٍ خَلِيٍّ لَكَ خَيْطٌ بِصَيِّرٍ •

جنت : كنت •

بصير : ذو بصيرة وعقل •

خلي لك : اجعل لك ، اتخذ لك •

قصير : قصير •

المعنى : اذا كنت ذا عقل ودراية ، وتبصر بالامور ، فاتخذ لك خيطا قصيرا في الخياطة ، لئلا يشتبك ، ويلتف بمضه على بعض •
ويضرب : للخياط يستعمل خيطا طويلا فيربك عمله • كما يضرب لمن يعمق الصلات ويطولها مع الناس ، قبل ان يجربهم ، فعليه ان يقصر الخيط معهم اول الامر ، حتى يلوهم •

٩٥- إِذَا غَلَبُوكَ بِالْثِيلَةِ غَلَبْنَهُمْ بِالْثِيلَةِ •

اليله : الجُلَّة : بضم الجيم وتشديد اللام المفتوحة : قفة كبيرة •
جمعها : جلال •

وفي البصرة يلفظونها بكسر الجيم ، وهي تصنع من الخوص وفيها عرونان يشدهما حل أوسيفة من خوص ، ويحمل بها الطعام ، أو التمر ، أو الحشيش ، أو الفاكهة ، أو ما أشبه ذلك •

الثِيلَةُ : من ثلَّ الشيء : قطعه • وهم يقصدون بها القطعة من الطين ، أو الحجارة الرخوة تقطع بالمسحاة وتقذف جانباً عند حراثة الارض ، أو كرو الأنهار والسواقي • ولديهم أكلة تعرف بـ (الثلة) أيضا وهي أن يطبخ الرز حتى يغدو ليئا كالطين •

المعنى : اذا غلبوك بالجلة وهي كناية عن السمد الذي يحمل بها لسمد به أشجار النخيل ونحوها ، فأغلبهم واسبقهم بالثلة وهي كناية عن الكرو وحفر الانهار والسواقي ، لانتظام مرور المياه ، وحسن الارواء •
ويضرب : لمن لا يستطيع أن يحرق بستانه ويسمد أشجارها ، وقصد سبقه أقرانه بذلك ، فعليه أن يبادر الى كرو أنهارها ، وتنظيف سواقيها من الرواسب ، لتنظيم سقيها واروائها ، واذا ذلك يساوي من سبقوه بالغلات ، والأرباح •

٩٦- إِذَا لَأْمَنُوكَ اثْنَيْنِ إِنِطْعْ ، وَإِذَا لَأْمَنُوكَ ثَلَاثَةً حَيْكَ رَأْسَكَ

لأفوك : لأفوك ، التقوا بك ، أو التقيت بهم .

• انطع : اصمد ، واضرب .

• حك رأسك : كناية عن الحيرة والمغلوبة .

المعنى : إذا التقى بك اثنان من أعدائك ، أو تعرض لك اثنان لمقاتلتك فلا ترهبهما ، بل تقدم لقتالهما ونطحهما ، ولكن إذا لقيك ثلاثة فحك رأسك خوفاً من التغلب عليك ، وخذلائك .

ويضرب : لا مكان ملاقات الفرد لأعدائه القليلين ، وعجزه عن ملاقات الكثيرين منهم .

٩٧- إِذَا تَمَّ الْفَتَى عِشْرِينَ ، وَهُوَ مَا يَنْطَعِ الْمَوْجِبَاتِ ، لَا تَرْجِيهِ

وَهُوَ حَيٌّ وَلَا تَبْنِجِيهِ لَوَمَاتِ .

• لا ترجيه : لا ترج منه خيراً .

• الموجبات : الأمور الواجبة ، مشاكل الحياة .

• لا تبنيه : لا تبكه .

المعنى : إذا بلغ ابنك عشرين عاماً من عمره ، وهو لا يستطيع أن يتصدى لحل المشاكل ، ولا يعتمد عليه في الثوابت والأزمات ، فلا ترج منه بعدئذٍ

نفعاً ولا تبكه إذا مات .

ويضرب : إلى أن ، الفتى البالغ من العمر عشرين عاماً يجب أن تكتمل فيه جميع مظاهر الرجولة ، والشجاعة ، والتدبير ، وإلا فهو أهوج لا يرتجى منه خير " ما عاش " .

٩٨- إِذَا صَارَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ أَخَوِكَ جِدَارٌ ، مَا تَدْرِي هُوَ
بِحُتَّةِ أَوْ تَارٍ •

• جدار : حائط •

المعنى : إذا كنت تسكن داراً وأخوك يسكن داراً أخرى ، ولو
كانت مجاورة لها ، ولكن ما زال بينكما جدار فاصل ، فلا تعلم ما حاله •
ولا كيف يعيش ، أفي سعادة أم شقاء ؟ وهل هو في جنة أو نار ؟ •
يضرب : للاخوين إذا افرقت بهما أسباب الحياة ، وابتعد كل منهما
عن الآخر فيصبح لكل منهما شأن يغنيه ويشغله عن أخيه ، وإن كانا جارين
قريبين •

٩٩- إِذَا قِيلَ رَأْسُكَ مِنْوْ عَلَيَّكَ رِحْتُ تَلَمَّسَهُ •

المعنى : قد يعترى الناس الشك حتى في أنفسهم وأعضاء بدنهم ، فإذا
قال أحد للآخر إن رأسك ليس على جسمك تجده مديده متلمساً رأسه
ليتأكد مما قيل له •

ويضرب : لشدة الشك ، وما قد يعترى الإنسان من تصديق ما يقال
ولو كان مستحيلاً مناقضاً للعقل •

١٠٠- إِذَا كَثُرَتْ هُمُومُكَ نَامَ عَنْهَا •

• نام عنها : نم عنها تنسها وتكسب الراحة •

المعنى : إذا ضاق بك الأمر ، وتكاثرت عليك الهموم فاعمد الى النوم
فهو جدى للراحة وأهدأ للبال •
يضرب : لعدم الاهتمام بمشاكل الحياة •

١٠١- إِذْ حَمَّ تِرْحَمَ •

هكذا يوردون المثل بلفظه الفصيح الا أنهم يكسرون أول المضارع

جريا على قاعدتهم في الاستئصال من ضم أو فتح الحرف الاول من الكلمة ويريدون بمعناه ارحم من في الأرض يرحمك من في السماء •

ويضرب : للحث على رحمة الضعفاء والبؤساء والمحتاجين ، والمعذبين •

وهو في اصله مستمد من تعاليم اسلامية عديدة في هذا المعنى منها

قوله «ص» : الراحمون يرحمهم الرحمن •

١٠٢- اِذْبَحْ تَرْبَحْ •

المعنى : اذبح عدوك عند اشتداد القتال قبل أن يذبحك فتربح النصر

والعز ، والسلامة من الموت والذل •

ويضرب : في حالة اشتباك الغارة ، وحر الوطيس في الحرب ،

وذلك من أمثالهم في الحروب ، والغارات •

١٠٣- اِرِدْ عِدْ •

اِرِدْ : رد • (من ورد الماء يرده) •

عِدْ : العِدْ : الماء الجاري لا ينقطع •

المعنى : اذا احتجت الورد ، فلا ترد ثماد الماء ، وقليله ، بل رد الماء

الكثير الجاري الذي لا ينقطع •

ويضرب : لمن يقصد في حاجاته ، وتنفيس كربه الأجلاف ، واللؤماء

من الناس ، فلا يعود منهم بخير ، وينصح بأن يعدل عنهم الى الكرام ،

ذوي الهمم العالية ، فهم كالنبع الجاري ، لا ينقصه المستقون ، ولا يرجع من

لدنه الظماء بالخيبة والندم •

قال المتنبي :

قواصد كافور توارك غيره : ومن قصد البحر استقل السواقيا

١٠٤- إِرْشَائِي مِنْ عِدَّةٍ وَجِيدَةٍ طَوِيَّتُهُ •

- ارشائي : الرشاء الجبل عموماً ، أو جبل الدلو ، جمعه : أرشية •
- عد : الماء الجاري لا ينقطع (وقد تقدم شرحه) •
- وجيد : وكيد ، والوكيد ، والاكيد : الشديد ، الوثيق ، الثابت •
- المعنى : طويت رشائي ، وجذبت دلوي من الماء الغزير الثابت وهو ملائ •
- ويضرب : لمن يقصد كريماً فينال منه خيراً عميماً ، أو لمن يحرم من الخير الوفير •

١٠٥- اِرْوَحْ لِدَيْرَةِ النَّمَا يَعْرِفُونِي شَمَا أَحْجِي يَصْدُغُونِي (١) •

- الما يعرفوني : التي لا يعرفني بها أحد •
- شما أحجي : أي شيء أتكلم وأقول •
- يصدغوني : يصدقوني • يعتقدون بصحة قلبي •
- المعنى : أذهب لبلد لا يعرفني فيه أحد من قبل ، ولا يستطيع أحد منهم أن يكذبني ، لعدم تجربتهم أي شيء سابقاً ، وإذا ادعت الدعوى ، أو أفتخرت ناسباً لنفسه المحامد ، فيصدقني الناس لأول وهلة ، ويمظمون شأني : ويضرب : لمن يفتخر بنفسه ، وهو غريب في بلد لا يعرفه أحد ، ثم يأتي من يعرفه فيكذبه ، أو يثبت كذبه بالتمحيص والتجربة •
- وقيل في بعض المأثور من أقوالهم : « من ادعى ما ليس فيه كذبه شواهد الامتحان » •

(١) الديرة : البلد ، وهي من الدارة ومعناها المحل أو القبيلة • وفي اللغة الديرة والتدورة من الرمل ما استدار منه ، ودارات العرب : أمكنة في بلادهم تنيف على مئة وعشر •

١٠٦- إستر على ما واجهت •

المعنى : أكنم ما اطلعت عليه من عار ، ولو تحدثت به لأصاب الآخرين منه أذى وخزي كثير •

يضرب : للبحث على ستر عورات الناس ، وكنم معايبهم •
ويتناقلون عن اصل المثل قصة أشبه بالاسطورة ، وتتخلص بأن لصا كان قد قصد بناية مزار في احدى المقابر على طريق أبي الخصيب في ليلة حالكة الظلام من ليالي الشتاء القاتمة الباردة ، والسماء ثدت دثينا ناعسا ، وذلك ليلجأ الى هذه البناية ثم يطلق منها الى سرقة المقصودة ، ولكنه ما ان فتح جزءا من الباب حتى رمى بقطعة لحم يسيل منها الدم ، فخاف خوفا شديدا لما كان يتناقله الناس آنذاك عن الجن والمردة في هذه المقبرة ، من اساطير مخيفة ، بيد أن اللص كان من الشجاعة بحيث أراد أن يقيهما معركة مع هذا الجني أو المارد الذي قدفه بهذه القطعة ، فتقدم خطوة أخرى ، واذا بضربة ثانية وبقطعة لحم أكبر ، فمضى قدما غير هباب ، وما ان وصل الى آخر القبة حتى أخرج شمعة من جيبه وأوقدها ليستطلع الحقيقة ، واذا به يجد ما راعه ، وهاله ، وجد امرأة تتمخض وبجانبها أخرى تولدها ، وما ان وقع نظره عليهما ، وهو مشهر سلاحه بخوف وغضب وعزم ، حتى صاحت به احدهما باستعطاف قائلة : « أستر على ما واجهت » • حيث علم أنها كانت تضع ولداً من الزنى وقد عرفها شخصياً ، وكانت قطع اللحم : أشلاء الطفل الذي كن يقطعه ويضربه بها لارهابه وهزيمته الا أنه لم ينهزم بل كنم الأمر عليهما ، ولم يتحدث بالقصة الاخالية من الاسماء والعناوين ستر على ذوي العلاقة فيها • فذهب قول المرأة مثلاً •

١٠٧- إنسال مجرب ولا تسنال حكيم •

حكيم : يقصدون به الطيب •

المعنى : خذ نصيحة من جرب الداء ، وجرب دواءه ، ودع قول الطبيب إذا تعارض معه • وكان هذا صحيحاً يوم كان الطب عبارة عن شعوذة ، أو خبط عشواء •

ويضرب : لمن لا يعتبر بالحوادث ، ولا يستفيد من تجارب الآخرين ، ممن سبروا غور الحياة وعرفوا حلولها ومرها •

١٠٨- إِسْتَكْبَرَهَا لَوْجَاتُ مَرَّةٍ •

استكبرها : اخترها كبيرة •

لوجات : حتى ولو كانت •

المعنى : إذا أردت أن تختار شيئاً من الأشياء ، فاختر أكبرها حجماً ، ولو كان ذلك الشيء المختار مرأً لا فائدة منه •

ويضرب : لاختيار أكبر الأشياء حجماً ولو من غير تمحيص •

ولعله من باب السخرية لمن يفتخر بأكبر حجم الأشياء • أو من باب توخي

النفع الكثير في الأشياء الكبيرة •

١٠٩- إِسْمِي بِالْحَصَادِ وَمِنْجَلِي مَكْسُورٌ •

المعنى : انني معدود مع الذين يحصدون ويغنمون ، ولكنني لم أغنم

شيئاً لأن منجلي مكسور ، والناس تحسدني زاعمين أنني قد حصدت وغنمت •

ويضرب : لمن يغطه الناس ، ويحسدونه على أمر لا نفع فيه •

١١٠- إِنْ بِالْفَكْرِ مِنْ لَدَّهْ ؟

إِنْ : أي شيء •

بالفكر : بالفقر •

المعنى : ماذا في الفقر من لذة ، وكله حرمان ، ونكد ، وعوز • ؟
ويضرب : لكل شيء لانفع فيه ، أو لكل مبتلى بأمر لا مندوحة له منه
وهو يبغضه ، أو لكل شيء سيء العاقبة •

١١١- إشتيرو ولا تبينغ •

المعنى : إذا حضرت مجلساً ، فاستمع لما يقال فيه ، واستفد مما يدور
من حديث ، فكأنك تشتري الفهم ، والفائدة ، بضمن بخس وهو السكوت •
ولاتبع ما عندك من علم ، أو حكمة ، أو أدب رخيصاً ، ما لم تجد أذنًا صاغية ،
واهتماماً بما تقول •

يضرب للبحث على الصمت ، والاقبال من الكلام •

١١٢- إش حادك يا جزر تغله •

إش حادك : أي شيء حادبك ، ما الذي غرك • ؟
الجزر : بكسر الجيم وفتح الزاي : نبات معروف ، وهو رخيص
الشم لزهده الناس فيه •

تغله : تغلا : يرتفع سعرك فتكون غاليا •

المعنى : ما غرك بنفسك أيها الجزر التافه فتغلو وتطلب ثمنًا عاليًا
لا تستحقه • ؟

ويضرب : لمن أصابه عجب ، وظن بنفسه الظنون ، فتقحم مزالقه
لا يعرف الخروج منها ، حتى وقع في ورطة ، كان في غنى عنها لولا الغرور ،
وحب ، الظهور •

١١٣- إش خلّف رمنضان وينا شعبان ، غير الجبوع وتكطيع المضران •

إش خلّف : أي شيء ترك ، وأي ذكر حميد يذكر به • ؟

تَظْلِعُ : تَقْلِعُ •

المصران : الامعاء : وفي اللغة - المصير ما ينتقل الطعام اليه بعد المعدة

ج ا مصرة ومُصران وجج مصارين •

المعنى : ماذا ترك شهر رمضان لشهر شعبان من محامد ومآثر بوصفه

خليفته غير الجوع المقطع للامعاء ، والظلم الشديد •

ويضرب : لكل صديق ، أو خليف ، ليس له الا الذكريات السيئة •

على حد تعبير المثل والنظرة المادية للصوم وقد قيل « لا مشاحة في الامثال » •

١١٤- اِشْرَطْ لَهُ وَاَضْرِبْ لَهُ •

المعنى : اِشْرَطْ لَهُ كما يريد حتى تقضي حاجتك ، وتنال مرادك ،

ثم اذا جاءك مطالباً بتنفيذ الشرط ، فاضرب له ، أي اسخر منه وتعال عليه •

ويضرب : لمن خدع بالوعود ، وغرر به بالشروط ، ولم يفد من ذلك

غير الخسارة والغبن •

وهو من أمثالهم الموغلة في السخرية والنقد اللاذع •

١١٥- اِشْ عَجَبْ يَا شَهْرَ رَجَبْ •

اِشْ عَجَبْ : أي شيء عجب ، ما أعجب ، زيارتك وأقلها • ؟

المعنى : أي شيء عجيب أمر زيارتك يا شهر رجب ، لأنك لاتهل

ولا تزور الا مرة واحدة في العام وربما جيء برجب للسجعة خاصة ، والا

فكل شهر مثله لا يول الا مرة واحدة في السنة •

ويضرب : لكل محبوب قليل الزيارة عندما يزور من يحبه ، وهو يرتقي

زيارته بشوق ورغبة •

ولعله مأخوذ من المثل الفصيح وهو : « العجب ين جمادى ورجب ،

والذي كان أول من قاله ، عاصم بن المقشعر الضبي •

١١٦- إِنْ كَبُرَ الْحَاجِبُ عَلَى النَّعِينِ ؟ •

إِنْ كَبُرَ : أي شيء جعله أكبر ؟ •

المعنى : أي شيء أجاز للحاجب أن يتكبر على العين ، ويشعره بالميزة عليها ؟ •

ويضرب : لمن يترفع على إخوانه ، وعشيرته ، وبني جلدته ، لأنهم أعطوه حق السواد عليهم والقيادة لهم ، وفي الحقيقة فهو وهم كالحاجب والعين بالنسبة للقرب والأهمية •

١١٧- أَشْكَرُ تَابِعِ الْخَيْلِ •

أشكر : أشقر • وهو الذي فيه شقره ، وهي لون يأخذ من الأحمر والأصفر •

تابع الخيل : متطفل عليها •

المعنى : هو حصان أشقر مشؤوم ، وأهل الخيل تكره مرافقته لها ، إلا أنه يتبعها طفلاً وفضولاً •

ويضرب : لكل ثقيل لا يرغب الناس في مصاحبته ، إلا أنه يفرض نفسه عليهم ، وهم يتشاءمون منه •

١١٨- أَشْكَرُ لَا تَبِيْعَ ، أَشْكَرُ لَا تَشْتِيْرِي •

المعنى : إن كان لديك جواد أشقر فلا تبعه ، لأنه كريم سباق ، جميل اللون وإن لم يكن لديك ، وأردت شراء جواد ، فلا تشتري الأشقر لأنه مشؤوم •

ويضرب : لمن يمتلك شيئاً نادر الوجود ، وتكتنفه المخاطر ، فهو من جهة يعتز به ، ومن جهة أخرى يخشى منه الضرر •

وقيل في سبب شؤم الجواد الاشقر ، ان الطعن والضرب في الغارة
أول ما يقع به وبفارسه ، لانه سباق فيستهدف للطعان ، أو حرون يصير في
المؤخرة فتلحق به الاعداء •

قال حميد الأرقط :

بموقف الاشقر ان تقدما : بأشر منحوض السنان لهزما
والسيف من ورائه ان أحجما •

١١٩- إِنْ حَالَ مَلَبِ عِرَارَةٍ •

كَلْب : قَلْب •

عراره : اسم شخص •

المعنى : كيف بقلب عرازه ، وما يكابد من ألم وأسى •

ويضرب : لمن يعجب ، ويألم من مصيبة حلت به ، وإذا بآخر تكون
مصيبته أعظم •

١٢٠- إِنْ قَالَ قَلْبُكَ سَاسُونُ مِنْ طَقَّتِ التَّفْقَايَةِ • ؟

إِنْ قَالَ : ماذا قال • ؟

طَقَّتْ : انفجرت • صلات •

التفقاية : التفك • البندقية • والكلمة تركية •

المعنى : ما أعظم مصيبتك ، وأشد الهول على قلبك حين ثارت البندقية
وانطلقت بصوتها الرهيب ياساسون •

ويضرب ، للجان الرعديين ، ينهار وينهزم لأول وهلة ، ولا يثبت
عند اللقاء •

وقيل في أصل المثل : إن شاباً يدعى - ساسون - ألزم بالخدمة
العسكرية فجن جنونه ، وطار صوابه وعقد أهله وأقاربه مأتماً في الدار •

ولما أريد تدريبه على الرماية . وأمر بإطلاق البندقية صار يرتجف ذعراً
وما ان ضغط على الزناد، ودوّت البندقية بالاطلاق ، حتى سقط
مغنى عليه . وعلى اثر ذلك ، سرح من الجيش ، ولما عاد لأمه ، صار
يقص عليها ما حدث ، فصرخت وصاحت : إشقّال قلبك ساسون من طقت
التفقاية - ٩

فذهبت مثلاً .

١٢١- إشن ها النجمل بين الصخول .

إشن ها لجمال : جملة تمجيدية ، بمعنى : أي شيء هذا الجمال . ! .
وفيها معنى الاستغراب .

الصخول : هي : « الصخول » ومفردها - السخل - وهو ولد النعجة ،
أو ولد المعزى : ولكنهم يقصدون بها الماعز فقط .

المعنى : ما هذا الجمل الكبير الجسم ، الطويل الرقبة بين المعزى
(الصخول) ، التي لاتناسبه جسماً ، ولا شكلاً ، ولا صوتاً ، وبينها
اختلاف كبير .

ويضرب : لكل من يخالط من لاينالبه في الجسم ، والمنزلة ، والمقدرة .
قال الشاعر :

من العار أن يرضى الفتى غير طبعه وأن يصحب الانسان من لا يشاكله

١٢٢- إصرف ما بالنجيب ياتيبك ما بالفيب .

المعنى : لا اتر على نفسك وعيالك ، اذا بقي لديك مال قليل ، بل
اتق منه حتى ينفد، والله يرزقك مما قدر لك في الغيب . وأرح بالك
من هم الانفاق ، وقلة المعاش .

ويضرب : لمن يتشكى من قلة ذات يده .

١٢٣- أَصْلَكَ لَوْ فَعَلْتَكَ •

.....

أصلك : أرومتك ، منبتك •

المعنى : بأيهما يقاس المرء ، بأصله وقبيلته ، وتاريخ عائلته ، أم بفعله الدال على ذلك ؟ • أي أن العمل دليل الأصل والأرومة •

ويضرب : لمن كان من أصل كريم ، ويأتي بعمل كريم • كما يضرب لمن كان من أصل ذميم ، ويأتي بعمل ذميم • فهو يستعمل للمدح في باب المدح ، وللذم في باب الذم •

وقد ورد في الحديث الشريف : « من أبطأ به عمله ، لم يسرع به نسبه » •

١٢٤- أَصْعَدَ دَرَجَةً وَانْزَلَ ثَلَاثَ •

المعنى : كلما صعدت درجة من درجات السلم هبطت ثلاث درجات فكيف أستطيع الصعود والوصول الى ما أرجوه ؟

ويضرب : لمن يعاكسه الحظ ، وتقوم العوائق دون تقدمه •

وقيل في أصل المثل : أن أحد الطاعنين في السن من أبناء القرى ، والذي لم يبارح قرية طول حياته ، ولم يعتد دخول الدوائر الرسمية ، ولا مخاطبة المسؤولين • وقد أصابته ظلامه في تلك العهود التي كان أبناء الريف فيها على غاية من الجهل والتأخر والخوف من مراجعة الحاكمين ، ولكن الناس حشوه ، وشجعوه على رفع ظلامته الى المتسلم العثماني آنذاك ، وبعد أن ارتدى أحسن ثيابه ووصل دائرة المتسلم وكان عليه أن يرقى السلم حيث الدائرة في الطابق العلوي • فتسلق الدرجة الاولى ثم هبط ناكصا على عقبه واعاد المحاولة عدة مرات ، حتى تصرم معظم النهار

وهو لم يصل الى الدرجة الثالثة من درجات السلم، واخيراً صمم على النزول والعودة من حيث أتى • وفي آخر النهار تلقاه بنوه وأقاربه وأصدقاؤه ، وهم يستبشرون خيراً بمقدمه ، ويشنون على شجاعته لأنه استطاع مواجهة المتسلم • ولما سألوه عن الخبر • أجابهم بأنه لم يستطع • فقالوا : لماذا ؟ فأجابهم : أصعد درجة وأنزل ثلاث •• من شدة الخوف • فذهبت مثلاً •• وتوسعوا باستعمالاتها •

١٢٥- إصْدِكْ مَعَ النَّاسِ تَأْخِذِ أَمْوَالَهُمْ •

• اصدق : أصدق •

• تأخذ : تأخذ •

المعنى : كن صادقاً في معاملتك مع الناس فيثقوا بك ، ويعطوك ما شئت من أموالهم في التجارة ، والبيع والشراء ، اعتماداً على صدقت ووفائك في ردها اليهم •

ويضرب : للصادق في معاملاته ينال ثقة أصحاب الأموال ، فيكسب ويربح في تجارته من أجل هذه الثقة •

١٢٦- إصْنِبِرْ وَالحَجَرُ يَوْدِيكَ •

الحجر : هي الحجارة التي تربط برجل الغائص في البحر كما

يراد به هنا •

المعنى : يستعمل صيادوا اللؤلؤ حجارة يربطونها برجل من يغوص في أعماق البحر بحثاً عن أصداف اللؤلؤ ، كي تهبط به سريعاً الى قعر البحر ، حتى اذا وصل القعر نزعها من رجله فسحبت الى الاعلى ، لتربط ثانية في المرة القادمة ، وبعد أن يجمع هذا الغائص ما يستطيع من الاصداف ، وهو يضعها بكيس مشدود على حزامه ، وعند شعوره بانقطاع نفسه ، يهز حبلاً مربوطاً بكنفيه فيخفف لانتشاله رجل جالس على دكة السفينة ينتظر منه هذه الاشارة ، ويجذبه بسرعة ، حتى يخرج من الماء ،

ويستوى فوق ظهر السفينة ، وبعد أن يرتاح قليلاً ، يربط الحجر برجله ثانية وبإشارة من رئيس السفينة يقفز الى الماء من على لوحة المجذاف التي كان جالساً عليها وسرعان ما يهبط به الحجر الى القعر من غير غناء ، وذلك ليدخر نفّسه في الهبوط والصعود كي يستطيع جمع الاصداف بأوفر كمية .

وكان المخاطب بالمثل هو ذلك الغائص الذي يشار اليه بأن يصبر ولا يصرف جهداً في مقاومة التيار والهبوط الى قعر البحر عمودياً لأن الحجر كميل بذلك .

ويضرب : للتعهد بالقاء المسؤولية على المخلص القوى من الأقارب والاصدقاء لينجز له ما يريد بسرعة واخلاص .

وهو من الأمثال الخاصة بصيادي اللؤلؤ من البحارة .

١٢٧- أَصَابَنَعَكَ مَا هِيَ وَأَجِدْ .

المعنى : ان أصابعك ليست متساوية الطول والبصمات .

ويضرب : الى اختلاف الناس وان كانوا اخوة في الاخلاق والعادات والذكاء والمروءات .

١٢٨- أَصْنَبَخْتُ أَخِي بِقَاتْمٍ وَأَمْسَيْتَ أَخِي بِعَوْدٍ .

المعنى : كنت في الصباح ذا أمر نافذ ، فاخط ما أريد من أوامر ونواهي بقلمى ، وحيث الموظفون والمأمورون ينفذون ما خططته ويأتمرون بما أمرت . ولكنني في المساء تخليت عن هذا كله وجلست متحيراً أسفاً وأنا أخط على الأرض بديل الورق ، ويعود بديل القلم شاراً لا معنى لها ، وخطوطاً تمثل اضطرابي وندمي ، وذلك ما يفعله النادمون الحائرون .

ويضرب : لمن فوجيء بزوال العز ، ونفاذ المال والهيبة والسلطان .
قال تعالى : « وأحيط بشمره فاصبح يقلب كفيه على ما اثنق فيها وهي
خاوية على عروشها ويقول يا ليتني لم أشرك بربي أحدا » (الكهف) .

١٢٩- اضْبَطْ مِنْ سَاعَةِ التَّمَثَلِ .

الملا : امام الجامع . ولعلها من أَمَلَهُ : أي قال له فكتب .
المعنى : ان هذه الساعة ، أو هذه الآلة دقيقة مضبوطة القياس حتى
أنها أكثر ضبطاً من ساعة امام الجامع الذي يشتد في ضبط ساعته وتوقيتها
بدقةٍ لاجل تحديد مواقيت الصلاة .

ويضرب : لكل شيء دقيق مضبوط موزون .

١٣٠- اضْبَطْ مِنْ دَرَاهِمِ النُّفُوسِ .

المعنى : ان هذا الأمر جاهز ، وهو مضبوط الحضور بصورة أشد
تحصيلاً من دراهم النفوس ، وهي تلك الدراهم التي يسلفها صاحب
السفينة الى البحارة الذين يتبعونه في موسم صيد اللؤلؤ الى البحر
وهؤلاء لا يمكن أن يحصل عليهم الا باقراضهم مبالغ قبل الموسم ليجهزوا
عوائلهم وأنفسهم بها ، وهو مضطر الى تزويدهم بما يحتاجونه حسب
المعتاد والا فلا يذهب معه أحد، وهذه المبالغ لا تقبل الماطلة ولا التسويف
ويضرب : للتأكيد على وفاء الدين ، أو انجاز الوعد بدفع النقود ،
أو ما أشبهها .

١٣١- اِضْحَكْ لِلْجَاهِلِ يَرَاوِيكَ خِصِيَّاتُهُ .

الجاهل : يقصد به الصبي الذي لم يبلغ الحلم .
يراويك : يريك .
خِصِيَّاتُهُ : خِصِيَّتِهِ ، عورته .

المعنى : اذا ضحكت للصبى ، وارتضيت كل ما يفعل فان الأمر يصل به الى حد أنه يكشف لك عن خصيتيه ، وعورته ، مبالغه منه في اساءة الأدب .

ويضرب : لمن يقرب منه بعض الجهلة من الناس ، ويتبسط معه في الحديث ويحترمه ، ولكنه لا يقدر هذه المكانة ، فيتعدى الحد ، ويسىء الأدب ، ويتجراً على المقابل من أصحاب العلم والتقى ، والشخصية المحترمة .

قال الشاعر :

من استنام الى الأشرار نام وفي قميصه منهم صل وثعبان

١٣٢- **إِضْرِبْ بِالسَّيْفِ وَاتَّعِدْ بِظِلَالِهِ** .

أُغْد : أقعد ، اجلس .

بظلاله : بظله .

المعنى : دافع عن حقلك ، وحرثتك ، وكرامتك ، وعرضك ، وامشق لذلك السيف . واضرب به عدوك المذل المغتصب ، وبعدئذ تجد نفسك مهاباً ، عزيزاً ، كريماً ، وقد جلست تحت ظل سيفك .

ويضرب : لمن اهتمت حقوقه ، واعتدى عليه ، وسيم عيش المذلة والهوان .

وفي الحديث عنه صلى الله عليه وسلم ، « الجنة تحت ظلال السيوف » .

١٣٣- **إِطْعَنْ يَا أَبَا زَيْدٍ ، وَالنَّاسُ تَدِي خَبْرَهُ** .

تدي : تؤدى . تشر الخبر .

أبا زيد : هو أبو زيد الهلالي الشهير .

المعنى : لا حاجة أن تشيد بشجاعتك ، وبأسك يا أبا زيد ، وما عليك

الا أن تطعن الاعداء في المعارك ، وتبدي ضروباً من البسالة والبطولة ،
والناس كفيلون نشر هذه الاخبار ، والتحدث بها للآخرين •

ويضرب : لمن تسبقه أخبار شجاعته ، وفضله الى جميع البلدان من
غير أن يتعب نفسه في الاشادة بها •

كما يضرب : للنهي عن المباهاة ، والتبجح لأن الناس تعرف لصاحب
الفضل فضله ، وتضعه بالمنزلة التي يستحقها ، ولأن اطراء نفسه قد
يقال من قدره •

١٣٤- أَطْرَشٌ بِالنَّزَفَةِ •

النَّزَفَةُ : هي من زفَّ زفّاً ، وزففاً العروس الى زوجها : أهداها
وهي عادة كانت في البصرة الى وقت قريب ، ثم تطورت وانقرضت ، وهي
للعريس أكثر منها للعروس ، وذلك بأن يجعل العريس في المقدمة ويقف
عن يمينه شاب من أصدقائه ، أو أقاربه ، ويسمى الوزير الأيمن ، ومثله عن
يساره ، ويسمى الوزير الأيسر • ثم يخرجون على هذا الشكل بأفخر
الملابس ، والناس من خلفهم ، ويسيرون بموكب حاشد بين الهوسات
الشعبية واطلاقات البنادق والمسدسات، وزغرودة النساء، والدبكات الحماسية،
وينثر على رؤوسهم ورق الآس والملح درءاً للحسد، ويطوفون شوارع القرية
الى مسافة بعيدة، ثم يعودون، وتنحر الذبائح عند العودة على اقدام العريس
ووزيريه تيمناً ، ودفعاً للشر والهواجس • وأحياناً يركب العريس ووزيراه
خيولاً أصائل والناس مشاة من ورائهم •

ويقصد بهذه الزفة الاعلان عن الزواج ، ونشر الخبر في القرى
المجاورة ، وتكون هذه عادة بين صلاتي العصر والمغرب •

أما العروس ، فتزف من بيت أهلها الى بيت زوجها بين حشد من النساء
تحيط بها امرأتان عن يمينها وشمالها وقد سترتاها بعباءتيهما وذلك بأن

تدخلها بينهما وتدير كل واحدة طرف عباؤها عليها ، ويسير الموكب ببطء
بين نقر الدفوف ، وقرع الطبلات ، وزغردة المزغردات ، وغناء المغنيات حتى
تستقر في دار الزوج .

وبعد صلاة العشاء يزمن سير ، وبعد اجراء مراسيم عديدة في حلقة
العريس ووزيريه مما لا مجال لسرده هنا ، وقد بسطنا في كتابنا - العادات
والخرافات البصرية - ، فيزف العريس حينذاك قصد ادخاله على زوجها ،
وتكون الزفة في هذه المرة أقل شأنًا من الأولى حيث تسودها الطقوس
الدينية ، في تلاوة بعض الصلوات والادعية ، والترانيم الموقعة على ضرب
الدفوف ، وقد يتخلل ذلك اطلاقات نارية أيضاً ، بين زغاريد النساء
وصداح الموسيقى أحياناً .

المعنى : ان الأطرش على صخب وضجيج هذه الزفات يمود ولم يسمع
ولم يفهم شيئاً ، ولم يستمتع بشيء .

ويضرب : المفضل يشاهد أحداث الحياة الصاخبة ، ولا يعي منها
شيئاً ولا يعرف عما يدور حوله من تقلبات وتغيرات أي شيء .

قال الشاعر :

ومن لم يحط علماً بما قد أحاطه عداه الهدى أو أقلقته الهواجس

١٣٥- إظفرها نهر كبل لا تصيّر شاخه .

اظفرها : اقفرها ، اعبرها ، تخطها .

نهر : يقصدون به هنا في اصطلاح أصحاب النخيل في البصرة : الساقية
الصغيرة ، كتلك السواقي المنتشرة في بساتين النخيل ليدخلها المد
وينحسر عنها الجزر .

شاخه ، فارسية الأصل ، مأخوذة من الكلمة - شاخ - بمعنى الفرع

أو القرن ، وهي بالفارسية - شاخه - أيضاً ، وتعرف بالبصرة بالترعة التي
تتفرع منها الجداول الصغيرة ، وتكون أعرض وأعمق منها ، ولا تزال
تعرف بالبصرة بهذا الاسم .

المعنى : اطفأ الجدول الصغير ، ما زال جدولاً يسهل اجتيازه قفزاً ،
قبل أن يتسع فيصبح ترعة لا يمكن عبورها الا سباحة ، أو بواسطة أخرى ،
وبجهد كبير .

ويضرب : لمن يقع في مشكلة ، أو يهدده خطر ، فعليه أن يبادر
للتخلص منه أو اجتيازه بسلام وسهولة ، قبل أن يتفاقم ويصعب
الخلاص منه .

قال جميل صدقي الزهاوي :

إذا رمت عن دار المذلة رحلة فسر قبل ان تنسد في وجهك الطرق

١٣٦- أَطْغَعَ مِنْ التَّيْتِجَلْفِ .

يتحلف : يحلف كثيراً ويقسم أنه ليفتك وليعملن كذا وكذا .
المعنى : ليس أضرب ، ولا أشد خوفاً من ذلك المتحلف المههد ،
المتوعيد .

يضرب : لمن يهدد ويتوعد وهو لا يفعل شيئاً .

قال الشاعر :

زعم الفرزدق أن سيقتل مربعاً ابشر بطول سلامة يا مربع

١٣٧- أَطْغَعَ مِنْ قَرَسِ اللَّيْلِ .

أطغع : أطفأ . أضرب : أشد خوفاً ، وهي من طقطقت طقطقة
الدواب : صوتت حوافرها . واستعير لصوت الضراط .

المعنى : انه جبان ، وأكثر جنباً من الفرس اذا سارت في الليل ،

والمعروف عن الفرس ، أنها اذا سارت في الليل تكون كثيرة الخوف ،
والحذر ، فكلما رأَتْ نبتاً ، أو تلاً ، أو غصناً ، أو حفرة ، فزعت وتوقفت
وتراجعت ، حتى تكاد تلقي براكبها على الأرض ، فضرب بخوفها المثل •
ويضرب ، للجبان الرعديد ، الذي يخشى حتى ظله •

١٣٨- أَطْمَعُ مِنَ الْكَلْبِ •

المعنى : أنه أكثر طمعاً من الكلب ، وذلك لأن الكلب معروف بالطمع
حيث لا يسمح لكلب آخر أن يأكل معه ، ولو كان ابنه ، أو أُنثاه ، وإذا
شبع فانه ينام قرب فضلة طعامه يحرسها من كل حيوان سواه ، وبعض
الكلاب المستضعفة تدفن فضلة طعامها ، كما تدفن الطعام الذي لا يعجبها كي
لا تترك غيرها من الحيوانات ينتفع به • وقصة الكلب الطامع معروفة •
ويضرب : لكل شحيح ، طماع ، مستأثر بالنفع لنفسه •

١٣٩- أَطْلُبُ مَطَرًا •

المعنى : الأولى بك أن تستسقي الغيث ، وتطلب المطر ، فهو أقرب مثلاً
من الأمر الذي تطلب الحصول عليه •
ويضرب : لمن يؤمل طلب الأشياء البعيدة المآل • كما يضرب لمن
يرجو كرم البخيل •

١٤٠- أَطْوَلُ مِنْ اسْبُوعِ الدُّورِكَ •

الدورك : هي قرية الدورق الواقعة في جنوب البصرة ، قريبة من
الحدود بين العراق وإيران ، وتشتهر بصنع العباآت الجيدة للرجال •
المعنى : أنه أطول زمناً من اسبوع أهل الدورق الذين لم يكونوا
يعرفون أيام الأسبوع ، والقليل منهم يملكون الساعات لقياس الوقت ،

والقرية تكاد أن تكون في عزلة بين غابات النخيل ، ولذا فقد تمر الأيام ، وأهلها منهمكون في بسايتهم وأعمالهم ، ويمضي الاسبوع وهم يحسبونه لم يمض ، ولذا فقد ضرب المثل بطول اسبوعهم . هذا من جهة ومن جهة أخرى فإن الساكن في هذه القرية يشعر بالسأم والملل ، وتبان له الأيام والاسابيع طويلة .
ويضرب : للوقت الثقيل ، والأيام المشعرة بالضجر .

١٤١- إظور الصَّمِيلِ عَلَى بِلَانِهِ .

الصَّمِيلُ : اناء من الجلد أصغر من القرية ويقدر العكّة يستعمل للسمن وللماء واستعماله بهذا المعنى مجاز لأن العكّة اذا يّست تدعى في الأصل صميلاً ثم اطلق على كل قرية صغيرة ملأى أو جافة .

وفي القاموس : الصامل والصَّمِيل : اليأس ، والشديد المتفخ .
المعنى : اذا فرغ الصميل من السمن ، أو الماء ، فلا تدعه كذلك حتى يجف بل اطوه ما زال مبتلا كي لا ييبس جلده فيتمزق .
يضرب : لكتمان الامور ، وترك الاشخاص على ظواهرهم وعدم الخوض في كشف مداخلهم لانهم اذا بحثت مساوئهم سقطوا من الحساب وتعرضوا للنقد الشديد .

قال الشريف الرضي :

دع المرء مطوياً على ماذمته ولا تنشر الداء العضال فتندما

١٤٢- إظعيم التحليكَ تِسْتِيحِي الْعَيْنُ .

المعنى : إذا أردت أن تكسب جانب أحد ، أو تأمن شره ، فأطعمه لأنه سيخجل من مخالفتك .

ويضرب : لاقامة الولايم لكسب الخصوم ، أو ايجاد الأعوان .
وقد مر نفس المعنى في المثل رقم ٥٨ - .

١٤٣- إِعْتَلْ وَ اتَّوَكَّلْ •

إِعْتَلْ : اِعْقِلْ أَيِ اِرْبِطِ النَاقَةَ بِالعِقَالِ •

اتَّوَكَّلْ : اِتَّكَلْ عَلَى اللَّهِ •

المعنى : لَا تَتَكَلَّ عَلَى اللَّهِ وَتَتْرِكِ الْعَمَلَ ، بَلِ اِعْمَلِ الْأَسْبَابَ الْمُؤَدِيَةَ لِلنَّجَاحِ وَكُنْ مُتَكَلِّلاً فِي عَمَلِكَ عَلَى اللَّهِ لِيَسِّرَ لَكَ النِّجَاحَ •

وَيَضْرِبُ : لِمَنْ يَرْكُنُ إِلَى الْكَسَلِ اِتِّكَالاً عَلَى اللَّهِ •

وَهُوَ مَأْخُوذٌ مِنَ الْحَدِيثِ الشَّرِيفِ : « اِعْقِلْ وَتَوَكَّلْ » •

١٤٤- اَعْمَى وَلِيَمَى خِرْزَةَ •

لَغَى : لَقِيَ ، وَجَدَ •

خِرْزَةُ : الْخَرْزَةُ : الْجَوْهَرَةُ ، أَوْ كُلُّ حَبَّةٍ صَغِيرَةٍ مِنْ مَعْدِنٍ أَوْ نَحْوِهِ مَثْقُوبَةٌ أَوْ غَيْرُ مَثْقُوبَةٍ كَحَبَاتِ الْمَسِيحَةِ ، أَوْ عَقُودِ الْجَوْهَرِ وَاللُّؤْلُؤِ وَمَا أَشْبَهَهَا :

المعنى : إِنَّهُ أَعْمَى وَعَثَرَ عَلَى خِرْزَةٍ صَغِيرَةٍ ضَائِعَةٍ فِي الْأَرْضِ بِحَيْثُ قَدْ عَجَزَ الْمَبْصُرُونَ عَنِ الْعَثُورِ عَلَيْهَا وَلِذَا فَقَدْ طَارَ فَرَحاً ، وَرَاحَ يَمَارِي وَيَفْتَخِرُ •

وَيَضْرِبُ : لِمَنْ يَنْجِزُ عَمَلًا لَمْ يَكُنْ كَفُوءًا لِانْجَازِهِ ، أَوْ لَا يُؤْمَلُ مِنْهُ الْقِيَامُ بِهِ •

١٤٥- اَعْمَارُ عَدَدٌ وَأَعْمَارٌ مَدَدٌ •

المعنى : مِنَ النَّاسِ مَنْ تَكُونُ أَعْمَارُهُمْ سِنَوَاتٍ مَعْدُودَةٌ فَلَا يَنَالُونَ مِنَ الدُّنْيَا مَنَاهِمَ ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَمُدُّ فِي أَعْمَارِهِمْ حَتَّى يَبْلُغُوا أَرْدَلَهَا وَيَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ فَلَا يَأْتِيهِمْ •

وَيَضْرِبُ : لِلْمَعْمَرِينَ الَّذِينَ شَبِعُوا مِنَ الدُّنْيَا وَزَهَدُوا فِيهَا •

١٤٦- إَغْفَلْ يَغْفَلْ عَنْكَ •

المعنى : إَغْفَلْ عن الأعداء ، أو تَتَّبِعْ عَوْرَاتِ النَّاسِ ، أو عن استشارة الشر ، يغفل عنك الآخرون ولا ينالك منهم أذى •

ويضرب : لمن يبحث عن المشاكل فيقع في الشر •
قال صلى الله عليه وسلم : الكيِّسُ العاقلُ القطنُ المتغافلُ •

١٤٧- إَغْصِبْنِي وَأَتَغَيَّبْ •

المعنى : خذني بالقوَّة وأنا أَتَظَاهَرُ بعدم الرضى •
ويضرب : لمن يَتَظَاهَرُ بأنه مكره على اتِّيانِ عمل ما ، وهو راغب فيه وأكثر ما يرد في الزواج حيث تتظاهر المرأة أحياناً بأنها مفضوبة ولكنها في الحقيقة راغبة •

١٤٨- أَفْلَسَ مِنَ الْحَيَّامَةِ بِالْشِّتَا •

الْحَيَّامَةُ : الْحِجَامَةُ : (وأهل البصرة في الجنوب غالباً يقلبون الجيم ياءاً) •

المعنى : هو أشدَّ أَفْلَاساً من الحجامه في فصل الشتاء حيث تقل الحاجة للحجامه وأخذ الدم •

ويضرب : لكل مفلس زري الهيشه •

١٤٩- إِقْتَنَحْ تِشْنَبَحْ •

إِقْتَنَحْ : كن راضياً في رزقك وعيشك على كل حال •
تَشْنَبَحْ : تشعر بأنك لست محتاجاً لأحد •
المعنى : لا تتحرق على ما في أيدي الغير ، ولا تتألم على ما فاتك

من مغائم وفرص ، بل أوقع بما أصبت من دنياك مهما كان يسيراً حيث تشعرون
بالراحة والكفاية •

ويضرب : لمن يذهب نفسه حسرات على ما في أيدي الغير ، ولا يفتأ
ساخطاً ناقماً على خطئه •

قال الشاعر :

والنفس راغبة اذا رغبها واذا ترد الى قليل تقنع

١٥٠ - أَكَلَتْهُ وَأَزْوَعَتْهُ وَمَا أَنْطِيتُهُ لِمَرْءِ ابْنُوِي •

أزوعه : أفيؤه •

لمرة ابوي : لامرأة أبي ، لزوج أبي •

ما أنطيه : لا أعطيه ، وذلك من لهجاتهم في قلب العين نوناً •

المعنى : اذا كان لدي طعام وقد أصبت حاجتي منه وشبعت وبالقرب
مني زوج أبي جائعة فلكني لا أعطيها الطعام الفاضل عن حاجتي استمر في
الأكل حتى أتخضم وأتقيأ ما أكلته فأفسده ، ولا أدع زوج أبي تأكل منه •

ويعكس هذا المثل مشكلة نفسية ، واجتماعية مشهورة في جميع البلاد
العربية وربما في جميع العالم ، بين زوجة الأب وابنته من غيرها ، وقد لا
يخلو المثل من مبالغة في الحقد ولؤم الطبع •

ويضرب : لمن لا يجب أن يتفضل على المحتاجين بالاحسان ولو كان
بالفائض عن حاجته المعرض للتلف •

١٥١ - إِكَلْ مَرْءٌ وَاشْرَبْ مَرْءٌ وَلَا تَعَاشِرْ مَرْءٌ •

أكل : كل ، (للفعل الأمر من الأكل) •

المعنى : قد تستطيع أن تأكل الطعام المر ، وتتجرع الشراب المر ،

ولكنك لا تستطيع أن تعيش مع شخص مر الطباع ، سىء الخلق ، يبغيضك
وتبغضه •

ويضرب : لمن يتلى بمجاورة الأشرار ، أو مصاحبتهم •

١٥٢- اِكْلُوْا يَا هُدُوْمِيْ •

اكلوا : كلوا •

هدومي : الهدم ، الثوب البالي أو المرقع ، ولكنهم هنا يقصدون
الثياب مطلقاً حتى الفاخرة والجميلة منها ••

المعنى : كلني يا ثيابي ، فأنت أولى مني بالأكل والاكرام •
ويضرب : لمن يحتقره الناس لرداءة ثيابه ولو كان فاضلاً ، في حين
يكرمون الآخر لحسن مظهره ولو كان تافهاً •

وقيل في أصل المثل ان رجلاً فاضلاً دعي الى وليمة عامة ، فحضرها
بملايس رثة ، وكان المشرف على الوليمة لا يعرفه ، فلما رأى زراية مظهره
أنكره وأجلسه مع الخدم فعظم ذلك على الرجل ، وتسلسل الى داره القريبة
وأرتدى أجمل ثيابه ، وتأنق وتزين وقصد الوليمة من جديد ، فلقاه المشرف
نفسه بالتجلة والترحاب ، وأجلسه في صدر المكان واحتفى به وقدم اليه
أنفس الطعام ، فما كان من هذا العالم الفيلسوف الأديب الا أن أخذ باطراف
ملايسه وصار يغمسها في الحساء والمرق قائلاً : « اكلوا يا هدومي » على
حد التعبير العامي ، فعجب منه المشرف على الوليمة والناس الحاضرون ولما
سئل عن السبب : أجاب بأن الشرف شرف الملايس فهي التي قدمته وكان
مؤخراً ، وردت له اعتباره وكان مزدري ، فهي أولى بالأكل والاحترام
فخجل المشرف واعتذر له ، ولكنها ذهبت مثلاً •

١٥٣- اكْبِرْ مِنْكَ يَوْمَ آفَتِهِمْ مِنْكَ دَوْمَ •

دوم : دائماً •

المعنى : من كان يكبرك ولو يوم واحد يبقى أكثر تجربة منك للحياة
وعليك أن تأخذ برأيه وتستفيد من تجربته •

ويضرب : للاستفادة من آراء المسنين الذين حنكتهم التجارب •

١٥٤- إكْتَلَّ كَاتِلَ الْجَلْبِ •

أكل : أقتل •

كاتل : قاتل (وهي من لهجاتهم في قلب القاف - كافاً - أو - جيم -
أعجمية) •

الجلب : الكلب •

المعنى : أقتل العدو الذي قتل كلبك استهانة بك •

يضرب : لأخذ الأعداء العائنين بالحزم والسدة •

وقيل في أصل المثل ، أن رجلاً من أفراد عشيرة معادية ، قتل كلباً
لأحد أبناء العشيرة الأخرى ، فتأثر صاحب الكلب وجاء لرئيس عشيرته
يشتكي ظلامته لديه ، فجمع رئيس العشيرة عقلاء قومه واستشارهم في الأمر ،
فأشار أحدهم مخاطباً الرئيس بقوله : « اكل كاتل الجلب » • ولكن الشيخ
لم يرق له هذا الرأي ، ولم يأخذ بهذه الاستشارة ، بل أخذ برأي الآخرين
في ترك قضية قتل الكلب لأنها ليست ذات بال • ولم تمض بضعة أيام
حتى اعتدى رجل آخر من القبيلة التي قتلت الكلب على امرأة من نساء
القبيلة صاحبة الكلب ، فجمع رئيس العشيرة مشاوريه فقال الذي أشار بقتل
قاتل الكلب مؤكداً قوله الأولى : « اكل كاتل الجلب » ولكن الشيخ لم
يقتنع أيضاً بل أراد رأياً حول الذي اعتدى على المرأة ، ولم يقرر عملاً
إيجابياً حول ذلك ، وبعد أيام أخرى قتل أحد رجال العشيرة المعادية أيضاً
رجلاً من أبناء العشيرة المعتدى عليها بقتل الكلب واتتهاك المرأة • فكرر
الرجل مشورته ثالثة بقوله « اكل كاتل الجلب » ، فأخذ رئيس العشيرة

هذه المرة برأي مشاورة ، وأرسل بعض رجاله فقتل قاتل الكلب ولم يفعل ذلك حتى حضر رئيس العشيرة المعادية ومعه الرجلان المعتدي أحدهما بقتل الرجل والآخر باتتهاك المرأة ، لما وقر في نفوس جميع رجاله أن أبناء العشيرة المعتدى عليها سيأخذونهم بالحزم والحرب ، والشدة ، فذهبت كلمة الرجل المشاور مثلاً .

١٥٥- الكذب من النفاق ختة .

الفاخته : نوع من الحمام البري جمعه فواخت .

المعنى : انه أكثر كذباً من الفاخته .

ويضرب : لكل كذاب مشهور بالكذب .

واشتهرت الفاخته بالكذب لما يروون عنها من أسطورة بأنها كانت امرأة بخيلة جداً ، وكانت لها بنت جميلة اسمها - سابتة - وكلما خرجت من الدار توصي ابنتها أن لا تفتح الباب للجيران ولا تعطيهم حاجة إذا طلبوها وذات مرة كانت فاخته خارج الدار وجاءت إحدى الجارات تطلب ملحاً من ابنتها - سابتة - وشرحت لها الضرورة الماسة فرقت - سابتة - لحالها وأعطتها مقداراً من الملح ، واذ ذاك حضرت الأم فصادت الجارة خارجة والملح ملء يديها ، فطار صواها واعتقدت أن هذا هو دأب ابنتها في اعطاء الجارات والطلالين فتبدد ما في البيت مخالفة وصية أمها ، ثم انتهالت عليها بالضرب المبرح وجن جنونها وهي تضربها حتى قضت عليها ، ثم هدأت ثورتها وندمت على ما فعلت وراحت تنوح وتبكي قائلة : كوكوختي يا بنتي ، يا سابتة ، جيران سو مافكوج » وتكثر من ترداد ذلك . أي أن الجيران جيران سوء لم يتداركوا الامر فيخلصوك مني ، وهم سبب ذلك كله بسبب كثرة طلباتهم .

ولكن الجيران مبالغه منهم في الانتقام والتحدي راحوا يرجفون بأنها كاذبة في حزنها على ابنتها ، بل هي فرحة بذلك لأنها قد خضبت كفيها بالحناء

وتزينت بالطوق دليل الفرح والسرور ، وذلك لتخلصها من ابتها لشدة
بخلها ولؤم طبعها •

وفي هذا المعنى قال ابن سنان الخفاجي :
وهاتفه في البان تملي غرامها علينا وتلو من صبايتها صحفا
ولو صدقت في ما تقول من الأسى : لما لبست طوقاً وما خضبت كفا
هذا ما يعتقده ويتناوله العوام عنها • ولكن المثل ورد في كتب الأمثال بهذا
اللفظ أيضاً : (أكذب من فاخته) •
وتعليقه لأن حكاية صوتها : (هذا أوان الرطب) فهي تقول ذلك
والطلع لم يطلع بعد :
قال الشاعر :

أكذب من فاخته	تقول وسط الكرب
والطلع لما يطلع	هذا أوان الرطب

وأورد ذلك الميداني في مجمع الأمثال •

١٥٦- إكسب فليس وحاسب البطال

المعنى : اكسب لمالك ولو فلساً واحداً وحاسب البطال الذي لم
يكسب شيئاً فستجد أنك خير منه بكسبك هذا الفلس •

ويضرب : لمن يترك الكسب بسبب قلة ما يكسبه •

١٥٧- إكل ما يعجبك والنس ما يعجب الناس

ما يعجبك : ما تشتهي نفسك •

ما يعجب الناس : ما يروق بأعينهم •

المعنى : كل من الطعام ما تشتهي نفسك وما يلذ لك ، فأنت وحدك
أعرف بالطعام الذي ترغب في تناوله ، ولا يستطيع أحد أن يتحكم في

رغبتك هذه لأنها وليدة رغبات لا تستطيع حتى أنت نفسك التحكم بها •
ولكن اذا لبست فالبس مايتفق وأذواق معظم الناس المعروفين بحسن
ذوقهم كما تعارف عليه المجتمع في الوسط الذي تعيش فيه ، والا فتصبح
هدفاً للناقدين ، أو عرضة للساخرين •

ويضرب : لمن يشذ عما تعارف عليه الناس في مجتمعه من لباس أو
عادات ، أو تقاليد ، أو ما أشبه ذلك •
قال الشاعر :

ولا ترين الناس الا تجملاً نبابك دهر" أو جفاك خليل

١٥٨- اكبل ونوم يامال الكوم •

الكوم : القوم ، ويراد بهم الاعداء المحاربون •

يا مال : تستعمل بمعنى الاستغاثة و (ما) زائدة : أي يا للقوم •
المعنى : انهم كسالى لا يعملون شيئاً بل يأكلون وينامون ، ويا ليت
أقواماً غازية تغزوهم وتنهبهم أو تقتك بهم جزاء كسلهم وقلة عملهم •
ويضرب : لكل كسول لا هم له غير الأكل والنوم •

١٥٩- اكبل من غير شهوة يخلف الفهوه •

يخلف : يؤثر ، يحدث •

الفهوه : هي من الفهة والفهامة والفهفة أي العبي^٢ والنسيان ، وهم
يستعملونها بهذا المعنى ، أو بمعنى ، الحزن والكدر وقلة النشاط •

المعنى : من يأكل من غير شهية للطعام يصبه مرض يؤدي به الى
الشقاء وسوء العاقبة •

ويضرب : للنهي عن تناول الطعام من غير شعور بالجوع • كما يضرب
لكل من يأتي عملاً غير راغب فيه •

١٦٠- أَكِلْ عَصِيدَتِي وَأَكْمُومْ بِمَنْصِيئَتِي •

عصيدتي : العصيد أو العصيدة وهي عبارة عن دقيق القمح يحمص على النار ويضاف اليه السمن والدبس (أو السكر) ويخلط بقليل من الماء حيث يغلى على النار لبضع دقائق ثم يؤكل حساءً حاراً مع الخبز •
أقوم : أنهض ، أبعثها •

المعنى : أكل طعامي وإن كان بسيطاً ولا أمد عيني لطعام الآخرين ، وأنهض بمهام أموري ولا أتكلم على أحد ينهض بها سواي •
ويضرب : للحازم الأبسي الذي يقنع بما قسم الله له من الرزق ، وينهض ، بقضاء حاجاته ولا يتذلل للناس لينال عيشاً أرغده ، وحياة أسعده •

١٦١- إِكِلْ عَنَبٌ وَعَلَيَّ مَخْدَتُكَ ، وَإِكِلْ تَيْنٌ وَمَلَسٌ زَنْدُكَ ، وَإِكِلْ خَوْخٌ وَمَلَسٌ خَدُّكَ •

عَلَيَّ مَخْدَتُكَ : اجعل وسادتك عالية (كناية عن كثرة النوم) •
مَلَسٌ : تَلَمَسَ (وهي من الالفاظ المقلوبة في اللهجة العامية) •
زندك : عظم الزند وهو فوق عظم الذراع ولكنهم يقصدون به الكتف •

المعنى : اذا أكلت عنباً فاجعل وسادتك عالية لأنك ستنام كثيراً بسبب كثرة أكل العنب الذي يجعل النوم عميقاً ، واذا أكلت تيناً فتلمس كتفك أو زند يدك فستجد أنه قد ازداد قوة لأن التين يقوي العظام والمضلات واذا أكلت خوخاً فتلمس خدك حيث تجد آثار الصحة والطراوة بادية عليه لأن أكل الخوخ يكسب الوجه نضارة ورواءاً ، وهذا من معتقداتهم في خصائص أكل الفواكه ومعلوماتهم التجريبية فيها •

ويضرب : للحث على أكل الفواكه وأثرها في الصحة والجمال •

١٦٢- إِكْلَ اَكْلِ السَّبَاعِ وَكُنُومَ عَن رَّبْعِكَ سَاعَ •

• گوم : قم

• ربعك : أصحابك ورفاقك ، والربع جماعة الناس •

• ساع : بسرعة ، عاجلاً ، وأصلها : بأسراع • وقد حذفوا الراء
والهمزة للسهولة •

المعنى : اذا جلست الى تناول الطعام في وليمة ، فلا تتوان في الأكل ،
بل كل كالسباع بخفة ونشاط ، وانهض في مقدمة الناهضين ، لأن تأخرك
عنهم يشعر بالثهم والجوع الشديد والشره •

ويضرب : لمن يتأخر عن جماعته الآكلين في الوليمة ، ولاستحباب
السبق في النهوض عن المائدة •

١٦٣- إِكْلِي وَضَمِّي •

• المعنى : كلي وادخري مما تأكلين •

ويضرب : لمن يدعو الناس والجيران الى طعامه ، أو يهديهم منه
وقيل ان أول من قال هذا المثل امرأة أوصت ابنتها وقد زارتها في بيتها
بعد الزواج قالت لها : اكلي وضمي • فظنت البنت أن أمها توصيها
بادخار قسم من الطعام ليوم آخر فصارت تدخر فضلات الطعام حتى فسدت
وتنت رائحة الدار ، ولما زارتها احدى جاراتها واستوضحت منها عن سبب
ادخار فضلات الطعام فذكرت لها وصية أمها بذلك ، الا أن الجارة ضحكت
وفسرت لها قول أمها بأن معناه أن تأكل وتطعم بعض الجيران ، أو الأهل
أو الجائعين وهي بهذا اما أن تدخر الأجر والثواب باطعام الجائعين واما
أن تدخر المعروف مع الأهل والجيران الذين سيكافئونها بالمثل فيطعمونها
في يوم آخر فكانها أدخرت من ذلك الطعام أيضاً •

١٦٤- اِغْدِ عَوْجٌ وَاحْجِيْ عَدِلْ •

اِغْدِ : أقعد ، اجلس •

عَوْج : أعوج ، من غير اعتدال ولا استقامة في الجلوس •

احْجِي : تكلم •

عَدِل : كلاماً موافقاً للحق ، منطقياً معقولاً •

المعنى : اجلس كيفما شئت ، فليست العبرة بهيئة جلوسك انما بكلامك فاذا انطقت فلا تقل الا حقاً ، والا بما فيه النفع ، وبما يزينك ويرفع قدرك •

وبضرب : لمن يدكس في كلامه ، ويحايي في نطقه •

قال تعالى : « واذا قلتم فاعدلوا ولو كان ذا قربى وبعهد الله اوفوا ذالك وصاكم به لعلكم تذكرون » (الانعام) •

١٦٥- اِغْدِ بِالسَّمْسِ لَمَنْ يَجِيْكَ الْفِي

اِغْدِ : اجلس منتظراً • أقعد •

لَمَنْ : الى أن : وهي مختصرة من : لَمَّا أَنْ • للسهولة •

يَجِيْكَ : يأتيك ، يأتيك •

الْفِي : الظل •

المعنى : اجلس بالشمس وانتظر محتملاً حرها وشدتها حتى يأتيك الظل وهو آتيك لا محالة •

ويضرب : لمن يكون في ضيق من أمره فيوصي بالانتظار حتى يأتيه

الفرج •

١٦٦- اِغْدِ بِالسَّفِينَةِ وَامْرُكْ عَيْنَ الْمَلَحِ •

امْرُكْ : افقأ : « امزق » : مزق •

المعنى : اجلس بالسفينة ، واركب فيها لتحملك الى حيث تريد ، ثم

افقاً عين الملاح الذي بذل الجهود الكبيرة في نجاة السفينة ونجاتك من
الغرق وهو من الأمثال التهكمية .

ويضرب : لمن يجزي الاحسان بالاساءة ، أو يأتي غريباً لبلد فيسيء
الى أهله .

قال الشاعر :

فدارهم ما دمت في دارهم وأرضهم ما دمت في أرضهم

١٦٧- **إِنْعَدِ بِحُضْنِهِ وَانْتِفِ ذِقْنَهُ .**

بحضنه : الحضن ما دون الأبط الى الكشح ، أو الصدر والعضدان
وما بينهما ، قدر ما يحمل في الحضن .

انتف : انتف : نزع الشعر أو الريش .

ذقنه : الذقن : أسفل الحنك . مجتمع اللجين من أسفلهما ، جمعه
أذقان .

المعنى : اجلس في حضنه وفوق ركبتيه وانتف ذقنه إجترأاً ونكراً
للجميل ، وهو من الأمثال التهكمية اللاذعة .

ويضرب : لمن ينتفع من أحد ويذمه ، أو يسكن معه في داره
ويسيء إليه ، أو يصاهره ويشتمه ، أو ما أشبه ذلك .

١٦٨- **أَمِلْ لَهُ يَوْخُ أَيَكُولُ جِينَ .**

يوخ : محرقة من الكلمة التركية - چوخ - وهو نوع من القماش
مصنوع من الصوف الغليظ الخشن .

جين : نوع آخر من القماش الخشن مصنوع من الوبر وكل منهما
معروف مشهور .

ويضرب : لمن يجادل ويعاند في الأشياء البديهة الظاهرة •

١٦٩- إِنْطَعِ عَضْوُوكَ لَا تَنْطَعِ عَادَةَ •

المعنى : قطع عضو من أعضاء الإنسان أهون من قطع تقع كان
يوصل به •

ويضرب : لصعوبة قطع الصلات المعتادة من المال والمنافع •

١٧٠- إِنْطَعِ يَنْطَعِ عَنْكَ ، وَأَوْصِلْ يَوْصِلْ بِكَ •

أقطع : أقطع ، تجاف •

أوصل : وصل •

المعنى : اذا قطعت الصلة بينك وبين من تشاء من أَوْلِيكَ وأَصْدِقَائِكَ
فإنهم يجافونك بمثل مجافائك لهم ، واذا وصلتهم فإنهم يصلونك بالمثل •
ويضرب : لصلة الرحم والأقارب والأصدقاء •

١٧١- إِيغَا مَا يَتَكَبَّلُ دِرْجَا •

الإغا : السيد الفاضل ، وهو لقب فارسي وتركبي •

المعنى : الإغا لا يستسيغ أكل الدجاج مهما كان نوع طبخه جيداً ،
والدجاج هو الاكلة المفضلة في البصرة خاصة •

ويضرب : للمغفل يؤخذ على يده ، ويغلب على أمره ، ويخدع
بالتعظيم الكاذب ، والاحترام المزيف •

وقيل : ان أول من قال هذا هو أحد الجلاوزة المقربين من أحد
المسلمين الأتراك في البصرة اذ كان هذا التابع ملازماً للمسلم أكثر من
ظله ، وقد استطاع أن يسيطر عليه وينطق بلسانه حتى اذا دعي الى وليمة
كان هو الذي يأمر اصحاب الوليمة شارحاً لهم رغبات المسلم في الطعام

والشراب والجلوس وما أشبه ذلك ، فيسرعون لتلبية ما أمرهم به ، ولكنه كان على جانب عظيم من الذكاء والدهاء بحيث كان يستأثر لنفسه فى الاكلات التي يرغبها ويحرم المسلم منها . وكان يلقب الواحد من هؤلاء المسلمين بلقب - آغا - . فإذا أعجبه مثلاً نوع من الحلوى قال معلناً : « الآغا ما يأكل حلاوة » . فيؤكد الآغا بالإيجاب . ثم يقع هذا الخادم بالحلاوة أكلاً واستشاراً . ثم فطن الى أن أكثر الدعوات كان يقدم فيها الدجاج ويتفنن الناس في طبخه وتحشيشته ، فأراد أن يحرم الآغا منه ليستأثر به . فأعلن ذات مرة - والدجاج على رأس المائدة - قائلاً : الآغا ما يأكل دجاج . فنظر أصحاب الدعوة للآغا باستغراب كأنهم يستطلعون رأيه ، فأوماً برأسه إيجاباً وهو يتحرق على ما فاتته من طعام شهى . وهكذا حكم هذا التابع على سيده الآغا أن لا يذوق الدجاج في جميع الولائم بعد ذلك . أما هو فكان الدجاج من نصيبه . ثم أصبح الناس يتندرون بهذه العبارة ويطلقونها في أحاديثهم واسماهم حتى أصبحت مثلاً .

١٧٢- الأقارب عقارب .

المعنى : أقارب الانسان كالعقارب في الأذى وإثارة المتاعب ، وقد يكون في هذا شيء من الصحة ، لأن لكل أحد علاقات مع أقاربه مالية، أو نسائية ، أو ما أشبهها فينشأ عنها اختلاف في الرأي أو المنفعة ، ويتبع ذلك توتر في العلاقات مما يؤدي الى أوخم العواقب . وأول من قال هذا الفيلسوف أبو يوسف يعقوب بن اسحق بن الصباح الكندي . وأورد ذلك ابن ثباته المصري في شرح العيون في شرح رسالة ابن زيدون .

ويضرب : لمن يلقى من أقاربه أذى وسوءاً .

١٧٣- الإكل : حصن والتشمر : حصن .

حصن : حصن ، قطع .

خَصَّ : اِخْتِيَارٌ ، اِتِّقَاءٌ •

المعنى : الأكل مع الجماعة من إثناء كبير ملبى* بالطعام حيث يتحلق الآكلون حوله كما في الولاتم العربية والأرياف فيجب أن يقتطع اقتطاعاً مما يلى جهة الأكل ولا يجوز أن يحول الأكل يده متجولاً في الإثناء من جهة لأخرى ، ومن مكان إلى مكان • أما أكل التمر فيكون اختياراً والتقاطاً واحدة واحدة •

ويضرب : لبيان أهمية التمسك بآداب المائدة •

١٧٤- إِلاَوَّلَ لَاعِبٍ ، وَالثَّانِي تَاعِبٍ •

المعنى : اذا تسابق اثنان لنيل غاية ، أو بلوغ هدف ، فالذي يدركه أولاً يكون هو الكاسب ، أو هو الذي مثل دور اللاعب الذي يربح اللعبة ، أما الثاني ومن يأتي بعده فهو لاء بالدرجة الثانية ولا ينظر الواحد منهم بغير التعب •

ويضرب : للمجد يزاحم غيره ولا يكتب له الفوز ، بل يكون نصيبه التعب فقط •

١٧٥- إِلاَرَزَاكَ إِنْهَا اسْتَبَابَ •

الأرزاك : الأرزاق : جمع رزق •

المعنى : لا يستطيع أحد أن يدرك رزقه وهو قاعد عن السعي ، بل عليه أن يسعى ويتشبت بالأسباب •

ويضرب : لمن لا يسعى لطلب الرزق ، ويشكو الفقر ، ويلوم القدر •

١٧٦- إِلاَحَدَبَ يَعْرِفُ شَلُونُ اِئْتَامَ •

شلون : أي لون • أي نوع • كيف •

المعنى : الاحدب الذي تمنعه حذبتة من النوم على ظهره • فهو

اعرف بنفسه كيف ينام ، لأنه لا بد أن ينام •

ويضرب : لمن يحصل نفسه مهام الآخرين ، ويتدخل في أمور
لا تعنيه ، ويقحم نفسه في حل مشاكل لم يكلف بحلها ، على أن اصحابها هم
أعرف وأبصر بحلها •

ويقرب من هذا المثل القائل : « كل أمرء في شأنه ساع » •

١٧٧- إِلَاجَةٌ مِنْ صَوْبِهِنْ دَنَهُ •

الإِجَة : الذي جاء •

صوبهن : جهتهن ، والصوب : الجهة •

دَنَهُ : دنى ، اقترَب •

المعنى : الذي جاء بقربته من جهة النساء فقد اقترَب من العائلة أكثر
من غيره ، كالمصاهرة ، والخؤولة ، حيث يدخل الدار من غير حرج ،
ويكون أدنى للحب في القربى والرحم ، كما تكون شفاعاة النساء أنفذ
من شفاعاة الرجال •

ويضرب : لل قريب بالمصاهرة يكون أقرب من أبناء العمومة وأكثر
إِتِّساراً •

١٧٨- إِلَاجِرٌ عَلَى قَدَرِ الْمَشَقَّةِ •

يروونه بلفظه الفصح هكذا •

الإِجر : الاجرة ، ويقصد بها الثواب عند الله •

المعنى : الذي يتعرض للمشقة الزائدة ، والخسارة الكثيرة في فعل
الخيرات يكون أجره عند الله متناسباً مع مشقته وعناؤه متناسباً مطرداً ،
فكلما زاد عناؤه زاد أجره •

ويضرب : لمن يتأفف ويتضجر من عمله لما يلقاه من صعوبة ، كالصيام

- في الصيف ، أو الجهاد في سبيل الله ، أو ما شابه ذلك •
ثم صار يضرب لجميع الاعمال الصعبة الاداء •

١٧٩- إِيَّاخُوْهُ أَخُوْهُ مَرَّتَهُ •

- مرته : امرأته ، وزوجه •
المعنى : قد لا ينفع الأخ أخته ، ولا يعطف عليها بقدر ما ينفع ويمطف
على امرأته ، ولذا فهو أخوها ، وليس أخا أخته •

ويضرب : للرجل يبرئ وجه ويهمل أخته ، أو أمه ، أو قريباته ،
وأكثر ما تتمثل به الأخت المحرومة من بر أخيها بسبب انصرافه عنها لزوجته •

١٨٠- إِيَّاأَرْضَ مَاتَخُونُ أَمَانَتَهَا •

- المعنى : إذا دفنت في الأرض حاجه فانك تجدها بكاملها ولذا فان
الأرض لا تخون ما أؤتمنت عليه • فإذا كان هذا حال الأرض الجامدة ، فلماذا
يخون الأمانة إنسان عاقل ذكي • ؟

ويضرب : لمن يخون أمانته ، ويفدر بمن أئتمنه •
وكان المثل مأخوذ في معناه من الآية الكريمة في قوله تعالى : « إنا
عرضنا الامانة على السماوات والارض والجبال فأبين أن يحملنها وأشفقن
منها وحملها الانسان انه كان ظلوما جهولا » « الأحزاب » •

١٨١- إِيَّاأَسَدَ يِفْتَرِسُ وَالْوَاوِيَّ يَتَاكِلُ •

- الواوي : الثعلب أو ابن آوى •
المعنى : الأسد يفترس الحيوانات بقوته وشجاعته ويأتي الثعلب فيشاركه
الفريسه بحيلته ونفاقه •

ويضرب : للجهان الضعيف يلتجئ إلى القوى الشجاع فيميش في

كفنه ويخضع له ويتملقه كي يصيب مما عنده من رزق أو كسب أو شهرة ،
أو جناه .

١٨٢- إَلَاعُور بَيْنَ الْعَمِيَّانِ مَفْتَحٌ .

مفتح : مبصر . وهم يلفظونها اِمْفَتَحَ بإضافة همزة مكسورة في
أول الكلمة ليتخلصوا من حركة الحرف الأول إذا كان مضموماً أو مفتوحاً .
المعنى : يحسد العميان الأعور ويعدون مبصراً لأنه أحسن منهم حيث
أحدى عينيه صحيحة ويستطيع أن يبصر بها الأشياء .

ويضرب : لمن يتدارك قوته الضروري بشيء من الكفاية فيحسده
المعدمون ممن هم دونه ، وربما اعتبروه ثرياً كما يضرب لمن يقرأ ويكتب
وربما اعتبره الأميون من العلماء الاعلام ، وهكذا .

١٨٣- إَلَاكِيلُ خَيْرِيَّيْطُ وَالْوَقَّةُ ضِرِّيَّطُ .

خِرِّيَّطُ : دقيق أصفر تحمله دبابيس البردي أيام الربيع فيفتون
هذه الدبابيس وينخلونها حيث يسقط الدقيق إلى أسفل الاناء ، ومن ثم
يضعونه في قطعة قماش نظيفة يصرونها عليه ، ثم يغلون ماءً في قدر حتى
يتصاعد منه البخار ، ويضعون الصرة فوق غطاء الإناء ويغطونها بأناء آخر
مدة عشرين دقيقة ، أو ربع ساعة ، ثم يرفعونها ويتركونها حتى تبرد ،
ويفتحون الصرة فيجدون الدقيق قد استحال إلى كتلة صفراء حلوة الطعم ،
تهشم عند الأكل ، والبعض يصب عليها قبل الطبخ ماء الورد فتظهر لها
رائحة عطرة عند الأكل . وتسمى هذه المادة - الخِرِّيَّطُ - لأنها مخروطة
من دبابيس البردي .

الوقَّة : الوفاء ، وفاء الدين .

ضِرِّيَّطُ : ضراط ، أو كالضراط .

المعنى : هم يأكلون الدين كما يأكلون الخريّط بلذّة وسهولة ، ولكنهم عند مطالبتهم بتأديته ووفائه يظهر خبثهم وتنهم .

ويضرب : لمن يكثر من الاستدانه ، ولا يفي الا بشق الأنفس .
ولعل المثل محرف ، أو مأخوذ من المثل الفصيح : « الأخذ سرّ يّط .
والقضاء ضرّ يّط » . ويروى سرّ يّطي وضرّ يّطي والمعنى واحد . أي
إذا أخذ الدين سرطه وإذا طوب بالقضاء أضرب بصاحبه ، أي سخر
منه وهزأ به .

١٨٤ - إلهمال مامعة مائل .

المعنى : لا يبقى المال مهما كثر إذا أهمل تدبيره واسي استعماله .
ويضرب : للمبذر الذي لا يحسن تدبير اموره الماليّة والاقتصاديّة
فيشعر دائماً بالحاجة ويشكو الفقر والحرمان .

١٨٥ - إلامّه بالنبيّت ياكل دهن زينت .

الأمّه : الذي أمّه ، من كانت أمه .

دهن زيت : زيت الزيتون .

المعنى : الولد الذي أمه ربة البيت فهي تبثره ، وتؤثره بكل لذية
ونفيس عكس الذي لا أم له في البيت بل فيه زوج أبيه أو سوا هافانه يكون
محروماً مقترأ عليه .

ويضرب : على حقيقته للذي أمه في البيت فهي ترعاه وتؤثره . كما
يضرب لمن عنده أعوان من اقاربه ، أو أصدقائه فانهم يسرون له
الصعاب ، ويقومون له المعوج .

١٨٦ - إلايد الكصير مانتعاش الغصير .

الأيد : أليد .

الكصيرة : القصير . •

ماتناش : لاتصل ، لاتكفي للوصول •

الغضيرة : تصغير الغضارة ، وهي صفحة مصنوعة من الخزف •

المعنى : اليد القصيرة لاتصل إلى الأثناء •

ويضرب لمن كان ضعيفاً عاجزاً عن الوصول إلى غايته وهدفه ، أو لمن يعرف طريق الوصول ولكنه عاجز عنه لقلة ذات يده من مال أو نحوه •

كما يضرب : للمحتال يدعي العجز والمسكنه •

وتروى لأصل هذا المثل أسطورة : تتلخص بأن زوجين لم يرزقا أطفالاً وعاشا من أجل ذلك في غم وحزن ، وقد سلكا كل طريق للحصول على الذرية فلم يفلحا ، حتى وقف بياهما ذات يوم درويش يدعي السحر والتنجيم ولما عرضا عليه مشكلتهما وعدهما بأنه سيصنع لهما علاجاً ولكنه اشترط عليهما إذا رزقا ثلاثة أولاد أن يعطياه الثالث ذكراً كان أو أنثى فوافقا على ذلك وأقسما له بأن ينفذا ما اشترط عليهما ، فصنع لهما عقاراً ، وكتب لهما دعاءً ثم فارقهما وانصرف ، وبالرغم من سخريتهما من هذا العلاج فإن المرأة حملت ثم ولدت ذكراً ثم حملت فولدت ذكراً أيضاً ، ثم حملت فولدت أنثى ، فسر الزوجان سروراً عظيماً ، وكبر الأولاد حتى صار عمر البنت سبع سنين وإذا بالدرويش قد أقبل ، فأكرماه وشكراه ، وقدماً له مالاً وفيراً ، فلم يقبل وذكرهما بالشرط المتفق عليه ، ومهما عرضا عليه من ثمن أو مطلب آخر غير الفتاة فلم يرض . ولما ضاقا به ذرعاً ، وعجزا عن اقناعه طرده شرطرده ، وتذكرا له ، فخرج مغاضباً يتهدد ، وبعد سنة أو أكثر عاد الدرويش على هيئة شحاذ ، ولما وقف بباب هذه العائلة لم يكن أحد أصالح لتقديم الطعام له من الفتاة ، فخرجت بغضارة ملأى بالطعام ومدت يدها بها للشحاذ فقاصر بيده عنها قائلاً : « الأيد الكصيرة ماتناش الغضيرة » فتقدمت منه الفتاة وصار يتعدمكراً العبارة نفسها ، حتى خرج

بها بعيداً عن الدار ، ثم هجم عليها وكمم فيها بخرقه معه وحملها في خيشة
قد أعدها لهذا الغرض وهرب .
فذهبت عبارته هذه مثلاً .

١٨٧- الف مبخر مبند على فسائي .

مبخر : بكسر الخاء وهو الذي يقدم البخور عند إحراقه بالنار .
بند : من أبد الشيء بينهم : أعطى . كلاً منهم بدته وبداء أي
نصيبه .

فسائي : كثير الفساء .

المعنى : لو أن ألف شخص ويبد كل منهم مبخرة وتعاقبوا على تبخير
شخص كثير الفساء ، مصاب بسلس الريح ، فإن رائحة الفساء النتنة تتغلب ،
على رائحة البخور العطرة .

ويضرب : للعمل الصالح يضع في العمل الطالح ، ولدعاة الخير
يتغلب عليهم أهل الشر ، وللبناء يقوضه الهدم .

١٨٨- الف صديق ولا عدو واحد .

صديق : صديق : (وفي بعض لهجات البداوة يقلبون القاف
جيماً) . (١) .

المعنى : مهما كثر أصدقاء الإنسان فهم قليلون ولو بلغوا ألفاً . ومهما
قل أعداؤه فهم كثيرون ولو كانوا واحداً ، وذلك لأن كثرة الاصدقاء
ينتظر منها الخير ، والاعداء على قتلهم يخشى منهم الشر .

(١) فيقولون في قليب وصديق وغريق : جليب وصديق وغريق
(كما في المقدمة) .

ويضرب : للحث على الإكثار من الصداقات ، والاحتراز من خلق

الأعداء •

١٨٩- أَلِفٌ قَلْبُهُ وَلَا غَلْبَهُ •

القلبه : هي من قلب الشيء : أي حوَّله عن وجهه أو حالته ، يجعل
أعلاه أسفله ، أو باطنه ظاهره • ويقصدون بها هنا ، القلب وتراجع ، ونكل •

الغلبة : هي الظفر والتفوق ، ويلفظونها بسكون اللام • ويقصدون بها
هنا : تفوق الطرف الآخر وهو الخصم وإيقاعه بخضمه •

المعنى : لمن ينكل المرء ، ويرجع عن قوله ألف مره في ما عقده من
بيع أو شراء ، أو وعد ، فهو خير له من أن يغلب ولو مرة واحدة • أي
أن العاقل الحازم هو من يوفر مصلحته ، ويتوخى ربحه ، ولو اقتضاه الأمر
أن يتقلب ويتراجع عدة مرات •

ويضرب : لمن يجد نفسه مغبوا في أمر أو مخدوعاً في قضية فيتراجع
عن أقواله ، وعما أبرمه وقطعه على نفسه إن كان له مجال للتخلص

١٩٠- أَلِفٌ خَطٌ بِضَرْكٍ بَطْ •

الخط : ورق الكتابة ، القرطاس ، ويعنون به الوثائق والأسانيد

المكتوبه •

ضرك : ذرق الطيور •

بط : البط : طير من الدواجن أصغر من الوز وربما غنوا به

الوز نفسه •

المعنى : ليس كل ما يكتب يلزم صاحبه بموجبه ، أو يكون ذا جدوى ،
بل كم من هذه الأسانيد المكتوبة لاتساوي ذرق البط في قلة أهميتها •

ويضرب : لمن يتمسك بما لديه من وثائق وأسانيد خطيه ضد خصم

متنفذ عنيد وفي مجتمع لا يحترم القانون •
١٩١- الله لا ينطلي الحمار: مرون •

ينطي : يعطي •

گرون : قرون •

المعنى : في المثل دعاء على سبيل التهكم والنقد • أي : نسأله تعالى
أن لا يهب الحمار قروناً لما هو عليه من ظلم واعتداء على الحيوان ، وأحياناً
على الإنسان بالرفس والعض ، فلو اعطي قروناً لما سلم من شره أحد •

ويضرب : للفقير الجانح للاعتداء ، ولمن لا يملك سلطاناً ويتميز
بالطغيان حتى أن الناس يحمدون الله الذي لم يعط هذا وأمثاله ثراءً
وسلطاناً والا لأهلك الحرث والنسل •

١٩٢- الله يرزق النائم والنائم •

النائم : الهائم ، وهو الساعي الضارب في الأرض بحثاً عن رزقه
النائم : النائم ، ويراد به الذي لا يسعى وراء رزقه اتكالاً على الله ،
أو هو العاجز عن كسب قوته من إنسان أو حيوان •

المعنى : إن الله سبحانه وتعالى متكفل برزق الجميع الساعي منهم
وغير الساعي والأنسان والحيوان •

ويضرب : لمن يقسو على نفسه في طلب الرزق ، وللسعي الحثيث
للدنيا خوف الفقر والعوز ، وليان أن الرزق مكفول من الله تعالى •

وقيل في أصل المثل إن رجلاً لاحظ جرادة تدخل في أحد الأيام ثقباً
في حائط ولا تخرج ، ثم تأتي كل يوم جرادة غير سابقتها ، وتدخل في ذلك
الثقب ولا تخرج ، حتى دفعه الفضول في أحد الأيام إلى أن يهدم على ذلك
الثقب ويوسعه ليطلع على الحقيقة ، وإذا به يرى بلبلًا أعمى وقد إختبأ

في زاوية من زوايا الثقب وتساق له كل يوم جرادة يتغذى بها وهو جائم
في مكانه .

ثم صار الرجل كلما أشارت له زوجته بالسعي والعمل روى لها حادث
البلبل والجرادة وقال : « الله يرزك الهائم والنائم » .

١٩٣- الله مَا يَصِيبُ ابْتَعْصَا .

يَصِيبُ : يضرب .

ابْتَعْصَا : بعضا ، رزيدت الهمزة المكسورة للتخلص من كسرة الباء .
المعنى : أي أن الله سبحانه وتعالى إذا أراد أن ينتقم من أحد فإنه
يسلط عليه أسباب الانتقام الخفية ، كالمرض ، أو الفقر ، أو العقم أو عقوق
الذرية ، أو يسلط عليه من يظلمه من البشر ، أو ما أشبه ذلك من حيث يعلم
أولا يعلم . وهو جلت قدرته لا ينتقم كاتتقام البشر بأشياء مادية كالضرب
بالعصا ، أو بالالات الجارحة ، ولكنه قد يسلط عليه من يضربه فعلا
بالعصا ، أو يجرحه ، أو يقتله ، ولكنه ربما كان غافلا عن كل ذلك .
ويضرب : لكل ظالم ، أو فاسق عاص لله فتحل به النكبات والمصائب .
قال تعالى : « فذرني ومن يكذب بهذا الحديث سنستدرجهم من
حيث لا يعلمون » (سورة القلم) .

١٩٤- الله إِذَا رَادَّ يَهْلِكِ النَّمْلَةُ يَخْلِي لَهَا جَنَاحَاتِ .

رَادَّ : أراد ، شاء .

يَخْلِي : يضع لها ، يخلق لها ، يجعل لها .
المعنى : إذا أراد الله إهلاك النملة فيجعل لها جناحين تطير بهما ،
وذلك لأنها إذا طارت تلتفتها المصافير ، أو الطيور الأخرى فاكلتها في حين
تظن النملة أنها أصبحت ذات شأن ويصيبها الغرور إذ ترى نفسها أنها
أصبحت قادرة على الطيران ، ولم تعلم أنها بإدارة فناء وإفناء لها .

ويضرب : لمن واتاه الحظ ، وأقبلت عليه الدنيا بالمال والجاه والبنين
فاصابه الغرور، وصار يظلم ويتحكم في رقاب الناس ومصائرهم، ولم يلبث
أن انقلبت أسباب السعادة هذه عليه شقاء وفناء .

ويشبهه المثل القائل : « إذا جاء أجل البعير حام حول البير » .

١٩٥- الله أعلم بنكاذ الدراهم .

بنكاذ : بنكاذ ، بمن دفع الثمن نقداً .

المعنى : الله وحده هو العليم بالذي دفع ثمن هذه السلعة نقداً .
ويضرب : لمن يتلى بمحتال يفصيه سلعته ، ويدعيها لنفسه ، ولا يملك
صاحبها دليلاً لأثبت حقه ، بل يفوض أمره إلى الله العالم بالحقيقة .

وقيل إن أول من أرسل هذا المثل جزار اشتري بقرة من شخص
ودفع له الثمن ، ولكن البائع لم يسلم البقرة للجزار بل سلمها لامرأة كان
قد اتفق معها فادعت أنها هي التي اشترت البقرة وسلمت الثمن لصاحبها ،
وبعد الجدل والعراك أرسل الثلاثة إلى القاضي ، وبعد أن سمع دعوى
الخصمين سأل البائع فأنكر أنه باعها للجزار ولكنه باعها للمرأة وهذا هو
الثمن لا يزال في جيبه ، وكان القاضي ذكياً ، فسأل البائع عن عمله فاجاب
بأنه يعمل سمساراً لبيع وشراء البقر ، وسأل المرأة عن عملها فاجابت بأنها
خبازة ، فطلب القاضي إلى البائع أن يسلمه النقود التي استلمها من المرأة
نسأاً للبقرة وكانت كلها دراهم من المعدن . وبعد أن تسلمها القاضي صرفهم
عن مجلسه ، وأمرهم بالحضور في اليوم الثاني ، وفي الليل أمر القاضي
بقدر أعلي فيه ماء والقيت الدراهم في الماء الحار فطفا على وجهه ما كان عالقاً
بها من السمن مما استدل به القاضي على أن الدراهم كانت مدفوعة من قبل
الجزار الذي حصلها هذا الدسم بطبيعة عمله . وفي اليوم الثاني سلم القاضي
البقرة للجزار والنقود للبائع وطرد المرأة . فرفع الجزار رأسه للسماء وقال :
« الله أعلم بنكاذ الدراهم » . فذهبت مثلاً .

١٩٦ - الله مَايَنْزِلُ يَزِيلُ •

يزيل : الزيل والزبيل وهي كالسلة من خوص النخيل وتستعمل لحمل الفاكهة والخضر ، والكلمة معروفة شائعة الاستعمال •
المعنى : إن الله تعالى لا ينزل الرزق على أحد بسلة أو زبيل بل أمر الإنسان بالسعي وهو يهيئ له أسباب الرزق ومسبباته •
ويضرب : للنهي عن ترك السعي في طلب الرزق اتكالا على الله •

١٩٧ - الله لَوَرَادَ يَنْطِي مَايَسْتَحِي •

راد : أراد ، شاء •

ينطي : يعطي ، يرزق •

المعنى إذا شاء الله أن يرزق أحدا فقد يرزقه بلا حساب ، وهو جلت قدرته لا يستحي أن يفعل ما يشاء ولا يسأل عما يفعل •
ويضرب : لمن يعترض على ما هيأه الله لبعض الناس من الرزق والعافية والبنين وكل أسباب السعادة •

١٩٨ - الله مَايَتَلَامِي بوجْهَيْنِ •

المعنى : إذا استطاع أحد أن يكون ذا وجهين مع الناس مرآيا منافقا ، فانه لا يستطيع أن يلقي الله كذلك لأنه سبحانه وتعالى لا تخفاه خافية •
ويضرب : للمرائي في دينه وخلقه •

١٩٩ - الله يرزقك النبل على قدر بطونتها •

يرزقك : يرزق •

البل : الابل ، العيس ، الجمال والنوق •

على قدر : على قدر •

المعنى : ان الله يرزقك كلاً على قدر حاجته وعدد عائلته كما يرزق

الابل ذوات البطون الكبيرة على قدر سعة بطونتها •

ويضرب : لعدم الاكثراث وحمل الهم في طلب الرزق للأسرة المتعددة

الأفراد فان الله قد تكفل برزق كل منهم •

٢٠٠ - الله رازق الدود بالتصفا •

التصفا : الصخر • الصوتان • الحجر الصلد الضخم •

المعنى : يرزق الله كل كائن حي حتى الدودة بين الصخور الصماء

فان الله يهيئ لها رزقاً تعيش عليه •

ويضرب : الى تكفل الله بارزاق جميع الكائنات الحية فلا يركن أحد

في طلب رزقه على البشر بل ان الله هو الرزاق ذو القوة المتين •

٢٠١ - الله يخلق كل سبعة من طينته •

المعنى : ان الله سبحانه وتعالى يخلق كثيراً من الناس متشابهين حتى

كانهم اخوة ومن طينة واحدة على بعد ما بينهم من فوارق في المواطن

والنشأة ، وحتى كان كل سبعة من الناس من أصل واحد •

يضرب : للتشابه الشديد بين كثير من الناس رجالاً ونساءً •

وقيل في أصل المثل : ان امرأة كان لها زوج دميم كبير السن وأحببت

شاباً كان جاراً لها ، وقد عمل لها نفقاً يصل بين داريهما ، ثم أراد أن

يسخر من عقلية زوجها فدعاه الى وليمة ولما حضر وجد زوجته تخدمهما
 منتحلة اسماً آخر باعتبارها زوج الشاب فتحير الزوج الشيخ في أمره ، ثم
 أبدى معذرة للذهاب الى بيته ليتأكد من وجود زوجته هناك ، ولكنها سرعان
 ما عادت بالنفق وجلست بغرفتها تسرح شعرها ، ولما حضر زوجها ووجدها
 على تلك الهيئة عجب أشد العجب واعتذر لها شارحاً ما اعتراه من الشك
 وبعد أن عتبت عليه ولامته أشد اللوم على ما دار بخلده من وضعها موضع
 الريبة قالت له : « الله يخلّك كل سبعة من طينة » فذهبت مثلاً .

٢٠٢ - الله ما انتشاف بالنعين ، إنعبد بالنعيل .

إنتشاف : رؤي ، أبصر .

إنعبد : عبّد ، عرّف .

المعنى : ان الله سبحانه وتعالى لم ير بالعين ولكنه عبد بالعقل استدلالاً
 واستقراءً .

ويضرب : لاهمية الاهتداء الى الاشياء بالدلالة العقلية .

٢٠٣ - الله يخلق و منحّمه يبتلي .

المعنى : ان الله تعالى يخلق الخلق ومنهم العاصي ، والفاجر ، ويعنون
 بالخلاق المسلمين خاصة لأن النبي محمداً (ص) سيقدم للشفاعة لهم ،
 ومثل هؤلاء لا يستحقون الشفاعة لكثرة آثامهم فهم كل عليه .

ويضرب : الكمال من لا يرعوي عن غيّه ولا يرجي اصلاحه .

٢٠٤ - إمشي يا حيرّه . وما عتليج مضرّه .

ما عليج : ليس عليك .

مضرّه : ضرر ، أذى .

المعنى : أيتها الحرة الشريفة سيري حيثما أردت ولو كنت تسيرين

وحدك فلا بأس عليك ولا خوف ما دمت متسلحة بالخلق الكريم والشرف
الأصيل ، والثقة بالنفس .

ويضرب : للمرأة العفيفة الشريفة تخرج اضطراراً لقضاء أشغالها
فيقول عليها ما يقول . أو اذا كانت محتاجة للخروج وحدها لانجاز ما
تحتاج من أعمال ولكنها تخشى قاله الناس .

٢٠٥ - أمس طاحت الطوفة وإنيوم ثامر غبارها .

الطوفة^(١) : الحائط من الطين الذي يحيط بالدار .
المعنى : أمس سقط الحائط وبعد يوم ثار غباره ، بينما يكون الغبار
نتيجة مباشرة لسقوط الحائط وعلى الأخص اذا كان مبنياً من الطين .
ويضرب : لمن يثير مشكلة قد انتهت وأسدل الستار عليها ، أو لمن
يطالب بحق بعد ما سكت طويلاً ، واصبح الحصول عليه صعباً .

٢٠٦ - أم لسان بيالسيستان .

أم لسان : المرأة سليطة اللسان ، المتطاوله بكلامها .
السيستان : جمع أساس ويعنون به أسس الجيطان .
المعنى : المرأة ذات اللسان البذيء مقضي عليها بأن تعيش مهجورة
من قبل زوجها ، مبنوذة من قبل ذويها وجيرانها فتجلس في أسس الجدر
تبكي وتندب حظها .

ويضرب : لكل من يناله أذى ويظل مبنوذاً بسبب بذاة لسانه ،
وعلى الأخص المرأة .

ويطابقه المثل القائل : « ان البلاء موكل بالمنطق » .

(١) وهي من اطاف بالشيء أي ألم وأحاط به .

٢٠٧- إمشي بدرب اليبجيينك ولا تمشي بدرب البيضحكك

- اليبجك : الذي يبيك فيجملك تبكي
- البيضحكك : الذي يضحكك فيجملك تضحك
- المعنى : سر في الطريق الذي يدعك تبكي وهو كناية عن الجد ، والصعوبات والعبر ، ولا تسر في الطريق الذي يضحكك ، وهو كناية عن السخريّة والهزء وقلة الاكتراث في تحمل المسؤولية ، وحل المشاكل .
- أي لا تصاحب الساخرين الماجين الهازلين من الدنيا ومن الناس ، ومن كل القيم ، بل صاحب أولي الجد والعزيمة الصادقة ، وأهل الاستقامة .

ويضرب : لكل غر ساذج يبحث عن اللاهين الفاشلين في الحياة ، أو لكل من يتذمر من نصيحة المخلصين من ذويه وأصدقائه الذين قد يقسون عليه في القول ويدفعونه الى ما يكره من أمور فيها نجاحه .

٢٠٨- أم المكنول تسمت وأم الكاتل ماتامت

• المكنول : المقتول

• الكاتل : القاتل

المعنى : ان أم المقتول قد يئست من ابنها فنامت بالرغم من شدة حزنها أما أم القاتل فقد باتت ساهرة خوفاً على ابنها من أن يقتل أخذاً بالتأثر .

ويضرب : للحزين على فقد شيء لا يمكن تلافيه وقد يش من عودته والحصول عليه وسلم للأمر الواقع ، كما يضرب للمضطرب الخائف يتوقع الشر بين آونة وأخرى .

٢٠٩- أم البيض مصنيودة

• أم البيض : أنثى الطير تنام على بيضها ، ذات البيض .

مصيدة : مصطادة ، مقبوض عليها •
المعنى : اذا نامت أثنى الطير على بيضها فسرعان ماتصطاد لالقائها
بنفسها على بيضها وعدم هروبها من الخطر •

ويضرب : للمرأة تحتمل الذل والأذى من أجل صغارها كما يضرب
لمن يداري الآخرين من أجل مصلحته •
٢١٠ - أمي وابائي وأكبر بلواي •

وأباي : وأبي « والهمزة للوصل في أصل المثل » •
واكبر بلواي : وا : للندبة • أي ما أكبر بلواي ، وما أعظم مصيبي •
المعنى : انني حائر في من أسوء ، ومن أخطى • ومن أتبع ومن
أترك ؟ لأن هذه أمي وهذا أبي ، وكلاهما عزيزان ولكل منهما حق البر
والطاعة والاحترام •

ويضرب : لمن لا يستطيع أن يفاضل بين اثنين كلاهما بمنزلة واحدة
من الحب والاحترام ، أو بين الجهر بالحق وارضاء القريب أو الصديق •

٢١١ - أم ايرنو تاكل ايريوها •

ايريو : جريو ، تصغير جرو^(١) ، والجرو بتثليث الجيم صغير كل
شيء حتى الرمان والبطيخ، وغلب على ولد الكلب والأسد ، وجمعه جراء
وأجرو جمع الجمع أجرية •

المعنى : على أم الجرو أن تأكل جروها ولو كان ذلك شاقاً عليها •
ويضرب : لمن يأتي بعمل ، أو يقول قولاً عليه أن يحتمل نتائج
عمله وقوله مهما كانت قاسية • وقد عرف القط بأكله لجرائه ولذا فان

(١) وفي بعض لهجاتهم يقلبون الجيم فيها - حينئذ - فيقولون :
غرو • بكسر الغين وضم الراء ويريدون بها الشيء الصغير من كل شيء
وهو موافق لأصلها اللغوي •

أَمْهَن تَنْقَلِبْنَ عِدَّةَ مَرَّاتٍ لَعْدَةً أَمَا كُنَّ كَيْ تَهْرَبُ بَهْنُ عَنْ أَبِيهِنَّ الَّذِي يَبْدَأُ
يَبْحَثُ عَنْهِنَّ لِأَيُّكَلِهِنَّ ، أَوْ لِأَنَّ كُلَّ قَطٍ يَأْكَلِهِنَّ ، وَقِيلَ إِنَّهَا هِيَ أَيْضاً « أَيِ
الْقَطْلَةِ » تَأْكُلُ جِرَاءَهَا •

قَالَ الشَّاعِرُ :

أَمَا تَرَى الدَّهْرَ وَهَذَا الْوَرَى كَهَرَّةٍ تَأْكُلُ أَوْلَادَهَا

٢١٢ - إِنْتِ هِصٌّ وَآتَهُ هِصٌّ •

هِصٌّ : اسْمُ فِعْلٍ أَمْرٌ بِمَعْنَى : أَسْكَتِي ، وَهِيَ مِنْ هَصَصَ
الرَّجُلُ : بَرَّقَ عَيْنَيْهِ وَهِيَ مِنْ أَسْمَاءِ الْأَصْوَاتِ الدَّالَّةِ عَلَى السَّكُوتِ
وَالْتَحْذِيرِ مِنَ الْكَلَامِ •

الْمَعْنَى : أَنْتِ اسْكَتِي وَأَنَا أَسْكُتُ ، وَاحْذَرِي مِنَ الْكَلَامِ كَمَا أَحْذَرُ
نَفْسِي •

يَضْرِبُ : لِمَنْ يَسْكُتُ عَنْ أَخْطَاءِ الْآخَرِينَ خَشْيَةً أَنْ يَفْضَحُوهُ فِي
أَخْطَائِهِ •

٢١٣ - أُمٌّ حَسِينٌ كَيْلٌ خَطْوَةٌ بَخَطْوَتَيْنِ •

الْمَعْنَى : إِنَّ أُمَّ حَسِينٍ كَثِيرَةُ التَّجَوُّالِ وَلَا تَسْتَقِرُّ فِي بَيْتِهَا حَتَّى كَأَنَّهَا
لَشِدَّةٌ رَغَبَتْهَا فِي الْمَشْيِ وَالْحَرَكَةِ تَخْطُو خَطَوَاتٍ طَوِيلَةً وَاسِعَةً وَكُلَّ خَطْوَةٍ
مِنْ خَطَوَاتِهَا تَعَادِلُ خَطْوَتَيْنِ مِنْ خَطَوَاتٍ غَيْرِهَا •

وَيَضْرِبُ : لِكُلِّ مَوْلَعٍ بِالزِّيَارَاتِ وَالتَّجَوُّالِ وَالتَّنَقُّلِ السَّرِيعِ فِي
كُلِّ حِينٍ •

٢١٤ - إِنْغَلَبَ الطَّابِكُ طَبِكٌ •

انْغَلَبَ : انْقَلَبَ ، صَارَ ، تَغَيَّرَ ، تَحَوَّلَ •
الطَّابِكُ : الطَّابِقُ ، وَهِيَ مِنْ أَطْبَقَ الشَّيْءُ أَيِ غَطَّاهُ • وَيَقْصَدُ بِهِ

هنا طبق سميك كالترس له مقبض من أعلاه يصنع من الطين يستعمل
غطاءاً للتور ، أو يخبز عليه خبز الشعير أو الذرة ، وهو معروف بذلك .

الطبك : الطبق وهو بمعنى الغطاء أيضاً ، أو ما يؤكل عليه . ويقصد
به هنا : طبق كبير يصنع من الخوص أو نحوه ، وأحياناً يطلى بالقار ويقدم
فيه الطعام للضيوف ، أو تنقى فيه الحبوب من التراب أو الحصى أو ما أشبه
ذلك كما يفرش بالقماش ويوضع فيه الطفل ساعة ولادته إشارة الى انه
من رزق الله .

المعنى : ان الطابق المعروف بوصفه وصنعه من الطين ، والذي لا
يصلح الا غطاءاً للتناير ، ويحمى عليه في النار فيخبز عليه وهو لا يفتأ
ملوثاً بالرماد ، محروقاً بالنار ، واذا به قد انقلب طبقاً يقدم فيه الطعام
للضيوف ، أو يوضع فيه الطفل ساعة الولادة والفرح والسرور ، أو تنقى
فيه الحبوب ، فكيف يكون ذلك ، وهو لا يصلح لما يصلح له الطبق الأنيق
الرشيقي الخفيف ؟

ويضرب : لوضع الشيء في غير محله ، ولإسناد الأمور لغير أهلها ،
ولتنحية الأكفاء وتقدير الجاهلاء . كما يضرب لتفسير الكلام على غير معناه
أو لمجازاة الاحسان بالاساءة .

٢١٥ - اِنْبَحْ اِنْبَحْ يَا جَلْبِي وَآنَه بَرَاةٌ مَنَابِي

يا جلبى : يا كلبى .

براة جلبى : مرتاح القلب .

المعنى : انبح يا كلبى ، وانبح لتطرد اللصوص والحيوانات المفترسة
عن الدار وأنا مرتاح البال ، هادئ النفس من جراء نباحك هذا وهو من
باب المبالغة في السخرية ممن يتهمج بكلمات لاذعة ، أو ينسب للمقابل
أوصافاً شائنة .

ويضرب : لمن يتناول على أحد فيترفع عن اجابته بل يحقر شأنه
بالسكوت عنه •

٢١٦ - إِنْطِيَّ الْخُبَيْرُ خَبَازَتَهُ لَوْ كِلْتَ نِصَّهُ •

انطي : اعط •

لو كلت : لو أكلت •

نِصَّهُ : نصفه « وقد حذفوا الفاء للسهولة » •

المعنى : اعط العجين الى خبازة ماهرة ولو أكلت نصفه حيث تقدم
لك النصف الآخر خبزاً شهياً لذيداً • أما اذا أعطيته الى خبازة ليست
ماهرة فحتى لو أنها كانت أمينة لا تأخذ ولا تأكل منه شيئاً ولكنها تقدم
لك خبزاً كله رديء لا تستسيغ منه شيئاً •

ويضرب : لاسناد الأمور الى أصحاب الكفاءات والمهاراة ولو طلبوا
أجوراً عالية ، أو شروطاً ثقيلة •

٢١٧ - إِنْطَوْه الذَّرَاعُ تَتَنَاوَشُ أَنْكَرَاعُ •

الذراع : فوق الكف ودون المرفق •

الكراع : مقدم السَّاق في الحيوان •

تناوش : من فاشَ يَنُوشُ الشيء : تناوله وتناوش الشيء تناوله •

المعنى : أعطوه من الشاة الذراع فتجراً وتناول كراعها وهو كناية

عن أخذها كلها •

ويضرب : لمن يعطى شيئاً فلا يكتفي به بل يطمع بأكثر منه •

٢١٨ - أَنْتَحَسَ مِنْ رُبْعَةٍ صَفَرٌ •

الرُبْعَة : الوسيط القامة ، ويعنون بالرُبْعَة وسط الدار •

صفر : شهر قمري معروف وكانت العرب تتشائم منه ، ولا زالت

ثمة عادات تتبع عند انتهائه ، حيث توقد النيران ويتحلق حولها بعض

النساء والاطفال فيقفزونها وهم يرددون أقوالاً مسجوعة خاصة •

المعنى : انه أشد نحساً من منتصف شهر صفر •

ويضرب : للمشؤوم ، ولمن لا يسعى في نفع احد •

وقال محمد (ص) : « لاطيرة ولا عدوى ، ولا هامة ، ولا صفر » •

او كما قال :

٢١٩- **إِنْ رَدَّتْنِي خِيَّ إِلَيْكَ يَا حَلَّةَ الْأَبْرَاكِ ، مَا رَدَّتْنِي خِيَّ**

إِلَيْكَ الْبَابُ يَسْعُ جَمَلٌ •

خِيَّ : أخي : تصغير أخ ، صديق •

ياسع : يسع •

المعنى : ان رضىت بي صديقاً وأخاً مخلصاً فتلك بركة قد حلت ،

وان لم ترض بي كذلك فلنترق والباب كبير يسع لخروج جمل : أي

أن في الحياة سعة وليسلك كل منا الطريق الذي يختار •

ويضرب : للأخوين ، أو الصديقين ، أو الخليطين يشعر أحدهما

بأنه كل على الآخر •

٢٢٠- **إِنْفَخْ يَا شَرِيمُ ، مَا مِنْ بَرَاطِيمَ •**

انفخ : ازفر الهواء من فمك ، وكانوا ينفخون على النار كي تشتعل •

شريم : تصغير أشرم ، ويقصدون به المشقوق الشفة العليا ، غير

أنه لغة هو المقطوع أرنبة الأنف •

ما من : لا يوجد ، على تقدير : ما من شيء ، لأنهم يقولون أيضاً

في هذا المعنى : « مَا مِشْ » • فحذفوا النون من حرف الجر « مِنْ » ،

وأبقوا الشين ساكنة من : شيء ، للسهولة •

براطم : جمع برطم ، ويقصدون بها الشفة ، وهي في اللغة من

برطم الليل : اسود •

والرجل : أدلى شفّتيه من الغضب ، والبرطام والبراطم ضخ

الشفة •

المعنى : انفخ أيها الأشرم فلا فائدة من نفخك ولست بموقد النار إذ

ليس لك شفتان تستطيع أن تنفخ بهما ، أو كأنه يجيب بذلك •

ويضرب : لمن يتظاهر بما ليس فيه ، أو يحاول عملاً لا يستطيعه ،

أو يتعالى بنفسه وهو لا يملك أسباب التعالي ، أو لمن يكلف بما لا يملك

أسباب العمل عليه •

٢٢١ - آته بيئدي جيبت العكارب على إيدي وجر صنتي •

آته : أنا •

جبت العكارب : جثت بالعقارب •

المعنى : أنا الجاني على نفسي حيث جثت بالعقارب ووضعتها على يدي

فلسعتني •

ويضرب : لمن يقع في الشر بسبب فعل أو قول صدر منه وهو يعلم

نتائج السيئة ، أو لمن يخالط الأشرار فيوقعون به •

٢٢٢ - إنتطي بيئدك واخذ برجلك •

بيدك : بكسر الباء وسكون الياء وفتح الدال : أي بيدك لانهم يلفظون

اليد : ايد بكسر الهمزة وسكون الياء فكأنهم يقولون بايدك ولكنهم يسهلون

الهمزة فيقولون : بيدك •

واخذ : وخذ •

المعنى : انك اذا أقرضت أحداً مالاً ، أو اعترته حاجة فانك تسلمها

له بيدك ، ولكنه لا يعيدها اليك الا بعد أن تسعى اليه برجلك مرات

عديدة مطالباً بذلك •

ويضرب : للمدين الماثل الذي يتعب دائئه ، وللمستعير الذي يسوّف في رد ما استعاره .

٢٢٣ - **إِنْ صَحِيحٌ إِفْتَضَحَتْ وَإِنْ سَكِتٌ اتَّوَحَّدَتْ** .

اتوحدت : أخذت ، أكلت .

المعنى : ان شرحت قضيتي للناس ، أوصحت مستغيثاً افتضح أمري ولحقني العار . وان سكت غلبت على أمري ، واعتدي علي وهضم حقي .

ويضرب : لمن يدهي ببلية تمس شرفه أو مكاته ، أو من قبل أحد أقاربه ، أو خاصته ، فهو لا يستطيع البوح بذلك . كما أن سكوته لا ينجيه من الشر لما يقع عليه من حيف أو ضر .

٢٢٤ - **إِنْ جَانُ بَيْتِهِ نَصِيبٌ مَا يَأْكُلُهُ الذَّيْبُ** .

المعنى : ان كان لنا به حظ وقسمة فلا بد أن نناله ، ولا بد أن يسلم لنا من الذئب فلا يأكله وذلك كناية عن سلامته مطلقاً .

يضرب : للشيء الضائع ، أو المحاط بالمخاطر فيركن ذووه للأمل بالله لسلامته ، واعادته . (وفيه إشارة الى قصة يوسف عليه السلام) .

٢٢٥ - **إِنْ جَانَهُ حَلَالٌ يَرْوَحُ** .

جانه : كان هو .

يروَحُ : يعود ، يرجع .

المعنى : ان كان الحصول عليه بالطريقة الحلال المشروعة فلا بد أن يعود ولا يعدم .

يضرب : للمال والحيوان عند فقدده وانتظار اعادته ورجوعه ، كما يضرب للاستدلال على أن الشيء الحلال لا يفقد عكس الحرام فانه عرضة للضياع والتلف .

٢٢٦ - إِنْ اتَّقَلَيْتَ لَيْفُوكَ طَاخَ بَنُو جَهِي ، وَإِنْ اتَّقَلَيْتَ لَيْحَدْرَ طَاخَ بَنُو يَغِي •

اتقلت : تقلت من تقل تفلأً بمعنى بصق وطرح التقل ، والتفال هو البصاق أو الزبَد •

ليفوك : الى فوق •

ليحدر : الى حدر ، من الحدر ، هو ما انحدر من الأرض : أي الى أسفل •

الزيك : الزيق وهو من الثوب ما أحاط منه بالعنق ، وما كف من جانب الجيب •

المعنى : اذا بصقت الى الاعلى سقط البصاق على وجهي ، واذا بصقت الى الأسفل سقط في زريقي أي على صدري وكلاهما شر •

ويضرب : لمن تحير في أمره بين أمرين كلاهما شر ولا بد من اختيار أحدهما •

٢٢٧ - إِنْظِي الْمَعْلَمَ وَخَلِّي التَّمَحْرُومَ •

المعنى : اعط المترف المعتاد على النعيم ، أو بره بنصيب أكبر فانه لا يستطيع الصبر على الحرمان وقد يهلك ، أما الفقير المعتود على خشونة العيش فلا بأس اذا اقللت نصيبه من العطاء لأنه قد ألف ذلك وتعوده •

ويضرب : للشيء القليل يتنازعه ذوا حاجة أحدهما كان مترفاً فزرى به الدهر ، والثاني قد اعتاد الشغل وتعلم الصبر •

قال صلى الله عليه وسلم : « أكرموا عزيز قوم ذل وغنياً افتقر » •
أو كما قال • وقالت العرب : وشر الفقر ما أعقب الغنى •

وقال علقمة الفحل :

ومطعم الغنم يوم الغنم مطعمه أننى ' توجه ، والمحروم محروم

٢٢٨ - **إِنْ جَانِ مَا عَيْتَدَكَ سَنَدٌ ، إِقْبِضْ فِلُوسَكَ مِنْ دَبْشٍ .**

ان جان : ان كان .

سند : استناد تحريري بالدين .

دبش : أُنَاث اليت ، سقط المتاع . ولكنهم يقصدون به شيئاً لا وجود له ، أو لا يمسك كالهواء أو الهباء ، أو ما أشبه ذلك .

المعنى : إذا كنت دائماً والمدين غير موثوق به ، وليس يدك ورقة تستند فيها إلى صدق مدعاك ، فستقبض دينك ، وفلوسك من الهباء .

وكلمة - دبش - هنا يقصدون بها الاستهزاء والسخرية للدلالة على الغفلة .

ويضرب : لمن أهمل حقه ، ولم يأخذ على خصمه ورقة تحريرية به .
قال تعالى : « يا أيها الذين آمنوا إذا تداينتم بدين إلى أجل مسمى فاكتبوه ، وليكتب بينكم كاتب بالعدل .. » .

« سورة البقرة »

٢٢٩ - **أَنَّهُ وَيَّاهُ تَمْرَةٌ يَوَالِكَ .**

ويَّاه : وَايَّاه .

يوالك : جوالق ، وهو خرج يوضع فيه المتاع ويستعمله الخيالة والرعاة على الأغلب .

المعنى : أنا وفلان صديقان حميمان ملتصقان مع بعضنا البعض رغم أحداث الزمان ونكباته وشدائده كثمرة الجوالق الملتصقة بأختها محتملة الأهمال في السفر وقلة العناية من لدن الرعاة أو الخيالة ، ولو أن التمر

في حد ذاته ليس جيداً لما يشوبه من غبار ، أو شعر ، أو صوف داخل
الجوالق •

ويضرب : للزوجة قد قنعت بحالها وحل زوجها ، وللصديق
يجمعهما الفقر وشظف العيش •

٢٣٠ - أَنَّهُ وَبَنَاهُ نَبْدَكَ جَبَابُ •

نبدك : ندق •

جباب : كباب ، ويعنون به الكبَّه • وهي الأكلة المعروفة •

المعنى : أنا وإياه على غاية الاتفاق والوثام والحب مهما أصابنا من
غير الزمان، ومهما حدث بيننا من جفاء حتى ولو وضعنا معاً في هاون ودق
علينا حتى أصبحنا عجناً كما يدق على اللحم تصنع منه الكبَّه المعروفة •
وهذا من باب المبالغة في الوفاق •

ويضرب : للثنين لا يرغبان أن يتدخل أحد في شؤونهما رغم ما يحدث
بينهما من جفوة ، أو قطيعة ، أو خلاف •

٢٣١ - إِنْ كَفَّيْتَنِي أَصِيحَ وَإِنْ هَدَيْتَنِي أَطِيحَ •

كفيتني : أمسكت بي ، قبضت علي • وهي من كاظه كظاظاً ومكاظة
عراكه عراكاً شديداً في الحرب وأطال ملازمته •

هديتني : هددتني ، أخليت سبيلي ، تركتني ، أطلقتني • وهي من
هدءهدأ وهودودأ البناء : هدمه شديداً وضعضعه وكسره بشدة صوت •
المعنى : إن أمسكتني وبقيت ملازماً لي أصيح بك وافضحك ، وإن
تركتني سقطت على الأرض من فرط الاعياء وسوف تضمن كل ما يحدث
لي من أذى من جراء ذلك •

ويضرب : للمشكلة لا يمكن حلها ، وكلا وجهيها شروندم •

٢٣٢- إِنْتَ أَمِيرٌ وَأَتَتْهُ أَمِيرٌ مِنْهُ لَيْسُوْكَ الْحَمِير .

مِنْهُ : مَنْ هُوَ : وقد حذفوا الهاء من الضمير - هو - وكسروا الميم من اسم الاستفهام ، «من»^(١) . وسكنوا واو الضمير والحقوها باسم الاستفهام فاصبحت باللفظ السريع : منو .

ليسوك : الذي يسوق .

المعنى : إذا كنت أنت أمير تريد من يخدمك ويقضي لك أعمالك وحوائجك ، وأنا أيضاً أرى نفسي كما ترى نفسك ونحن في سفر ومعنا دواب وحمير وليس معنا من يخدمنا فمن ياترى يسوق الدواب والحمير ويدبر أمورنا ؟

يضرب : لمن يترفع عن العمل ، ويطلب من الغير أن يخدمه بمجرفة وكبرياء .

٢٣٣- إِنْ طِفَحَ كَرْبُهُ ، وَإِنْ غِرَّكَ غَرْبُهُ .

طفح : طفا .

غربه : واحدة الغَرْب وهو نوع من الشجر معروف .

المعنى : هو من الهوان والتفاهة بحيث لا يؤبه به إن تقدم أو تأخر ، وإن عاش أو مات ، وإن طفا أو غرق لأنه يطفو كالكربة اليابسة التي تسقط من النخلة ويحملها التيار في ما يحمل من غشاء ، ويفرق كما ترسب غربة من شجر الغرب التي لا قيمة لها .

ويضرب : لمن يعيش كلاً على الحياة فهو إن حضر لا يعتد به ،

وإن غاب لا يفتقد .

(١) وكذلك فعلوا بالجملة الاستفهامية : مَنْ هي ؟ فعند حذف الهاء وكسر الميم واقتضاء كسر النون للمناسبة أصبحت : مِني ؟

٢٣٤ أنا عدو ابن عمي وعدو من عادي .

المعنى : لئن حدث بيني وبين ابن عمي من أسباب الجفاء ما يدعو للعداء فأنني لا أسلمه للغريب بل أكون عوناً له عليه عند الاقتضاء .
ويضرب : لأثر القرابة في الانتصار على العدو ، والتعصب للأقربين على الأجانب .

٢٣٥ - أول هدته قطع تراجيها .

هدته : مصدر للمرة ، وهي من هدء هدءاً وهدوداً البناء : هدمه شديداً ويقصد بها هنا الانطلاقة أو الهجوم ، أو الشروع بالعمل .
قطع : بتشديد الطاء : أي قطع . وهي هنا بمعنى قطع أو فسم العرى .

تراجيها : التراجي جمع " واحدتها ترجية بقلب الكاف " ج " وتلفظ كما يلفظ الحرفان معاً في الانجليزية " CH " أي تراكيها . وواحدتها تركية منسوبة إلى الأتراك ، أو إلى عهد الدولة العثمانية ومعناها الأقرات ، وهي ما يعلق بشحمة الأذن من ذهب أو نحوه . . وقد غلبت عليها نسبتها لتركية حتى أصبحت صفة لها .

المعنى : كانت أول انطلاقة أو مداعبته لها أن هجم عليها برعونة ففسم أقراتها وبددها .

ويضرب : لمن لا يجيد التصرف حسب اللياقة فيسيء إلى من يجب أن يتودد إليهم ، أو يستعمل العنف بدل الرقة والمجاملة فينفر المقابل .
وقيل إن أول من قال المثل امرأة دخلت على ابنتها ليلة زفافها بعد ما خرج زوجها فوجدتها تبكي ، ولما سألتها الخبر قالت إن زوجها هجم عليها بعنف ليقبلها فقطع أقراتها ثم ذهل لما رأى الأقرات قد تكسرت والدم يقطر من شحمتي أذنيها فخرج خجلاً ولم يتصل بها ، فضحكت أمها ضحكة استهزاء وقالت : " أول هدته قطع تراجيها " . فذهبت مثلاً .

٢٣٦ إِيْدَهُ تِكْسِرُ رِجْلَهُ •

المعنى : يده • وإضافة الهمزة المكسورة في أولها على قاعدة التخلص من حركة الحرف الأول (١) •

المعنى : إنه نحيف ، دقيق الأطراف ، حتى لو أراد أن يكسر رجليه يئده لاستطاع •

ويضرب : للنحيف الجسم ، أو الفقير الحال ، أو لمن لا خطر له في المجتمع ولا يخشى منه فتك •

قال بشار بن برد :

إِنْ فِي بَرْدِيَّ جَسَماً فَاحْلاً • لو تو كأت عليه لا نهدم

٢٣٧ إِيْدُ عَلَى الرَّحْمَنِ وَإِيْدُ عَلَى الشَّيْطَانِ •

المعنى : إنه واضح إحدى يديه على طريق الخير بأسطها لما يرضي الله تعالى من إطاعة له ، وبر وإحسان • ولكنه في الوقت ذاته واضح يده الأخرى على المنكرات والفواحش ، فهو مزدوج الشخصية يمثل حالين متناقضين •

ويضرب : للمتأرجح بين الفضيلة والرذيلة ، ظاهره خلاف باطنه •

قال الشاعر :

تعصي الآله وأنت تظهر حبه • هذا لعمرى في المقال بديع
لو كان حبك صادقاً لاطمأنه • إن المحب لمن يحب مطيع

٢٣٨ - إِيْدَهُ مَا تَنَاشُ رِجْلَهُ •

تناش : تصل •

المعنى : إن يده لاتصل إلى رجليه كناية عن شدة الفرح ، وذلك

(١) راجع المقدمة الصفحة - ١ -

لأن الفرحان يكون ناشراً يديه إلى الأعلى، أو إلى الجانبين وهو يحركهما أثناء الكلام، أو الضحك أو السير السريع فلا يصلهما إلى الأسفل: أي إلى رجليه - فكأنه يحاول بهما أن يطير ولذا قالوا - طار فرحاً •

يضرب : للفرح المختال ، المغرور •

٢٣٩ - ايلون سبيروا لا تكيلون •

أيلون : شهر أيلول ، وذلك من لهجاتهم في قلب الحروف للسهولة في اللفظ (١) •

لا تكيلون : لا تقيلوا • من القيلولة في الظهيرة صيفاً •
المعنى : إذا حل شهر أيلول فواصلوا سفركم ، واعمالكم من غير حاجة أو اضطراب للقيلولة، لأن الظلال تميل أثناءه عند الظهيرة ويستطاع السير والعمل خلافاً لشهر تموز وآب حيث تشتد الهاجره ويصبح السير متعذراً الا بعد القيلولة •

يضرب : لمن يعجب من اعتدال الطقس بعد حرارة شهر آب ، أو للحث على مواصلة العمل في هذا الشهر •

٢٤٠ - ايند الماتشايچنها حينها •

الماتشايچها : التي لا تستطيع أن تشبكها وتلوي بها •
المعنى : اليد التي لا تستطيع مغالبتها فقبلها واخضع لها ، واليد كذايه عن السلطة ، أو الانسان الآخر القوي •

ويضرب : لمن يورط نفسه في محاربة من هو أقوى منه فيقع في الشر وهي من أمثالهم الكثيرة في المداراة، والمصانعة إبقاءً على الطمأنينة والراحة •

(١) أو لعل السبب في ابدال اللام في - ايلول - نوناً - إتباع السجع •

٢٤١- إِيْدَ وَحِدَه مَا تَصَفَّتِكَ •

المعنى : اليد الواحدة لاتصفق •

ويضرب : للفرد الواحد لا يستطيع أن ينهض بالمهام الجسام
الا بمساعدة الاخوان ، وأبناء الوطن •

قال الشاعر :

وما خير كف أمسك الغلّ أختها وما خير سيف لم يؤيد بقائم

٢٤٢- إِيْدَ وَرَا وَإِيْدَ جِدَام •

المعنى : عاد واضعاً إحدى يديه إلى الوراء والأخرى قدّام وهي
كناية عن فراغ اليدين ، وفشله في ما ذهب إليه •

ويضرب : لمن يعود خاسراً •

٢٤٣- إِيْدَكَ بِالدَّهْنِ •

المعنى : يدك مغموسة بالسمن ، وهو كناية عن النفع والغنيمة •
ويضرب : لكل منتفع مستأثر بالغنيمة والانتفاع دون سواه •

٢٤٤- إِيْدَ بِالشَّطِّ وَإِيْدَ بِالْخَطِّ •

المعنى : من الناس من يعيش ويداه تربتان لكسب القوت بالعمل
المضني كصيد السمك ، والحرف البدنية المتعددة ، ومنهم من لاتفارق يده
ورق الكتابه حيث يخط ويدون ليكسب قوته من وراء ذلك بدعة واعتزاز •
يضرب : للفرق بين عيش اصحاب الحرف والاعمال المضنية ، وبين
عيش العلماء والادباء بالسنتهم وأفلامهم •

٢٤٥- أَهْلَكَ لَوْ تَهْلَكَ •

المعنى : عليك أهلك فاحتفظ بحبهم وولائهم الى أن تهلك ، أو ولو
تموت من أجلهم •

وبضرب : لمن يذم عشيرته وقومه ، ويتبرم من أقاربه وأهله .

قال الشاعر :

بلادي وإن جارت عليّ عزيزة وأهلي وإن شحوا عليّ كرام
وهذا على العكس من قولهم : «الأقارب عقارب» : راجع المثل ١٧٢ .

حرف الباء

- ب -

٢٤٦- بَاكَ بَرْغَعُ سَمْتُوهُ بَوَاكُ الْبَرَامِغُ •

باك : باق ، سرق •

- المعنى : سرق مرة برفعاً فعد سارقاً ودعي بسرّاق البرامع •
- ويضرب : لمن يرتكب زلة مرة واحدة فتصبح وصفاً له •

٢٤٧- بَاكْهُ لَا تَحْلِينَ وَخَبْزَةُ لَا تَتْلَمِينَ ، وَإِكْلِي لَمَّنْ تَشْبِيعِينَ

باكّه : باقه وهي الحزمة من الزهر أو البقل •

تحلين : تفكين •

- لَمَّنْ : بفتح اللام وتشديد الميم وسكون النون ، وأصلها : لما أن •
- أي الى أن •

المعنى : لاتفكي الباقة ، ولا تثلّمي الرغيف ، ولك أن تأكلي منهما حتى تشبعي وبالطبع فانه لايراد بها أن تأكل من الخبزة ، ولا تنقص من باقة البقل ولكن كيف تأكل حتى تشبع ؟ •

- ويضرب : لمن يمنح شيئاً وهو يمنعه ، ويوجود به محاولاً استرداده •
- وقيل في أصله : ان امرأة عجوزاً كانت تبغض كبتها ، وتقر عليها في طعامها وشرابها تقتيراً شديداً فتقدم لها رغيفاً من الخبز وباقة من الفجل مشدودة بداً وثيقاً وتقول لها : « باكّه لا تحلين ، وخبزه لا تثلّمين ،

واكلي لمن تشبعين » ، ثم تعود العجوز بعد قليل لتأخذ الرغيف والباقة من غير أن يحدث تغيير في استدارة الرغيف أو شد الباقة . وتبقى هذه المسكينة تتضور جوعاً ، ثم تبحث عما تسد به رمقها من تمر أو نحوه . وكانت لها صديقة من الجارات تأتيها غالباً بما تشتهي من الطعام والشراب ولكنها علمتها كيف تأكل من الخبزة من غير أن تنلمها ، ومن الباقة من غير أن تحلها ، وهي صادعة بأمر عمتها العجوز ، وذلك بأن تأكل وسط الرغيف حتى تتركه طوقاً دقيقاً ، ومن وسط الباقصة حتى تتركها خيطاً مربوطاً . ولما علمت ذلك دهشت العجوز ، وعلمت أنها قد خابت في دهائها فعدلت عن طريقتهما .

٢٤٨ - إِبَاتٌ لَيْلَتُهُ صَارَ مِنْ النَعِيْلَةِ .

العيلة : العائلة ، أهل الدار .

المعنى : إذا استضاف أحد أناساً وبات عندهم ليلة فقد صار كأحدكم له مالهم ، وعليه ما عليهم ، وتلك سنة العرب في اكرام الضيف فإنهم يحمونهم وينعمونه مما ينعمون منه أبناءهم ومحارمهم حتى يتركهم مجتازاً حدود العشيرة ، وهو أيضاً يدافع عنهم ويحمي محارمهم ما دام ثاوياً عندهم . ويضرب : للضيف ، أو الصديق بينه وبين مضيفه أو صديقه صلوات ود وحماية .

٢٤٩ - بَاتَ الْمَحْبَسُ (١) .

المعنى : أخفى الخاتم ، والمثل مأخوذ من لعبة شعبية تسمى - المحبس - وكيفيتها أن ينقسم اللاعبون إلى فريقين ، ثم يؤتى بخاتم يتساوم الفريقان على شرائه بعدد من الليالي . وأيهما قبله يكون البدل بعدد الليالي للفريق

(١) الخاتم .

الثاني ، ثم يأخذ الفريق المشتري ازاراً أو عباءة يخفي أعضاؤه رؤوسهم وأيديهم تحتها بحيث لا يراهم أعضاء الفريق الخصم ، ثم يضع الرئيس الخاتم بيد أحدهم ويشير اليهم جميعاً بقبض أكتفهم ثم ينادي قائلاً - بات - فيطرحون الغطاء طالبين للفريق الآخر أن يختاروا من بينهم واحداً ليستخرج لهم الخاتم من اليد التي أخفي أو بات فيها • واللعبة معروفة مشهورة • ويضرب : لكل ما تم الاتفاق عليه سراً • وهو كما يقولون : أمر "دُبَّرَ بليلى" •

٢٥٠- بَايْتُ بِالْنَدَى (١) •

المعنى : إنه بائت بالعراء تحت السماء في ليالي الشتاء الباردة •
ويضرب : للمملق الذي لا يملك شيئاً •

٢٥١- إِبْتَايِعَ رَاضِيٍّ وَآلَهُ لَّائِلَ مَا هُوَ رَاضِيٌّ •

الدلال : السمسار •
المعنى : ان صاحب المال قد وافق على البيع بالبدل المسمى ، ولكن الدلال طمعاً في الحصول على زيادة السمسرة لم يوافق فضولاً وتحدياً •
ويضرب : للفضولي يفرض رأيه على صاحب الأمر والنهي •

٢٥٢- بِاسْمِ اللَّهِ عَلَى السَّاكِنِينَ •

المعنى : باسمه تعالى أدعو بالخير والطمأنينة على الصامتين الذين لا يتنازرون ولا يتشاكسون • وفيهم من يرويه بحذف الباء فيقول : اسم الله على الساكنين • ، والمعنى واحد •
ويضرب : للجماعة يسودهم الرضى والوثام •

(١) الندى : الطل ، قطرات الماء المتساقطة في الصباح الباكر من تكاثف الضباب ، وتلفظ الألف بالامالة •

٢٥٣- بِاسْمِ اللَّهِ بِالطَّبْعِ

المعنى : انه لازال كالطفل ساعة ولادته محاطاً بذكر الله خشية عليه ،
راقداً في الطبق لرقته وضعفه .

ويضرب : لمن يتعجل المنفعة .

٢٥٤- بَارَكَ اللَّهُ بِشَيْءٍ يَسِيدُ وَغَمَّةٌ .

وغمه : وقمه ، ثمنه ، وهي من وقم الرجل قهره ورده عن حاجته
أقبح الرد .

المعنى : الشيء الذي بارك الله به هو ذلك الشيء الذي خيره يساوي
شره ، وقمه يساوي ضرره فلا ربح ولا خسارة .

ويضرب : للاكتفاء بعدم الضرر من الأشياء التي يؤمل منها الضرر .

٢٥٥- بَالِ حِمَارٍ فَاسْتَبَالَتْ أَحْمَرُ .

هكذا يروونه باللفظ العرب الفصيح . أي أن الحمر كلها بالت في
حين بال واحد منها .

يضرب : للدهماء ، والجاهلين يقلد بعضهم بعضاً بالمحاكاة والمناهة ،
من غير سبب ولا ترو ويتمثلون به لكل تقليد تافه وضعيع .

٢٥٦- بَيْتُ ابْنِ بَرْنِيَّةٍ ، بِالْأَكِلِ أَكَّالُهُ ، وَبِالشَّغْلِ مَا يَيْئُهُ .

بت : بنت : وتلك من لهجاتهم في حذف بعض الحروف للسهولة .

بَرْنِيَّةٌ : بفتح الباء وسكون الراء وكسر النون وتشديد الياء المفتوحة
وسكون الهاء ، وهي اناء من خزف يستعمل غالباً لوضع اللبن فيه لبرودته
وسلامته من الصدا .

مايه : مابي ، لاطاقة لي على العمل ، والهاء للسكت تخلصاً من الحركة .

المعنى : ان بنت المدعو — أبو برنيّة — اذا حضر الاكل فهي أكالة
أما اذا ندبت للعمل في إنجاز أشغال البيت فانها تبدي معذرتها مظهره
ضعف جسمها وتردي صحتها وعدم قدرتها .

ويضرب : لمن يقبل على اغتنام المنافع بحرص ونشاط ، ولكنه عند
التضحية واداء الواجب يتقاعس وينتحل شتى الأعذار .

ويروى في أصل المثل : أن رجلاً كان يفخر بابنته في المجالس ،
ويصف نشاطها وحرصها على ادارة البيت والحفاظ على ما فيه ، وأنها مثال
للتدبير في المنزل فهي كل يوم تحلب كذا برنيه من لبن الغنم ، وكذا برنيه
من لبن البقر ، وتخض كذا برنيه وتملاً كذا برنيه من الزيد ، وتذيب كذا
برنيه من دهن البقر ، ومثلها من دهن الغنم ، والى غير ذلك من المبالغات
في الاطراء ، حتى أن أحد فتيان الحي رغب فيها وكلف أمه أن تخطبها
له لأنها ستكون له عوناً في ادارة مواشيه الكثيرة ، وتدبير بيته ، لأن مثل
هذه الصفات تعتبر في البداوة والريف من محسنات المرأة المرغبة في الزواج
منها . وبعد أن تزوجها وجدها من أكثر النساء كسلاً ، وأقلهن تدبيراً ،
وأكثرهن أكلاً ، وكانت كلما كلفتها أمه «بعمل» تقول : «ماييه» أي
مابي قدرة عليه ، واذا نوديت للطعام خفت مسرعة بشوق ونهم . وذات
يوم سأل الزوج أمه عن زوجها وعما كان يطريها به أبوها فقالت مرجعة مع
التصفيق والسجع : «بت ابو برّنيّه، بالأكل أكاله، وبالشغل ماييه» .
فذهبت مثلاً .

٢٥٧- بيت النّبور عبّور (١)

المعنى : الناقة أو الدابة التي اشتهرت بسرعة عبورها وخوضها الماء ،
فابنتها تكون عبوراً مثلها .

(١) كثيرة العبور .

ويضرب : لمن يشابه أبويه في الخير أو الشر ، واختص بمشابهة
البنات لأنها • وللمثل قصة أعرضنا عن ذكرها لدلالاتها على الظلم والقسوة •

٢٥٨- الْبَنَاتُ تَمْرَةٌ لَا تَوَدُّعَ صَبْدِيحٍ وَلَا يَنْضِرِبُ بِهَا طَرِيحٌ •

المعنى : البنات كالتمر في حلاوتها وسرعة أكلها والطمع بها فهي
لا تودع لدى الصديق مهما كان من الاخلاص والمروءة ولا يضرب بها
طريق لمسافة بعيدة في الصحراء ، أو الأماكن البعيدة عن الحماية والسلطان
خوفاً عليها من الاعتداء لأنها سبب الاغراء •

ويضرب : لوجوب المحافظة على البنات ، ومراقبتهم ، وعدم تركهن
اعتماداً على الثقة بهن ، أو بالناس ، فكم من فضيحة حدثت من جراء ذلك •

٢٥٩- الْبَنَاتُ حِمْلٌ مِنْ رَمْلٍ •

المعنى : والد البنات يحمل همَّ بناته لأنهن ضعيفات وانظار أهل السوء
تتجه اليهن غالباً للنيل منهن وإيجاد الأزواج الصالحين لهن أمر في غاية
الدقة والصعوبة ولذا فانه يشعر كأنهن عبء ثقيل على ظهره ، كحمل الرمل
الثقيل •

ويضرب : لمن تكون ذريته بنات ، وهو قليل المال •

٢٦٠- الْبَايِدُ يَتَكْوَمُ •

المعنى : كل بائد متداع فلا يصمد للبقاء ولا يقاوم الاحداث بل سرعان
ما يزول •

ويضرب : للمخلوق القديم لا يصلح للاستعمال ولا يؤسف عليه ، كما
يضرب للانسان الضعيف فانه لا يصمد أمام مشاكل الحياة •

٢٦١- الْجِدْرُ يَنْطَلَعُهُ النَّهْسُ •

الجدر : القدر • وذلك بقلب القاف - جيماً - على لهجتهم •

المس : هي بالفارسية بمعنى النحاس ، ويراد بها هنا المغرفة وهي آلة خاصة كاليد لها كف مثقبة وذراع يستخرج بها اللحم أو المخضرات من القدر ، وتعرف في بغداد باسم « جف چير » وهي بالفارسية والتركية بنفس المعنى .

المعنى : ما في القدر من لحم أو مخضرات تخرجها المغرفة ولا يخفى منها شيء .

ويضرب : لمن يتعجل عواقب الأمور ، أو يتخرض في مأهول آت ولا حاجة للتخرض لسرعة انكشافه .

٢٦٢- إِبْجَئِي غَلَبَ الشَّجَائِي

المعنى : المعتدي اذا كان بكاءً متظلماً فإنه قد يغلب المعتدى عليه المظلوم الذي يشرح دعواه بالحجة والاثزان حيث يعتقد الناس لأول وهلة أن المظلوم الباكي هو صاحب الحق ويحاولون الانتصار له ، وقد ينتصرون فعلاً .

ويضرب : لمن يلبس الحق بالباطل ويتظلم وهو الظالم .
قال تعالى على لسان اخوة يوسف : « وجاءوا آباءهم عشاءً أ يكون » .
« سورة يوسف »

٢٦٣- إِبْجَحْرُ مَا تَنْكِسُهُ الْفِطْيِسَةُ .

تنكسه : تنجسه .

الفطيسة : الميتة ، وهو من فطس فطوساً : مات ، فهو فاطس .
المعنى : الميتة لا تنجس البحر لسعته وجريان مائه الوافر الغزير .
ويضرب : للرجل الكريم لا يضره دس اللئام عليه ، ولا تقولاتهم فيه .

٢٦٤- إِبْجَحْرُ الدَّاشَةِ مَفْكُودٌ وَإِنطَالَعَهُ مَوْئُودٌ .

الداشه : من دَشَّ دَشًّا بمعنى اتخذ وأعد ، وهم يريدون بها :

دَخَلَ . أي الداخل فيه ، والذي يركبه .

مفكود : مفكود .

المعنى : راكب البحر يأس منه أهله ، ويعتبرونه في عداد المفقودين
لكثرة ما يتعرض له من مخاطر . فان عاد سالماً عد وكأنه قد وهب عمراً
جديداً أو قد ولد تَوْأاً .

ويضرب : لمن يركب البحر ويعود سالماً . وذلك على الأخص يوم
كان الناس يركبون البحر بسفن شراعية تتعرض للعاصير وهياج الأمواج
والمخاطر الكثيرة التي لم تكن بالحسبان .

٢٦٥ - بَحَلَّكَهْ جَمْرَهْ مَا بَحَلَّكَهْ تَمْرَهْ .

بحلَّكه : بضمه ، بحلقه .

المعنى : لا يلفظ الا كل قول لاذع كالجمر يخذش الاسماع ويؤذي
النفوس ، وليس بضمه كلمة طيبة حلوة كالتمر .

ويضرب : لمن تعود اسماع مخاطبه أفدع الكلمات وأشدّها أذى .

٢٦٦ - اِنْبَخَتْ مَا هُوَ عِنْكَرَهْ يَنْحَشْ وَيُطْلَعْ .

البخت : الحظ ويقصد بها الذمّة ، « والبخت فارسية بمعنى

الحظ » .

عِنْكَرَهْ : عنقرم أي شجرة ، وهي من العقير أو العقار أي الشجرة
أو ما يتداوى به من النبات .

ينحش : يحش ، يقتطع ، يجتث .

يطلع : يظهر ثانية ، ينبت .

المعنى : الحظ ليس نبتة كلما اجتثت نمت ثانية ، بل هو ذمة يجب

مراعتها وتوجيهها وجهة الحق والانصاف .

ويضرب : لمن لا ضمير له ، ولا يبالى بما يأتي به من ظلم أو

أقشبات •

٢٦٧ - إِنْ بَخْتَ يَضْعَفُ وَلَا يَمُوتُ •

المعنى : مهما ضعف الحظ فإنه لا يموت ، أي لا بد أن يواتي
الإنسان حظاً أحياناً ، فعليه أن يغتنم الفرصة ولا ييأس •
ويضرب : لليأس من نجاحه واسعاده وإذا بالخط يتسم له فينال
نصيلاً مرموقاً ، ويدرك ما كان يصبو إليه •

٢٦٨ - بَخْتَ جَدِّي يَلَانِمُهُ •

المعنى : حظ جدي وشرف آبائي يلائم هذا الأمر ويعمل على
تسويته •

ويضرب : لمن يستند في نجاحه وتقدمه على شرف آبائه ولكنه لا
يتصف بصفات الرفعة والشرف •

وللمثل قصة أعرضنا عن ذكرها لعدم لياقتها •

٢٦٩ - إِنْ بَايَكُ الْجَمَلُ مَا يَدْحَلِبُ •

يد حلب : يخني ظهره ويسير على يديه ورجليه ، ويقصر خطوه
كي لا يراه أحد • (وهي من الحذب وقد جرى عليها التغير) •
المعنى : الذي يسرق الجمل لا يستطيع أن يراوغ في مشيته ، أو
يزحف على الأرض لاختفائه ، لأن ضخامة جسم الجمل تفضحه •
ويضرب : لمن يرتكب الأمور الكبيرة ، أو يتهدى للمخاطر الخطيرة
فإن عليه أن يثبت لتأنيدها ، ولا تجديه المراوغة نفعاً •

٢٧٠ - إِنْ بَابُ الْيَجِيكُ مِنْهُ رِيحٌ سِدَّةٌ وَاسْتَبْرِجُ •

المعنى : الباب الذي تهبُّ عليك منه ريح شديدة مضرّة ، فسدّه
كي ترتاح •

ويضرب : لاجتناب مواطن الأذى •

٢٧١ - **إِتْبِيدُويْ يَنْسَى نَعَالَهْ وَالتَّحْضِرِيْ يَنْسَى عَصَاَهْ**
 المعنى : ينسى البدوي نعاله اذا حضر مجلساً أو مكاناً وخلعه فانه
 ينصرف حافياً لعدم اعتياده على لبس الحذاء • ولكن الحضري ينسى عصاه
 عند انصرافه ، لعدم اعتياده على حملها •

ويضرب : لمن يجهل أحوال اللياقة لعدم اعتيادها •

٢٧٢ - **بَدَلْنَا النِّفِيسَ بِالْلاطِيَّةِ • (١)**

النفيس : طربوش خاص ، أحمر اللون في أعلاه عذبة ، وتلف
 عليه بعض العمام في الوقت الحاضر ، وكان لباس الرأس المفضل أثناء
 الحكم العثماني •

الْلاطِيَّةُ : بكسر الطاء وتشديد الياء المفتوحة وهي في اللغة :
 اللاطئة ، قلنسوة صغيرة تلتطأ : أي تلتصق بالرأس ، وهي شائعة الاستعمال
 في الأوساط الشعبية •

المعنى : لقد بدلنا الطربوش المعروف بالنفيس بنوع آخر من لباس
 الرأس وهو المعروف باللاطية •

ويضرب : لمن يستبدل شيئاً تافهاً بشيء أتفه منه •

٢٧٣ - **إِتْبَرَبُوكْ مَا يِفْرَكْ •**

البربوك : البربوق جمع بربوقه ويقصدون بها الفقاع التي تطفو
 على سطح الماء بسبب المطر ، أو الرياح أو ما أشبه ذلك • وهي من بَرَبَرْ
 أي أكثر الكلام بلا منفعة ، وتشمل الصياح في غضب فهو بربار • أو هي
 من بقبق الكوز في الماء : صَوَّتَ بَقْبُقُ • والقدر اذا غلت •

(١) وفي اللغة فأس الرأس حرف عظمة مشرفة على القفا •

المعنى : الفقاقيع الجوفاء لا تفرق لخفة وزنها وسرعة تلاشيها •
ويضرب : للتافه من الناس الذي تخطئه العين ولا يصيبه أذى لتفاهته ،
وقلة الالتفات إليه •

٢٧٤ - الْبَرَكَه فِي مَا بَارَكَ اللهُ •

المعنى : لا يعرف أين تكمن البركة الا أن الشيء المبارك هو الذي
بارك الله به حقاً •

ويضرب : لجهل الانسان في معرفة الخير ما لم يهده الله اليه •

٢٧٥ - الْبِزْنَادُه تَارَ يَجْدَحُ •

البزناده : الذي بزناده ، والزناد جمع الزند وهو العود الأعلى الذي
يقندح به النار ، وللزنده وهي العود الأسفل الذي فيه الفرضة فإذا اجتمعا
قيل الزندان والجمع زناده ، وأزنده ، وأزناد •

يجدح : يقدح : أي يخرج النار من الزناد •

المعنى : من كان بزناده نار واحتاج الى اشعالها للاستضاءة أو الدفء
أو الضرم فانه سرعان ما يقدحه •

ويضرب : في امتحان من يدعي القدرة على الشيء •

٢٧٦ - الْبِزْرُ عَلَى مِثْلِ بَازَرِهِ •

البزر : بزر بزر الجبوب : بذرها • ويريدون به الذرية
والنسل •

المعنى : الأولاد يأتون مثل أبويهم •

ويضرب : لمشابهة الولد أبويه في القبح ، والجمال ، والخير والشر •

٢٧٧- بَزَرَ نِعْمَةً وَبَزَرَ نِقْمَةً •

المعنى : من الأولاد من يكون نعمة لأبويه في اطاعته وخلقه ونفعه ،
ومنهم من يكون نعمة عليهما في عقوقه وضرره •

ويضرب : للفرق بين الولد المطيع البار ، والولد العاق المؤذي •
٢٧٨- بِالزَّيْبَةِ عُدُو •

المعنى : أنها زبيبة حلوة لذينة لو لا العود في داخلها الذي
ينقص أكلها •

ويضرب : للشيء الجيد يكون فيه ما يشينه ، وما يقلل من شأنه •

٢٧٩- بَزَوْتُهُ بَيْنَ عَمِيَّانَ •

بزوته : قطه • وهي من الكلمة الفارسية - بز - ويراد بها الحيوان
الأهلي الأليف •

المعنى : هي قطة تمش بين عميان تستغل عماهم للاستئثار بأشباع
رغباتها من أطيب الطعام والمأكولات •

ويضرب : للأنافي يستأثر بالمنفعة لنفسه مستغلاً غفلة المحيطين به
وأمانه على مصالحهم •

٢٨٠- الْبَزَوْتَةُ تَفْرَحُ بِنِعْمَى أَهْلِهَا •

المعنى : القطّة تفرح إذا أصيب أهلها بالعمى لأنها تستطيع أن تسرق
منهم ما تشاء من غير أن يروها •

ويضرب : لمن يشمت بقومه إذا أصابهم أذى ، أو يفرح إذا حل
بهم مكروه •

٢٨١- الْبِزْرُونُ يَجِبُ خَانَجَهُ •

خانجه : خانيقته •

المعنى : يلعب الأطفال مع القط فيخنقونه وهو يستغيث بموائه ،
ولكنه لا يبتعد عنهم ، بل يزداد بهم تعلقاً ، ايناساً بهم ، أو طمعاً بما في
أيديهم من خبز أو نحوه .

ويضرب : لمن يناله أذى من معشر ، ولكنه يعود اليهم ، ويتشبث
بهم غير مستنكر لما أصابه منهم . أو لمن تهون عليه نفسه فيحتمل الذل في
سبيل المطمع والمغرم ، أو لمن يتملقون المسيئين اليهم .

قال أبو الحسن محمد بن جعفر الجرمي :
يا ويح قلبي من قلبه أبداً يحن الى معذبه

٢٨٢ - بَزُونٌ مَالَهُ غَرَضٌ يَشْرُمُخُ الشَّبَّه .

يشرمخ : محرقة من خممش يخمش بمعنى خدش يخدش أي أحدث
جروحاً خفيفة . أو هي من خرمش بمعنى أفسد الشيء .

الشَّبَّه : هي من شب الشيء أي زيد ورفع . واستعمالها مجازي
لأنهم يطلقونها على كل جذع شجرة مركوز في الأرض لغرض البناء ،
أو ما أشبهه .

المعنى : يأتي القط أو القطة الى كل جذع شجرة مركوزة في
الأرض ، وأحياناً الى أية شجرة قائمة ، أو كل جذع منها ولو كان ملقى
على الأرض ، وقد يأتي الى الابواب أيضاً أو ما أشبهها فيعمل مخالبه فيها
ويخمشها ويستمر على ذلك بضع لحظات أحياناً لغير ما سبب ، ولا غرض
مقصود ، أو نفع معلوم .

ويضرب : لمن يقحم نفسه في ما لا فائدة له منه ، أو يعمل عملاً
لا يموذ عليه بالمنفعة وحتى أنه لا يجد منه لذة سوى العبث وضياع الوقت .
وهم يفسرون تخميش القطط في هذه الحالة بأنه تنبؤ منها بادخال

سمكٍ طري الى البيت وستاكل منه وتخمشه ، ولكنها في الحقيقة
تمرينات عضوية طبيعية •

٢٨٣. بالزور واوي •

الزور : في اللغة الزارة ، وهي الاجمة ذات الماء والقصب والحلفاء •

واوي : ابن آوى •

المعنى : الأجمة ليست خالية بل فيها ابن آوى ويجب الحذر منه •

يضرب : للمسألة يكمن فيها خطر ، أو لمن يستهين بالآشياء ولا
يقدر عواقبها •

٢٨٤. بَشْرُ الْقَاتِلِ بِالْقَتْلِ ، وَبَشْرُ الزَّانِي بِالْفَكْرِ •

بشر : بشارة العذاب وتعجيل الجزاء •

المعنى : أخبر القاتل وبشره بالشر ، وبأن يد العدالة لا بد ان تقتص
منه ، أو لا بد أن يثار منه أهل القتل ، كما أن الزاني الذي يعتدي على
أعراض الناس وحرمااتهم فجزاؤه المعجل في الدنيا الخفي هو اصابته
بالفقر والعوز الشديد •

يضرب : لمن يَقْتُلَ فَيُقْتَلَ ، أو يزنِي فَيَفْتَقِر •

٢٨٥ - إِبْطِصْ لَوْ طَالَ طَنُوكَ مَرَّ جُوعَةٍ لَأَصْنُوكَ •

المعنى : اذا طال ساق نبات البصل وبلغ حده من الطول فانه ينحني
ويعود مسبلاً على منبته يغطيه ، ويلتف حوله •

يضرب : للانسان مهما علت منزلته ، أو ابتعد عن وطنه وأهله ،
فان الحنين يعاوده للرجوع ثانية لهما •

٢٨٦ - إِبْطَاءٌ مِنْهُ الْخَطَا

المعنى : الإبطاء في تنفيذ الاعمال الواجبة الحل والتنفيذ هو سبب الخطأ حيث يؤدي الى تفاقم الضرر .

يضرب : للحث على ترك تأخير انجاز الاعمال الواجبة الانجاز .

٢٨٧ - إِبْطَالَةُ الرِّحَى وَلَا بَطَالَتُهُ

المعنى : الكسلان البطال لا ينفع بشيء ، فبطالة الرحى أهون من بطالته لأنها لا بد أن تبطل عن العمل بعض الوقت لانتفاء الحاجة اليها والاكفاء بما انتجت من دقيق ، ولأن بطالتها لا تكلف شيئاً من الانفاق كبطالته .

يضرب : لكل كسلان لا يساوي عمله ما ينفق عليه من طعام وشراب ولباس .

٢٨٨ - إِبْطَانُهُ أَغْلَى مِنْ الْوَجْهِ

البطانة : القماش الخفيف الذي يوضع أسفل اللباس . (ويلفظونها بحذف الهمزة وكسر اللام وسكون الباء ، فيقولون : لِبْطَانُهُ) .

الوجه : أصل القماش العلوي المواجه للانظار ، ويكون عادة أشد سمكاً وأعلى ثمناً من البطانة .

المعنى : كيف تكون البطانة ذات القماش الخفيف والنوع الارداً أغلى ثمناً من الوجه ذي القماش السميك والنوع الأجود .

ويضرب : للكُماليات والاشياء الثانوية الملحقة تكون أغلى ثمناً من الأصل ومن الأشياء الاولى بالاعتبار كان يكون تجليد الكتاب أغلى من ثمنه، أو صِغ الدولاب أغلى من قيمته ، أو وليمة الزواج أغلى من مهر الزوجة وهكذا .

٢٨٩- بَطْنُهُ جُرَابُهُ وَزَنْدُهُ زَبَابُهُ •

- الجراب : وعاء من جلد كان يضع فيه المسافر زاده أو أسبابه •
- الزند : ما يوصل الذراع بالكف •
- المعنى : هو انسان غير مسؤول الا عن نفسه ، فليس له وعاء يملؤه الا بطنه ، ولارباب له الا زنده وهو كناية عن الاهتمام بجسمه ونفسه فقط . وليس له أهداف عليا ، ولا مرام سامية في الحياة •

يضرب : لمن يعيش على هامش الحياة ولا يعنيه منها الا الطعام والشراب والملذات •

قال صلى الله عليه وسلم : « ما ملأ ابن آدم وعاءاً شراً من بطن » •

٢٩٠- بَطْنُ الشَّبْعَانِ عَنِ الْجُوعَانِ وَنِي •

- ونى : متواني ، بطي • المعونة •
- المعنى : الشبعان لا يشعر بألم الجوع لأن بطنه الشبعى لا تلح عليه ولا تعذبه في طلب الغذاء، ولذا فهو متوان عن إقآاذ الجائع المعذب، وان أريد له معاونته فلا يفعل الا وهو متاقل متماهل •
- يضرب : للغنى لا يشعر بألم الفقير ، والشبعان لا يحس بألم الجائع •

٢٩١- إِبْطِنُ إِذَا طَوَيْتَهَا مُصِيرٌ وَإِذَا فَكَّيْتَهَا حَصِيرٌ •

- مصير : معي ، ج • مصران •
- فكيتها : فتحها ، نشرتها ، فككتها •
- حصير : بساط •
- البطن : يريدون بها المعدة خاصة •
- المعنى : المعدة اذا طويت (وذلك كناية عن قلة الأكل) فهي كالصي الدقيق تنطوي ولا تستوعب طعاماً كثيراً ، أما اذا فتحها (كناية عن كثرة

الأكل) فانها تنفتح وتغدو مبسوطة كالحصير .

يضرب : لمضرة كثرة الطعام ، ومحمدة قلة تناوله وذلك للمقارنة بين الحالين .

٢٩٢ - بِالْعَرَبِ بَنَانٌ وَلَا بِالتَّرْبَانِ .

العربان : جمع عرب . القبائل العربية ، ويقصد بها البلاد والديار .

التربان : جمع تراب ويراد بها القبور .

المعنى : ليكون غائباً ضارباً في الأرض والبلاد البعيدة اذ ترجى عودته مهما طال غيبته ، فهو أحسن من الميت المقبور في التراب الذي لا يرجى له لقاء .

يضرب : للغائب يتشوق أهله للقاءه بعد طول الغياب .

٢٩٣ - بَعْدَ خَرَابِ الْبَصْرَةِ .

المعنى : ماذا ينفع انقاذ البصرة بعد خرابها ، والفتك بالأهلين والاموال ؟
• • وهي المدينة التاريخية الشهيرة بعلومها وآدابها ، وأول بلد مصره المسلمون عام ١٤ للهجرة زمن الخليفة عمر بن الخطاب (رض) .

يضرب : لمحاولة تدارك الأمر بعد فوات الاوان ووقوع المكروه .
واختلف في أول من قال هذا المثل الذي اشتهر في جميع أنحاء العالم الاسلامي وذلك لأن البصرة خربت مرات كثيرة بسبب ما اجتاحتها من غارات وطواعين ولما حل بها من فتن ، ونهب وسلب ، وحرق . والمشهور أن هذا المثل ورد على لسان أهل البصرة أنفسهم أيام حكم السلطان - ملكشاه - البويهي للعراق ، وكان واليها سنة ٤٧٥ هـ من قبل السلطان هذا هو - العميد بن عصمة - وفي زمانه غزا البصرة - بنو عامر - وقبائل من الاحساء ، وقيل ان سبب الغزو هو أنه ورد الى البصرة آنذاك رجل من السودان المصري ، وكان أشقر اللون ، ويدعي العلوم والتنجيم ،

وأثناء مروره ببغداد لقبه أهلها « أثليا » وقد سرق ثياباً من الديباج فألقي عليه القبض وجيء به الى رئيس الشرطة (في حينه) ولكنهم اكتفوا بترحيله واطلاق سراحه ، فخرج من البصرة حاقداً على أهلها وتوجه نحو الاحساء حتى نزل على رئيس بني عامر ، ثم ما زال به يغريه ويحسن له غزو البصرة لقلة حاميتها ، ولما فيها من خير و ثراء ، فجمع رئيس بني عامر من العشائر ما يزيد على عشرة آلاف مقاتل وقصد بهم البصرة ، وكان واليها كما أسلفنا - العميد بن عصمة - ولم يكن معه من الجند الا اليسير ، فخرج لملاقاتهم بما معه من قوة وكافحهم وصد هجماتهم أول الأمر ، ثم أتاه من أخبره بأن أهل البصرة يريدون تسليمها الى العرب العشائر ، فخاف وانسحب نحو الجزيرة وكانت تدعى - القلعة - على نهر معقل ، فلما بلغ الأهالي انسحابه فروا من البلدة خوفاً على أنفسهم ، فدخل العرب البصرة وقد قويت شوكتهم وسيطروا عليها ثم عاثوا بها نهباً وحرقاً وتقتيلاً ، فكانوا ينهبون نهاراً وأصحاب العميد بن عصمة الوالي ينهبون ليلاً ، وقد خربوا وأحرقوا كثيراً من الأماكن الهامة ، ومن جملة ما أحرقوا داران للكتب احدهما وقفت من قبل عضد الدولة بن بويه الذي قال عنها - هذه مكرمة سبقنا اليها غيرنا - وهي أول دار للكتب وقفت في الاسلام ، والأخرى وقفها الوزير - أبو منصور ابن شاه مردان - وكانت بها تفائس الكتب ومصادر العلوم ، والأدب والفلسفة والتاريخ وسواها . كما أحرقوا محلة النحاسين وغيرها من الأماكن وخربت أوقاف البصرة التي لم يكن لها نظير ، ومن جملة أوقاف - علي الحمائل - السدائرة على شاطئ دجلة وعلى الدواليب التي كانت تحمل الماء وترقيه الى أبنية من الرصاص تجري الى المصانع على بعد فراسخ من البلدة ، وهي من عمل - محمد بن سليمان الهاشمي - .

وكان فعل العرب بالبصرة أول خرق جرى أيام السلطان - ملكشاه - فلما فعلوا ذلك وبلغ الخبر الى بغداد انحدر - سعد الدولة - كوهرايين

وسيف الدولة - صدقه بن مزيد - لطرد بني عامر عن البصرة فوجدوهم قد نهبوا كل ما فيها وخرّبوا وقتلوا ما شاءوا ثم تركوها من تلقاء أنفسهم، وخلفوها وقد أخنى عليها الذي أخنى على لبد. فلما رأى الناس من أهل البصرة القائدين القادمين لانتقادها قالوا ساخرين خنقين - بعد خراب البصرة - فذهبت مثلاً وكان ذلك في سنة ٤٨٣ هـ (١).

٢٩٤ - بَعْدَهُ مَا رَكِبَ هَزْرِيْلَهُ .

ريله : رجليه .

المعنى : قبل أن يركب الفرس أو الدابة صار يحرك رجليه ويهزهما ايذاناً بالمسير كما يفعل راكبوا الدواب .

يضرب : لمن تبدو عليه علائم الخيلاء والغطرسة ، والآمروالنهى قبل أن يتسلم زمام الأمور ، أو قبل أن يعهد اليه بذلك الشيء .

٢٩٥ - الْبَعْدُ يَعْدُ الْكَثُوبُ ، مُو يَعْدُ الدَّرُوبُ .

مو : ما ، ليس .

المعنى : ليس البعد بين الأحباب ، والأهل ، والأقارب بعد المسافات لأنها لا تعيق المحبين ولا تمنعهم من زيارة أحبابهم ، ولكن الذي يمنع اللقاء ، ويعيق الوصال هو البعد في القلوب ، والبغض ، والنفور ، حتى ولو كان أحدهم جاراً للآخر .

يضرب : لمن يحتاج ببعد المسافة عن المواصلّة والزيارة .

٢٩٦ - بَعْدُ مَا رَآيْجُ مِنَ الرَّمَانَةِ شَيْءٌ .

المعنى : لم ينقص من الرمانة شيء ولا تزال محتشدة الحب في

داخلها .

يضرب : لمن يموت شاباً في مستقبل العمر ، أو لمن يفقد شيئاً لا يزال

(١) تاريخ البصرة للشيخ محمد النبهاني .

مكتمل النفع كثير الفائدة .

٢٩٧ - بعدك معيني .

معيني : الواحد من أقوام يعرفون بالمعدان وهم أولئك الذين يسكنون الاهوار ، ويربون الجاموس ، ويعيشون عيشة بدائية ، وقيل انهم ينتسبون الى معد بن عدنان ، وقال بعض المؤرخين انهم السابجه الذين نزحوا من الهند واستوطنوا البطائح بين واسط والبصرة ، ولذا فان القبائل العربية لا تصاهرهم ، ولا تعترف بأنسابهم ، ولا تقرر لهم بالزعامة والسيادة .

المعنى : مهما بلغت من مكانة فانك لا زلت ذلك المعيني العريق بالجهل والتأخر .

يضرب : لمن يواتيه الحظ فيسمو الى منزلة رفيعة ولكن أخلاقه ، ورواسب تربيته وبيأته تظل ملازمة له تشير الى أصله ومنته .

ويروى في أصل المثل : أن رجلاً كان قاسياً في تربية ابنه ، يذيقه الأمرين ويسمعه من الكلمات ما يكره . وكان كلما وجد منه تقصاً في عمل ، أو جهلاً في أمر قال له - انت معيني - . ولما ضاق الفتى بأبيه ذرعاً سرق حلي أمه ومجوهراتها وفر هارباً ، هائماً على وجهه ، فانتقل من بلد الى بلد حتى وصل الاسنانة ، وكانت يومئذ مقر السلطنة العثمانية ، واتفق أن أوى الى بيت رجل مسلم من أهل العلم والثراء ، ومن محبي الخير ، فعطف عليه وتبنّاه ، وأرسله الى المدرسة ، فدرج في الدراسة حتى أكمل كلية الحقوق ، واختص بالشرعية الاسلامية ، وبعد أن حاز على هذه الشهادة بتفوق عين قاضي القضاة في بغداد وذلك بواسطة ومعونة متبنيه الرجل الذي رباة . فعاد الى بغداد حاملاً تعيينه بمنصبه الجديد، مزوداً بوصايا خاصة للوالي للاحتفاء به، وتسهيل مهمته . وهكذا وصل بغداد محفوفاً بالهيبة ورعاية الحكومة وأعيان البلد . وبعد أن استقر به المقام أرسل في طلب مختار المحلة التي يسكنها والده وسأله عما اذا

كان يعرفه باسمه فأجاب بالاثبات ، وحينئذ أرسل معه شرطياً ليجلب الرجل الذي هو والده ، من غير أن يعرف أحد بأنه والده . فاحضر كالمقبوض عليه، وهو في أشد حالات الذعر ، ولما أدخل على قاضي القضاة كان يرتجف فزعاً ، فقال له : أتعرفني ؟ قال كلا يا مولاي ، بل أعرف أنك قاضي القضاة . فقال : أنا ابنك الذي كنت تقول له — أنت معيدي — فهل رأيت كيف أصبحت وإلى أية درجة وصلت ؟

فتفرس الشيخ بوجه ابنه ملياً ثم ضحك وقال : يا ولدي — بعدك معيدي — . ففضب الابن وصاح بوجه أبيه : وكيف ذلك ؟

فقال : لو لم تكن كذلك لما أرسلت في طلبي على هذه الكيفية ، وروعتني وجعلت والدتك تسقط مغمى عليها من شدة الخوف والهلع من غير سبب سوى أنك تريد أن تعرفني بمنصبك ، ثم أدار له ظهره وخرج مغاضباً وهو يردد — بعدك معيدي — فذهبت مثلاً .

٢٩٨ — ابْنَعِيدُ اللَّبَنُ عَنْ وَجْهِ مَرْزُوكَ

مرزوك : مرزوق اسم شخص .
المعنى : ما أبعد اللبن عن مرزوق ، وكلما طلبه تعذر الحصول عليه .
يضرب : للمحروم الذي يعاكسه الحظ في الحصول على مبتغاه .

٢٩٩ — الْبَقْلُ أَوَّلُ مَا يَصْنَعُهُ وَتَالِي يَنْهَكُ

البقل : حيوان متولد من حيوانين مختلفي النوع ، والمعروف عند الإطلاق أنه الحيوان الأهلي المتولد من الحمار والفرس ، أو بالعكس جمعه بقل وأبغال مؤنثه بغلة ، جمعها بَغَلَات وبغال .
المعنى : يبدأ البقل صوته بالصهيل حتى ليظن بأنه جواد ، ولكنه لا يلبث أن ينهق فيعرف بأنه من أصل الحمار وقد غلب عليه العرق .
يضرب : لمن يتظاهر بالرفعة ولكن أعماله الفاسدة تفضحه ، أو لمن

يحب لدفع العار وأذل فيظن به الأباء والشجاعة ولكنه لا يلبث أن يراجع
فيستقط من الأنظار .

٣٠٠ - إِنْ بَكَتْ يَنْصِيحُ مَا بَنْجَلَتْهُ .

البكال : البقال وهو يبيع البقول .

ما بجلته : الذي بجلته ، والجلة بضم الجيم وتشديد اللام المفتوحة
(وهم يلفظونها بكسر الجيم) . قفة كبيرة جمعها جل ، وفي البصرة
تصنع من الخوص وفيها عروتان يشد بهما جبل أو سفينة من خوص أيضا
ويحمل بها الطعام ، أو التمر ، أو الحشيش ، أو الفاكهة ، أو ما أشبه
ذلك .

المعنى : البقال ، وهو معروف في البصرة بزارع الخضر الذي يملأ
جلته بها ويحملها على ظهره ، منادياً على ما فيها من خضر حيث يصيح
بأعلى صوته وجلته فوق ظهره وهو ماش مثلاً ، فجبل ، جزر ، كراث ،
بصل ، ثوم . الخ .

يضرب : لمن يعرض ما يستطيع من عمل ، أو خدمة ، مهما كانت
تافهة . لأنه لا يستطيع أن يأتي بأكثر منها .

٣٠١ - إِنْ بَكَتْ شَيْنُوْهُ هِيَ وَعَزَاهَا .

المعنى : اذا هلكت البعوضة فهل ينصب لها عزاء ؟ وأي شيء هي
حتى يعزى فيها احد .

ويضرب : لمن يفتقد شيئاً تافهاً فيملأ الدنيا ضجة عليه ، او لمن
يتحدث عن صفات الأمور .

٣٠٢ - إِنْ بَلَغْتَ لَبِ إِنْ تَطْلَعَهُ فَلْتَتِ اللِّسَانُ .

البلكاب : الذي بالقلب من سر ونحوه .

اتطلعه : بكسر الهمزة وسكون التاء وتشديد الطاء وفتحها وسكون
اللام وفتح العين وسكون الهاء . تخرجه ، تظهره .

المعنى : كل ما خفي في قلب الانسان من حب أو بغض أو فسق أو طمع فلا بد أن يفلت به اللسان ويفضح صاحبه .
يضرب : لمن يفلت لسانه مصرحاً بأمر . أو معنى من حيث لا يشعر فيؤخذ به عليه .

٣٠٣ - **إِلْبَتْلَابُ الضَّيْفِ يَقْرَاهُ الْمُعْزَبُ** (١) .
المعزَّب : المضيف ، صاحب الدار . من عزَّب أي أطال غيبته ، ولأن المضيف يكون للضيف كالأهل في غيبته وغربته .
المعنى : كل ما يخطر ببال الضيف من خاطر كحاجته للطعام ، أو الشراب ، أو المنام أو ما أشبه ذلك ، فإن صاحب الدار يستطيع إستقراءه ومعرفته لكثرة ملاحظته له ، وعنايته به .
يضرب : لمن يعرض لصاحبه بحاجة أو نحوها فيجده مسارعاً لأبجازها .

٣٠٤ - **إِلْبَلَّاشٌ مَا يَنْحَاشُ** .
البلاش : أصلها - بلا شيء - ويقصد بها الحصول على الشيء مجاناً .
ينحاش : يحاش ، من حاش الشيء يحوشه أي جمعه واحتواه .
المعنى : لا يمكن الحصول على الشيء بالمجان لأن الجميع يريدون ذلك .

يضرب : لمن يريد أن يحصل على النفع من غير أن يدفع العوض بأي شكل من الاشكال .
٣٠٥ - **إِلْبَلَّاشٌ وَرَبْحَةٌ بَيِّنٌ** .
المعنى : ما حصل عليه مجاناً فربحه ظاهر ، وهو كله ربح .

(١) وفي البصرة يطلقون كلمة - المعزَّب - على مالك الأرض بالنسبة للفلاح مجازاً أي كان مالك الأرض قد اضاف الفلاح في سفرة الارض ونتاجها وغدائها .

يضرب : لمن ينال شيئاً بلا ثمن بطريق مشروع .

٣٠٦ - بِلَشْ اَتْمُوسْ بِاَللَّحْنِيَّة .

بلش : تورط ، أمسك به . ولعلها مأخوذة من الكلمة الفارسية :

بَلَشْت : أي بليد ، وفيها اشعار بالبلادة لأن الذكي لا يتورط الا نادراً .

وتستعمل بمعنى السارق والمغتصب .

المعنى : تورط الموسى باللحية ولا انفكاك له عنها حتى يتم حلاقتها

واعتبر تورطاً يوم كان خلق اللحية عاراً تدفع عنه غرامة مشروعة ، ولا

تحلق لحية الرجل الا نكايه به .

يضرب : للمتورط بقضية لا يستطيع تركها مهما كان كارهاً لا تيانها .

قال الشاعر :

من حلقت لحية جار له فليسكب الماء على لحيته

٣٠٧ - بِاَشْمَةِ عَمَهْ بِمَفْتَحْ .

المعنى : أمسك به ولازمه ملازمة الاعمى للمبصر لشدة حاجته له .

يضرب : لمن يتلى باحد يضايقه ، ويكثر من الالحاح عليه ولا يستطيع

التخلص منه .

٣٠٨ - بَلَشْتْ يَعْطَسْ اَتَيْسْ بِاَلْيَدِ وَيَطِيرْ طَحِينْ .

بلكت : فارسية بمعنى : ربما . لعل .

التيس : الذكر من المعز والظباء والوعول . جمعه تيوس وأتياس

وتيسه . والمقصود به هنا ذكر المعز .

الميدة : بفتح الميم وامالتها وسكون الياء وفتح الدال وسكون الهاء ،

من المائدة وفي اللغة الخوان عليه الطعام . وهي هنا ذات مفهوم خاص

لحوض من الطين مستدير الشكل توضع الرحي في وسطه فيقع فيه الطحين

أثناء الطحن .

المعنى : بعد أن تنتهي المرأة من الطحن في الريف يأتي ذكر الماعز

كعادته فيدخل في الميدة ويأخذ بلحسها مستمراً طعم الدقيق لكن غباره يتصاعد الى أنفه وهو يلحس ويتنفس فيعطس من أجل ذلك ويطير لعطسته غبار من الطحين الذي ربما جمعه وعجنه وصيره خبزاً •
يضرب : لمن يعلق أملاً على شيء نادر الحصول عدا أنه تافه ولا نفع فيه •

٣٠٩ - بِإِنْمَالٍ وَلَا بِإِلْعِيَالٍ •

المعنى : عسى أن تحل الخسائر ، والمصائب ، والأقدار بالمال فيتلف ولا بالأنفس من الأهل ، والولد ، والأقرين •

يضرب : لمن يتألم ويتأوه ، ويحزن من حلول الخسارة والتلف في ماله ، وذلك في مجال التهوين من وقوع الشر والخسارة •
٣١٠ - بَنِي لَامَ عَلَى اللَّهِ وَعَلَى الْأَسْلَامِ •

بني لام : قبيلة عراقية شهيرة ، ذات تاريخ حافل بالكرم والشجاعة ، خصوصاً في القرن التاسع عشر الميلادي •

الأسلام : الدين الاسلامي الحنيف ، ويراد به هنا - المسلمون - •
المعنى : ان قبيلة بني لام لا يملكون شيئاً غير اتكالهم على الله وعلى المسلمين الذين يعاونونهم ، ويظهر أنهم أصيبوا بمجاعة فعاونهم اخوانهم ، وجيرانهم من القبائل الأخرى • ومثل هذا يحدث كثيراً عند احتباس المطر في بعض السنين وتعرض الزرع والمواشي للتلف •

يضرب : لمن لا يعمل ، بل يعيش معتمداً على احسان الآخرين ، وعلى الصدقات •

٣١١ - بِالنَّهَارِ حَذَرَ غَضَبَيْتِهِ وَيَاللَّيْلِ حَذَرَ غَيْبَيْتِهِ •

حذر : تحت •

المعنى : الزوجة يضربها الزوج أحياناً بالنهار ويلفها تحت عباءته بالليل •

يضرب : لسرعة زوال الخلاف بين الزوجين •

٣١٢ - بِالْوَجْهِ مَرَايَهُ وَبِالْكُفَّةِ سِلَاطِيَّةٌ •

مرأيه : مرآة •

سلايه : سِلَاطَةٌ ، وهي شوكة النخل جمعها سِلَاطٌ •

الْكُفَّةُ : بضم الحرف - ك - وفتح الفاء وسكون هاء السكت •

أي القفا •

المعنى : هو بالوجه وعند الحضور كالمرآة التي تعكس صورة

الانسان على حقيقته ، وهذا كناية عن موافقته لصديقه ومطابقته له في

الوصف وهو في قفاه أي وراء الشخص وعند غيابه يصير له كالسلامة

القوية ينخره ، ويعيبه ، ويدس عليه •

يضرب : للمنافق المتلون الذي يبدى الود والولاء ، ويبطن الحقد

والبغضاء •

قال تعالى : « وَإِذَا الْقَوَا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا ، وَإِذَا خَلُوا إِلَى

شِيطَانِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ ، اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ

وَيُمْدِهِمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ • » - البقرة •

وقال صالح بن عبدالقدوس في وصف الصديق المراءوغ :

يعطيك من طرف اللسان حلاوة ويروغ منك كما يروغ الثعلب

يلقاك يحلف أنه بك واثق وإذا توارى عنك فهو العقرب

٣١٣ - بُؤْسٌ وَمَلِكٌ مَا يَعْجِزُ النَّحْلُكَ •

البؤس : التقييل ، بآسَهْ بُؤْسًا : قَبْلَهُ •

مَلِكٌ : ملق ، والملق هو الود واللفظ الشديد •

المعنى : إذا التقى الحبيبان العاشقان فيكثر بينهما العناق والتقييل

والتودد ، والتلطف ، والهم لا يعجز من ذلك مهما تهادى وطال •

يضرب • لمن تواتيه الحياة ، وتظهر عليه آثار النعمة • كما يضرب

لقصر الوقت عند لقاء المحبين •

٣١٤ - بَيَّاعُ الْفَرَسِ حَبَّابٌ رَشَمَتَهَا •

رَشَمَتَهَا : خطامها • والرشة سواد في وجه الضبع ، ورشم رشمًا
يبد ر الحنطة ختمه بالروشم ، وهو لوح تختم به اليادر وما شابهها ، فكأن
رأس الدابة مختم بالخطام ، أو الجبل الذي يشد به ، ولذا دعت رشمه •
المعنى : يبيع الفرس الغالية العزيزة ولكنه يستأثر لنفسه باللجام الذي
يعد من توابعها •

يضرب : لمن يفرط في الأشياء الغالية الثمينة ويحرص على التوافه •

٣١٥ - بَيْشٌ ابْلَشِيَتْ يَا بُو بَيْشِيَتْ •

بَيْش : بأي شيء •

بشت : عباءة • وهي بالفارسية : بَشْتٌ ، بضم الأول
وسكون الثاني والأخير • أي الظهر واطلق على العباءة لأنها توضع على
الظهر • كما تعني على إطلاقها هجرًا وفحشًا ، وخنى •
المعنى : مع من تورطت يا صاحب العباءة ؟ وكيف وقعت في هذه
الورطة مع أكبر المحتالين • وصاحب العباءة كناية عن بعض العوام الريفيين
السذج الذين يقصدون الأسواق في المدن الكبيرة فيقعون في حبال بعض
هؤلاء الغشاشين المحتالين ، الذين يبتزون نقودهم ويبيعونهم سلعة رديئة ،
أو يسلبونهم ما معهم من نقود •

يضرب : للبليد المغفل يقع فريسة للمحتالين المخادعين •

٣١٦ - ابْلَيْدَه مَنكَاشٌ لَيْشٌ يَخْرُكُ إِيْدَه •

منكاش : منقاش : ملقط •

المعنى : من كان ييده ملقط فلماذا يحمل الجمر أو الأشياء الحارة
بيده ويحترق ؟ •

يضرب : لمن يجشم نفسه المصاعب والمتاعب والعناء ولديه ما يقيه
شرها من مال أو رجال •

ولعله مأخوذ من المثل القديم : « اذا رزقك الله مغرفة فلا تحرق
يدك • • »

٣١٧ - الْبَيْدَةُ مَا هُوَ إِلَه

المعنى : المال الذي بيده كأنه مال الغير وليس له لشدة كرمه وهبه
للناس •

يضرب : للمسرف بالكرم •

٣١٨ - بَيِّنْتُ الْعَنْكَبُوتُ كَثِيرٌ عَلَى مَنْ يَمُوتُ •

المعنى : لو أن للإنسان بيتاً مهلهلاً ^(١) وأهياً كبيت العنكبوت الذي
لا يقي من الحر والبرد، ولا يستر، ولا يقاوم المؤثرات، لكان كثيراً عليه
لأنه مفارقه بالموت، فلماذا الغرور؟ ولماذا الانخداع بالآمال الكاذبة
والتطاول بالبيان؟ •

يضرب : لمن يغتر بزخرف الدنيا ويلهيه متاعها ونعيمها، ويشمخ
بأنفه اذا سكن القصور العالية، وابتنى العمارات الشاهقة، ولكنه ينسى
الموت •

قال تعالى : مثل الذين اتخذوا من دون الله أولياء كمثل العنكبوت
اتخذت بيتاً، وإن أوهن البيوت لبيت العنكبوت لو كانوا يعلمون •
« سورة - العنكبوت »

٣١٩ - بَيِّنْتُ الْبَيْتُ طَرَبٌ مَا خَيْرَ •

(١) يقال • • هلهل، ولهله : النساج الثوب أي نسجه خفيفاً • وهم
يستعملون لهله دائماً وهما بمعنى واحد •

المعنى : الدار التي يستقبل أهلها حياتهم بالفرح والطرب والتفاؤل فانها لا تخرب اذ يتغلب ساكنوها على الملهمات بقلوبهم الكبيرة ، ونظراتهم المرحية . بعكس الدار التي ينظر اهلها للحياة نظرة حزن وتشاؤم فانهم لا يقوون على حل مشاكلهم وتنتابهم المصائب في كل حين .
يضرب : لمن يحمل عائلته وأهل بيته على القسوة والتشاؤم ، والسخط والغضب .

٣٢٠ - إِبْيَيْتُهُ مِنْ جَامٍ لَا يَرْمِي النَّاسَ حَنْجَارَ

من جام : من زجاج . والجام : الكأس جمعه جامات وأجوام .
المعنى : من كان يسكن بيتاً من زجاج فليحذر أن يقذف بهوت الناس بالحجارة لأنهم ان قبلوه بالمثل فسيستحطم بيته من الاساس ، وهو كناية عن يكون مظنة للمعايب فعليه أن لا يشاقق الناس ، ولا يمارهم ، ولا يتعرض لهم بسوء ، لأنهم سرعان ما يتغلبون عليه لكثرة معايبه .
يضرب : للضعيف يطاول الأقوياء ، والطالح يفاخر الصلحاء ، ولمن يعيب الناس بما هو فيه .

٣٢١ - إِبْيَيْتَ بِالنَّكَبَرَةِ

المعنى : كلما يبتني المرء من دور أو قصور فانه مفارقها ، ولا يستقر الا في البيت الأخير الذي لا يفارقه وهو القبر الذي هو في المقبرة .
يضرب : لترك الغرور والتفاخر بالدور والقصور .

٣٢٢ - بِيْتَرِ التَّشْرِبَ مِنْهُ مَائٍ لَا تَذِيبُ بَيْنَهُ حَنْجَارَ

المعنى : اذا كنت تستقي من بشر فلا تلوثه ، ولا تردمه بإلقاء الاحجار به لأنه موردك .

يضرب : للمنتفع من جهة ويكفر بها •

٣٢٣ - بَيْضٌ مَعْدُودٌ بِجِرَابٍ مَسْنُودٌ •

الجراب : وعاء من جلد •

المعنى : هو بيض معلوم العدد في وعاء جلدي موثق الربط فلا يمكن

أن ينقص من عدده ، ولا يمكن أن يزداد فيه •

يضرب : لمن يريد أن يؤخذ له من مال الغير الذي لا يمكن الأخذ

منه لضبط عدده وحفظه في حرز حريز •

٣٢٤ - اِلْبَيْضَةُ مَا تَنْحَطُّ بَيْنَ الصَّلَابِيخِ •

ما تنحط : لاتوضع • وهي من حط خطأ، واحتط احتطاطاً الشيء

أي تركه •

الصلابيخ : الصخور ، وهي من الصُّلب وهو المكان الغليظ الحجر

ويتخذون لها مفرداً وهو - الصلبوخ - وهو اسم نوع أيضاً •

المعنى : لاتوضع البيضة بين الصخور الغليظة لأنها سرعان ماتصطدم

بها فتكسر وتتحطم ولو أنها تشبهها بالحجم واللون •

يضرب : للشئ الرقيق ، أو الانسان الفقير لا يستطيع أن يجاري من

هو أقوى ، أو أغنى منه • وكذلك المرأة فانها لاتوضع مع الرجال فتغلب

على أمرها •

٣٢٥ - بَيْعٌ خُرْمًا وَاشْتَرٍ خُرْمًا •

خرما : فارسية بمعنى التمر •

المعنى : بيع تمرأ واشتر تمرأ ، أي لافائدة من عملك هذا •

يضرب : لمن يبذل جهداً في عمل لا ربح فيه •

٣٢٦ - بِيَهْنٌ مِنْ تَعِينَةٍ وَبِيَهْنٌ مِنْ تَهْيِينَةٍ •

مِنْ : مَن : اسم موصول ولكنهم يلفظونها بكسر الميم كأنها حرف جر •

المعنى : من الزوجات من تعين زوجها على مصاعب الحياة بالنصح له والصبر على كل ما يعترض سبيلهما من فقر ، أو ألم • ومنهن على العكس من ذلك حيث تهين زوجها بمشاكساتها والاكتثار من المطالب ، وارهاقه في الاتفاق والتشنيع به ، والاجترأ عليه ، فهي دوماً خذلان له والـ "الب" عليه •
يضرب : للفرق بين النساء في معاملتهن الأزواج •

٣٢٧ - بِيَهِنٌ تَضْبَةُ ضَبِّ الْهَظَارِ ، وَبِيَهِنٌ اتَّجِيبُ الْفَكْرِ
لَوْ طَارَ •

الهطار : الأطار وهو ما يحيط بالشئ كأطار الدف أو المنخل أو الصورة ، ولكنهم يقصدون به اطار الخص فقط •

والخص : هو البيت من قصب أو فروع الشجر ، فانهم اذا أقاموا هذا الخص فلا يستقيم قوياً ، ولا يضب الا بالاطار وهو كالحزام من القصب أيضاً ، أو فروع الاشجار يشد به من الداخل والخارج •

تضبه : من ضب ضباً على الشئ : شد القبض عليه •

المعنى : من النساء من تكون لزوجها كالأطار في الخص يشده ويزيده قوة ، ومنهن من تكون مجلبة للفقر والشؤم لما بينهما من اختلاف في الخلق والتدبير •

يضرب : كالمثل السابق لبيان الفرق بين الزوجات في الطيبة والرداءة •

٣٢٨ - بَيْسِكٌ مَا اخْلَيْكَ •

المعنى : انني ملازم لك ، وكل عليك ، ولا أتركك حتى تقضي لي ما أريد •

يضرب : لمن يلقي بنفسه على ذي مروءة مستغلاً شهامته ومروءته ولا يتركه حتى ينال مبتغاه •

٣٢٩ - بَيْسَاتُهُمْ بَيْسَاتُهُمْ جَنَّتْهُ كَطَبِ رَحَاتِهِمْ •

كطب : قطب • وهي في اللغة بفتح القاف وضمها وكسرهما وبضم

القاف والطاء معاً : حديدة في الطبقة الأسفل من الرحي يدور عليها
الطبق الأعلى •

المعنى : أنه جالس ثاو بين النساء وهن متحلقات حوله فكأنه قطب
الرحى التي يطحن بها لشدة ملازمته لهن وتحلقهن حوله •

يضرب : للرجل القعيد بالبيت ، الجليس للنساء حيث يكثر من الاصغاء
والتحدث اليهن • وهو صورة للهزاء والانتقاد والسخرية ذلك لأن العرب
تعيب على من يكثر من مخالطة النساء لأن ذلك ينسبه رجولته وشجاعته ،
ويباعد بينه وبين أحاديث البطولات ، والغزوات ، ومثل التضحية ،
والشهامة التي هي كل ما يعتد به العربي في خلقه ومفاخره وسيرته •

٣٣٠ - بيّ ولا بالأحمر •

الأحمر : وصف للحذاء وكناية عنه •
المعنى : ليكن الضرر واقعاً عليّ ، وليستق الأذى بي دون أن يتقى
بالأحمر الحذاء الجميل ذي اللون الأحمر •

يضرب : لمن يعتز بشيء تافه ويعرض نفسه من أجله للخطر والأذى •
وقيل في أصله : أن أعراياً اشترى حذاءً أحمر اللون وقد اعجب
بجمال لونه وما ان لبسه لأول مرة وسار مسافة حتى أخذ المطر يهطل فعرّ
عليه أن يتل الحذاء ، ويدنس لونه ، وتذهب جدته ، فخلعه ووضع
تحت عباءته ، وسار حافياً وهو يقول : بيّ ولا بالأحمر - فذهبت مثلاً •

٣٣١ - إنبية شوكة تشيكة وإنبية دبره تحيكة •

البية : الذي به • وهي مركبة من - أل - الموصولة بمعنى الذي ، ويكثر
استعمالها في لهجة العوام بالبصرة • ومن - به - أي : به وتضاف اليه
بلهجتهم أيضاً للمدنيين حرف الجر - الباء - وبين الضمير - الهاء - وهذا

شائع في البصرة فهم يقولون - ييهم - و - ييها - بدلا من - بهم - و
- بها - .

دبره : الدبرة ، من دَبَرَ دَبْرًا البعير : أصابته الدَبْرَة فهو دبور
أي معقور . والدَبْرَة : هي الجرح الذي يصيب الدابة من وضع القتب أو
الرحل ، أو الحمل على ظهرها .

المعنى : من أصيب بالشوكة فإن ألمها يبقى معاودا له كلما جُسَّ أو
حُرِّك مكانها ، والحيوان الدَّبر لا يصبر إذا لمست دبرته لأنها تحكه ، أو
تؤذيه ولا بد أن يظهر أثر ذلك عليه .

يضرب : لمن يغضب أو يحتاج لذكر خصلة ذميمة وهي فيه ، وقد لا
يعلم كثير من الحاضرين سبب غضبه ، إلا إذا عرفوا العلاقة بين معنى الكلام
وانطباقه عليه .

٣٣٢ - بَيْنَ حَاتِهْ وَمَاتِهْ .

المعنى : اتني واقع بين هاتين المرأتين الشرستين وهما - حانه -
و مانه - .

يضرب : لمن يقع بين شرين لا يستطيع أن يختار أيسرهما .
وقيل في أصل المثل أن رجلا تزوج امرأتين تدعى أحدهما - حانه -
والأخرى - مانه - كاتنا عصبتي المزاج حتى أنه إذا أرضى حانه غضبت
مانه وبالعكس وقد اختلفتا ذات يوم فجلست أحدهما عن يمينه والأخرى
عن يساره فإذا هاجت حانه هجبت عليه فنتفت لحيته ، ثم لا تفتأ حتى
تثور مانه وتأخذ بنتف لحيته أيضا ، فخرج هاربا من البيت وهو يلعنهما
وينادي « بين حانه ومانه ضاعت لحانه » . فذهبت مثلا .

والبعض يرويها بأن إحدى زوجتيه وهي - حانه - كانت كبيرة
السن والأخرى وهي - مانه - كانت شابه ، وكانت لحيه الزوج ذات شعر
أسود وأبيض فإذا ذهب إلى الكبرى راحت تتف من الشعرات السود لتجعل
البياض غالباً فيها لشعره بالشيخوخة ، وترك التصابي والتقرب منها لأنها

أليق به ، وإذا ذهب الى الصغرى راحت تنتف من الشعرات البيض لتجعل السواد غالباً فيها لتشعره بالشباب ، والابتعاد عن الشيخوخه وهي أقرب ما تكون الى شبابه ونوازه ، ولكنه لم يفتن الا وقد تنفت لحيته كلها ، وإذا سأله بعض أصدقائه عن سر ذلك قال « بين حانه وماته ضاعت احانه » .

٣٣٣ - بَيْنَهُ وَبَيْنَ رَبِّهِ حَبَّةٌ شَعِيرٌ .

المعنى : انه طاغية متجبر ، حتى ليشعر كأنه اله ، او ليس بينه وبين الاله الا قدر طول حبة الشعر .

يضرب : لكل طاغية أهوج ، تغلب عليه الحماقة والجهل .

٣٣٤ - بَيْنَ أَفْنَدِمٍ وَمَحْفُوظٍ ضَاعَ حَكْمُهُ .

أفندم : كلمة تركية بمعنى سيدي .

مَحْفُوظٌ : تلفظ متصلة بالواو ، أو باضافة همزة قبلها ، وذلك لأنهم يلفظون الميم ساكنة والحاء مفتوحة والفاء مضمومة والواو ساكنة والفاء ساكنة بمعنى حفظك الله ، وهي كلمة دعائية يكثر البدو من استعمالها ، واصبحت مشهورة الاستعمال لدى آل شبيب وآل السعدون الذين كان لهم الأثر البالغ في حكم الألوية الجنوبية من العراق ابان حكم الدولة العثمانية ، ولاسيما أيام المماليك من هؤلاء الولاة ، فاذا خطب أحد شيوخ المنتفق (آل شبيب) قيل له : محفوظ كما يخاطب الوالى التركي ، أو الحاكم بالكلمة : أفندم .

المعنى : لقد تحيرنا بين من يجب أن نقول له : أفندم ، وبين من يجب أن نقول له : محفوظ . وبين هؤلاء وهؤلاء فقد هضمت وضاعت حقوقنا .

يضرب : لزمن الفتنة واختلاف الحاكمين ، وتعدد الاهواء المضطربة حتى ليحار المرء من يتبع ، ومن يرضي ، وكيف يسلك ؟
وقيل في أصل المثل : إن رجلاً من الجنوب ، يوم كانت الألوية

الجنوبية (ومن ضمنها البصرة) يتنازعها حكم الولاة والمسلمين العثمانيين من جهة، وحكم مشايخ العشائر من آل شبيب السعدونيين من جهة أخرى، وحيث يخاطب الأولون بلقب - أفندم - والآخرون بلقب - محفوظ - وكانت لهذا الرجل مظلمة تقدم بها لأحد المسلمين بالبصرة وخاطبه بقوله: محفوظ • يا طويل العمر • فطرده المسلم التركي أشد طرده ، قائلاً : « اذهب لمحفوظ فهو يأخذ لك حقك ممن ظلمك • » ولم يعرف الرجل سبباً لطرده ولكن أحد الناس قال له : كان الواجب أن تخاطبه بكلمة - أفندم - وليس بكلمة - محفوظ - ولكنه نسي الفرق بين استعمال الكلمتين وقصد أحد المشايخ من آل السعدون وعرض عليه ظلامته بمخاطبته بالكلمة - أفندم - وما كاد الشيخ يسمع منه هذا الخطاب حتى بدا عليه الغضب وعد ذلك آهانة له فطرده اعنف طرده وخيب أمله، ثم أن أحد الناس لامه لوماً شديداً قائلاً : كان الأولى بك أن تخاطبه بكلمة - محفوظ - وليس بكلمة - أفندم - • فتهد الرجل المسكين •

وقال : بين أفندم ومحفوظ ضاع حُكْمُهُ • فذهبت مثلاً •

٣٣٥ - بَيْتٌ عِزٌّ ، وَبَيْتٌ ذُلٌّ ، وَبَيْتٌ فَكْرٌ •

المعنى : المساكن ثلاثة أنواع وهي بيت العز ، ويراد به الخيمة التي يستعملها سكان الصحارى فانهم اذا شعروا بالملذلة سرعان ما طووها وارتحلوا ، فهم لا يخضعون للظلم ، ولا يتقيدون حتى بالقوانين ، ولا بالتقاليد التي لا تعجبهم • ولذا سميت خيامهم بيت العز لأنهم يعيشون فيها ما عاشوا أعزاء • يدارون من أجل قصورهم ، ولا من أجل أملاكهم •
والنوع الثاني : بيت الذل ، ويراد به القصور ، والبيوت المبنية بالحجارة ومواد البناء المعروفة، فإن هؤلاء يحتملون الجور، وأذى الجيران والمجتمع ولا يستطيعون الرحيل حيث لا يستطيعون مفارقة دورهم وقصورهم •

والنوع الثالث : بيت الفقر • ويراد به ، الأكواخ ، والصرائف حيث

هي مظنة فقر لساكنيها بما تسببه لهم من حرائق وضياع للاموال
والأنفس •

يضرب : لارتباط المرء بروابط المصلحة وتحمله المداراة من أجلها •

٣٣٦ - **إِلْبَيْتُ بَيْتَكَ وَالْجَمَاعَ أَذْفَالَكَ •**

المعنى : أنت في بيتك وعلى الرحب والسعة ، غير أن الجماعة أكثر
دفعاً لك اذ يحتمل أن ينالك برد في البيت • وهو تعريض بالطرده والتثاقل •
يضرب : للضيف الثقيل ، والمضيف البخل •

٣٣٧ - **بَيْتُكَ حَبٌّ وَفُؤُوكَ رَبٌّ •**

المعنى : المال أمانة بيدك وهو الحب ويراد به كل أنواع المال ، والله فوقك
مطلع على ما تعمل من أمانة أو خيانة •

يضرب : لكل مؤتمن على الاموال والمقدرات عليه أن يخشى الله لأنه
مطلع على ما يعمل •

٣٣٨ - **بَيْنَ عَاقِلٍ وَمَجْنُونٍ شَعْرَةٌ مَا انْكَطَعَتْ •**

المعنى : لو كانت الصلة بين اثنين شعرة ، أو بقدر الشعرة وكان
أحدهما عاقلاً ولو كان الثاني مجنوناً فانها لا تنقطع لمداراة العاقل لها ،
وذلك اذا حاول المجنون جذبها بشدة أرخاها العاقل ضناً بها من القطع أما
اذا أرخاها المجنون تمهيداً لتركها جذبها العاقل كي لا تسقط وتضيع •

يضرب : لاتصاف أحد طرفي الخصومة بالعقل والحكمة ابقاءً على
المودة والمصلحة ، ولعله مأخوذ من القول المروي عن معاوية بن أبي سفيان
وهو : « لو كان بيني وبين الناس شعرة ما انقطعت ، اذا جذبوها تركتها »

• وإذا تركوها جذبتها •

٣٣٩ - بَيْنُ الْأَحْبَابِ تَسْقُطُ الْأَدَابُ •

المعنى : بين الأصدقاء والمحبين قد لا يتقيد الإنسان بكلامه أو تصرفاته لأنه لا يخشى انتقادهم ، ويعتقد مسامحتهم له ، وحملهم الأمور الصادرة منه على حسن النية، ولذا فلا مجال للحفاظ بما يعرف بالمجاملات وأدب اللياقة •

يضرب : للأنسباط وممارسة الحرية التامة، ورفع الحواجز الانتقادية بين الأهل والأصدقاء •

٣٤٠ - بَيْنُ الْخَصِ وَالْخَاصِرَةِ •

الخص : السياج من القصب أو فروع الأشجار • ويراد به أيضاً الخصية •

الخاصرة : الخصر ، الفريضة •

المعنى : انه من المقربين الأدين حتى كأنه في أرق موقع من الجسم وهو الواقع بين الخصر والخصية •

يضرب : للسخرية ممن يقرب لأغراض تافهة وغايات ليست نبيلة وهو الاغلب ، كما يضرب في حالة الجد لبيان شدة القرابة وحسن المحبة •

٣٤١ - إِلَهِيهِ مَا يَخْلُقُهُ

المعنى : الذي به من خفة ، وقلة ضبط للمشاعر لا يدعه هادئاً

مستمسكاً بالرزانة والوقار ، بل يدفعه الى التدخل بما لا يعنيه ، والى التعدي
على حريات الناس والمساس بهم .

يضرب : للمسرع بالبادرة بلسانه أو يده ، ولمن لا يترك الشر .

حرف التاء

- ت -

٣٤٢- إِتَّابٌ ، تَابَ اللهُ عَلَيْهِ .

المعنى : من عمل معصية وتاب الى الله تعالى ، وأخلص في توبته فإنه يتوب عليه ، ويغفر ذنبه .

يضرب : للتائب لا يعاب بما عمل من معصية قبل توبته . قال تعالى :
« وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى » (طه) .

٣٤٣- تَاجِرٌ وَفَتْاحٌ قَالَ

المعنى : هل يصح أن يكون التاجر مستفتحاً بالقال ، مسيرراً أموره بالخيرة ؟ بينما يجب أن يعتمد على الحساب الدقيق ، والاحاطة التامة بأمور الاقتصاد والتجارة لا أن يعتمد على المصادفات ، والقضايا الخيالية .
يضرب : لمن يتصدى لممارسة القضايا الجسيمة وهو غير عالم بها ، بل يأخذ بكل رأي يعرض عليه .

٣٤٤- تَالِيٌ عُمْرُهُ طَهْرُوهُ .

تالي : التالي التابع ، ويعنون به آخر الشيء .
طهروه : من طهره جعله طاهراً ، ولكنهم يريدون بها ختنوه أي قطعوا قلفته ، وهي من ختن الشيء قطعه ، وختن الصبي قطع قلفته .

المعنى : في آخر عمره ، وبعد أن صار شيخاً ختنوه .
يضرب : للسخرية ممن يتعاطى عملاً كان قد فاته عند شبابه .
وقيل في أصل المثل : ان رجلاً أسلم وهو في سن الأربعين ، فقيل

له يجب أن تحتن فحتوه ، وقول عنه أهل دينه الأول ساخرين منه : « تالي
عمره طهروه » فذهبت مثلاً •

٣٤٥- تاليتها خامة وزليل تراب •

تاليتها : آخرها ، في النهاية •

خامة : القطعة من الخام وهو نسيج من القطن جمعه أخوام • ويريدون
به الكفن •

زليل : من الزليل جمعه زنايل ، وهو القففة ، الوعاء ، الجراب ،
ويقصدون به وعاء يصنع من خوص النخيل يستعمل في حمل الفواكه
والخضر ، كما يستعمله حفاروا القبور في اخراج التراب عند الحفر ، وفي
القرى يكفئون الزليل على القبر بعد دفن الميت تشاؤماً من استعماله في غرض
آخر حيث يخرقونه بعسيب أخضر ، ويركزون العسيب على القبر •

المعنى : آخر العمر قطعة من خام أبيض وهو الكفن وزليل تراب
يكفاً فوق قبره •

يضرِب : لمن يغتر بالدنيا ، أو يحمل لها همّاً عظيماً •

قال الشاعر :

هذا الذي ضاقت الدنيا بمطعمه نصيبه كان منها عشر أشبار

٣٤٦- تاليتها غوم ياعمّي شاليتني •

غوم : قم ، تعال •

شاليتني : من أشال الشيء أي حمّله ورفعته ، وهي هنا فعل أمر
للمشاركة ويعنون بها وضع الحمل على الدابة ، أو على من يريد حمّله
فيماونه ليضعه على ظهره ، أو رأسه •

المعنى : بعد أن يتورط الواحد في الحمل الثقيل الذي لا يستطيع أن يرفعه وحده يقف للناس في الطريق طالباً معاوتهم ليضعوه معه على ظهره أو رأسه •

يضرب : للتحذير من الوقوع في المشاكل التي تستلزم الاستنجاد بذوي المروءة •

٢٤٧ - تَالِيّ التَّيْلُ تَسْمَعُ حَسَّ الْعَيْنَاطُ •

حس : صوت ، وهي مصدر من حَسَّ حَسّاً وحِساً بالخبر : أيقن به •

العياط : من عيط تعيطاً ، صاح • ويعنون به الصراخ الشديد العالي •
المعنى : في آخر الليل تسمع أصوات الصياح العالية • وهذا يشير الى سطوات اللصوص ، أو اشتداد الامراض ، أو الوفيات •

يضرب : لمن يورط نفسه في أمر وخيم العاقبة فينتظر له الخزي ، والألم ، ووقوع الكارثة ، أو لمن يغفل عما يراد به من شر أو مصيبة •

٢٤٨ - تَبْلِيهِ ابْنَلَوَة خَالْتِي ، عَسَى كَلْ مَنْ مَآخِذْ تَاوْتِي •

التاوة : المقلاة ، وبعضهم يلفظها طاوة • فارسية الأصل •

إبلوة : الهمزة زائدة ، بلوة ، أي ببلوى خالتي •

المعنى : لعل من أخذ مقلاتي أن يتبليه الله بسلوى خالتي ، ويصاب

بمصبتها •

يضرب : للمغفل تنطلي عليه الحيل ، ويقع في الاحابيل •

وقيل في أصل المثل : ان امرأة اسطورية أو حقيقية كان لها عشيق تدخله دارها على مرأى ومسمع من زوجها ، وذلك بأن تلبسه لباس النساء وتخبر زوجها بأنها خالتها جاءت لزيارتها ، واذا أرادت الانصراف الى بيتها

كان الزوج يعد حماراً لتركبه خالة زوجه بكل عناية واحترام حتى يوصلها الى دارها . وبعد أن كثرت زيارات هذه الخالة ارتاب الزوج بالأمر واعتدته الشكوك وعزم على اكتشاف القضية والتأكد من الحقيقة ، وبينما كان عائداً بها ذات مرة الى الدار نخز الحمار نخزة خاصة فجمع والقاها على الأرض فانحسرت ثيابها وانكشفت سوانها فبينها رجلاً وذلك لأنهم لم يكونوا يلبسون - آنذاك - رجالاً ونساءً السراويل تحت الثياب كما هي عادة بعض أهل الريف حتى الآن .

فكظم غيظه ، وبیت شراً للفتك بزوجه أولاً جزاء خيانتها وخداعها له . ولكن الزوجة كانت من الدهاء والفطنة بحيث استطاعت أن تلاحظ امارات الغضب والشر على وجه زوجها ، وأدركت أن سرها قد انكشف ، وأنها تتعرض للانتقام رهيب ، فعمدت الى حيلة طريفة معتمدة على سداجة زوجها وبلاسته وتظاهرت بأنها تبحث عن المقلاة (التاوة) وتجد في البحث وتساءل جاراتها باهتمام ، ولما لم تعثر عليها أخذت تنادي بأعلى صوتها في الحي قائلة : « تلبيه ابلوة خالتي عسى كل من أخذ تاوتي » . وصارت تكرر ذلك والزوج يسمع ، ولما عادت سألها عن بلوى خالتها، فتأوهت طويلاً ، وقالت : ألا تعلم ؟ فقال : كلا . . . قالت : ان خالتي المسكينة منذ صغرها سقطت مرة من على ظهر الفرس وتناولها عرق ثم صار ينمو على شكل آلة الرجل وعجز الأطباء عنها ، وكل رجل يتقدم لخطبتها ويسمع بهذه البلوى يعدل عنها ، فهي معذبة أشد العذاب ، فلا هي رجل ولا هي أنثى . فضحك الزوج ، وطلب اليها أن تسامحه لأنه شك فيها ، فغضبت منه غضباً شديداً ، وأسمرته عتاباً مرأ .

٣٤٩ - تَبَيَّ 'نُو' مَا تَبَيَّ ؟...

تَبَيَّ : بتشديد الباء ، وفي بعض لهجاتهم يخففونها . وأصلها (تبني) بمعنى تريد ، وحذفوا الغين على قاعدتهم في حذف بعض الحروف المسهولة .

المعنى : أتبغى أم لا تبغى ؟ أتريد أم لا تريد ؟ •

يضرب : للمبخل الذي لا يقدم الطعام والشراب ، وما يقتضي للضيف من واجب الضيافة والكرم ، بل يعرض عليه ذلك عرضاً مستغلاً خجله كي يقول : لا أريد • وهذا خلاف العادات العربية المتبعة في الإلحاح على الضيف في الأكل والشرب دفعاً للمخجل عنه والتحرج في مثل هذه المواقف •

٣٥٠- تَجِيَّ لَيْتَكَ التَّهَائِيمُ وَأَنْتَ تَنْيِمُ •

ليك : اليك ، لك •

التهايم : التهايم ، التهم •

المعنى : قد يكون الانسان غافلاً ويتهم بأشياء لا علم له بها وهو نائم

في بيته •

يضرب : للمبتلى بسوء ظن الناس به ، واتهامهم له بما لا علم له به ، وتلك طبيعة العهود الفاسدة حيث يؤخذ البريء بالمدنب ، والبعيد بالقرب

٣٥١- تَجِيَّ بِأَنْتُمْ مَدْفٍ مَا لَا تَجِيَّ بِأَلْوَعَايِدِ •

المعنى : كم يحصل المرء على منافع ليس بباله الحصول عليها ومن قبل

أناس يعتقد أنهم لابد أن يحققوها له ولكن ظنه يخيب بذلك •

يضرب : للحصول على بعض الاشياء بطريق المصادفة في حين يتمتع

الحصول عليها رغم المواعيد المؤكدة •

٣٥٢- تَنْحَزِّمُ لِلْمَوَاوِي بِحَزَامٍ سَبْعَ •

تحزم : «وتلفظ باضافة همزة في أولها» : شد وسطك بالحزام •

سبع : يريدون به الأسد خاصة •

المعنى : لا تغتر بالثعلب ومن على شاكلته من ضعاف الحيوانات

المفترسة بل أحذره ، واستعد له استعدادك للأسد •

يضرب : لترك التهاون في مواجهة الأعداء مهما صغر شأنهم ، ولوجوب

الاستعداد للأحداث بحزم ويقظة مهما كانت طفيفة •

قال الشاعر :

لا تحتقر شيئاً صغيراً يحقر فربما أسالت الدم الأبر
٣٥٣- تَحْسِبُ بِالنِّزَاجِ يَطْلَعُ بِالفَرْدِ •

الزوج : العدد الزوجي : وهو الذي يقبل القسمة على اثنين •

الفرد : وهو العدد الذي لا يقبل القسمة على اثنين •

يطلع : يصبح ، يصير •

المعنى : قد تعتقد أن هذه المسألة ميسرة ، أو أن هذا الأمر سهل
الحصول عليه ، ولكن النتيجة تكون على العكس من ذلك ، والزوج والفرد
هنا بالاعداد منشؤه حساب المنجمين واصحاب الخيرة الذين اما أن يحسبوا
حروف ذلك الشيء المنوي تحقيقه بحساب الحروف الابدئية فان ظهر
مجموعها زوجياً استبشروا ، وأكملوا تحقيق الخير فيه والعكس بالعكس
، او يضمروا النية المقصودة فيقبضوا قبضة من خرزات المسبحة ويعدوها
فان خرجت زوجية العدد قيل تتحقق النية ، وان ظهرت فردية قيل هي
نهية ، ولا تتحقق النية وهكذا •

ومعنى المثل أن الشؤم اذا لازم أحداً فانه حتى لو ظهرت نتيجة
حسابه في مسألة ما زوجية لكنها لدى التحقيق تظهر فردية أي نهياً
وخسارة • وهذا ما يسمى بالخيرة أو الاستخارة •

يضرِب : لمن لا يواتيه الحظ. حتى في الأمور المأمول نيلها ، والمحقق
كسبها فانه يضرها •

٣٥٤- تَحِطُّ لَو تَحِطُّ •

تحط : ويلفظونها باضافة همزة مكسورة في أولها • أي : أنضعه
وتسلمه لي ؟

تنط : تموت • وهي من نط نطاً بمعنى قفز ، ويقصدون بها مات

في قفزه أو اختنق فمات ، وأصلها حالة من حالات موت الحيوان
المربوط .

المعنى : أتؤدي لي حقي أو تموت ؟ وهو الزام وتهديد بالقتل .
يضرب : للغريم يمسك بخناق غريمه ويلزمه بأداء حقه بالقوة
والعنف من غير انتظار ، ولا امهال .

٣٥٥- إلتَحَوِيلٌ مِنْ أَسْفَلِ الدَّرَجَةِ وَلَا مِنْ عَلَيَّهَا .

المعنى : اذا اضطر المرء أن يقفز من السلم ، فيجب أن يقفز من
الدرجة السفلى كي لا يكون سقوطه مؤذياً ، ويجب الحذر من السقوط
والقفز من الدرجة العليا حيث يكون معرضاً للأذى .
يضرب : للتأني والحذر من القفزات عند الدخول في التزامات مع
الآخرين ، أو عند تطوير نمط الحياة في جميع مظاهرها .

التحويل : التغيير والتبديل ، ويريدون به هنا القفز وهو من قبيل
الكناية لأنه تغير مفاجيء .

٣٥٦- تَدَهَّدَهُ الْكَدْرُ وَلَيْتَا مَغْطَاهُ .

تدهده : دَهْدَهَ ودهدى الحجر فتدهده وتدهدى ، دحرجه
فدحرج .

الكدر : القدر .

لگى : لقي . وجد .

مغطاه : غطاءه .

المعنى : تدحرج القدر حتى وصل الى غطاءه فأصابه .
يضرب : لمن يبحث عن شيء فيجد ما يلائمه ويصلح له من صديق
أو عمل ، أو شيء ، أو زوج ، أو ما أشبه ذلك ، أو يقع في مصيبة ،
أو ورطة كأنها أعدت له .

٣٥٧- تَدَوَّرَ وَلَدَهَا وَهُوَ فَوْكٌ جَتِفَهَا •

تدوَّر : تدور وتبحث ، وأحياناً يلفظونها : إدَّوَّر • بادغام التاء بالبدال وزيادة همزة مكسورة في أول الكلمة على القاعدة في التخلص من حركة الحرف الأول • وهي من الدوران حول المكان بحثاً عن الشيء المطلوب •

جَتِفَهَا : كَفَهَا •

المعنى : كانت تبحث عن طفلها وهي تحمله فوق كتفها •
يضرب : لشدة الذهول ، وفرط النسيان •

٣٥٨- تَبْرَضِي وَإِلَّا رَضَاكَ مِنْ أَيْدِي •

المعنى : أترضى بهذا الحل وهذه القسمة بمحض ارادتك ، وإلا فسأرغمك على الرضى بيدي قهراً وبالقوة ؟
يضرب : للإكراه على قبول الظلم والرضوخ لمن هو أقوى منه •
قال الشاعر :

ومن لم يوطن للقليل من الأذى
تعرَّض أن يلقي أشدَّ وأعظما

٣٥٩- تَرَسْ حَلَجْكَ وَلَا تَرَسْ بَطْنَكَ •

ترس : مل •

حلجك : حلقك ويريدون بها فمك •

المعنى : لئن تملأ فمك بالطعام خير لك من أن تملأ معدتك به ، أي أن ملء الفم لا يضر بقدر ملء المعدة ، حيث يتسبب عنه التخمة المؤدية للمرض ، أما ملء الفم فلا يتسبب عنه شيء ذو ضرر ، أي إذا أكلت فيمكنك أن تملأ فمك بالقنمة ولكن لا تملأ معدتك مثله •
يضرب : للقناعة بالقليل من الطعام والتحذير من النهم والتخمة ،

كما يضرب للحصول على المال من غير اغترار به ، أو تبذيره في الشهوات .

قال الامام علي كرم الله وجهه عن الدنيا :

« اللهم اجعلها في أيدينا ولا تجعلها في قلوبنا » .

٣٦٠- ترديد من بآوح نداء ؟

ترديد : هل ترديد ؟ وتلفظ بزيادة همزة في أولها : اترديد .

بارح : البارح الرياح الحارة ، وهي رياح موسمية تعرف بالبصرة

ب - البارح - وتهب في شهر حزيران وأوائل تموز . وتقسم لديهم الى

قسمين : (١) بارح التفاح . (٢) بارح المرواح . ويقصدون بالأول أنه

ينضج التفاح وينفخ فيه كبر الحجم . وبالثاني وجود المرواح الذي هو

آلة من خشب ذات أصابع كأصابع الكف وتستخدم في تذرية القمح

والشعير وهو كناية عن موسم تذرية وتصفية القمح والشعير .

نداء : ندى ، وهو الطل الذي يسقط على الأرض والاشجار

والاعشاب وقت الفجر من جراء الرطوبة وتشبع الهواء ببخار الماء .

المعنى : هل ترديد من هذه الرياح الشمالية الجافة رطوبة وندى ؟

هذا مستحيل ، لأن ذلك لا يحصل الا من الرياح الجنوبية المعروفة ب :

- الشرقي - الآتية من البحر .

يضرب : لمن يتطلب الكرم من البخلاء ، والرحمة من القساة ،

والاشياء من فاقديها .

٣٦١- ترديد عتب لو كتل النناطور ؟

المعنى : ما شأنك وحارس البستان ؟ تجنب ما استطعت قتله

والاصطدام معه ، وخذ العتب الذي هو مبتغاك من دخول البستان ، ولا شأن

لك مع مقاتلة الناطور .

بضرب : لمن يدخل في مشاكل جانبية لا تعود عليه بالنفع ، ويترك الشيء الذي قصده فيحرمه .

٣٦٢- تريد حليب لو من تمرن ثور .

المعنى : انها تريد لبناً من أية جهة كانت ولو من قرن الثور ، واذا كان الثور لا يحلب فكيف بقرنه ؟ وهو لضرب المستحيل ، او للتعجيز .
يضرب : للمرأة تريد نفقة من زوجها ولا تقبل له عذراً ، وللقوي يازم الضعيف بالآتيان بما يكلفه به ولو كان شاقاً .

٣٦٣- تريد من شفاثة عافيه ؟

شفاثة : ناحية تابعة للواء كربلاء وتقع جنوب غربي اللواء بمسافة ٦٨ كم . وهي رديئة الهواء والماء (١) .

المعنى : هل تريد أن تعيش في ناحية شفاثة وتسلم من الامراض وانحطاط الصحة ، وتطمع بالعافية التامة ، وهي على ما هي عليه من رداءة المناخ وكدر الماء ، وقلة العناية الصّحيّة ؟

يضرب : لمن يرجو الخير ممن لا خير فيه .

٣٦٤- ترك العادة عنداوه .

المعنى : من كان معتاداً أن يزور أحداً ، أو يهدي له هدية في مواسم ومناسبات خاصة ثم ترك مثل هذه العادات فإن المقابل يشعر بأن جفاءً أو عداً حدث بينهما .

يضرب : للتقليل من العادات مع الغير التي يؤدي قطعها الى الجفاء ، واذا حدثت فتحاشي قطعها قدر المستطاع .

(١) مقدمة ديوان الحويزي ص ٢٩ للاستاذ علي الخاقاني .

٣٦٥- تزويج البنات من المكرمات •

يضرب : لتسهيل أمر زواج البنات ، وتحبيذ السعي في زواجهن
من الأكفاء •

٣٦٦- تَسْتَحْيِي مِنْ ذَرَاوِيرِ السَّدْرَةِ •

زرراير : جمع زرزور ، وهو طائر أكبر من العصفور ، ومنه نوع
لونه أسود ، وآخر أسود منقط بيباض • وهم هنا يقصدون به العصفور
الدوري الذي يعيش في البيوت والحدائق قريباً من الأسان •

السدره : شجرة النبق جمعه سدرّات وسدّر •

المعنى : هي تخجل من عصافير السدره التي في البيت ، وتخرج
كثيراً من وجودها وهي تنظر إليها دائماً •

يضرب : للمشبوهة تتظاهر بالحياء والعفة وتبالغ في التظاهر
لتغطي على سلوكها وقبح فعلها •• كما يضرب لكل متظاهر بخلاف
ما هو فيه من قبيح^(١) •

ويروى في أصل المثل : ان امرأة كانت تتظاهر أمام زوجها بالعفة
وفرط الحياء والمبالغة بالستر والحجاب ، وكانت تقول له : انها تخجل من
زرراير سدره الدار التي لا تفتأ تلاحقها بنظراتها المشبوهه ، وزفرزقها التي
لا تخلو من ريبه ، سيما والذكور منها تسافد اناثها وهي تشهد وتسمع • ولذا
فقد كانت لاتلقي العبادة عن جسمها ما دام الزراير على السدره ، حتى ،
اضطر الرجل الى قطعها طرداً للزرراير التي تضايق زوجها وقد أكبرها
في نفسه أيتها اكبار ، وراح يتحدث بفخر واعجاب عن هذه الزوج وطهارتها ،
ونفردا بشدة الخجل والحياء من دون سائر النساء • وكان لهذا الرجل

(١) أورد مضر به الشيخ جلال الحنفي في كتابه - الامثال البغدادية -
على العكس مما أوردناه ، إذ جعله لفرط حياء المرأة ، وتخرجها حتى من
عصافير السدره •

صديق مخلص داهية قد خبر النساء وعرف عنهن الشيء الكثير ، فكان يضحك كلما حدثه صديقه عن حياة زوجه العجيب ولكن الزوج كان غير مرتاح من ضحك صديقه . وذات يوم الح عليه في بيان سبب هذا الضحك الذي قد يعرض فيه بصحة ما يروي له ، كما قد يعرض صداقتهما للفتور من من أجل ذلك .

فقال الصديق : ربما لو صرحت لك بما اعتقده لثرت وغضبت ولكني سأجعلك ترى بأم عينك .

فقال الزوج مبهوراً ، وكيف ؟

قال : اخبر زوجك أنك مسافر غداً لمدة اسبوعين لشغل لا بد منه . وكان الزوج يتجر بعروق السوس يجمع منه كميات كبيرة في صحن داره . فقال له : وأوص زوجك أن تسمح للرجل الذي سوف توصيه بجلب كارات السوس بوضعها داخل الدار فوق الكميات الموجودة .

وفي غدٍ ودع الزوج زوجه متظاهراً بالسفر، وهي تتظاهر بالحسرة على فراقه، وفي اليوم الثاني طرق الباب صديقه متكرراً في زي فلاح حاملاً كارة سوس كبيرة على حمار له ، وكان الزوج وسط الكارة ، ففتحت الباب وأخبرها أن زوجها أمره بالاستمرار على حش السوس وجمعه في الدار، فأذنت له بالدخول، ثم ادنى الحمار من اكوام السوس ودفع الكارة من على ظهر الحمار والزوجة مشغولة باعداد الطعام، والقى على الكارة مقداراً من اعواد السوس الطرية بعد أن أرخى حزمها بحيث يستطيع الزوج أن يرى الداخل الى الدار والخارج منها، وما يدور فيها ، وبعد أن خرج الفلاح أغلقت الباب خلفه . ولما حان وقت الغداء سمع الزوج الباب يطرق، واذا بزوجه تخرج متبرجة بزينتها، مقصرة ثيابها، والعطريلاً فناء الدار كلها، وبعد أن تأكدت من هوية الطارق فتحت الباب برفق، وأغلقت بهدوء، واذا بشاب وسيم الطلعة يدخل الدار فتعاقبا وقبل كل منهما الآخر. وجلسا

وتغازلا وتلاعبا، وكان صديقه خارج المنزل يراقب الدار، وإذا به ينادي بأعلى صوته : « كوبرة السوس سمعي وانظري ، وبعد أن رأى الزوج ما رأى ثارت ثأثرته فخرج فاقد صوابه وييده خنجر خبأه معه بين اكوام السوس ، فانقض على الشاب وقتله ، ونظر لزوجته بكل احتقار وهو يقول « تستحين من زراير السدره ؟ أليس كذلك ؟ » . ثم الحقها به . ولعلها قصة اسطورية .

٣٦٧- تَمْسِبُ التَّيْنِ وَاهْلُهُ مَعْنَدِينَ ؟ .
المعنى : أتدم التين وتنتقصه ، وتسبه وهو الفاكهة النادرة الحلوة اللذيذة ، وبحضور أهله .

يضرب : لمن يكثر من ذم الناس وانتقادهم ، وربما كان أحد الحاضرين من أهلهم وأقاربهم فيتصدون له بالرد ، أو النقد ، أو يحملون في قلوبهم ضغينة عليه . كما يضرب للاحتجاج على انتقاص أحد بحضرة ذويه .

٣٦٨- تَسَاوَتْ الْكُرْعَةُ وَأَمَّ شَوْشُهُ .
الشوشة : القنزعة وهي الخصلة من الشعر تترك على الرأس . وشوش الأمر خلطه صيره مضطرباً ، وهم يقصدون بالشوشة شعر الرأس المشوش الكثيف .

المعنى : تساوت المرأة القرعاء مع ذات الشعر الكثيف .
يضرب : لانعدام الفرق بين الجيد والردىء ، والمحسن والمسيء .

٣٦٩- تَسَاوَتْ الْكُرْعَةُ وَأَمَّ الشَّعْرُ .
أم الشعر : ذات الشعر .

وهو كمثل السابق في المعنى والمضرب .

٣٧٠- تَسَاوَيْنَهُ وَزُوطِيَّ يَأْمَاغُ .
تساوينه : اتفقنا على تسوية اسباب النزاع بيننا . اتحدث شؤوننا

واقترنت امورنا وهي المساواة • (وتلفظ إيساوينه) •
 روطي : ميدي ، اهتزي من شدة الفرق والهيبة • وهي من راط
 يروط ، ويريط روطاً وريطاً بالمكان كان كأنه يلوذ به • ولكنها هنا من
 الرشط بالضم بمعنى النهر معرب رُود • ويقصد به التموج والانسياب
 كتموج وانسياب النهر •

يا سماع : أيتها القاع ، أيتها الأرض •
 المعنى : لقد اتفقنا واصبحنا يداً واحدة على اعدائنا فلتخش الأرض
 صولتنا ولترتجف خوفاً وذعراً منا ، وذلك كناية عن تهديد الاعداء بالفتك
 والتدمير •

يضرب : للمختلفين يطمع فيهم أعداؤهم ، ثم تزول أسباب الفرقة
 بينهم فيهددون الاعداء بالبأس والقوة •

٣٧١- تَسْمَعِينَ لَيْلَانَهُ مِنْ لَيْلِي الْعَسِيرِ وَلَا تَيْلَنَهُ مِنْ لَيْلِي الْكَبِيرِ
 العسر : الفقر ، العسرة •

المعنى : انه ليهون ويسهل على الإنسان أن يقضي تسعين ليلة وهو
 في فاقة شديدة، وفقر مدقع، ولا يقضي ليلة واحدة من ليالى القبر الهائلة
 بعذابها وحسابها وضيقها •

يضرب : لتفضيل الحياة مهما كانت عسيرة قاسية على الموت وما فيه
 من رهبة ووحشة وحساب •

٣٧٢- تَصَحَّتْ وَتَيْبَلَّتْ وَلَا لِلضَّيْفِ حِيَهْ

تصحت : صارت صحواً •

تيلت : تجلت السماء من الغيوم بعد المطر •

حِيَهْ : حجة ، عذر •

المعنى : صحت السماء وانجلي غيمها وظهرت الشمس وليس للضيف

عذر في البقاء بعد ، وذلك تعريض له بالرجل •

يضرب : للتقليل ينتحل الاعذار للبقاء والمكوث لدى من أضافوه •

وقيل في أصل المثل : ان أحد الثقلاء استضاف قوماً متخذاً من المطر
عذراً مشروعاً حتى مكث عدة أيام ، وفي صباح اليوم الأخير ظهرت الشمس
صافية وانقشعت الغيوم ، فقال رب الدار مسمماً الضيف الثقيل : « تصحت
وتيلت ولا للضيف حيه • • • ولكن الضيف وقد تحسس طعاماً فاخراً
يصنع للغداء •

فقال مجيباً : « وحق من صحاها وجلاها لا يرحد الضيف الا اذا
دحاها • » ويريد بقوله - دحاها - أي ملأ معدته بالطعام •

ولم يرحد الا بعد أن تناو طعام الغداء •

٣٧٣- تَصْبِيحٌ يَا كَمَرٌ وَتَشَافٌ •

وتشاف : وترى ، واصلها في لهجتهم - تشاف - على قاعدتهم في
البناء للمجهول •

المعنى : سيصبح الصباح وتظهر الشمس وسترى من أنت وما ضوؤك
أيها القمر المغرور بضوءك ليلاً ، حيث ستغطي الشمس بأشعتها •

يضرب : لتهديد الكذوب بمن يفضح كذبه ، والظالم بمن يكشف
ظلمه ، أو يظلمه •

٣٧٤- تَظِلُّ تَكْسِرُ حَتَّى يُصِيرَ الْكَبْرُكَ مَالِكٌ مِثْلُ زَبْنُونٍ
عَلَنَانٍ •

تظل : وتلفظ : اتظل • أي تبقى وتستمر •

تكسر : اصطلاح عند شاربى الخمرة ، وذلك اذا شرب أحدهم ونام

واستيقظ فانه يشعر ان قد اصاب بدوار ولا يشفى الا أن يكسر ثانية • أي
يشرب قليلاً مرة أخرى، فالكسر هنا معاودة الشرب ومعناه كسر شر الخمرة
والتداوي بها من دوارها ، * كما يتداوى شارب الخمر بالخمر • • •

الكرك : فارسية • وهو لباس فوقاني يتخذ من الجلد الفاخر ، ومن
جلود الحيوانات ذوات الصوف أو الشعر الناعم الثمين • وتتخذ أكمامه
من الفرو الجليل •

الزبون : لباس فوقاني كالبردة وهو معروف الطراز والهيئة • وهو
من أزبن الشيء بمعنى نحتاه أو أخفاه ، وسمي الزبون كذلك لأنه يلف
صاحبه ويخفي جسمه عن الانظار ، ويزينه •

المعنى : ستظل تشرب الخمرة ولا تصحو منها حتى تكسر ، ولا تكسر
حتى تعود للسكر ، وهكذا حتى تباع كركك الغالي الثمين وتلبس زبونا
مثل زبون خادمك الفقير علوان •

يضرب : لمن تتحكم به عادة، أو يبتلى بما يفسد عليه ماله، ولا يريد
أن يضع لذلك حداً ، ولا يستطيع التخلص •

وقيل في أصل المثل : أن أحد الامراء المعتزين بهيئتهم ، وسمعتهم ،
وتقاهم قد لاحظ أنه كلما نادى خادمه علوان يجيبه من مكان بعيد ، ولا
يحضر لديه الا بعد زمن ليس بالقصير • وكلما سأله عن سبب ذلك يتنحل
شتى الاعذار • وكان هذا الخادم عزيزاً عليه ، أثيراً عنده • ولما خلا
المجلس من الضيوف، ولم يبق أحد ناداه وصار يستطلع سره في معرفة
سبب تغيبه وتأخره في الحضور ، وبعد الالتاح، اعترف علوان لسيده بأنه
كان في كل مرة يتناول جرعة من الخمر الفاخر •

فقال السيد : وما فائدة هذه الخمرة •

فأنتى علوان على طعمها وريحها ، ونشوتها ، وأن من ذاقها لايفك
يعاقرها ، وما زال في الشناء عليها حتى آنس من الأمير رغبة في تجربتها ،

وبعد أن عرض عليه أن يذوقها فقط ، ووافق على ذلك بدافع حب الاستطلاع، أسرع علوان بقدح ناولها إياه، ثم أردفها بأخرى، وأخرى مرغبا ، ومغريا وواصفا له ما يشاهده من لذة ، وما سيكون فيه من فرحة ونشوة ، وخيال . حتى دب دبيها في جسده واصبح كما قال أبو نؤاس : يرى الديك حمارا . فنام في مجلسه حتى الصباح وعلوان ساهر عليه . ولما استيقظ في الصباح وجاء أهله يسألون عنه، والضيوف والناس ممن لا يظنون فيه شرب الخمر قال لعلوان ، اصرفهم بعذر من عندك فصرفهم . ولكنه قال لعلوان : وكيف اتخلص من هذا السكر ، وهذا الدوار ؟

قال : اكسر .

فقال : وما معنى ذلك ؟

قال : اشرب ثانية . فشرب ولكنه طلب المزيد، وكلما أفاق واستشار علوان في كيفية الخروج من هذا المأزق قبل أن ينكشف أمره . كان يقول له نفس الجواب : اكسر . حتى استمر على ذلك ثلاثة أيام . وأخيرا قال الأمير لعلوان : والى متى أظل أكسر يا علوان ؟

قال : « تظل تكسر حتى يصير الكرك مالك مثل زبون علوان . » . فذهبت مثلاً . حيث كان على الأمير كرك من الفرو الفاخر ، وعلى علوان زبون بالقدرة أي حتى تصبح خادماً معدماً رث الثياب مثل علوان .

٣٧٥- تنعازكو النخيل من جرد السائيس .

جرّد : بكسر الجيم وسكون الراء . أي البؤس والشقاء وهي محرفة من قرد وأقرد أي سكت عيباً ، لصق بالارض كناية عن البؤس والشقاء . وهم أحياناً يقلبون القاف جيماً فيقولون في قدر : جدر . وفي قلب : جليب . وفي قر ، جز . وهكذا .

السائيس : السائس ، وهي من ساس يسوس سياسة الدواب : قام

عليها وراضها .

المعنى : اذا اشتبكت الخيل في عراقك فان ذلك من سوء حظ السائس
الموكل بمداراتها ، حيث يصعب عليه الحيلولة دون هذا العراقك الذي قد
يؤدي ببعضها الى الضرر والأذى ، ويعرضه ذلك الى المخاطر من عض
وكدم عند محاولته التفريق بينها ، وهي في عنقوان غضبها وهياجها .

يضرب : لمن يصيبه الأذى من أجل جريرة غيره ، وليس في استطاعته
منع وقوعها ، كما يضرب لرئيس القوم يناله شرفته وقعت بين قومه .

٣٧٦- تعاركو۱ اثنین۱ من۱ بخت۱ الثالث۱ .

بخت : حظ . « فارسية » .

المعنى : قد يختصم اثنان فيغنم الثالث .

يضرب : لمن ينال نفعاً من جراء اختصام الغير ، أو غرم الآخرين .

٣٧٧- تعاركو۱ ما اتباركو۱ .

المعنى : القوم الذين يختصمون ، ويتحاربون تذهب عنهم البركة .
أي لا يبقون على مال، ولا على أخلاق، ولا على دين، ويطمع فيهم الآخرون،
ويحل فيهم الشر والشؤم .

يضرب ، لمن يكثر بينهم الشقاق والشجار .

٣٧٨- تعال۱ طلع۱ الحمار۱ من۱ الوحل۱ .

طلع : خلص ، اخرج . فعل أمر من طلع طلوعاً الكوكب أي ظهر
ويراد بها هنا اخراجه من الوحل الذي هو غائص فيه .
الوحل : الطين الرقيق جمعه أو حال ووحول .

المعنى : تعال ساعدني لاجراج الحمار من الوحل المتورط فيه .

يضرب : للجاهل الأحمق يورط نفسه في مشاكل لا يستطيع الخروج
منها، ثم يستنجد بمن يخرجها منها، كما يتورط الحمار في الوحل بسبب

غبائه ويحتاج الى من يخرج به مع ثقل جسمه وبطء حركته •

٣٧٩- تَعْبَرُ بِأَمِّ شَوْشَةٍ حَتَّى تَجِيَّ الْمَسْكُوشَةِ

تعبر : تَلَهُ ، تَعَلَّلُ • وتلفظ • اتعبر • وهي من عبر عبوراً
السبيل مرمروراً والتعبر هنا فيه معنى المرور وعدم الدوام والثبات •

المنكوشة : المنقوشة • وهي المرأة المزوقة المزينة بما كانت تزين
به المرأة سابقاً من حناء ، وخضاب ، ووشم وكحل وما أشبه ذلك •

المعنى : تعلل بذات الشعر المشوش ، والعاطلة من الحلبي ، والناصلة
من النقش والخضاب حتى تأتيك الجميلة المزوقة المزينة •

يضرب : للاكتفاء بأيسر الضروريات الى حين الحصول على
دواعي الترف والمتعة •

٣٨٠- اِتَّعَبَ لِعَبٍّ •

المعنى : الذي يجد ويتعب في أول حياته ، فانه يغتم ويرتاح ويترفه
ترفه اللاعب المسرور •

يضرب : لمن تواتيه السعادة وتقبل عليه الدنيا بعد جد وسهر ومثابرة •
وهو كالمثل القائل : من جد وجد •

٣٨١- تَعْبُ اِبْدَانُكَ وَلَا اِتَّعِبْ لِسَانُكَ •

المعنى : من الأسير أن يقضي الإنسان حاجته بنفسه فيتعب بدنه ، من
أن يتكل على غيره ويتعب لسانه بالتأكيد عليه ولا تقضي حوائجه •

يضرب : لمن يعتمد على الآخرين ممن لا يأتَمرون بأمره ، ولا يعملون
الا وهم كارهون •

٣٨٢- اِنْعَشَّهْ وَاَتَمَّشَّهْ نَوْ عَلَي طَنُولْ عَصَاكَ ، وَاِنْعَدَّهْ
وَاِتَمَدَّهْ لَو الْخَيْلْ تَوَطَّاكَ .

اتعشه : تعشَّ . (للأمر) . تناول طعام العشاء .

اتمشه : تمشَّ . امشَّ قليلاً .

انعده : تعدَّ ، تناول طعام الغداء .

اتمدد : تمدد ، كناية عن الاضطجاع والنوم .

توطَّاكَ : تطوَّكَ ، تدوسكَ ، حتى تصلكَ الخيول المغيرة .

المعنى : اذا تناولت طعام العشاء فتمشَّ ولو بقدر طول عصاك ، واذا تناولت طعام الغداء فتمدد للنوم ولو تعرضت لغزاة تطوَّكَ فيها الخيل حرصاً على النوم بعد الغداء استجماماً للراحة ، وتأكيذاً للتمشي بعد العشاء ابعاداً للنوم العاجل لئلا يسوء الهضم من جراء النوم الذي يعرقل عملية .
يضرب : لمن لا يراعي هذه القواعد الصحية فيشكو مغبتها .

٣٨٣- تَعْنَلُومُ النَمُوْدُ جُنُوْدُ .

العُوْدُ : المسن من الأبل والشاء جمعه عِيُوْدَةٌ . ويريدون به الرجل الهرم المسن فيقولون رجل "عود" ، وامرأة عودة .

جود : شاق ، عسير . وهي في الأصل من تكأَدَ وتكأَدَ الأمر فلاناً أي شق عليه وقد حرفوها فاشتقوا منها اسم الفاعل الذي هو كائد وقلبوا الكاف « جيماً » أعجمية فقالوا : جائد ، ومن مبالغة اسم الفاعل كؤود وبعد تخفيفها من الهمزة قالوا : كود . وبطريقة قلب الكاف جيماً قالوا : جود .

المعنى : اذا شاخ المرء وطعن في السن فيصبح تعليمه العلم ، وتوידه على عادات لم يتعودها من قبل أمراً صعباً شاقاً .

يضرب : لمن يحاول ترويض كبار السن ، أو تعليمهم العلوم حيث يلقي من ذلك صعوبة ومشقة ، وقلة تجاوب .

٣٨٤- تَعَلَّمِ الْوَاوِيَّ عَلَى أَكْلِ الدَّجَاجِ •

تعلم : وتلفظ : اتعلم على قاعدتهم • أي : اعتاد •
الواوي : يريدون به الثعلب •

المعنى : اعتاد الثعلب أن يسطو على الدجاج ، ولا من رادع يردعه ،
أو مانع يمنعه •

يضرب : لمن يتجرأ على أخذ شيء ، أو التناول على كرامة أحد ،
أو خيائته ، ولا يجد من يردعه أو يصدّه ، أو يؤدبه •

٣٨٥- تَفْدَهُ بَيْنَهُ جَبَلٌ مَا يَتَعَشَّى بَيْنَكَ •

تفده : تغدّ • ويلفظونها : اتفده ، باضافة همزة مكسورة في أولها
وهاء السكت في آخرها • على قاعدتهم في الفعل المشدد المفتوح الآخر
فيقولون في : تروه ، و : تمش ، و : تعش : أتروه ، أتمشك ، وهكذا
المعنى : تغدّ به ، وبأدره بالفتك قبل أن يأتي وقت العشاء فيتعشى بك
أي يفتك بك •

يضرب : للحزم في مبادرة العدو الغادر ، خشية غدره ، ومبادأته •

٣٨٦- اِتَّفَكَ النَّعْوِيَا بِهَا رَمِيَهُ •

التفك : البندقية • وهي محرفة من - تفكك - التركية بنفس المعنى •
العويا : العوجاء ، الملتوية •

المعنى : البندقية وإن كانت ماسورتها عوجاء ، أو مكسورة فإنها يحتمل
أن تطلق اطلاقة فلا تأمنها ولا تتعرض لتحمل مخاطرها •
يضرب : للتحذير من احتقار كيد العدو المهن ، أو ضرر الشيء المحتقر •

٣٨٧- تَفْلَةٌ أَثْرَمَ •

الأثرم : المكسورة سنه •

المعنى : هي كتفلة الأثرم حيث تسقط على ثيابه ، أ وقدميه ، أو قريباً منه •

يضرب : للعاجز لا ينجز عمله الا بشق الأنفس ، وللبخيل الذي لا يكاد يعطي شيئاً الا وهو كاره •

٣٨٨- اِثْوَيْلِي تِفْلٌ تَفْلَةٌ وَلِسْعُهَا •

التويلي : اسم شخص •

لسعها : لحسها، لعقها • وهي من الكلمات المستعملة لديهم محرفة بالقلب كقولهم : يعرف ويريدون بها : يعرف •

المعنى : لقد بصق التويلي بصقة وعاد فلעقها ، وذلك للمبالغة في الهجاء والانتقاد •

يضرب : لمن يهب حاجة ويسترجمها ، أو يقول كلمة ويتراجع عنها •
وقيل في أصل المثل : ان امرأة من قبيلة بني خالد تزوجت رجلاً يسمى - التويلي - من غير قبيلتها ثم ان رجال قبيلتها الاذنين اقترضوا ولم يبق منهم الا رجل واحد ، وكان مجنوناً ضارباً على وجهه في القبائل ، فعز عليها اقراض بني عمها ، وبعد تفكير طويل صممت على تنفيذ خطة صارمه لاجياء نسل ذويها المنقرض ، فزينت وتعطرت ودخلت على زوجها المعروف بالتويلي ، والذي يحبها حباً جمّاً وبعد أن آتست منه استسلاماً لجميع مطالبها مهما عزت بادرت به بقولها :

- يا عزيزي ان لدي عندك حاجة فهل تنيلني اياها ؟

قال : نعم كل حاجةٍ تطلينها حاصلة •

وبعد أن جعلته يقسم لها على تنفيذها مهما غلت تلك الحاجة • قالت له

ان حاجتها اليه التي لا تطلب غيرها هي ان يطلقها • فبهت وندم على وعده لها بتنفيذ طلبها قبل أن يتبين حقيقة ذلك الطلب ، ولم يخطر بباله أنها ستفاجئه بمثل ذلك ، وما كان منه الا ان غضب وصرفها معلناً تراجعها عما وعدها به ، بعد أن عالجها ومناها أن تطلب أي شيء آخر فرفضت الا الطلاق •

ولما كان من صباح اليوم الثاني والتولي في مجلسه ومن حوله أشرف عشيرته وضيوفه كعادتهم في شرب القهوة ، واذا بزوجه قد اقتحمت المجلس سافرة وبعد أن سلمت خاطبت الحاضرين بقولها - التولي تفل تفل ولسحها - ولم يمهلهما حتى تشرح قضيتها بل طلقها في المجلس ووهبها مالا كثيراً وسيرها الى ديار قبيلتها معززة مكرمة • ثم سألت عن ابن عمها المجنون فجاء به اليها وعقد نكاحها عليه بعد انتهاء عدتها فحملت منه وولدت ذكراً ، وكانت اذا فطمته أمرت خدما فجاءوا بابن عمها اليها حتى اذا حملت منه أطلقته ليهيم على وجهه كعادته وولدت منه سبعة أبناء احيوا ديار عشيرتها ، واعادوا مجد أهلها • فذهبت كلمتها مثلاً •

٣٨٩- إِنْ تَفَرَّقَ مَا يُصَيِّرُ بِالضَّرَاطِ •

التفرقع : التفرع ، وهي هنا بمعنى فرقة الدهن والبصل يغلى على النار ثم يسكب على الطعام كالرز ، أو الثريد ، أو ما أشبهه ، ويكون له عند غليه وسكبه فرقة •

المعنى : الفرقة المصطلح عليها تكون بالدهن لابسوات الضراط التي تحكي فرقة الدهن •

يضرب : لمن يتظاهر بما ليس فيه ، ويقلد الأثرياء وهو مفلس •

٣٩٠- تَفَقَّلَ وَبَاعَ الصُّتُوَّةَ •

تَفَقَّلَ : راح يبصق على الأرض ، وذلك كناية عن شدة الافلاس

والشعور بالخيبة والحرَج .

الصولة : هي في اللغة السطوة والقدرة، وهي أيضاً بمعنى الجولة والحملة في الحرب ، ولكنها هنا اصطلاح لاداة تستعمل في لعب الكعاب في البصرة ، ولهذه اللعبة انواع مختلفة من أشهرها لعبة تسمى - الطَّقَّة - وفي لفظهم - الطَّكَّة - وتتلخص بأن يجلس المتراهانان ومع كل منهما مقدار من الكعاب التي هي عبارة عن عظام مفصلية تكون في رجل الماشية، ويضع أحدهما كعباً على الأرض ويضرب الآخر هذا الكعب ضربة خاصة بالصولة التي معه فان اقلب الكعب المضروب على ظهره أخذه الضارب، والا اعطى بدله واحداً لخصمه الآخر .

والصولة هي عبارة عن كعب يختار اختياراً خاصاً بأن يكون مفصل الرجل اليمنى وتوفر فيه جودة النوع والمتانة وشدة البياض ، ثم يثقب ثقبين أو ثلاثة من الداخل ويصب فيها الرصاص فيصبح ثقيلًا سريع الجلوس على حافته لأن مركز ثقله يصبح في الوسط ، كما أن الضربة به تكون قوية ، وذات هدف مصيب (١) .

المعنى : افلس هذا اللاعب ، ووقع في ضيق واشتد به القلق وراح يبصق على الأرض من شدة ما اعتراه من دوار وخجل حتى اضطر الى بيع - الصولة - التي تقدم وصفها، والعادة الجارية عند اللاعبين أن أحدهم اذا تقدم معه من الكعاب وغلب يضع صولته التي يعتز بها في المزايدة فيشتريها بعض اللاعبين بكعبين أو ثلاثة أو أربعة ، أو أكثر ، ويدفع الكعاب له على أن يبقى يلعب بالصولة نفسها . فان غلب أعاد الكعاب التي هي ثمن الصولة لصاحبها ، وان خسرها كلها سلم الصولة لمن اشتراها منه ، وفي هذه الحالة الأخيرة يجتمع الصبيان في حلقة يضعون الخاسر في وسطها وهم

(١) أتينا على تفصيل هذه اللعبة وما يتعلق بها في كتابنا - الألعاب الشعبية في البصرة - .

يصفقون وينادون - تفقّل وباع الصولقة وهكذا حتى ينهزم أو يشتبك معهم في معركة بالحجارة •

يضرب : لمن يفلس افلاماً شديداً في المال أو الجاه ، أو الخلق ، أو بجمعها •

٣٩١- تَكْبُرُ الصَّيِّبَةُ اِيْمٌ وَتُزِيحُ الْهَمَامِيُّ •

الهمام : الهموم ، الأحزان •

المعنى : اذا كبرت العمام التي هي كناية عن كبر الصغار فانهم يزبحون هموم الفقر بكدهم وعملهم ، وهموم الذل بدفاعهم وصددهم العدوان • يضرب : للمرأة ذات الصبية الأيتام التي لا تجد من يميلهم ، كما يضرب للعائل المتسلل من أعباء الحياة ، وبنوه لما يزالوا صغارا ضعافا •

٣٩٢- تَكْبُرُ الصَّيِّبَةُ اِيْمٌ وَتُزِيحُ الْهَمَامِيُّ •

المعنى : يكبر الصبية الصغار ، ويصيرون رجالاً يجلون غبار الحزن

والهموم •

يضرب : مضرب المثل السابق للعائل ذي الصبية الصغار • وهو كمثل المتقدم ولكنه بلفظ آخر •

٣٩٣- اَلتَّكْرَارُ يَعْلَمُ الْجَمَارَ •

المعنى : التكرار الكثير يدع الجاهل عالماً ، والبليد الغبي حافظاً ، والجمار اذا تكرر ذهابه واياه في طريق حفظه وعرفه ، ولذا فهو يهتدي الى اصطبله ، أو بيت صاحبه ، أو محل وروده الماء ، أو الطريق الذي يعمل فيه عادة • وضرب المثل بالجمار لما شاع عنه من العناد والبلاهة وعدم التأثر بالضرب ، وصبره على الأذى ، وقيل ان الجمار مظلوم بوصفه بالبلاهة اذ هو ليس بليداً ، ولكن صفة البلاهة جاءت من صبره على المكاره وعناقه الشديد •

يضرب : لمن لا يتقن العلوم ، أو الاهتداء الى الأشياء الا بعد التكرار
الطويل •

قال الشاعر :

ألم تر الجبل بتكراره في الصخرة الصماء قد اثرا

٣٩٤- تَكِيلُ لِيَاخَرَ امِي بُوْكُ ، وَتَكِيلُ لَابْنُو النَّبِيْنِ إِنظِرُ •

تكيل : تقول ، وتلفظ : إتكيل •

بوك : بق ، بمعنى : إسرق •

إنظر : احرس •

المعنى : هي تقول للحرامي (اللص) : إسرق وتغريه بالسرقة ،
وفي الوقت نفسه تذهب لصاحب الدار محذرة وتقول له : احرس دارك
فانت في خطر •

يضرب : للساعية والساعي بين الناس بالشر •

٣٩٥- تَكْمِطُهُ وَتَكْنُولُ دِيحُ •

تكمطه : تكمطه ، وهي من كَمَطَ كَمِطًا وَكَمِطَهُ أي شد يديه
ورجليه كما يفعل بالصبي في المهد • وتلفظ : إتكمطه •
ديح : ديك •

المعنى : تكمط الطفل الذي جاءت به سفاحاً ، واذا بكى وسئلت عنه

قالت : هو ديك وليس طفلاً •

يضرب لمن يأتي بفاحشة ويحاول تغطيتها بمغالطة عقول الناس
زاعماً أنها تخفى ، وقيل في أصل المثل : ان امرأة حملت سفاحاً وكانت
تبالغ في اخفاء حملها حتى وضعته فتحيرت في أمرها الا أنها شدته بالقمط
ووضعه في المهد وارضعته وكان اذا بكى وسألها سائل عن هذا البكاء ،

وأنتى لها بهذا الطفل أنكرت وجوده ممعنة في المكابرة وهي تقول: انه
ديك (ديج) ، فقال الناس ساخرين منها :

« تكمطه وتكول ديج » فذهبت مثلاً •

٣٩٦- تَكَاظَسَتِ الْيَمَّةُ مِنْ أَمِّ غُرُونِ •

تكاظت : تقاضت ، اقتصت • وتلفظ : إتكاظت •

الْيَمَّةُ : الجماء ، التي ليس لديها قرون •

أُمُّ غُرُونِ • ذات قرون ، قرناء •

المعنى : قد اقتصت الجماء التي لا قرون لها من القرناء (ذات

القرون) •

يضرب : للضعيف المظلوم يتاح له أن يقتص من القوي الذي ظلمه •

وفيه اشارة للحديث الشريف : يوم تقتص الجماء من القرناء •

٣٩٧- تَمَشَّيَ تَمَسَّاتُهُ وَتَأْكِلَ شَيْطَانُهُ •

المعنى : انها كسلى في العمل ، فاذا مشت تخال نعسانة لفرط خمولها ،

أما اذا حضر الطعام فانها تأكل بشيطة ونشاط •

يضرب : للكسلى التي لا هم لها الطعام والراحة ، ولا تقضي اعمالها

المنوطة بها •

٣٩٨- تَمَثَّرَ وَعَيْنَدُ بَدْوٍ •

المعنى : التمرة عند البدوي مرغوب بها لا يفرط فيها لأن عماد طعامهم

التمر واللبن •

يضرب : للحاجة لا يمكن الحصول عليها اذا كانت لدى من يرغب

فيها ، ويستأثر بها لنفسه •

٣٩٩- إِمْتَمَرَهُ بِصَفْوَانٍ حَلَاوَةٍ •

صفوان : هو جبل سفوان قرب حدود العراق من الكويت •

المعنى: لبعد الطريق بين البصرة والكويت يوم لم تكن توجد وسائل
للسفر غير الدواب، وحيث كان الطريق صحراء قاحلة فإن التمر في جبل
سفوان المنقطع في الصحراء الممتدة بين البصرة والكويت كان بمثابة الحلوى
لندرتة وشدة الحاجة الغذائية اليه •

يضرب : للشيء الرخيص في مكان ويكون غالباً نادراً في مكان آخر •

٤٠٠ - التَّمْرُ تَسْهِيلُ أَمْرٍ •

المعنى : التحصيل على التمر أمان من المجاعة ، وتيسير للمسفر ،
وقوت في الإقامة، فهو تسهيل للأمور الشاقة في الحياة • وهم يقولون ان
التمر في الرؤيا (الطيف) بشارة بالخير وتيسير أمور الحياة •

يضرب : لمدح التمر وعدم الاستغناء عنه •

٤٠١ - تَمْسِيَّ جَهْرَةٍ تَصْبِيحُ رَمَادٍ •

المعنى : قد يمتسي الرجل غنياً ويصبح فقيراً، أو يمتسي أميراً ويصبح
أسيراً أو ما أشبه ذلك •

يضرب : لمن يصاب بنكسة حادة تقلب حياته رأساً على عقب في
التدهور والانحطاط •

٤٠٢ - تَمَّتِ الْمَسْبِجَةُ •

المسبجة : المسبحة ، وهي العقد المعروفة بأنها تتكون من عدد من
الخرز ذات أحجام متساوية ، وفي نهايتها عقد أطول من هذه كلها يسمى
- الشاهد - •

المعنى : اذا كمل في المسبحة خرزها وحباتها وشواهدا قيل انها
تمت ، ولا يقال ذلك الا اذا كان قد فقد واحد من هذه الاشياء ثم وجد •
يضرب : للجماعة يكونون من شكل واحد ويأتيهم آخر على شاكلتهم

فيقال اذ ذاك - تمت السبحة - • كأن يجتمع عدد من الناس كلهم شعراء
أو كلهم مغنون ، أو كلهم عميان ، أو ما أشبه ذلك واذا بواحد يأتيهم على
شاكرتهم فيقال تدرأ : - تمت السبحة - •
كما يضرب للمصائب تتوالى واحدة تلو الأخرى •

٤٠٣ - تموت أحيايه وسمنومنها برؤوسها •

تموت : وتلفظ بهمزة زائدة في أولها فيقال « إتموت » •
الحياة : الحيات جمع حية •
بروسها : برؤوسها •
المعنى : اذا ماتت الأفاعي فان السم يبقى في أنياب السم برؤوسها فلا
يستعين أحد بها ولو بعد الموت •
يضرب : لمن يستعين بالشجعان الأبطال اذا عجزوا وشاخوا ، أو
الكرام اذا أملقوا •

٤٠٤ - توبة أبو رويشد •

أبو رويشد : كنية الثعلب •
المعنى : انه يتظاهر بالزهد والتوبة لله ، ولكنه يتحایل لايتراز أموال
الناس ، مستتراً على عيوبه وآثامه • ومثله مثل الثعلب في توبته •
يضرب : للمتظاهر بالزهد والصلاح ولكنه لا يتورع عن ارتكاب
المحرمات •

وقيل في اسطورة قصة الثعلب (أبو رويشد) هذا ، انه ذات سنة
أصيب بجوع شديد ، وشح عليه الصيد ، فعمد الى حيلة يستطيع بها توفير
شيء من القوت يدفع به شر المجاعة أيام الشتاء المجردة ، حيث تصاب
الثعالب بمجاعات مهلكة تضطر معها الى سلخ جلودها ، وأكل شعورها •
ولذا فقد عمد الى جذع نخلة يابس فحفره على شكل قارب طويل والقاه

في النهر ، ثم تزيأ بزي الزهاد ، فلبس المسوح ، وعلق المسبحة في يده ،
والجبل في عنقه ، وتظاهر بخشية الله وانحدر مع التيار . وبينما هو كذلك
واذا بدجاجة تبحث في مزبلة قريبة من الشاطئ . فسلم عليها ، ولما رفعت
رأسها ووجدته الثعلب اضطربت ، واعتراها ذعر شديد ، ولكنه طمأنها
بأنه منقطع للعبادة تائب عن أكل اللحوم ، وأكد لها أن الحياة فانية ولا شيء
أنفع من العمل الصالح وراح يبكي ندماً على ما فرط في جنب الله ، وما
زال بها هكذا حتى آمنت ، وصدقت . ثم انه دعاها لمرافقته في الذهاب
الى الحج والزيارة والضرب في الأرض ، والعزوف عن مطاعم الدنيا ،
فركبت معه على حذر . وما ان سارا قليلاً حتى صادفا ديكاً فأبدى له الثعلب
ما أبدى للدجاجة من وعظ ونصح وعرض عليه المصاحبة فركب . وهكذا
فعل مع الوزه ، والديك الرومي ، وديك الحجل حتى اجتمع معه عدد
كبير من الطيور والدواجن . وكان الجوع قد فتك به فتكاً ذريعاً وبالرغم
من أنه كان مَعْرِيّاً في تظاهره بتحريم أكل اللحوم وما حصل منها ،
وأنه نباتي النزعة ولكن هذه المائدة الشهية من لحوم الطير والدواجن أثارت
شهيته فصاحت عصافير بطنه ، ولكنه أراد أن لا يخرج عما هو فيه من نسك
وورع ، فأبتدأ بديك الحجل لياغته قبل أن يشعر بالخطر فيطير .

فقال له : يا أخي . يا ديك الحجل . . هل تعلم أنك لازلت مقيماً
على اقتراف الآثام مصراً على اتیان الكبائر ؟

فقال ديك الحجل متشائماً : وكيف ذلك ؟

قال الثعلب : انك لا زلت تنادي بأعلى صوتك مردداً ما كنت تردده
أيام الجاهلية الأولى وقبل التوبة : « سكين براسك طبر ، شراب التبغ
ملعون » وفي هذا ما فيه من تعد على الناس والله لا يحب المعتدين . ثم مازال
الثعلب يكرر مثل هذه الكلمات مردداً استنكاره وهو يزداد حدة وغضباً
للحق حتى هجم عليه وافترسه .

ثم مضى في تظاهره ، وانايته ، مؤكداً للباقيين انه بعمله هذا انما يروم
تطهير الأرض من الفساد والمفسدين • ولما اشتد به الجوع في اليوم التالي
أيضاً وضع ديك الدجاج في محضر الاتهام زاعماً انه يؤذن في غير أوقات
الصلاة فيوهم الصائمين والعيان بالافتطار قبل غروب الشمس ، أو أداء
الصلاة في غير وقتها ، كما أنه يقف للأذان على المزابل والاراضي النجسة
ومن غير وضوء ، وفي هذا مخالفة شرعية واضحة ، ثم قفز عليه واقرسه •
وهكذا فعل مع الديك الرومي والدجاجة حتى قضى عليهم جميعاً •
ونظم بعضهم هذه التوبة شعراً ، فجاء مسلماً مع حكمة وموعظة •

٤٠٥ - التَّوْبَةُ وَهِيَ تَوْبَةُ •

توبه : من المناوبة يقال جاءت توبته أي دوره ، وهي هنا بمعنى المرة
الواحدة •

المعنى : انني تائب توبة لا رجوع بعدها ، وقد اخطأت ولكنها زلة
واحدة وانا تائب من العودة اليها •

يضرب : لمن يقوم بعمل خيري ، أو يسدي لأحد معروفاً فيقابل
بالاساءة والانكار فكأنه يعاهد نفسه على أن لا يعود لعمل المعروف ثانية ، وهو
نادم متأسف على ما اسدى من بر ، وما قدم من احسان •

٤٠٦ - تَوْتِيَهُ يَا امَّ حَبِيَّهِ •

توتيته : بتشديد الياء ، اسم صوت يقال للطفل عند تمرينه على المشي
لتنظيم الايقاع على نغم خطواته الأولى •

يا ام حبيته : أي يا من يحبو ، أو يا ذات الحبو • وكلها الفاظ تقال
للطفل مرئمة لتشجيعه على المشي ، وتعويده عليه •

المعنى : قليلاً قليلاً أيتها المحببة بثوبها ، هيا الى السير بخطوات ذات
جرس ونغم •

(١) وردت بكتابنا - الالعب الشعبية في البصرة .

يضرب: للبطيء المتكاسل في انجاز عمله حتى كأنه طفل يعمود على المشي ببطء وحذر •

٤٠٧- تودّي لخارج بصل ؟

تودي : وتلفظ (إتودي) • ويقصدون بها ترسل ، تحمل ، تبعث •
(وهي في لفظها مخففة من تؤدي • بمعنى تعطي) •
خارج^(١) : يريدون بها سواحل الخليج العربي شرقاً وغرباً حيث تكثر زراعة البصل وبصلها مشهور بوجوده ، ولذته ، وطراوته •
المعنى : ان بلاد خارج هذه غنية بزراعة البصل ، وتصدره الى البلاد المجاورة فكيف ترسل لها بصلًا وتتجر به هناك ؟ فلا شك في خسارتك وكساد تجارتك •

يضرب : لمن يسيء التصرف في أعماله ، ولا يعرف كيف يكسب رزقه ، ولا كيف يدبر أموره •

قال النابتة الجعدي :

وإنّ امرأاً أهدى إليك قصيدة كمستبضع تمرّاً الى أرض خيرا •

٤٠٨- تَوّه طلع بيئون •

تَوّه : تَوّه ، تَوّا • والتو في اللغة : الفرد ، ويقال جاء تَوّا أي قاصداً لا يعرجه شيء • ويقصد به هنا : الآن •
بيئون : أي بائناً ، ظاهراً للعيان •
المعنى : الآن فقط ظهرَ وبانت حقيقته ، وعرفت خفاياه •
يضرب : لمن كان يكتُم سرّاً ، أو يخفي أمراً ، ثم ظهر برغم تستره ومبالغته في الاخفاء •

(١) قيل سُميت بذلك لأنها مكان الخوارج ، ومداد معاركهم •

٤٠٩ - إِنْتَهَدَه مَا عِثَر •

« وتلفظ بحذف اللام : إِنْتَهَدَه ... »
 التَّهْدَه : الذي تهدأ • وهي من هدأ تهدئة جملة يهدأ ويهدأ
 بها هنا التروي واتباع الحكمة •

المعنى : من تروى في أموره ، وتأنى في سيره تجنب العثار •
 يضرب : للمتعلل في أموره ، الحكيم في سلوكه • كما يضرب للأهوج
 الذي يقع في المشاكل بسبب حماقته وتسرعه •

٤١٠ - إِنْتَهَنِي يَا يَرَادَه مَاتَ غَارُورِج •

إِنْتَهَنِي : انهني ، اطمشي (والهمزة فيها زائدة للتخلص من حركة
 الحرف الأول) •

يا يراده : يا جرادة •

غارورج : قارورك ، وهي من قرَّ قراراً وقروراً في المكان • أي
 ثبت وسكن ، وهي هنا بمعنى صيادك الذي يجعلك تنكمشين في مكانك لا
 تغادرينه خوفاً منه •

المعنى : طيبي نفساً أيتها الجرادة ، وقرى عيناً فقد مات من كنت
 تحذرينه وتخافينه وهو الصياد من أي نوع كان •

وهم يضيفون اليها تنمة بيت من الشعر العامي فيقولون :

تهني يا يراده مات غارورج جنت مكرمشه وشبي على طولج

أي كنت متقرضة والآن تمدي وانهضي وسيري على طول قائمك •
 يضرب : للخيث ترفع عنه القيود ، وتزول الهيمنة ، فيعود لمزاولة
 ضرره ، وخشه ، ويراد به التذكير بالمهيمن عليه •

٤١١- تِي تِي ، تِي تِي ، مِشِلْ مَا رِحْتِ جِيَّتِي •

تِي تِي : إسم صوت للمشي البطيء ، ويقال للطفل عند تمرينه
على المشي •

المعنى : قد ذهبت ببطء ومشقة كبطء الطفل ومشقته عند أول عهده
بالمشي ، ثم عدت كما ذهبت من غير جدوى •

يضرب : لمن يذهب في أمر ويرجع بالخيبة •

الشاء - ث -

٤١٢- الثَّالِثَةُ غَائِثَةٌ •

غائته : مؤذية ، مؤلمة • وهي من غثَّ غثًّا الطعام أو الكلام فسد ، فلاناً غمَّه وحقه •

المعنى : قد يسلم الانسان عند تعرضه للخطر في المرة الأولى ، وتحتمل سلامته في المرة الثانية أيضاً ، ولكنه لا يسلم في الثالثة •
يضرَب : لمن يتعرض للخطر وينجو منه ، ولكنه يعاود التعرض له •
وهم بهذا يتشائمون من الرقم - ٣ - واثبات الامور المحظورة للمرة الثالثة •

٤١٣- الثَّرِيَا إِذَا غَابَتْ أَغْرَقَتْ ، وَإِذَا طَلَعَتْ أَحْرَقَتْ

الثريا : مجموعة كواكب في عنق الثور ، ويشبهون به الجموع الخفيفة في حسن النظام ، وتناسب الأفراد ، وتلازم المجتمعين حتى كأنهم لا يتفارقون •

المعنى : اذا غابت الثريا أغرقت الأرض بالمطر ، واذا ظهرت أحرقتها بالحرارة الشديدة وهي تغيب عادة في شهر نيسان حيث تهب لغروبها أعاصير وزوابع وتهطل أمطار غزيرة ، ثم تطلع في آخر تموز حيث شدة الحر وانصهار الأرض بحرارة الشمس •

يضرَب : لحالات الطقس في موسم طلوع وغروب الثريا •

تلفظ : إثرية •

المعنى : هل أنتِ ، أو هل هي ثريا الفداغ ؟ تلك المرأة الجريئة الجميلة التي لعبت دوراً خطيراً في حوادث تاريخ البصرة • وهي من آل فداغ ، زوج قاسم باشا الزهير ، وذلك بأن اغلقت القصر وأثارت في المدافعين من آل الزهير روح النخوة والشجاعة ضد أعدائهم آنذاك من آل الثاقب وآل شبيب وغلقت سور الزبير بوجه جيش المسلم التركي فلم يستطع اقتحامه • فضرب بها المثل (١) •

يضرب : للأذلال من كبرياء بعض النساء في البصرة اذا قورنَ بها •

٤١٥ - ثَلَاثَةٌ مَا يَبْرُدُونَ ، الْبَطْفِيلُ وَالْوَجْهُ وَالْمَجْنُونُ •

المعنى : هذا المثل هو من أمثالهم وحكمهم التجريبية • فالطفل لا يبرد أو لا يحذر من البرد لكثرة ما يشاهد وهو يلعب بالوحل والماء ، والسير تحت المطر ، ولو انه في الحقيقة يبرد كغيره ولكن حب الاستطلاع والحرية واللعب تجعله لا يشعر به ، كما أن له من نموه ، وحركته ، وحرارة دمه ،

ما يجعله يقاوم البرد • وأما الوجه : فلتعرضه الدائم للحر والبرد وتقلبات الطقس فقد قل شعوره بهذه المؤثرات • ولكن المجنون قد تضعف فيه اعصاب الحس عن نقل المؤثرات الى الدماغ لما فيه من خلل عصبي ولذا فهو لا يشعر بالبرد أيضاً •

يضرب : لكل واحد من هؤلاء الثلاثة ، أو لمن يراد انزاله منزلة واحد منهم لاجل السخرية منه •

(١) راجع تاريخ البصرة للشيخ محمد النبهان •

٤١٦- ثلاثه ما هم من العييلة : سفّار البحر ، وصاعود
النخل ، وركاب الخيل .

المعنى : ان كلاً من هذه الاصناف الثلاثة لا يعدون من العائلة لأنهم
في كل وقت معرضون للهلكة . فراكب الخيل معرض للانتباز عند الجموح
والغارة ، وصاعد النخل معرض للسقوط لشتى الأسباب ، وراكب البحر
مهدد بالاعاصير وهياج الموج والفرق .

يضرب : لمن يسلك مسالك الخطر حيث هو معرض للهلاك .

٤١٧- ثلاثه من الهبال : رفقة النمره وريّ الرّيال ، والمناشي
وريّ النخيل ، والتخالي وريّ الحمال .

الهبال : الجنون . وفي اللغة : الهباله فقد العقل والتمييز .
رفقة : رفقة ، مصاحبة .

المره : المرأة .

ويّاً : مع (وهي محرفة من : وإيّا) .

الرّيال : الرجل ، الرجال .

الحمال : الحامل حملاً .

المعنى : إنّه لمن الحمق والخبال مرافقة المرأة للرجل في الطريق ،
فان كانت قريبته خجل من ملاحقة الناس لهما بنظراتهم وكثرة فضولهم ،
عدا شدة عنايته بها والقيام على خدمتها ، وان كانت غريبة فثمة الفضيحة
والتقولات .

ومن هذا النوع أيضاً مرافقة الراجل للراكب حيث الأول مجهود
والثاني مرتاح كما لا يستطيع الماشي اللحاق بالراكب .

والنوع الثالث : مرافقة حامل الحمل على ظهره أو رأسه للخالي .

الخفيف حيث صاحب الحمل متعب لا يستطيع الوقوف والتحدث الى الآخرين
ولا الجلوس والاستمتاع ب مناظر الطريق والآخر بالعكس •
يضرب : لكل رفيقين غير متجانسين في الهيئة والأداة •

٤١٨- ثلاثة مَثَلَيْنِ نَضْرَهُ : الْفَانُوسُ بِالْكَمْرِ ، وَالْدَّمَاعُ
عَلَى السَّمَرَةِ ، وَالْجَائِي بِالْثَمَرَةِ •

نضرة : جمال ، وبعضهم يعني بها المنظر •
الكمرة : القمرة • وهي من : ليلة قَمَرَةٍ : يبرها القمر •
الدَّمَاعُ : الدَّمَاق • ويعنون به الوشم لأنه يدق ويضرب ضرباً بالابرة •
الجائي : الشاي ، الشراب المعروف •
الثمرة : موسم قطف الثمر وقصه من عذوقه •
المعنى : ثلاثة أشياء لا جمال فيها ولا ذوق ، وهي : استعمال الفانوس
في الليلة المقمرة وفيه إشارة الى أحوال سكان الريف الذين يغيهم ضوء
القمر عن ضوء الفانوس •

والثاني : الوشم على المرأة السمراء ، لأن الوشم أخضر اللون يميل الى
السواد ولون جلدها يشبهه فلا يبين جماله عليها ، ولكنه جميل على المرأة
البيضاء •

والثالث : شرب الشاي إبان الرطب وقطف التمر حيث يكثر الفلاحون
والريفيون من أكله ، وبعضهم يتخذ منه طعاماً له ، ولجلاوة الرطب والتمر
في القم فانه يفسد طعم الشاي ويصبح تافهاً •
يضرب : لمن يضع الأمور في غير موضعها ، أو يعمل الأشياء في غير
مواسمها •

٤١٩- ثَلَاثِينَ التَّمَرَجِيلَ شَرَدَهُ •
المراجل : الرجولة ، الشجاعة •

شرده : هزيمة •

المعنى : ان معظم حالات الهرب والهزيمة تعتبر من الشجاعة توفيراً
للسلامة •

يضرب : للسخرية من المنهزمين الهاربين ، أو لتبرير موقف المنهزم •

٤٢٠- ثَلَاثِينَ الدَّكَّ عَالِحَايُوز •

الدك : الدق ، الضرب •

الحايوز : الحاجوز، مبالغته من الحاجز ، وهو الذي يحجز بين الظالم
والمظلوم •

المعنى : اذا اشتبك اثنان أو جماعة في عراك ، وتصدى أحد لحجز
بعضهم عن البعض الآخر منعاً لتفاقم الشر ، أو لمنع الظالم وإيقافه عند حده
فان أكثر الضرب يقع على هذا الوسيط لأنه يقف بين الطرفين فيتلقى
الضربات من الجميع •

يضرب : لمن يكون وسيطاً بين فريقين ، أو يتصدى لاختلاف الفتنة فقد
يناله من ذلك أذى كثير •

٤٢١- ثَلَاثِينَ النُّوْلُ عَلَى خَالِهِ •

المعنى : يرث الولد معظم صفاته من خاله • أي من أمه وأهلها •
يضرب : لمن يريد أن يختار له زوجاً ليحيد اختيار قبيلتها لئلا يظهر
ابنه معيياً •

كما يضرب لمن تكون صفاته مشبهة لصفات أخواله مدحاً أو ذماً •
وقد ورد في الحديث عنه صلى الله عليه وسلم أنه قال : « خُولُوا أَبْنَاءَكُمْ
فَالْعِرْقُ دَسَّاسٌ » •

وقيل في أصل المثل : انه كان لامرأة طفل تعهدته بعد وفاة أبيه ،

ولما كبر طلب الى أمه أن تخبره بصنعة أبيه ليحترفها، فقالت له : كان أبوك فلاحاً • فاتخذ الفلاحة حرفة له ، ولكنه لم ينجح فيها • فعاد لأمه قائلاً : ليست هذه حرفة أبي ، فاصدقيني فيها • فقالت : كان أبوك نجاراً • فذهب واحترف النجارة ، ولكنه لم يفلح أيضاً • وهكذا بقيت أمه تنتقل به من حرفة لأخرى ، ولكنه لم ينجح بواحدة منها • وأخيراً ذهب الى خاله وشكا له مسألته وخيبته في كل عمل زاوله ورجاء أن يصدقه في حرفة أبيه ليمتحنها فأبى عليه ذلك وصار يراوغه ويماطله ، ولكنه بعد الالتحاح أجبره بأن أباه كان لصاً ، وأنه هو الذي دربه على اللصوصية اذ هي حرفة جميع أخواله الأصيلة •

فقال الفتى : حسناً •• دربني اذن كما دربت أبي لأرى • فقال الخال لابن أخته : هلمّ معي فجر هذه الليلة • فرافقه الى بستان نخيل حتى صار به الى نخلة • فقال له : أنظر في أعلى هذه النخلة عش حمامة وفيه بيضتان قد نامت الحمامة عليهما ، وسأصعد واختطف البيضتين من تحتها من غير أن تشعر ، وأنت أنظر اليّ كيف أصنع لتصنع مثلي •

فصعد الخال بخفة الحيّة ، ومد يده برفق واستل البيضتين من تحت الحمامة من غير أن تشعر به • ولما نزل قال لابن أخته : أنظر •• ها قد أتيت بالبيضتين ، ثم مد يده ليخرجهما فلم يجدهما • فضحك ابن أخته ومد يده بالبيضتين قائلاً : لقد سرقتهما منك يا خالي وأنت على جذع النخلة حيث صعدت على اترك •

فقال : حسناً •• فأنت ابن اختي حقا و « ثلثين الولد على خاله » • فذهبت مثلاً •

٤٢٢- ثَلَاثِينَ الْكَبَابُ إِنْ بَطْنَهُ •

الكباب : اللحم القديد المشوي • والكلمة فارسيّة •

إبيطنه : بيطنه ، والهمزة زائدة •
 المعنى : لقد فاز بحصة الأسد من الغنمة ، فقلنا الكباب قد أكله وحده •
 يضرب : لمن يتجاوز على حقوق الآخرين ، ويستأثر لنفسه بالنصيب
 الأوفر •

٤٢٣- ثَلَاثِينَ الدَّكَّ عَالَمَرُ بَوط •
 المعنى : ان الحيوان المطلق لا يستطيع أحد أن يضربه ، ولو استطاع
 فان الضرب سيكون قليلا لعدم التمكن منه ، أما الموثق المشدود فان ثلثي
 الضرب أو أكثره يقع عليه ولو لم يعجن ذنباً وذلك لسهولة التمكن منه ،
 وعدم استطاعته من الهروب •
 يضرب : للمستضعف الذي ربطته وظيفته ، أو مصلحته ، أو ظروفه
 المعاشية فيضطر للصبر على الأذى ويرضى بالأمر الواقع •
 وقيل في أصل المثل : ان فلاحاً جاء الى مزرعته فوجد المواشي تعيث
 فيها ، فطار صوابه ، وهجم عليها بعصاه الغليظة ، ولكنها هربت قبل أن يتمكن
 منها ، الا أنه وهو في شدة غضبه عمد الى ثور بعيد عن مزرعته ، مربوط
 الى جذع شجرة فأنهال عليه بالضرب الشديد ، وكان صاحب الثور قريباً
 منه ، وقد شاهد ما صنع بثوره ، فقال له : لماذا تضربه وهو مربوط في مكانه
 ولم يؤذ أحداً ، ولم يعث بالزرع ؟

فقال : إن هذا الثور لو اتيج له وقطع رباطه لما ترك عوداً أخضر •
 فقال صاحب الثور : ليس هذا هو السبب ، بل السبب لأنك لم تقدر
 على المواشي التي عاثت بزرعك ولاذت بالفرار ، وقد وجدت هذا المسكين
 مربوطاً فأفرغت غضبك به فكان : « ثلثين الدك عالمربوط » فذهبت مثلاً •

٤٢٤- الثَّمَنُ مَا جِدَر •

الثمن : الذي ثمن • أي قدر العواقب ، فكَّرَ •

گدّر : قدر ، استطاع •

المعنى : من يفكر بعواقب الأمور ويقدر نتائجها فلا يستطيع أن يفتك بعده، أو يتغلب عليه، أي لا يستطيع أن يكون شجاعاً جريئاً، لأن الشجاعة مصدرها العاطفة والهياج والغضب ، والعقل مدعاة للتأني وتقدير العواقب •
يضرب : للجان الهيّاب الذي يخشى عواقب الفتك ، والانتقام ، وأخذ الثأر ، فيتجرأ عليه السفهاء ، ويعجز عن صدهم بتعقله واتزانه •

٤٢٥- الثوب الأطول منك ايّعتك •

ايّعتك : بكسر الهمزة الزائدة وعند الدرج تعتبر همزة وصل وهي من عتّه عتاً بالمسألة : الحجّ عليه • وعاتّه خاصمه • وهم يقصدون بها : يجرك ويمسكك ما سرت •

المعنى : اذا لبست ثوباً أطول من جسمك فانك تدوسه بقدميك أثناء السير فيجذبك الى الوراء، ويسبب لك التعثر والسقوط • وهو كناية عن يظهر بمظهر فوق طاقته فلا يلبث أن يتهاوى للسقوط والزوال ، أو التأخر والاضمحلال •

يضرب : لمن يسلك طريقاً لا يستطيع السير فيها ، أو يتكلف حياة فوق قدره ، أو يتزوج زوجاً ذات مكانة اجتماعية فوق مكانته ، أو يصادق أصدقاء أغنى منه أو أكثر نفوذاً وجاهاً فلا يستطيع مجاراة كل من هؤلاء فيشعر بالذلة والتأخر والونى •

٤٢٦- ثور معمم •

معمم : لابس عمامه ، ذو عمامه •
المعنى : هو جاهل لا يفهم أبسط الأمور كالحيوان الاعجم ، وما العمامة على رأسه الا كتور قد البسوه العمامة •
يضرب : لمن يوحي مظهره بالوجهة والمعرفة فيتكشف عن جاهل أحق •

والمثل قصة أعرضا عنها لعدم ملاءمتها •
٤٢٧- ثَوْرَ اللَّهِ بَارِضَ اللَّهِ •

المعنى : هو كالثور الذي خلقه الله بأرضه يعيش عليها ، ويريد أن يتركه الناس وشأنه ، لأن الله خلقه وهو يرزقه من خيرات هذه الارض كما خلق الثور ورزقه •

يضرب : لكل جاهل بليد يكتفي من دنياه بالشمع والري •

٤٢٨- الثَّوْرُ انْحَمَرَّ يَمُوتُ وَهُوَ حَمَرٌ •

الحَمَرُ : الأحمر •

يموت : يموت (والهمزة زائدة) •

المعنى : الثور الأحمر لا يتغير لونه حتى يموت •

يضرب : لذوي العادات والاخلاق السيئة تبقى ملازمة لهم ملازمة جلودهم وألوانهم ، اذ ليسوا قادرين على التخلي عنها لضعف ارادتهم ، وسوء طباعهم •

كما يضرب : لذي النفس الحقيمة ، والهمة الوضيعة يؤتى مالا وفيراً ، أو منصباً خطيراً ولكن طبيعته وأخلاقه تبقى في الدرك الاسفل من الوضاعة والانحطاط •

٤٢٩- الثَّوْرُ يَأْكُلُ لَحْمًا ، وَالسَّبْعُ يَأْكُلُ تَبْنَ •

السبع : يراد به الاسد •

تبْن : التبن في اللغة ما قطع من سنابل الزرع كالبر ونحوه والواحدة تبنة ، ويقصدون به سيقان الزرع اليابسة المتشعبة من أثر الحصاد والدرس ، ويستعمل التبن علماً للمواشى ، ووقوداً في بعض الحالات ، ويخلط بالطين لمليح سطوح المنازل •

المعنى : يقدم التبن للاسد الذي يسعى لاقتراس الحيوانات وأكل

لحومها ، في حين يقدم اللحم للثور وهو ليس من أكلة اللحوم ، وهي أمور
معكوسة تدل على التردى والفساد •

يضرب : لغمط الحقوق ووضع الأشياء في غير موضعها ، واستناد
الأمور الى غير أهلها •

٤٣٠- الثوب ما أحلى رجليته منته وبينه •

رجليته : رجليته ، والرقعة قطعة النسيج التي يرقع بها الثوب •

بيه : به •

المعنى : ما أحلى أن تكون رقعة الثوب من جنسه ، لأنها تفضحه ان
كانت من قماش آخر ، حيث يبدو واضحاً أنه مرقوع ، وفي هذا ما يدل
على الفاقة وقلة الذوق ، أما اذا كانت من جنس ونوع قماشه فانها تنسجم مع
منظر الثوب كله ، وقد لا يعرف لاول وهلة أنه مرقوع •

يضرب : للحث على الزواج من الاقارب والاكفاء حيث تكون الزوجة
كالرقعة للزوج تجانساً وتنسجم معه ، أما اذا كانت غريبة ، أو ليست من
أكفائه ولا هو من أكفائها ، فانها تبدو كالرقعة في الثوب من غير قماشه
ولا من لونه •

الجيم - ج -

٤٣١- جَابُوا الْخَيْلَ يَنْعَلُوهَا ، وَالْخِنْفِسَانَةَ مَدَّتْ رِجْلَهَا •

الخنفسانة : هي الخنفساء والخنفساء، دويبة سوداء أصغر من الجمل ، ج • خافس •

ينعلوها : « وتلفظ : ينعلوها » • يلبسونها النعال ، أو الحذاء المعروف للخيل •

المعنى : لما جيء بالخيل كي تُنَعَّلَ ، زعمت الخنفساء أنها فرس فمدت رجليها الواهنة كي تنعل مثلها •
يضرب : لمن لا يعرف قدر نفسه فيحاول أن يضعها في منزلة أعلى مما تستحقه •

٤٣٢- جَابَتْ وَخَابَتْ •

المعنى : ولدت ولداً ولكنها خاب ظنها به فكأنها لم تأت بولد لعدم تقعه ، أو لشدة أذاه •
يضرب : للمرأة تلد ولداً وتريه وإذا به لا ينفعها بشيء أو ربما سبب لها الأذى والضرر •

٤٣٣- جَادَ الْطَلَبُ مِنْ جَادِ خَالِهِ •

الطلب : استرداد الحق المهضوم ، طلب الثأر •
المعنى : لا يجيد طلب الحق ، ولا يجد في استرداد ما سلبه الأعداء

من حقوق ، ولا يحسن طلب الثأر ، الا من كان جيد الخال ، وأمه من أرومه كريمة .

يضرب : لمن لا ينام على ضيم حتى يأخذ حقه ، ويدرك ثأره .
٤٣٤- جَارَكَ بَخِيرَ إِنْتَ بَخِيرَ .

بَخِيرَ : « وتلفظ : إِبْخِيرَ » • بخير وسعادة •

المعنى : اذا كان جارك بخير وسرور ، فان خيره وسروره ينعكس عليك بالمحاكاة ، أو الاشتراك في الاشياء المادية أحيانا ، كالدعوة الى الطعام ، أو الهدية ، أو ما أشبه ذلك •

يضرب : لمن يجب الجار ويتنى له الخير والسعادة •

٤٣٥- جَارَكَ ، ثُمَّ جَارَكَ ، ثُمَّ أَخَاكَ •

المعنى : من أمثالهم في الحث على اكرام الجار والتودد له هو هذا المثل حيث جاء بالصيغة الفصحى للاغراء والتأكيد عليه مرتين قبل الاخ من النسب ، وذلك لبيان أهمية حسن معاملة الجار •

يضرب : للحث الشديد على رعاية الجار ، والحرص على محبته •

قال السموأل :

وما ضرنا أنا قليل وجارنا عزيز وجار الاكثرين ذليل

٤٣٦- إِيَّ جَارَ قَبْلَ الدَّارِ •

المعنى : قبل أن تسكن داراً عليك أن تختبر الجيران لتعرف صلاحهم من عدمه والا فربما اضطرت للفرار منها ان كان جيرانك من الاشرار •

يضرب : لوجوب اختيار الجار ، وأهمية ذلك في حياة الانسان •

٤٣٧- جَارَتَهُ إِيَّ خَتَنِهِ •

المعنى : لا ينظر لجارته الا كما ينظر لاخته من عفة وتقدير ومواساة •

يضرب : للعفيف الشريف الذي يفض بصره ، ويحفظ فرجه •

٤٣٨- الْجَارُ الْقَرِيبُ أَحْسَنُ مِنَ الْإِخْوَانِ النَّبَعِيِّينَ •

المعنى : جارك الأقرب اذا كان حسن الجوار وفيما فهو خير لك من أخيك البعيد، ذلك لأن أخاك في الحالات الاضطرارية لا يستطيع مساعدتك لبعده عنك، وأول من يبادر الى اغاثتك واثاذك هو جارك، كما في حالات المرض المفاجيء ، أو الحريق ، أو سطو اللصوص ، أو ما أشبه ذلك •

يضرب : للجار الوفي الشهم واهميته في حياة الانسان ، والحاجة الماسة اليه في بعض الحالات •

٤٣٩- جَارُ السُّوءِ إِذَا حَلَّ عِنْتَهُ •

المعنى : لا تجاور جار سوء لانك قد لا تسلم من شره في معظم الحالات ، ومن الافضل أن تبعد عنه الى جار أحسن •
ويضرب : للرحيل عن جار السوء •

٤٤٠- جَاغَ إِمْعَرَةٌ •

جاغ : أصل الكلمة : جاءك ، ولكنهم سهلوا همزة الألف الممدودة فصارت : جاك ، ثم قلبوا الكاف (ضمير المخاطبة) الى الحرف « ج » ،
الاعجمية الساكنة فصارت : جاج •

إِمْعَرَةٌ : (بكسر الهمزة الزائدة) • أي • معرَى • قد عُرِّيَ •

المعنى : جاءك وقد عري وسلبت ثيابه •

يضرب : للجان يدعي الشجاعة ، ولكنه سرعان ما يكشف عند التجربة •

وقيل في أصل المثل : إن أحد القرويين كان يدعي الشجاعة ، والبطولة

وقطع الطريق أمام زوجه ، وكان لديه محجن غليظ ، فيدخر من قوته وقوت زوجه مقداراً من الدراهم ليشتري دهنًا فيدهن به المحجن ويضعه بالشمس كي يتشرب الدهن به . واذا لامته زوجه على ذلك ، وشكت له ما هم فيه من حاجة وفاقة الى هذه الدراهم التي يبدها على هذا المحجن الذي أطلق عليه اسم - المدهون - عاتبها قائلاً : انني أقابل بهذا المدهون في الليلة الظلماء ثلاثين رجلاً فأسلمهم كل ما معهم من نقود ، وثياب ، وسياي ذلك اليوم الذي ترين به فعل هذا المدهون حيث تقرر عينك يا أم عليان .

ثم يخرج - أبو عليان - كل ليلة ليقف في الطريق مخفياً في مكان ما ثم يعود كما ذهب . وبعد أن برمت به زوجه ، وضاق صدرها بهذه البطولات الكاذبة ، وتحرقت غيظاً على هذه النفقات التي تذهب عبثاً على - المدهون - . فصممت على أن تضع حداً لهذه المهزلة . وذات ليلة شديدة الظلام من ليالي الشتاء الباردة وكانت السماء تدث ديثاً قارساً ، أراد في تلك الليلة أبو عليان أن لا يخرج كعادته لقطع الطريق ، ولكن أم عليان شجعت وأبت عليه ذلك وقالت له : ان هذه فرصته ، وان النهب ، والسلب ، وقطع الطريق لا يكون الا في مثل هذه الليالي ، وما زالت به حتى انتفض غاضباً وأخذ المدهون وهو يتهدد ، ويتوعد بأن ثلاثين رجلاً مدججين بالسلاح لن يقفوا بوجهه حتى يفتك بهم ، وينهبهم . فانت على بطولته ، وأطرت شجاعته . وما كاد يخرج حتى عمدت الى بعض ثيابه ، وكوفيته ، وعقاله ، وعباءته ، فلبستها وتلثمت وأخذت بيدها عموداً وخرجت في اثره وتلقته من الطريق الثاني فأبصرته يمشي وئيداً ، ويتلفت ذات اليمين وذات الشمال ، فأقبلت راكضة وقد شهرت عليه العمود ، ولما دنت منه غيرت صوتها وصاحت به صيحة منكرة وضربت العمود بالارض ، فصار أبو عليان يتمتم ويغمغم ، ثم ضربته على المدهون فسقط من يده وخر فاقد الوعي ، فخلعت عنه ثيابه كلها ووضعتها والمدهون في عباته وكورتها وسارت بها الى البيت مسرعة ، وتركته عريان كما خلقه الله تحت رذاذ المطر وزمهرير

الشتاء وما كادت تصل حتى سمعت قرعاً شديداً على الباب فقالت : من الطارق
أبو عليان ؟ فقال : جاج معرّ •

فأجابته : خلّ الكسب برّ • « أي في الخارج » •
ثم فتحت له الباب ، فدخل وهو يصطك ارتجافاً من شدة البرد ،
ويتلثم من شدة الخوف ، ولما سأله الخبر قال : ان ستين رجلاً خرجوا
عليه بسلاحهم وبعد أن قاومهم وقتل بهم فتكاً ذريعاً انكسر المدهون ففتكوا
به هذا الفتك ، وماذا عسى أن يصنع واحد مع الستين ؟

فقالت : لا يا - أبو عليان - أعتقد أنهم أربعون •
فقال : هيبهم كذلك •• ولكن أيسطيع الفرد أن يقاوم الأربعين ،
ولو أنني أدميتهم جميعاً ولكن الكثرة تغلب الشجعان •

فقالت : وأعتقد أنهم ثلاثون •• وهكذا صارت تنقص من العدد وهو
يحتج بأنه مفرد وأخيراً قلت له : ربما أنا يا - أبو عليان - وهذه ثيابك
قم البسها ، والحق بمدھونك في التنور ، وإياك وتبذير المال على هذه البطولات
الخيالية ، فضجل ولم يعد يفتخر وذھبت كلمته - جاج معر - مثلاً •
٤٤١- جاك الواي ، وجاك الذيب •

المعنى : احذر حذراً شديداً فقد جاءك الثعلب (الواي) ، ثم أحذر
ثانية فقد جاءك الذئب (الذيب) وهو أشد خطراً من الثعلب •
يضرب : لمن يخوف دائماً ، ويهدد إما بقطع معاشه ، أو بمعاقبته
عقوبة مادية ، أو معنوية ، أو أي نوع من أنواع العقوبة ، أو يعيش في
طرف مخوف بالمخاطر والاعداء فيضجر ويسأم مما هو فيه ويقول : يا لها
من حياة تعسة ، أنبقى هكذا جاك الواي وجاك الذيب •

وأصل المثل ، وضع لمخاطبة الاطفال يوم كان الناس يخوفون الطفل
بالواوي والذئب اذا ضاقوا به ذرعاً ، وسثموا من عناده ليركن الى الهدوء
من شدة الخوف •

٤٤٢- جَاكَ مِنْ طَوَيْجٍ حَصَاةٌ •

طويج : اسم جبل •

المعنى : ما رأيته ، وما جاءك من مكروه ، أو أذى فهو جزء يسير مما سيأتيك وما هو الا كنسبة الحصوة الصغيرة لجبل طويج الكبير •
يضرب : لمن يتعجب من بعض الشر ، أو يستغرب من سوء أخلاق بعض الناس ولكن ما خفي عليه من ذلك أعظم بكثير مما ظهر له •

٤٤٣- الْجَارِعُ يَثْرُ بِالْخَشْبَةِ •

الجارع : الجبل المبروم الملتوي (١) •

يثر : يحك ، يبدد ، يخر •

المعنى : الجبل المبروم يحك الخشبة ويحزها •

يضرب : لذي البأس يترك أثره في الاشياء التي يتصدى لها ، كما يضرب لأثر التكرار في الاشياء مهما كانت صلبة جامدة •

٤٤٤- الْجَامُوسَةُ تَرِيدُ مَائٍ يَغْطِي ظَهْرَهَا •

الجاموسة : أنثى الجاموس وهو حيوان معروف أكبر من البقر هندي الأصل يعيش في الاهوار والمستنقعات ، وعلى ضفاف الانهار الكبيرة في العراق واسمه معرب من الكلمة « كوميش » أي البقر الاسود •

المعنى : تحتاج الجاموسة الى ماء غزير تغطس فيه ويغطي جسمها حتى ظهرها ولا تستطيع أن تصبر على غير ذلك •

يضرب : للمرأة تحتاج الى نفقة كافية لاطعامها واكسائها ومسكنها •

(١) في القاموس : والجَرَّاعُ محرّكة الجمع والتواء في قوة من قوى

الجبل او الوتر ظاهرة على سائر القوى •

٤٤٥- جَانِينَه غَرَابٌ بَيْرَابٌ •

جَانِينَه : هي في الأصل من اقتني الشيء يقتنيه ، أو اقتنى المال :
أي جمعه واتخذته لنفسه ، أو هي من اجتنى الثمر بمعنى جناه •

بِيرَاب : بجراب ، الباء حرف جر والجراب وعاء من جلد يوضع فيه
المتاع ونحوه عند السفر •

المعنى : لقد آووه وأحسنوا اليه ، ولكنهم كانوا في إيوائهم له كمن
يؤوي الغراب في جراب من الجلد فينقره ، ويمزقه ، حيث يجازيهم
بالاحسان اساءة •

يضرب : لمن يؤوي لصاً فيسرقه ، أو شريداً فيسئ إليه ويجزيه شر
الجزاء •

٤٤٦- إِنْجَايُ لَيْكَ حَكَّتْهُ عَلَيْكَ •

المعنى : من جاءك قاصداً زيارتك صار له حق عليك بزيارته إياك
كحق الضيف على المضيف ، فيجب قضاء حاجته واجابة طلبه •
يضرب : لمن يقصد أحداً في حاجة فمن المروءة قضاؤها له حسب
الامكان •

٤٤٧- إِنْجَايَاتُ أَكْثَرُ مِنَ الرَّايِحَاتِ •

النجايات : الآيات ، المقبلات •
الرائحات : الرائحات ، الذاهبات •
المعنى : الحوادث والمناسبات ، المقبلات منها أكثر من الماضيات ، فمن
أراد اغتنامها ، أو الاعتبار بها فهي كذلك •

يضرب : لمن يتوعد أحداً عند سnoch الفرصة للوقعة به ، أو لمن
يعاتب أحداً على انكاره احساناً كثيراً قدمه له لتخليصه من أحداث وملفات

أحاطت به ، ولئن أصبح في مأمن منها ومن كل حاجة ، فإن الاحداث
القادمة قد تكون أكثر من الماضية ، فلا يغتر .

وقيل في أصل المثل : ان رجلا كان جالسا على شاطئ البحر ، فسأله
أحد أصدقائه عما يصنع . فقال : أعدُّ الموج . . فضحك وقال : الجايات
أكثر من الراحات . فذهبت مثلاً .

٤٤٨- جاي يَطْبِنُهَا عِمَاهَا .

المعنى : جاء ليعالج العين من رمد أو نحوه ، وإذا به يذهب ببصرها
فيعميها لجهله ، وعدم معرفته .

يضرب : لمن يتصدى لامر لا يحسن التصدي اليه فيفسده . أو لمن
يريد أن يصلح فيخرب ويتلف . أو لمن يريد أن ينفع فيضر .

٤٤٩- جاي إِيْدُ قَرَا ، وإِيْدُ مِيْدَام .

كِدَام : قدام ، أمام .

المعنى : عاد صفر اليدين ، واضعاً إحدى يديه وراءه ، والآخرى
أمامه ، كناية عن خلوهما من كل هدية ، أو حاجة يهزهما في السير الى
الامام والخلف .

يضرب : لمن يذهب في مهمة ، أو طلب حاجة فيرجع خائباً فاشلاً .

٤٥٠- جايِبِنُهَا إِذْنُ وَعِذَارُ .

جايِبِنُهَا : جاء بها ، أحضرها . تعقبها .

عذار : (ويلفظونها منقطعة : عِذار) . والعذار في اللغة هو ما سال
من اللجام على خد الفرس ، جمعه : عُدُر .

المعنى : جاء بفرسه أثناء الغارة في السباق محاذية للفرس المجليّة
(السابقة الاولى) قريبة منها قرب عذار الفرس من أذنها . أي أنهما سواء

في جريهما وقد التصقتا ، ولم تتقدم السابقة الاولى الا بمقدار طول أذنها فقط .

يضرب : لمن يكون قريباً جداً من النجاح ، ولكن أحداً يسبقه بفرق قليل فيواتيه الحظ ، ويعتبر هو الناجح ، ويخسر الثاني بسبب هذا التأخر الضئيل .

٤٥١- جَائِبُ رَأْسِ الْعَجَلِ .

المعنى : جاء فخوراً متعطرساً ، وكأنه قد أتى برأس العجل .
يضرب : لمن يأتي بشيء تافه ، أو يهدي هدية زهيدة ، ولكنه يتعالى ويتكبر ، ويمتن .

ويروى في أصل المثل : أن رجلاً أهدى الى بيت أخيه قينة من الخل ، وعاد وقت الظهر يطالبهم بالقينة الفارغة ، وقصده من ذلك أن يدعوهم الى طعام الغداء ، ولم يكن أخوه حاضراً ، فاستغربت منه زوج أخيه مطالبه بالقينة الفارغة ، ودفعها اليه متبرمة وهي تقول ساخرة : « جايب راس العجل ؟ » . فذهبت مثلاً .

٤٥٢- جَائِزٌ مِنْ أُمِّهِ وَأَبْنَوْهُ وَإِمَجْلَبٌ بِثَمَرَةِ ابْنِهِ .

جائز : تارك . من جاز جوزاً وجوازاً ومجازاً المكان وبالمكان : سار فيه ، تركه خلفه ، قطعه .

مجلب : (وتلفظ : إِمَجْلَب) . أي : مكلب . بمعنى ممسك كالكلاب ، أو الكلابة ، وهي آلة من حديد تستعمل لقلع الاضراس ، كما يستعملها النجار لقلع المسامير ، ولذا فهي تمسك بالشئ بشدة ، فيقال لمن أمسك بحاجة بشدة ، أو لازم أحد الناس ملازمة ثقيلة ، أو الح على تحصيل ما ليس له به حق تقول له العامة : (إِمَجْلَب) . أي يحاول كالكلابة اجتذاب ما يريد بعنف وقوة .

بمرة : بامرأة ، بزواج •
المعنى : أنه تارك أمه وأباه ، وهما أصله الحقيقي ، ولكنه عادل عنهما
الى زوج أبيه التي لا صلة له بها الا من جهة أبيه فقط •

يضرب : لمن يلقي بثقله وحاجته على من هم أبعد من ذويه الاقربين
ويضجرون منه ، ويشيرون له بهذا المثل الى تركهم وتخليصهم من أذاه
فكأنهم يطردونه طرداً •

وقيل في أصل المثل إن طفلاً طلقت أمه وتزوجت من رجل
آخر وأبقت عند زوج أبيه ليتربى في بيت أبيه ، لان أمه قد عافته من أجل
ذلك • فكانت زوج أبيه تبرم به وهو يلزمها ، فإذا قالت لها جاراتها
لماذا لا يذهب لامه تقول لهم : « جاز من أمه وأبوه ومجلب بمرة أبوه »
وبعضهم يروونه : « عايف أمه وأبوه ومجلب بمرة أبوه » •

٤٥٣- جاي يَصِيدُني وَصِدَّتْه •

المعنى : جاء ليغرر بي ، ويصطادني ، وإذا به يقع بين يدي •
يضرب : لمن يدبر مكرّاً فيقع فيه •

٤٥٤- جاربِ الخُوفِ تَمَنُّ •

جارب : قارب ، اقترَب •
تَمَنُّ (١) : تأمن ، تكون آمناً •
المعنى : اقترَب من الخوف تأمناً •

يضرب : لمن كان يخشى شيئاً ، أو سلطة فإذا اقترَب زالت مخاوفه
بالاعتیاد ومعرفة اتقاء أسباب الخشية •

(١) أصلها تأمن فسهلت الهمزة الفاء ، ثم قلبت الالف ميماً وادغمت
بالميم وكسرت للسهولة فصارت تَمَنُّ •

٤٥٥- الْجَاهِلُ يَفْعَلُ بِنَفْسِهِ مَا لَا يَفْعَلُ الْعَدُوُّ بَعْدُوهُ •

المعنى : يضر الجاهل الاحمق نفسه أحياناً ويوقعها بالمهالك ، ويسبب لها من المصائب ما لا يستطيع عدوه مهما حرص على ايذائه أن يفعل به ما يفعله هو بنفسه ، وهو بذلك يشمت أعداءه ، ويغيط محبيه •

يضرب : للآخرق الجاهل يورط نفسه في المهالك ، ويمشي في المزالق ، ويقف في المواقف الحرجة من تلقاء نفسه ، وبسوء تصرفه •

قال صالح بن عبدالقدوس :

لا يبلغ الاعداء من جاهلٍ ما يبلغ الجاهل من نفسه

٤٥٦- الْجَبَانُ اِيْعِيشْ لِمَتِّهِ زَمَانٌ •

إيعيش : يعيش ، (والهمزة زائدة للتخلص من فتح الاول) • يبقى •

المعنى : لا يتعرض الجبان للمهالك فتعدوه المخاطر ويسلم لاهله

وذويه •

يضرب : لمن يعجب من سلامة بعض وصفو عيشهم بسبب سكوتهم على الذل واغصائهم على القذى ، وصبرهم على الدنايا •

٤٥٧- جِبْتِ الْأَقْرَعِ يُونُسْنِي ، كَشَفَ كَرَعَتَهُ وَخَرَّعْنِي •

الأقرع : الأقرع •

يونسني : يؤنسني •

خرعني : خوفني •

المعنى : جئت بالأقرع ليؤنسني ، ويطرد الوحشة عني ، وإذا به

يكشف عن رأسه الأقرع فيرهبنني ، ويخيفني •

يضرب : لمن يستعين بشخص ليدفع عنه الخطر ، وإذا به يكون

سبباً للخطر ، أو مدعاة للخوف •

٤٥٨ - جَنِّي النَّدَارَةَ يَا رَجُلَ مَخْطَنِي * .

جَنِّي : أصلها جاءتني : وحذفت الهمزة والألف للسهولة .
النَّدَارَةُ : بكسر النون المشددة ، ويريدون بها الحزم والنشاط
بتفوق وندرة .

مَخْطَنِي : أزل المخاط عني بمنديل أو نحوه .

المعنى : قد واتاني الحزم ، وانفمرت في الجِد والعمل حتى لا
استطيع أن أمخط فعليك أن تمخطني لاستطيع انجاز العمل بجدارة فائقة .
يضرب : للخرقاء أو الآخرق يتخذان من القصير والخمول سبباً
لعلو الهمة ، ودليلاً على الحزم والكفاءة . وأكثر ما يضرب لكسل
الزوجات ، وقذارتهن ، واتحاليهن مختلف الاعذار .

وقيل في أصل المثل : ان رجلاً كان في قارب وهو يعبر نهراً ، وكان
معه في القارب امرأة تململ ، وتتضجر من بطء القارب والرجل
يلاحظها ، ثم صاحت بصاحب القارب تحثه على الاسراع قائلة : « فأنني
مَنْ ^(١) غزل » . فتعجب الرجل من مهارة هذه المرأة في الغزل وفي
ما اذا كانت تستطيع أن تغزل متاً من الصوف كل يوم . ثم انه سأل عنها
وخطبها فتزوجها طمعا بمهارتها في الغزل ، وأنه اذا تزوجها سيربح ربحاً
وفيراً من غزلها . وبعد مضي شهر ، وشهرين من زواجه بها لم يجدها
تشير الى مهارتها في الغزل ، كما أنها لم تكن على درجة من الجمال بحيث
تسمح بتناسي وعددها ، ووصفها نفسها بالمهارة التي ذكرت لانها كانت
عجوزاً دمية ، وبعد مدة ذكرها بما قالت ، فطلبت اليه أن يهيئ لها
الصوف والمغزل ، والاسباب المقتضية ، وذات يوم جلست تغزل ، واذا بها
بطيئة الحركة، رديئة الغزل، متلفة للصوف، وأكثر من هذا فان مخاطها
نزل من أنفها على فمها ، واذا بها تصيح بزوجها : « جَنِّي النَّدَارَةَ يَا رَجُلَ

(١) المن يساوي ٧٥ كغم .

مخطني » • وما كان منه الا أن أسرع اليها بعضا فضربها بعد أن شعر بانها خدعته • فذهب قولها مثلاً للسخرية والانتقاد •
٤٥٩- جَتَّه امْ حَبَّوكر •

أم حبوكر : في اللغة أم حَبَّوكر ، وام حبوكران ، وام حبوكرى •
وأصل الحبوكر الرَّمْلُ يُضَلُّ فيه • وهي هنا بمعنى شلل الرجلين من
شدة الخوف عند اشتداد الخطر حتى لا يستطيع الواحد الفرار ، ولا
الهرب ، بل يبقى حتى يردف على دابة ، أو يقبض عليه •

المعنى : يا له من جبان ، لقد أدركته أم حبوكر فلم يستطع السير ،
ولم يقدر على الهرب •

يضرب : للجبان عند احداق الخطر ، واشتداد القتال تدركه هذه
الحالة فيحار قومه به •

ويروي بعض الناس في البصرة عن مثل هؤلاء أقاصيص ممتعة ،
وأنها أول ما سمعوا بها ورأوها عن هذه الحالة : هي أن جماعة من اللصوص
أيام الحكم العثماني ، يوم كانت عصاباتهم ترهب الناس ، وتفرض ما تشاء
عليهم من اتاوات ونحوها ، وكان أفراد هذه العصابة يجتمعون في بستان
عند أحد الفلاحين كل ليلة ، ومن هناك ينطلقون الى سرقاتهم ونهبهم ثم
يعودون الى نفس المكان ليقسموا الغنائم ، ويعطوا هذا الفلاح شيئاً منها
جزاء خدمته لهم ، وكنماته سرهم • ولما رأى ما هم فيه من كسب ، وما هم
عليه من شجاعة كانت تعد حينذاك مفخرة وبطولة ، فاقترح عليهم أن يقبلوه
عضواً معهم ، وأكد لهم أنه لا ينقصه شيء من الشجاعة ، والقدرة على
هذه المخاطر فوافقوا ، وأرادوا أن يستفيدوا من قوته الجسدية ليكون
حميلاً لبعض ما يغنمون من أمتعة وصناديق • وذات ليلة شديدة الظلام
والبرد اصطحبوه معهم ، واقترحوا أحد الدور ، وتركوه خارجها مع بعض
حمايتهم الذين كانوا يتركون عادة لحماية ظهور المهاجمين ، واتفق أن أهل

تلك المحلة كانوا متيقظين حذرين ، فآخذوا يقاومون اللصوص ، وأشد
 إطلاق الرصاص بين الفريقين ، حتى اضطر اللصوص الى الهرب ، ورضوا
 من الغنمة بالاياب ، واذا بهم يجدون صاحبهم الفلاح يرتجف وتصطك
 ساقاه وأسنانه ، فأمسكوا بيده يجرونه ، ولكنه لا يتحرك ، فقال أحدهم :
 (جته أم حبوكر) . وهم يخافون أن يتركوه لئلا يؤسر فينبه عليهم ، ومن
 عاداتهم في مثل هذه الحالات أن يقتلوه ، ويحتزوا رأسه كي لا يعرف
 ولكنهم أشفقوا عليه ، وتذكروا خدمته لهم ، وبره بهم فحمله أحدهم على
 ظهره وركض به حتى امتنعوا عن موضع الخطر ، ثم ظلوا يتندرون به .
 ومما يدعو الى السخرية أنه في اليوم الثاني ذبح لهم عجلاً على
 نجاته ، ودعا بعض أهل القرية ، والاصدقاء ، حتى صارت الكلمة : «جته
 أم حبوكر ، علماً عليه ، ولقياً له .

٤٦٠ - جته أم اسماعيل

أم اسماعيل : هي في الأصل أم اسماعيل ، ويكون بها عن الشهامة
 والحزم والشجاعة ، ولعلمهم يعنون بذلك - هاجر - أم النبي اسماعيل
 عليه السلام .

المعنى : أدركه أم اسماعيل بحزمها ونشاطها ، فاندفع حازماً نشيطاً
 يعمل من غير ونى ، ولا كلل .

يضرب : للخالل ينقلب حازماً نشيطاً بشكل يدعو للتعجب
 والاستغراب .

٤٦١ - جحا لا يعجب الناس ، ولا الناس اتعجبونه .

جحا : اسم رجل من فزاره ، وهو بضم الجيم ، وكان يكنى أباً
 الفصن .

المعنى : ان فلاناً مثل جحا الذي يتندر به الناس ، ويصفونه بالحمق ،

فهو لا يعجبهم كما أنه يرى بالناس الغفلة وسوء التدبير ، فهم من أجل ذلك لا يعجبونه •

يضرب : للشاذ بأرائه وطباعه ، وينتقد الناس وهم ينتقدونه •

ومن حمق جحا أن عيسى بن موسى الهاشمي مر به وهو يحفر بظهر الكوفة موضعاً فقال له : ما لك يا أبا الغصن ؟ قال : اني قد دفنت في هذه الصحراء دراهم ولست أهتدي الى مكانها •

فقال عيسى : كان يجب أن تجعل عليها علامة •

قال : قد فعلت •

قال : ماذا ؟

قال : سحابة في السماء كانت تظلها ، ولست أرى العلامة •

ومن حمقه أيضاً ، أنه خرج من منزله يوماً بغلس فعثر في دهليز منزله بقتيل ، فضجر به ، وجره الى بشر منزله فالتقاء فيها ، فنذر به أبوه فاخرجه وغيبه ، وخنق كبشاً حتى قتله والتقاء في البئر • ثم أن أهمل القتل طافو في سكك الكوفة يبحثون عنه ، فتلقاهم جحا ، فقال : في دارنا رجل مقتول فانظروا أهو صاحبكم ؟ فعدلوا الى منزله ، وأثزلوه في البئر ، فلما رأى الكبش ناداهم ، وقال : يا هؤلاء ، هل كان لصاحبكم قرن ؟ • فضحكوا ومروا •

ومن حمقه ، أن أبا مسلم صاحب الدولة لما ورد الكوفة قال لمن حوله : أيكم يعرف جحاً فيدعوه الي ؟ فقال يقطين : أنا ، ودعاء ، فلما دخل لم يكن في المجلس غير أبي مسلم ويقطين ، فقال : يا يقطين أيكما أبو مسلم ؟ ٤٦٢ - الْجِدِيدُ يَسْبَحُ عَنِ الْجِلِيدِ •

يسبَح : يقول سبحان الله

المعنى : الثوب الجديد يريح الجسم ، ويشعر لابس به بالارتياح

والطمأنينة والرضى حتى كأن ذلك الثوب يذكر الله ويسبحه ، ولذا فيشعر
لابسه بتلك النشوة •

يضرب : لكل لابس ثوباً جديداً •
٤٦٣- جِدْرُ الشَّرَاكَةِ مَا يَقُورُ •
جدر : قِدْرٌ •

المعنى : إذا طبخ الطعام بقدر مشتركة بين عدد من الناس ، فإن تلك
القدر لا تغلي ، وطعامها لا ينضج لعدم اتفاق الشركاء ، حيث يضع أحدهم
تحتها ناراً والآخر يخرجها ، ويضع الآخر فيها ماءً ، والثاني يقلل من
مائها وهكذا •

يضرب : لفساد الأمر إذا عهد به الى عدد من الشركاء ، وصلاحه اذا
أنيط بشخص واحد •
٤٦٤- الْجِدْرُ مَا يَشْرَكُ إِلَّا عَلَى ثَلَاثَةٍ •

المعنى : لا تنتصب القدر عند الطبخ الا على ثلاث أثافي •
يضرب : للشيء لا يستقيم الا اذا تكاملت أسباب بقائه واستقامته •

٤٦٥- جِدِيدُ الْخَامِ وَلَا عَتِيقُ الْبَرِيسَمِ •

الخام : نسيج من القطن ، جمعه : أخوام •
عتيق : عتيق •

البريسم : الابريسم ، وفي اللغة : البرس والبرس : القطن
أو شبهه به • وهم يعنون به الحرير ، أو بعض أنواعه •

المعنى : لئن يلبس الانسان لباساً من نسيج القطن وهو جديد فذلك
خير له من أن يلبس لباساً من الحرير العتيق البالي •

يضرب : لتفضيل الجديد على القديم وان كان القديم أفخر نوعاً •

٤٦٦- جِدْعٌ لِلْمَنَارَةِ ، وَجِدْعٌ لِلطَّهَارَةِ •

الطهارة : هي في الأصل النظافة ، وعكس النجاسة ، ولكنهم يعنون بها هنا - المرحاض - •

المعنى : النخلة الواحدة يشق جذعها شقين ، وقد يستعمل احدهما في بناء المنارة ، حيث الاذان والدعوة الى الله ، ويستعمل الآخر في بناء المرحاض حيث النجاسة والقذارة ، وهما من أصل واحد •

يضرب : للأخوين يكون أحدهما عالماً فاضلاً ، أو سيداً سميحاً ، بينما يكون أخوه جاهلاً مهاناً أو سافلاً وضعياً •

٤٦٧- جَرَّ بُوْهِنٌ وَغَرَّ بُوْهِنٌ •

غَرَّ بُوْهِنٌ • إجعلوهن غريبات ، أبعدوهن عن الأهل والأقارب والجيران •

المعنى : سافروا بالنساء وأبعدوهن عن أهلهن وبلدهن لتروا مقدار صبرهن وتحملهن للفراق ، والمشاق ، والاعتماد على النفس ، والظهور بالاخلاق الفاضلة ، والاتصاف بالأناة وحسن التدبير •

يضرب : للمرأة تزوج في غير بلدها ، وتبتعد عن أبويها وذويها فتظهر محاسنها ومكارم أخلاقها • ويضرب بعكس ذلك ، لمن تزوج في غير بلدها ، فلا تلبث أن تضجر وتعود لأهلها ، أو تطلق من زوجها •

٤٦٨- جَرَّبَ الرَّجُلُ بِيَاثَمَرَهُ ، وَجَرَّبَ النَّمْرَةُ بِيَاذْهَبَ •

المرأة : المرأة •

المعنى : لا تعرف حقيقة زهد الرجل وتقواه وقوة ارادته الا اذا كان عفيفاً مع النساء ، وامتنح فيهن فايدى شهامة ومروءة وعفة • كما لا تعرف حقيقة زهد المرأة واعتصامها بعفافها وقوة ارادتها ، الا اذا امتنحت بالذهب والمجوهرات والحلي فرغبت عنها ورفضتها بإباء وشمم •

يضرب : لتجربة عفة الرجل بعزوفه عن المرأة الحرام ، ولتجربة عفة المرأة بعزوفها عن الاغراء بالذهب والحلي وتوفير شرفها •

٤٦٩- جَرَبُ صَاحِبِكَ بِالْجُمَارِ •

الجُمَارُ : الجُمَارُ ، والجامور شحم النخلة ، واحدته جُمَارَةٌ ، وجامورة ، وجمعه جُمَارَاتٌ ، وجامورات • وهي لبة بيضاء في داخل رأس النخلة كالمخ للانسان ، يخرج منها الطلع ، فاذا تلفت هذه الجمار ماتت النخلة حالاً ، وهي لذينة الطعم ويتخذ منها حلوى لذينة •

المعنى : اذا أردت أن تجرب صديقك في الأثرة والانانية ، فجربه بالجمار ، وذلك بأن تعهد اليه بتقسيمه بينك وبينه ، او بين جماعة من الحاضرين ، لترى هل يستأثر لنفسه بنصيب أوفر ، أو يؤثر الآخرين عليه؟ ومن عاداتهم في البصرة اذا قطعوا رأس نخلة يجلس أحدهم وييده منجل يتزع به الليف والكرب ليستخرج الجمار ، حتى اذا استخرجها صار يقسمها على الحاضرين •

وسبب التجربة في الجمار لأنه شيء نافع لا قيمة له ، فاذا برَّ الرجل نفسه في هذه القسمة كان مفضوحاً بأنانيته ، لأنه سيكون في غيرها أكثر أنانية •

يضرب : للصديق يقف موقف الشك من أخلاق صديقه في وفائه وإيثاره •

٤٧٠- الْجَرَحُ إِيطِيبٌ وَالْجِلْمَةُ مَا تَطِيبُ •

الجلمة : الكلمة •

إيطيب : يشفى ، يلتئم •

المعنى : جرح المديّة والآلة يشفى ويلتئم ، ولكن جرح اللسان بالكلمة الخبيثة لا ينسى ، ولا يبرأ •

يضرب : لمن يجرح الناس بلسانه ، ويكشف عن عوراتهم ، ويسبهم
ويشتتهم ، ويتناول أعراضهم بالثلب والاتقاص •

٤٧١- جَرَدٌ مِنْ الْبَرِيئِ سَمٌ وَلَا ثَوْبَيْنِ مِنْ الْكَيْطِنِ •

جرّد : الثوب الخلق الذي قد انجردت بعض خيوطه من القدم
وكثرة الاستعمال •

الْكَطْنِ : الْقَطْنِ •

المعنى : الثوب الخلق المنجرد من الحرير ، خير من ثوبين من القطن
جديدين •

يضرب : لتفضيل الحاجة النفيسة وان كانت رثة قديمة على الحاجة
التي هي من مادة أردأ منها وان كانت جديدة باهرة اللون وهذا عكس المثل
٤٦٥- لاختلاف المفاهيم •

٤٧٢- الْجَرَى جَرَى وَالصَّارُ صَارَ •

المعنى : لا يفيد الندم ، ولا يمكن ارجاع ما فات ، فما قد جرى لا يمكن
تداركه ، وما قد صار لا يمكن استرجاعه ، وعلى المرء أن يسلم للأمر
الواقع ، ويرضى بما قسم الله له •

يضرب : لمن يقتله الهم ، ويهلكه الندم لحدوث أشياء لا يستطيع
تلافئها •

٤٧٣- إِجْرِبُ عَنْ جِرْبَانٍ ، وَافْرِجْ عَنْ عِرْبَانٍ •

إجرب : جرب ، وهو مساحة ٣٩٦٧ متراً مربعاً ، وهو من مقاييس
المساحة للنخيل في البصرة ويقسم الى عشرة أفضة والقفيزا الى عشرة
أعشرة •

جربان : يريدون بها أجربة جمع جرب ، وفي القاموس : الجرب

مكيال قدر أربعة أقفزة ، وتسمى المزرعة كذلك •

إفريج : فريق : أي الطائفة ، أو الجماعة من الناس •

المعنى : رب جريب من النخل يعادل في ثمره ، وغلته ، وغلاء ثمنه
عدة أجربة • ورب فريق من العرب ، يعادلون عشائر كثيرة بشجاعتهم ،
وكرمهم ، ومروءتهم •

يضرب : لمن يقيس الأرض بكبر المساحة ، وقوة العشيرة بكثرة
أفرادها ، أو الامة بكثرة نفوسها • وهي خلاف ذلك •
٤٧٤- جَرَّهَا عَلَى كِنْدَاغِهَا •

« تلفظ الألف بالامالة في جميع الكلمات عدا المتوسطة بين الدال
والعين في - كنداغها » •

كنداغها : الكلمة فارسية وتركية ، وهي فيهما - قنداغ - ويطلق على
نصف البندقية الاسفل المصنوع من الخشب ، ويسمى أيضاً : خشاب
البندقية ، أو خشبها •

المعنى : كان قد صوّب بندقيته ، وسددها للقتال ، ولكنه ما لبث أن
خاف وانهزم ، وسحب بندقيته من خشابها « كنداغها » بأن نكس فوهتها
الى الأسفل وجعل خشابها الى الأعلى دليل التسليم ، وعلامة المهادنة •

يضرب : لمن يهان فيهب للدفاع عن نفسه ، ويشور انتقاماً لعزته
وكرامته ، ولكنه لا يلبث أن يتخاذل وينسحب •

٤٧٥- جِزَا الْإِخْسَانَ بِكَانَ •

جزا : بكسر الجيم وقصر الممدود • أي جزاء •

بَكَانَ : بفتح الباء وتشديد الكاف المفتوحة • اسم كلب •

المعنى : هل يكون جزاء المعروف اطلاق الكلب الشرس - بكان -
على صاحب هذا المعروف كي يعضه ؟

يضرب : لمن يتكر للذي أسدى إليه المعونة ، وقدم له الاحسان
فيجازيه بالاساءة ، ويقدم له الشر بدل الخير والاعتراف بالفضل •

وقيل في أصل المثل : ان رجلاً أقرض آخر مالاً وعاونه وصبر
عليه ، ثم الحت عليه الحاجة فطالبه ولو بدفع جزء مما يستطيع من هذا
الدين ، ولكن المدين بدل أن يرد له شيئاً من دينه ، أو يعتذر اليه على الأقل
فانه أطلق عليه كلباً له شرساً يقال له - بكّان - وأغراه به ، فعدا عليه
ومزق ثيابه وعضه ، وطرده شر طرده •

فأسف أشد الاسف ورجع وهو يقول نادماً على احسانه : « جزا
الاحسان بكّان ؟ » • فذهبت مثلاً •
٤٧٦- جزاً والدّينته الجنّة •

والدينه : والدنيا •

المعنى : بالنظر لفضل والدينا العظيم علينا، وتضحيتهم في سبيلنا، فلا
نستطيع مكافأتهم مهما قدمنا لهم من خدمة واحسان ، ولا نقدر أن نفهم
حقهم الا أن ندعو الله تعالى بأن يدخلهم الجنة ، وهو خير جزاء لهم •
يضرب : للبار بوالديه ، الذي لا يفتأ يذكرهما ، ويذكر فضلهما عليه
فيترحم عليهما، ويدعو لهما بالجنة ، قال تعالى : « فلا تقل لهما أف ولا
تنهرهما وقُل لهما قولاً كريماً ، واخفض لهما جناح الذل من الرحمة وقُل
رب ارحمهما كما ربياني صغيراً » • « الاسراء » •
٤٧٧- جزّته من العنّب وتريد سلّتنه •

جزّته : من جاز جوزاً وجوازاً ومجازاً المكان وبالمكان سار فيه ، تركه
خلفه ، قطعه ، وهي هنا بمعنى تركنا العنب وعدلنا عنه •

سلّتنه : بفتح السين وتشديد اللام المفتوحة وسكون التاء وفتح النون
قبل هاء السكت • وأصلها : سلّتنا • والسلة إناء من خوص النخيل أو أغصان

الاشجار توضع بها الفاكهة ، والمخضرات والبيض ، وأحياناً الملابس وذلك في القرى والأرياف وهي على انواع مختلفة •

المعنى : لقد عدلنا عن طلب الغيب ورضينا باعادة سادتنا اليها فقط •

يضرب : لمن يئأس من النفع ويكتفي بدفع الضرر فقط •

وهو كالمثل القائل : رضيت من الغنيمة بالاياب •

٤٧٨- جِسْمَةٌ حَاجِي فَنَيْصُ •

جسمة : قسمة •

المعنى : انها قسمة ظالمة ، كقسمة الحاج فينص •

يضرب : لمن لا يعدل في القسمة بين أفراد عائلته ، أو تابعيه ، أو من يده مقاليد أمورهم • كما يضرب لذي الحظ السيء والنصيب المنقوص من جميع الاشياء •

وقيل في أصل المثل : أن عشرة أشخاص ورثوا من أبيهم حماراً وتنازعوا على اقتسامه نزاعاً شديداً • ثم أهدوا الى أحد شيوخ قبيلتهم وهو الحاج فينص ليقسم بينهم بالعدل ، ولكن الحاج فينص هذا أمرهم بانزال الرّاحل من على ظهر الحمار ، ثم سلم الحمار لأحدهم قائلاً له : هو حصتك • وقال للتسعة الباقين أنتم شركاء في الرّاحل ، وإن أبيتم فهايتوا لي سكيناً كي أقسمه الى تسعة أقسام واعطي كل واحد منكم قسمة •

فشاعت قسمة الحاج فينص وصارت مضرب الأمثال في انظلم وعدم

الانصاف •

٤٧٩- جِلْدُ مَنْ جِلْدَكَ جِرَّةٌ عَلَى الشُّوْكَ •

مو جلدك : ليس جلدك بل جلد غيرك •

المعنى : اذا كان الجلد ليس جلدك ، فلا تبال به ، بل اسحبه ولو

على الشوك ، لأنه لا يضرك ولا يؤلمك •

يُضْرَبُ : على سبيل التهكم للذي لا يبالي بما يصيب الآخرين من أذى ، بل يحرص على دفع الأذى عن نفسه فقط .

٤٨٠- جَانِدِ الْقِنْفِذِ مَا يَنْتَلِزِمُ .

القِنْفِذُ : القنفذ : وهو حيوان معروف بجلده الشوكي الذي يتخذه سلاحاً ضد أعدائه .

المعنى : لا أحد يستطيع القبض على جلد القنفذ لما فيه من شوك حاد .
يُضْرَبُ : للحذر ، والبخل ، وما أشبههما من كل ذي غلظة لا يداني .

٤٨١- الْجَمَلُ مَا يَعْرِفُ رَبَّهُ إِلَّا بِنُومِ الزَّلَكِ .

الزَّلَكُ : الزلق ، يوم المطر الذي تزلق به الأقدام مما يتكون على الأرض من وحل وماء .

المعنى : يسير الجمل في الأيام الصاحية سيراً اعتيادياً لا خوف فيه ولا تكلف ، أما إذا سقط المطر وأصبحت الأرض زلقاً فإنه لا يستطيع أن يثبت عليها لأن خفه عريض خالٍ من الاظلاف ، أو المخالب فلا يستطيع أن يثبت قدمه على الأرض ، يضاف إلى ذلك ثقل جسمه ، وعلو ظهره ، فسرعان ما يسقط ، وإذا سقط فلا بد أن ينكسر ولا يستطيع النهوض ، واذ ذاك فقط يتجه إلى الله تعالى طالباً منه المعونة وتسديد الخطى . أما في أيام الصحو فهو بعيد عن ذكر الله لظنه أنه سوف لا يحتاجه لاستطاعته السير من غير عناء .

يُضْرَبُ : لكل معرض عن الله في حال رخائه ، وصحته ، حتى إذا أصابه المرض أو وقع في الشدة توجه إلى الله يدعوه ويتوسل إليه مظهر الطاعة والانابة . كما يضرب للمداحي المنافق الذي يظهر التجب ، ويتملق لكل من له حاجة عنده ، أو ينتظر منه النفع ، أو يخشى الضرر .

٤٨٢- الْجَمَلُ يَعْرِجُ مِنْ إِذْنِهِ •

يعرج : عَرَجَ وَعَرَجَ عَرَجًا : أصابه شيء في رجله فمشى مشية غير متساوية فكان يميل جسده خطوة الى اليمين ، وخطوة الى الشمال فهو أعرج •

المعنى : اذا أصاب الجممل أذى ولو في أذنه فإنه يتظاهر بالعرج ، مع عدم وجود علاقة بين الاذن والرجل •

يضرب : لمن يتظاهر بالمعجز عن تحمل المسؤولية ، أو يتهرب من اداء الواجب متحلاً أتفه الاسباب •

٤٨٣- الْجَمَلُ لَوْ يَشْفُو حِدْبَتَهُ جَانِ انْكِسَرَتْ رُكْبَتُهُ •

يشوف : ينظر (وتلفظ ايشوف) •

جان : كان •

ركبته : رقبته •

المعنى : لو أن الجممل حاول أن يرى سنامه (حديته) لما استطاع حتى تكسر رقبته ، ولذا فلو أتيح له أن يراها لخفف من غلوائه ، ولما اغتر بكبر جسمه لما هو فيه من تشويه في الظهر ، وبروز الحديبة •

يضرب : لمن يغتر بنفسه ، وينظر الى عيوب الناس ناسياً عيوبه وعوراته •

٤٨٤- جَنَّتْهُ وَتَدْفِيعُ •

المعنى : يراد به الذهاب الى الجنة ، والى السعادة والنعيم ، ولكنه يأبى عليهم ذلك ، ولحرصهم على هوائه وسعادته فانهم يدفعونه الى ذلك دفناً ، ويكرهونه اكراهاً ، ويسوقونه اليها بالشدة والعنف •

يضرب : لمن لا يفرق بين الضار والنافع ، فيدفعه ذووه ومحجوه الى النافع من الأمور دفناً وهو كاره •

٤٨٥- الجنون افنون *

افنون : فنون ، أنواع كثيرة *

المعنى: للجنون أنواع كثيرة، ومظاهر مختلفة، وليس المجنون ذلك الذي يهيم على وجهه في الطرقات ، ويهرف بما لا يعرف فقط ، بل هناك من تحسبهم عقلاء وهم مجانين في تصرفاتهم ، واعمالهم ، وما قد يعترهم من نوبات ، وحالات *

يضرب : للشاذ في آرائه ، وتصرفاته *

والمثل قديم معروف في كسب الامثال ، وترويه العامة بصيغته

الفصحى *

قال الشيخ أبو بكر علي بن الحسين القهستاني :

تذكر نجداً ، والحديث شجون فجنّ اشتيافاً ، والجنون فنون

٤٨٦- جَنْجَلٌ مِنْ عَيْنٍ لَعِينٍ يَجْجَلُ *

جَنْجَلٌ : الجَنْجَلُ : حبة صغيرة تخرج في جفن العين من أثر

مرض التراخوما ، أو من أصابة بالعدوى *

وأصل الكلمة في اللغة بضم الجيمين كقنفذ بقلة " كالهليوَن

تؤكل مسلوقة *

المعنى : الجَنْجَلُ سريع الانتقال بالعدوى من عين لعين حتى كأنه

يجل حجلًا في سيره السريع *

يضرب : للتوقي من ملامسة المصاب بالرمد، أو مرض الجَنْجَل هذا.

ويعتقد بعضهم ان المصابة عينه بالجَنْجَل إذا قال لآخر سليم

العبارة الآتية :

«جَنْجَلٌ مِنْ عَيْنِي لَعِينُكَ يَجْجَلُ» * أنه يشفى منه وينتقل للشخص

المخاطب وهي غاية في الانانية ومضرة الآخرين *

٤٨٧ - جَنَّةُ الْكَافِرِ بِالْإِدْتِيَةِ

المعنى : الكافر بالله لا يعتقد بوجود الآخرة ، ولا الحساب ، ويعتقد أن غاية مطلب الإنسان الحصول على نعيم الدنيا وسعادتها ، ولذا يرى أنها هي الجنة ولا جنة سواها . ولذا فإن الله قد يمتعه فيها لحرمانه من نعيم الآخرة .
يضرب : للمغتر بزخرف الدنيا ونعيمها الفاني ، وينكر الآخرة وسعادتها الدائمة .

٤٨٨ - الْجَوْعَانُ يَبْطِي عَلَيْهِ الشَّرْدُ

يبطي : يبطىء .

المعنى : لا يستطيع الجائع صبرا ، حتى إنه ليجد الشرد طويلا المدى .
يضرب : للمحتاج حاجة شديدة ، والراغب في شيء رغبة عظيمة ، فإن الانتظار يطول عليهما .

٤٨٩ - جَوْعَانٌ يَمْلِجُ لَهُ ابْنُ عَلِيٍّ

إبملج : بملك ، وهي من علك علكا العلك ونحوه : مضغه
إبملج : بملك ، وهي من علك علكا العلك ونحوه : مضغه
ولا كـه .

المعنى : هو جائع وفي أشد الحاجة للطعام ، وإذا به يملك العلك الذي يزيده جوعا ، ولا يستعمله الا المتخوم ، أو الشبعان .

يضرب : لمن يتظاهر بالغنى وهو فقير محتاج ، أو لمن لا يحسن التصرف في الأمور .

٤٩٠ - الْجَوْعُ طَائِفَةُ الْعَذَابِ

طائفة : طائفة ، جماعة ، نوع .

المعنى : الجوع نوع من أنواع العذاب والنكد ، أو هو عذاب

كبير كثير لأنه جماعة من العذاب ، وليس عذاباً واحداً •
يضرب : للفقير المدقع الذي يذل نفسه ، ويحط كرامته في سبيل
الحصول ، على اللثمة •

٤٩١ - التجود من الموجد •

المعنى : الكرم دليل الغنى ، ومن لم يجد فلا يكن كريماً ، لأن
الاتفاق لا يكون الا من الشيء الموجود •
يضرب : لتعذر اتصاف الفقير المعدم بالكرم •

٤٩٢ - جومر طائف •

جوكر : الجوكر : ورقة تستعمل في لعب القمار تصلح مكمله لكل
زوج في اللعب ، ولذا فهي ليس لها مكان معين ، بل تنقل حسب حاجة
اللاعب لتشكّل زوجاً مع كل ورقتين أخريين ، أو مع عدة ورقات •

طائف : يرويدون أنه يطوف في يد اللاعب من زوج لزوج ، فهو
طائف ، أو يقصد بها : طاف ، من طفا يطفو • والحالتان تصلحان
لاستعمال هذه الورقة •

المعنى : هو إنسان لا شخصية له ، ولا يعتد برأيه ولا بنفسه ،
بل يعيش كما شاء له الآخرون ، أو كما شاءت له الحياة •

يضرب : للطفيلى يشل جميع الاهواء ، والرغبات ، قصد الحصول
على أدنى المنافع •

٤٩٣ - جيننا الشام ، ملنا الشام ، يفتينا ، تالي الشام •

بيئتنا لواطيتنا

لواطينا : جمع لاطيه ، أي اللاطه : وهي قلنسوة صغيرة تلتطأ
(أي تلصق) بالرأس •

المعنى : جننا بلاد الشام ، وقلنا إنها ستغينا بخيراتنا ، وثرانها ،

فنصبح أثرياء وإذا بنا نضطر لبيع جميع ما لدينا من امتعه وملابس حتى الصغير منها كاللاطئة .

يضرب : لمن يقصد أحداً ، أو بلداً أو يشتغل في عمل يظن به الربح والثراء ، وإذا به يخسر خسارة فادحة ، ولا يسلم حتى على ما كان لديه قبل ذلك .

٤٩٤ - جيرانته حُرِّمَتِ الطَّعْمَةُ .

المعنى : يا جيراننا لا طعمة بعد اليوم بيننا وبينكم ، أي لا تطعمونا مما لديكم من طعام ، ولا نطعمكم مما لدينا .

يضرب : لمن كان فقيراً محتاجاً يعينه جيرانه ، وأهله ، واصدقاؤه ، حتى إذا أغناه الله من فضله تنكر لهم ، وأشاح بوجهه عنهم ، وقطع ما بينه وبينهم من مودة وصداقة ، لئلا يشركهم بما لديه من بر واحسان . وقيل في أصل المثل : إن امرأة كان زوجها فقيراً وجاراتها كنَّ يطعمنها دائماً مما يطبخن ، أو يصبن من كل شيء ، أما هي فليس لديها ما تهديه لهن لقلة ذات يدها . وبعد زمن رزق الله زوجها فأصاب مزرعة ورثها من أحد مورثيه ، وصارت الفواكه ، والمخضرات تأتيها وافرة ، فشعرت بأن لجاراتها عليها حقوقاً ، فانتحلت أسباباً للشجار والقطيعة معهن ، ثم أعلنت بغضب قائلة : « جيرانه حرمت الطعمة » .

٤٩٥ - جَيْبٌ لَيْلٌ وَإِخْدٌ عَتَابٌ .

جيب : أصلها جىء بر . ثم سهلت الهمزة إلى ياء وسكنت الباء فصارت جيب .
وأخذ : وخذ .

عتاب : بفتح العين وهو نمط من الغناء ، ولعله مأخوذ من العتب على الاحباب . ويقولون : عَتَبَ يَعْتَبُ : أي غنى نوعاً خاصاً من الغناء كالزهيري ، أو الموَّال ، أو ما أشبه ذلك .

وقيل إن العتاب هذا مأخوذ من كلمة - عتابا - وهو اسم امرأة كردية كانت جميلة جداً ، وقد تزوجت حبیبها وابن عمها ، وهو أحد الفلاحين في شمال العراق ، واتفق أن رآها أحد أمراء الاقطاع في تلك المنطقة ، فاحبها ورغب فيها ، واشتاق إليها شوقاً شديداً ، ولما امتنعت عليه ، واعيته الحيل في الحصول عليها ، أرسل عدداً من رجاله فاخطفوها ، وجاءوا بها إليه ، حيث احتفظ بها لنفسه كأحد جوارى القصر . ولما عاد زوجها المنكود ، ووجد بيته قد أقفر من زوجه الحبيبة ، أظلمت الدنيا في عينيه وهام على وجهه متنقلاً بين المدن والقرى ، مؤلفاً قطعاً من الشعر الذي يناجي به - عتابا - ويغنيه بانغام شجية ، فعرف في ما بعد باسم - عتابا - وقيل إنه استقر في سوريا ، وصار يؤلف ، ويذيع هذا النوع من الغناء ، فاخذ عنه واتشر .

المنى : هات الليل ، أو جىء بليل ، أو دع الليل يحل ، واسمع العتاب ، أو العتابا . وذلك لأن هذا النوع من الغناء الشجي ، قد لا يكون مثيراً الا في الليل ، بل كل الغناء ، لأن الليل مدعاة لشواجن الأحبه ، محرك للأحزان ، ولذا فانهم يبدؤون غناءهم بقولهم : يا ليل ، أو - يا ليلي - .

يضرب : لمن يطلب شيئاً ويفتقد دواعيه ، حيث لا سبيل إلى تحقيقه .

٤٩٦ - جينب البيز ، دتني البيز ، اناري البيز : خرجه .

البيز : خرقة صغيرة ، تحشى أحياناً بالقطن يتقى بها حمل الاواني الحاره . والكلمة معربة ، وهي في التركية : بزي .

خرجه : خرقة . وفي بعض اللهجات العامية في البصرة يقلب الحرف - ق - الى الحرف - ج - فيقولون مثلاً في قلب ، وقدر ، وقوي ، جليب ، وجدر ، وجوي ، وهكذا .

اناري : بمعنى : وإلا هو ، وإذا به ، ولعلها منحوتة من : أوثرانه ،

أو من الاثارة ، أو من : إثاري : أي ترجيحي للأمر • والاثارة هي نقل الحديث • كقولك حديث مأثور : أي منقول •

دَنِي : أدنٍ ، قرَّب •

المعنى : يكثر الناس من ذكر - البيز - والاهتمام به ، وإذا هو خرقة تافهة •

يضرب : للشيء التافه ، أو الشخص المهين يذكر كثيراً ، ويعظم من شأنه وهو لا يستحق ذلك •

وقيل في أصل المثل : إن بدويًا حضر مجلساً من مجالس الحضرة ، وإذا بساقي القهوة يبحث عن - البيز - ويسأل عنه ، حتى أكثر عنه الكلام ، واشترك معه بعض الحاضرين والبدوي يسع ويرى ، فظن أن البيز شيء ذو أهمية ، فلما عثر عليه ، وأبصر به وإذا هو خرقة قدرة فقال ساخراً : جيب البيز ، دني البيز ، أثاري البيز خرجه • • فأرسلها مثلاً

٤٩٧ - جيزة بجينته •

الجيره : المقدار القليل من القار •

الجينه : فارسية وتعني الفروة •

المعنى : يا له من ثقل ملحاح ، لا ينفك حتى كأنه قطعة من القار والتصق بفروة من الصوف ، أو الوبر فانه لا يتركها حتى يمزقها ، أو يقطع منها بألة قاطعة •

يضرب : للثقل اللجوج الذي يلتصق بالناس التصاقاً ، ولا يتركهم حتى ينال ما يريد أو يزجر بشدة وعنف •

٤٩٨ - جيزة بنمردني •

مردني : بفتح الميم ، وفي اللغة المُردي بضم الميم : قصبة طويلة ، أو عود من الخشب يتخذه الملاح ليدفع به السفينة •
وهم يضعون في أسفله قطعة من المعدن كالحديد أو النحاس كي

يسك بالطين إذا كان شديداً ، وفي اعلاه قطعة من القار كي لا تتأذى
راحة يد الملاح وهو يضغط عليه عند الدفع •

المعنى : هي وإن كانت سوداء دميعة ، ولكنها مفيدة ، ومطابقة
للقار في المردى •

يضرب : للمرأة الدميعة يحبها زوجها لملاءمتها له • أو للشيء
المهين لا يستغنى عنه •

٤٩٩ - النجيد حان بالنبيت تصتجر •

الجدحان : الأقداح •

تصتجر : تصطك : وقلبت فيها الكاف الى « جيم » على قاعدتهم
أحياناً والراء زائدة •

المعنى : قد تصطك أقداح البيت ببعضها البعض عند غسلها ، أو
ملئها ، أو ما أشبه ذلك •

يضرب : لأفراد العائلة قد يختلفون أو يشتجرون بينهم •

٥٠٠ - جَالَهَا بِتَبِينَهَا •

جالها : كالها يكيلها كيلاً من كيل الجبوب عند قسمتها بين الفلاح وصاحب الأرض •

التبن : هو في اللغة ما قطع من سنابل الزرع، والواحدة تَبْنَةٌ •
المعنى : لقد كال حصته من الزرع مع تبنها ، أي قبل تذريتها
وتصفيتها من التبن وهو مقتنع بذلك •

يضرب : لمن توجه إليه الأهانة فلا يستطيع الاجابة عليها ، بل يتحملها وهو صامت تحمل من يرضى أن يأخذ حصته من الجبوب أثناء القسمة وهي مشوبة بالتبن ، وذلك لأنه بعد أن يداس الزرع ويذررى بالمراوح ليصفى من التبن والهشيم فيحضر أصحاب الحصص من الملاك والفلاح وكل ذي علاقة فيقتسمون بمكيال خاص ، ويأخذ كل واحد حصته • أما في حالات الخوف من الدائنين أو غيرهم ، فانهم يكيلونه مع التبن ليأخذ كل واحد حصته ويهرب •

٥٠١ - جَانْ هَنْدِيْ مِثْلْ ذِيْنَجْ خَوْشْ مَرْغَهْ وَخَوْشْ دِيْنَجْ

جان : كان •

ذيچ : تلك •

خوش : فارسية بمعنى : جيد •

مرغه : مرقة •

ديچ : ديك •

المعنى : لئن كانت هذه المرأة مثل تلك المرأة السابقة ، فإنها لمرقة جيدة وديك لذيذ .

يضرب : لمن تتوالى عليه النكبات بشكل غريب ثم يكن يتوقعه فيسخر من هذه الحال سخريه المغبون النكد الحظ الذي يسخر من نفسه ومن الاحداث .

وقديماً قيل : شر المصائب ما يضحك .
وقيل في أصل المثل : إن مشعوذاً كان يدعي السحر والقدرة على درء الأخطار وتآليف القلوب ، وتنافرها ، وتسخير من يشاء لمن يشاء ، وإلى غير ذلك .

فقصدته امرأة كان قد هجرها زوجها ، وطلبت إليه أن يعطفه عليها ، فأخذ منها مالاً وطلب أن تخبئه بديك مطبوخ بالزعفران ودهن زبد البقر مع ماعون كبير من الرز المحشو بالبصل ، والكشمش ، والجوز ، واللوز ، والمقلي كله بدهن زبد البقر أيضاً ، وذلك ليقدمه عشاءاً سميناً للجنان ، وكلما كان الديك كبيراً سميناً كانت النتيجة أكثر ضماناً للفائدة المتوخاة . ولما جاءت به الطعام المطلوب غطّاه بسلة وقال لها ابتعدي لتأكله الجان لأنني أخشى أن ينالك منهم أذى ، فابتعدت وجلس هو في مكان مظلم وتعشى عشاءاً لذيذاً ، ثم ناداها وناولها الصحاف الفارغة وانصرفت .

واتفق أن زوجها صالحها لكثرة ما ترنو إليه ، وما تتوقع من أثر فعل الساحر فيه . ثم قصت القصة لصديقة لها كان زوجها قد هجرها أيضاً وقلاها ، فنعتت لها هذا الساحر الماهر الذي يصنع المعجزات وذكرت لها الشرط في كيفية طبخ الديك وتقديم الوليمة للجنان، فقصدته معاً وقد اعدتا الطعام المطلوب وتفننتا في الطبخ وأضافتا للوليمة مكملات أخرى شهية ، ولما قدمته وشرحتا الأمر للساحر أمرهما كالعادة بالابتعاد عن مكان الوليمة ، وأضاف أنه سيدعو لهذا الأمر أيضاً شيخ الجان

وكبير المردة ، ففرحتا وابتعدتا ، ولكنه قبل أن يزيح الغطاء عن المائدة اللذيذة التي أثارت نهمه بروائحها فقال مخاطباً نفسه : « چان هذي مثل ذیچ خوش مرگه وخوش دیچ » • أي إن كانت هذه المرأة مثل أختها في الغفلة والبلاهة وأعداد الطعام فما ألد هذا المرق ، وما أسن هذا الديك • فذهبت قولته مثلاً •

وتضيف العامة الى الساحر هذا أقوالاً أخرى لا مجال لذكرها •
۵۰۲ - چاتت عایزه وتمت •

عایزه : ناقصة • معوزة

المعنى : كانت المسألة ناقصة وكملت •

بضرب : للاحداث السيئة تأتي شديدة متلاحقة ، وإذا بحادثة أخرى أدهى منها وأمر تأتي فكأنها جاءت مكملة للحزن القادح •
كما يضرب في بعض حالات السخرية للتوافق الغريب بين بعض المعتوهين ، أو ناقصي الخلق ، أو المجانين ، أو أي جماعة من نوع واحد، ثم يأتي من يكملهم لأنه من نوعهم •

۵۰۳ - چاي نو چوي حصان ؟

چاي : شاي ، الشراب المعروف •

چوي : كي •

المعنى : أهو شرب شاي ، أم كي حصان ؟

يضرب : للفضولي الذي يفسد كلما رأى دخاناً فيظنه طبخاً ، أو استعداداً لوليمة أو إعداداً للشاي ، أو القهوة ، من غير دعوة ولا رغبة فيه •

ويقال في أصل المثل : إن فضولياً كانت عادته كلما رأى دخاناً في بستان اقتحمه فيجد حوله أناساً يشربون الشاي ، وقد يأكلون بعض الأكلات المناسبة فيجلس معهم يأكل ويشرب، رغم ثقلهم منه وأزدرائهم له •

و ذات يوم رأى دخاناً في بستان فاقتحمه كعادته ، وإذا باناس
 يكوون حصاناً مريضاً ، فلما رأوه قالوا له : جاء بك الله ، فهيا ساعدنا ،
 فخاب ظنه وعلم أن المسألة لاتفق فيها ، ولكن لا بد مما ليس منه بد ،
 ثم طلبوا إليه أن يسك برجل الحصان وهي موثوقة بحبل وقد رفعت
 عن الأرض ، وأمره أن يسك بالحبل بقوة لئلا يتحرك الحصان إذا
 أحس بحرارة المكواة ، فلما وضعت المكواة على الحصان جمح بقوة
 وخطب الفضولي على أسنانه فحطم بعضها فسقط وهو مغنى عليه .
 ولما شفي بعد ذلك صار إذا رأى دخاناً يقف بعيداً ويسأل
 الحاضرين قائلاً :

چاي لو چوي حصان ؟ • فذهبت مثلاً •

٥٠٤ - چابايچ حلوا يا خيه •

چابايچ : وتلفظ إجابايچ أي كبتك • والكبة أكلة معروفة والكلمة
 معربة •
 يا خيه : يا أخته • واصلها يا أخيه بالتصغير للتحييب ، وحذفت
 همزتها للسهولة •

المعنى : إن كبتك حلوة ، لذيدة يا ، أخته •

يضرب : لمن يهب شيئاً تافهاً ويتبعه منه وأذى كثيراً •
 وقيل في أصل المثل : إن امرأة غنية كانت لها أخت فقيرة ، وذات
 يوم طبخت كبة وأرسلت منها إناء لأختها الفقيرة ، وجاءتها في اليوم
 الثاني تسألها عن طعم هذه الكبة وهل هي لذيدة ؟ فقالت لها : إنها
 جيدة ، ولذيدة ، وشكرتها على ذلك •

وفي اليوم التالي عادت تسألها عن هذه الكبة أيضاً وهل هي
 محشوة بالكشمش والحصص واللوز والبهارات ؟ فاكدت لها ذلك
 وشكرتها • ثم عادت تسألها بعد يوم : هل كانت هشة سائغة ؟
 واستمرت كل يوم تسألها مثل ذلك وفي آخر يوم راحت الفقيرة تعدد

لأختها مزايا تلك الكبة وصارت تكرر قائلة : جيايچ حلو يا خيه حتى اغبي عليها من فرط الخجل والتأثر . فذهبت مثلاً .

٥٥ - چيئينر الصنائع اينموت ، افكيئر .

• چيئر : كثير

• فكيئر : فقير

المعنى : كم من كثير الصنائع يعيش ويسوت فقيراً ، ولا تنفعه كثرة حرفه .

يضرب : لذي الحرف الكثيرة يعيش فقيراً ، أو لمن يعرف مختلف العلوم ، أو شتى الفنون ، ولكنه مهمل ، يعيش على هامش الحياة .

٥٦ - چيئينر النما من ملى الشفقات .

• گلت : قلة

المعنى : كم من الناس من مات بسبب الأهمال ، وقلة العناية به ، وذلك بسبب قلة الشفقة والرحمة في قلوب الناس .

يضرب : للفقير ، أو المريض الذي ليس له من يعنى به فيضوى ويسوت .

٥٧ - چيئينر النما ترينده يَحصل يسنيكر .

• بسيار : كثيراً ، بكثرة : « والكلمة فارسية » .

المعنى : كم من الأشياء التي لا تحتاج إليها تنهياً لك بكثرة ، وأما الأشياء التي تحتاجها فانك لا تجد لها .

يضرب : لصعوبة الحصول على ما يحتاجه الانسان ، ووفرة ما لا يحتاجه .

٥٨ - چيذب انصطط اخسن من صيدك انخرىبط

• چذب : كذب

إمصنط : مسنط بمعنى مرتب في السنط وكلها بمعنى منسق
ومرتب •

إمخربط : لعل أصلها مخربش من خربش خربشة الكتاب أو
العمل : أفسده • أو هي من مخبط من خبط يخط الشيء بمعنى شوشه
أو خلطه خلطاً •

المعنى : الكذب المنسق المرتب خير من الصدق المشوش الذي
يبدو ليس معقولاً وكأنه كذب ، في حين يبدو الكذب المرتب وكأنه
صدق •

يضرب : لاجادة بعض الناس أساليب الحديث ، والقاء النكات
ولو كانت بعيدة عن الواقع ، في حين يزيغ الآخرون بسوء تعبيرهم
العبر الرائعة ، والاحاديث المفيدة • فكيف إذا اجتمع الصدق وحسن
الاسلوب والاداء ؟•

٥٠٩ - إجتذب مو فاتحة خير •

مو : محرفة من - ما النافية - •
المعنى : الكذب لا يستفتح به بالخير ، بل هو شؤم على صاحبه ،
وشر •
يضرب : للكاذب الذي أزرى به كذبه وحط من قدره •

٥١٠ - جعاب بلا صول •

جعاب : كعاب ، وهي عظام المواشي المفصليّة يلعب بها الصبية
العباً مختلفة •
صول : الصول ، أو الصولة كعب يسل بالرصاص وله أهمية
خاصة في اللعب •
المعنى : هؤلاء جماعة بلا رئيس ينظم أحوالهم ، ولا رادع يردعهم ،
كالكعاب التي لا صول لها فيغلبها الآخرون •
يضرب : لكل جماعة إثرط عقدها ، أو غاب رئيسها •

٥١١ - الْجَلْبُ مَا يَنْبَحُ إِلَّا يَمُ بَيْنَ أَهْلِهِ .

يم : جنب ، قرب . (وأصل الكلمة جنب وعند التقاء النون الساكنة بحرف الاقلاب الباء تلفظ جنب بقلب النون ميماً ، ثم حذفت الباء للسهولة فصارت جم وعلى قاعدتهم في قلب الجيم ياءً أصبحت : يمم .)

المعنى : الكلب لا ينبح إلا قرب دار أهله ، لأنه ينتصر بهم من جهة ، ويخشى على ما في البيت من طعام ومواد من جهة أخرى .
يضرب : للجان اللئيم ، الذي إذا وجد له أنصاراً وأعواناً تنمر وظهر الشجاعة ، وإذا كان وحيداً تسكن وتذل .

٥١٢ - جَلْبُ ابْنُو بَيْتَيْنِ مَا يَنْجِنِي .

ما ينجني : لا يقتنى .

المعنى : إذا ألف الكلب بيتين فلا يقتنى ، ولا فائدة ترتجى منه ، لأن كلا من البيتين يعتمد عليه في الحراسة ، والتنبيه ، ولكنه يقسم وقته بين هؤلاء وهؤلاء ، ولا بد أن يسرق أحد البيتين ، أو تسطو الحيوانات المفترسة حين تركه لاحدهما ، كما أن ضاروته تقل بسبب إيلافه أهل البيتين وجيرانهما وبذلك يعتاد أن يألف جميع الناس .
يضرب : للمذبذب في عقيدته ، أو صداقته ، أو سلوكه .

٥١٣ - جَلْبُهُ وَمِيرِيهِ .

ميريه : مجريه . وفي اللغة كلبة مجرٍ او مجرية ، أي صار لها أو كان معها جراء .

المعنى : إنها كلبة ولها جراء ، فكيف تصبح ؟ لا بد أنها ستصبح شرسة بطبيعتها حيث هي من غير جراء عقور ، فكيف وهي مجرية ؟
يضرب : لسيء الخلق بطبيعته ، فكيف إذا وجد سبباً آخر لمضاعفة سوء خلقه ، أو حبه للشر ؟

٥١٤ - جَلَبٌ وَكَظٌ لَهُ عَلَى عَظْمٍ .

كظ : أمسك ، وفي اللغة كظٌ فلان الجبل أي شده ، وخصمه
الحجة حتى لا يجد مخرجاً .
المعنى : كلبٌ " وقد ظفر بعظم فهو يصر أسنانه عليه بشدة ولا
يتركه .

يضرب : للبخل الشديد الحرص إذا اظفر بحاجة أو منفعة فانه
لا يتركها . ولذا يقولون : يعض عليها بالنواجذ ، أي كما تعض
الحيوانات المفترسة على ما ظفرت به من طعام فهي تحرص عليه أشد
الحرص .

٥١٥ - الْجَلْبُ الْهَرَمَ ضَرْبٌ

إِلْهَرٌ : الذي هَرَّ . ويقال هَرَّ الكلبُ الضَّيْفُ : نَبَحَهُ .
وهَرَّ هَريراً الكلبُ : صَاتَ دُونَ نَبَاحٍ .
المعنى : الكلب الذي نبحَ لم يعض ولم يضر .
يضرب : للدنيء من الناس ، أو العدوَّ المحتقر يعتدي بالسب
والشتم فيعرض عنه الكريم ، أو العدو يحاول الأذى فلا يستطيعه .
قال عمرو بن كلثوم :
وقد هَرَّتْ كلابُ الحي منا وشذَّ بنا قتادة من يلينا

٥١٦ - جَلَبٌ هَائِمٌ أَحْسَنُ مِنْ أَسَدٍ نَائِمٍ .

هائم : هائم ، ضارب في الأرض ، يقال هام على وجهه : أي
لا يدري أين يتوجه .

المعنى : الكلب الساعي ، الذي يرافق الراعي والصيد ، أو ما
أشبه ذلك لهو خير للإنسان من أسد نائم لا ينفعه بشيء .
يضرب : للعامل الساعي وراء كسب رزقه ، خير من مدع متغطرس
لا يكسب قوته بل يسأل الناس ، أو يعتمد على الآخرين .

٥١٧ - إِنْجَلِبْ مَا يَطْهَرُ •

المعنى : يبقى الكلب ما عاش نجساً ، ولا يمكن أن يطهر في أي حال من الأحوال •

يضرب : للخبيث الخسيس ، الذي لا ينتظر منه الخير •

٥١٨ - چَلَّتْ اِيْدِي الصِّفَا

چلت : كلَّت ، عجزت •

الصفا : جمع صفاة وهي الصخرة •

المعنى : كلت يدي والحجارة ، ولم أستطع أن أعمل شيئاً •

يضرب : لمن يحاول جهده أن يعمل شيئاً ، أو ينجز عملاً ، أو

يحرص على تعليم أحد أو إرشاده ولو بالعنف فلا يستطيع •

وقيل في أصل المثل : إن رجلين أحدهما بدوي والآخر حضري ، وكافا يريان غنماً لهما ، وقد جرى الحديث بينهما حول فصاحة أهل الصحراء ، ولكن الحضري كان ينكر ذلك على البدوي ويقول إن أهل الحضر أفصح من سكان الصحراء ، ولما طال بينهما الجدل وأشتد أراد البدوي أن يعتمد إلى تجربة يثبت فيها صحة رأيه فقال : دعنا نأمر بناتنا اليوم بنصب الخيام بالقرب من هذا الجبل ، وبالطبع فانهن سوف يعجزن ، وسترجع كل فتاة لتخبر أباهما بتعذر ذلك ، ولنستمع إلى ما تقوله ابنتك ، وما تقوله ابنتي • وبعد أن أعياهما الأمر عادت الحضرية مخبرة أباهما بقولها : «بابا •• بابا •• الثبات أدگه ، أدگه ما يدش ••» فأمرها بالانصراف ، وإذا بابنة البدوي مقبلة وخاطبت أباهما قائلة : «يا بَيِّي •• چلت ايدي والصفا والگاع ما تگيل خشب ••»

فقال البدوي : أسمعت ما قالت كل منهما ؟ • فذهب قول

البدوية : چَلَّتْ اِيْدِي والصفا : مثلاً •

٥١٩ - چَلْمَةُ التَّيْفِيضِ التَّيْفِيظُ •

المعنى : كلمة المبعوض ، العدو ، المكروه ثقيلة وتسبب الغضب

والغيط ، حتى ولو كانت سهلة بسيطة •

يضرب : للعدو يرى كل ما في عدوه ثقيلًا مبغوضًا •

قال الشاعر :

وعين الرضى عن كل عيب كلبلة على أن عين السخط تبدي المساويا

٥٢٠ - جِلْمَةٌ غَيْرُكَ تَنْفَعُكَ •

المعنى : كلمة الآخرين بالثناء عليك ، أو والدفاع عنك ، أو

تزكيتك تعود بالنفع عليك أكثر مما تكون الكلمة صادرة منك بالذات •

يضرب : لمن يتوسط الآخرون في الدفاع عنه ، أو في جلب مغنم له

وهو في معناه كالمثل القائل : « رب ساع لقاعد » •

٥٢١ - إِجْلَمَةٌ تَوْ طَلَعْتَ مِنْ حَلْقِكَ مِينَهِى إِلَكَ •

حلقتك : حلقتك ، فمك •

المعنى : إذا خرجت الكلمة من فمك تولوها السامعون بالفهم

والتحليل كي تعود عليك بالخير أو الشر وأنت في هذا كله لا تملك من

أمرك معها شيء •

يضرب : للتحفظ في الكلام قبل النطق ، وملاحظة ما قد يترتب

من أثر على كل كلمة تخرج من فم الانسان •

٥٢٢ - إِجْلَمَةٌ التَّسْتَحْيُ مِنْهَا بَدَهَا •

بد ها : إبدأ بها •

المعنى : الكلمة التي تخجل من التفوه بها في طلب حاجة ، أو

مساعدة ، إبدأ بها ولا تتردد فقد تحصل على بغيتك في ذلك •

يضرب : لترك الخجل عند المطالبة بالحقوق ، أو عند طلب العون •

٥٢٣ - جَمَلُ الْفَرَّكَانِ فَطَهُ •

جَمَلٌ : كَمَلٌ ، أتمم ، أضف •

الفرگان : الغريق •

غطاه : غطسه •

المعنى : أتريد أن تضيف للغريق غطسه أخرى تقضي عليه بها !
يضرب : لمن يتسبب في تفاقم الشر ، أو مضاعفة أذى الملهوف
بدل إغاثته •

٥٢٤ - جَمَّ بِالْحَبْسِ مِنْ مَظَالِمِهِمْ •

المعنى : ما أكثر المظلومين من المسجونين بسبب ظلم الناس ،
وتحاملهم ، وتزوير شهاداتهم •
يضرب : لاشتباه الحق بالباطل ، وللنظر بعين العطف إلى بعض
المساجين الذين اوقعتهم ظروفهم الشاذة ، وحقد الآخرين في غياهب
السجون •

٥٢٥ - جَمَّ وَلَدٌ يَبْنِي عَلَى مِرْصٍ أَوْ جَمَّ مِرْصٌ يَبْنِي عَلَى
عَلَى وَلَدٍ •

جَم : كم •

مِرْص : قرص ويراد به رغيف الخبز •

المعنى : كم من فقراء كثيري الذرية يبكي أولادهم من الجوع
طلباً للرغيف فلا يجدونه ، وبالعكس ذلك فكم من أغنياء تبقى أرغفتهم
وكانها تبكي لعدم وجود من يأكلها وهي كناية عن قلة ذرية الأغنياء
الذين تذهب أنفسهم حشرات على وجودها ، مع كثرة ذرية الفقراء
الجازعين من هذه الكثرة والذين لا يجدون ما يطعمونهم •
يضرب : لكثرة ذرية الفقراء الجياع العراة ، وقلة ذرية الأغنياء
الذين يدللونهم ويبالغون بالعناية بهم •

٥٢٦ - الْجَنَّةُ حَسْرَتُهَا نَرٌ كَبَّتْهَا ، وَشَيْبَتُهَا لَصِيرَتُهَا

الْجَنَّةُ : الكنه وهي امرأة الابن ، أو امرأة الأخ •
حسوتها : كسوتها •

المعنى : لا تملك الكنتة حريتها ، لأن حماتها (أم زوجها) تحاسبها حتى على طعامها وكسوتها فهي لا تشبع إذا أكلت لقلة ما يقدم لها من طعام ، ولا تلبس الكسوة إلا قصيرة لقلة ما يتتاع لها من قماش .
يضرب : لمن يقع تحت سيطرة من يظلمه ، أو للنزاع المستديم بين الحماة والكنه .

قال الشاعر :

إن الحماة أولعت بالكنه وأولعت كنتها بالظننه

٥٢٧ - چَينَتِ تايمِ مستيرنج جيتِ في دِنجِ التيصيچ .

چنت : كنت .

ديچ : ديك .

المعنى : كنت إذا نمت لا ينغص نومي منغص حتى اقتنيت ديكا ، وإذا بي لا أكاد أغفو الا ويصيح فيوقظني ، ويزعجني .
يضرب : لمن يكون مرتاح البال ، وإذا به يجلب لنفسه المتاع والصعوبات وهو في غنى عنها .

٥٢٨ - چيفِ بنصرکِ يالتیحضركِ ؟

چيف : كيف .

بصرکِ : رأيك ، وبصيرتك .

المعنى : ما رأيك بالذي لا يعذرکِ ، ويريد منك إنجاز ما لا تستطيع ؟ حتى كأنه يحصرکِ بين شيئين شديدين حصراً لا مفر لك منه
يضرب : للرجل المعسر يلزمه أولاده ، وزوجه ، ودائنوه أن يؤدي لهم ما يطلبون .

وبعضهم يضيف للمثل العبارة الأخرى : «يريد منك ما يعذرکِ» .

٥٢٩ - جَيْفُ الْبُضْرِ لَوْدِ هَتْنَتْنَا غِصَّةٍ بِالنَّمَايِ ؟

المعنى : ما هو الرأي والتدبير لو أصابتنا مصيبة داهية ، وهي أن
نغص بالماء ؟ وذلك لأن من يغص بالطعام يسعى له بالماء ولكن بماذا
يسعى لمن يغص بالماء ؟ .

يضرب : لمن يأتيه الخطر من أقرب الناس إليه ، ومن يؤمل فيهم
أن يدفعوا عنه الخطر .

٥٣٠ - جَيْلٌ وَهَيْلٌ .

• جيل : كيل

المعنى : إنهم يكتالون عن غنى ويسر حتى كأنهم يهيلون المؤونة
كما يهال التراب .

يضرب : للثري الذي ينفق عن سعة ، ولا يخشى الفقر ، ولا يراعي
جانب الاقتصاد .

حرف الحاء

- ح -

٥٣١ - الحار جَوَّهَ يا خيَّار .

الخيار : نوع من الخضار معروف وهو من أجود أنواع القثاء .
جَوَّهَ : تحت ، داخل ، ومنه جو البيت أي داخله ، وجو كل شيء
بطنه وداخله .

المعنى : الحرارة في الداخل رغم طبيعتك الباردة أيها الخيار .
يضرب : لمن يغتر بظواهر الاشياء ، ومظاهر الناس وإذا بالتجارب
تأتي على العكس من ذلك .

وقيل في أصل المثل إن قروياً قدَّم له إناء من الخيار المطبوخ
على شكل أكلة تعرف بـ « الدوله » حيث يكون داخله محشواً باللحم
والبهارات فراح يأكل وهو عارف بطبيعة الخيار وطعمه البارد ، وإذا به
يجد الحرارة الشديدة في داخل كل خياره منه فقال : « الحار جَوَّهَ
يا خيار » . أي أن أحداً لا يعرف ما تخفيه من الحرارة حتى يتوغل
فيك إلى الداخل فارسلها مثلاً .

٥٣٢ - حَالِفٌ ما فَارَجَ ضَيْفَ الله .

حالف : مقسم بالله .

ما فارج : لا أفارق ، لا أترك .

ضيف الله : علّم لجنفة كبيرة لأحد مشايخ آل شبيب .
المعنى : قد أقسمت أن لا أفارق هذه الجنفة المسماة ضيف الله
يضرب : لمن يقع في مأزق فيتخلص منه بأسلوب فكّه ، كما يضرب
لمن يعكف على مكان لا يبرحه .

وقيل في أصل المثل أن ضيفاً استطعم الشيخ - ثويني السعدون - وصادف حين وفوده عليه أن الضيوف الكثيرين قد مدوا أيديهم للطعام، وقد تحلقوا حول جفنة كبيرة قيل أنها تسع كيساً مطبوخاً من الرز، أي ما وزنه ١٠٠ كغم، وفوقه شاة مطبوخة، أو عجل صغير. وقد سكب السمن عليه سكباً. فلما أقبل هذا الضيف والطعام كثير ناداه الشيخ ثويني ودعاه للطعام ورحب به، إلا أنه رفض متمسكاً بسنة بعض رؤساء العرب في الصحراء، وهي أنهم لا يأكلون من الحاضر الذي أعد لغيرهم، ولا يتمسك بهذا إلا أكابر الشيوخ والرؤساء وذلك عندما يفدون على من يعرفهم، ولم يكن هذا الوافد من هذا القبيل، فاراد الشيخ ثويني أن ينكل به وأن يعرفه قدره فقال له وهو يضمر النكاية به والسخرية منه: أصبت. أصبت. لقد طلبت حقك. ثم إنه أمر بكبش كبير فذبح وطبخ له طعام جديد.

ولما حضر الطعام وهو ملء هذه الجفنة - ضيف الله - والتي تكفي لمئة رجل ناداه الشيخ ثويني لتناول الطعام وحده مظهراً الحفاوة به، مضراً الواقعة، وقد سل جزءاً من سيفه وصار يقطع اللحم ويلقي به بين يديه، ويسكب له الدهن والمرق، ويحسه على الأكل كلما توانى حثاً لا هوادة فيه، ف شعر الاعرابي بالخطر، ولكنه كان ظريفاً، إذ نهض حالاً وشد وسطه بكوفيته، ولف عباءته على كتفيه وصار يدور حول الجفنة ويردد بأسلوب حربي إيقاعي - حالف ما فارج ضيف الله - فضحك الشيخ ثويني وطرب للنكتة، وعفا عنه، وأكرمه.

٥٣٣ - الْحَاجَةُ لِلْمَحْتِاجِ

المعنى: صاحب الحاجة هو الذي يسعى لها، ولا يطلب من الآخرين أن يسعوا له فيها.

يضرب: لمن يسخر الضعفاء لحاجاته، ويفرض إرادته على من دونه، كما يضرب رداً على من ينتظر من الناس قضاء حاجاته وهو

قاعد عنها .

وقيل في أصل المثل : أن الشيخ أحمد بن رزق المحسن الكبير الشهير الذي ألف فيه الشيخ عثمان بن سند كتابه - سبائك المسجد - كان يوماً يوزع الصدقات على الفقراء في أحد مساجد البصرة ، وبعد أن وزع عليهم جميعاً التفت فوجد أحد الدراويش (الفقراء) منتحياً في زاوية من زوايا المسجد غير ملتفت إلى ما يوزع على أمثاله من المال الكثير ، فأرسل أحد أتباعه يستدعيه ولكنه قال له : قل لمولاك : الحاجة للمحتاج . فتنهد الشيخ أحمد وقال : أجل أنا المحتاج للشئبة والأجر ، وليس هو المحتاج للعطاء ، فقصده بنفسه وقدم له المال . وذهب قوله مثلاً .

٥٣٤ - حَامِيْنَهَا حَرَامِيْنَهَا .

المعنى : إن الحارس هو اللص .

يضرب : لكل مسؤول عن المحافظة على شيء فيخونه ، ويسرق منه وهو كالمثل الفصيح : « حفظاً من كالك » . أي إحفظ نفسك واحذر ممن يحفظك .

٥٣٥ - حِبْ وَكُنْ وَكُنْ وَكُنْ .

حب : أحب أحب .

كُنْ : قل .

وأكره : وآبغض .

المعنى : إذا أحببت فقل ما يوحيه إليك حبك ، وإذا كرهت فقل ما يوحيه إليك كرهك ، ويقال على سبيل النكاية ، والانتقاد ممن يأخذ بهذا المعنى .

يضرب : لوصف حال معظم الناس حيث لا يتوخون الحقيقة ، بل يقولون كما يحبون ويبغضون ، فينصرون محبيهم على غير الحق ،

ويظلمون من ييغضونهم بغير الحق أيضاً .
ولفظ المثل حكاية عن حال الناس ، ولو أنه ورد بصيغة الأمر
ولكنه على لسانهم ، فكأنهم يأمرون هكذا .

٥٣٦ - الْحَبْكُ أَطْعَمَكَ وَالْكِرْهَكَ حَرَمَكَ .

الحبك : الذي أحبك .
الكرهك : الذي كرهك .
المعنى : من أحبك أطعمك مما يأكل ، فاما أن يدعوك ، أو يبعث
بنصيبك إليك مهما كان الطعام زهيداً ، وبعبك من ييغضك فانه
يحرمك من كل هذا .

يضرب : لأهمية الهدية ودلالاتها على الحب والاخلاص .

٥٣٧ - الْحَبْكُ لَا شَاكَ .

لاشاك : يقصدون بها داعبك وأكثر من مجادلتك ، ومعاكستك في
الأخذ منك والرد عليك .

ولعلها مأخوذة من لاشى ملاشاة الشيء : صَيَّرَهُ إِلَى الْعَدَمِ وهو
منحوت من لاشيء . أو ولعلها من لشا يلشو لشواً : خس بعد رفعة .
أو من لشلش : أكثر التردد لفرعه . وهي منقولة مجازاً من هذه المعاني .
المعنى : الذي يحبك ، يجب أن يمزح معك ، ويعاكسك كي تزول
الكلفة بينكما ، ويزول الرياء وحيث تكون المحبة الحقيقية .
يضرب : لمن يكثر من المزاح مع أحد فيظن أنه يتجنى عليه ، أو

لا يحترم رأيه .

٥٣٨ - حَبْرٌ عَلَى وَرَقٍ .

المعنى : إن هذا الأمر ، أو الشيء المكتوب لا غنى فيه ، ولا
أهمية له ، لأنه ليس إلا حبراً قد خط على ورق ، كما ينقش أو يخط
كل شيء لا معنى له .

يضرب : للعقود ، أو الكتب التي لا خير فيها ، ولا تلزم أحداً
بموجبها .

٥٣٩ - إلتحيس المر جال .

المعنى : ليس السجن عاراً على الرجال ، بل هو من علامات
رجولتهم .

يضرب : لمن يسجن من أجل قضايا مشرقة .

قال الشاعر :

قالوا حبستَ فقلت ليس بضائري أبداً ، وأي مهندٍ لا يغد

٥٤٠ - حبليتٍ ميثلٍ جيزاًته .

حبلت : تلفظ بأشمام همزة مكسورة في أولها : « إحبلت » .

المعنى : حبلت بطريقة العدوى من الجيران حيث جميع نساء
الجيران حبالي وقد جاريتهن في ذلك .

يضرب : للخبيث المحتال يأتي بأعذار ليست معقولة لأجل التخلص .

وقيل في أصل المثل أن امرأة زنت بغياب زوجها ، ولما عاد ووجدها
حبلى تعجب وخامره الشك لأنه كان قد سافر عنها منذ زمن لا يحتمل
أن تكون قد حملت فيه منه ، ولما سألها ، قالت إن جاراتها قد حبطن
وتسربت لها العدوى منهن وكان الزوج مغفلاً ، ولكنها رأت علامات
الشك بادية على وجهه فارادت أن تزيل عنه ما يساوره من الشكوك ،
فقال له ، وإذا كنت لم تصدق فاذهب إلى أحد مجالس الرجال وتشاءب
فأنك ستري أن جميع من في المجلس سيثأبون وانا هكذا يا ابن عمي .
وما كان منه بعد أن جرب ذلك الا وقد عاد لزوجته معتذراً لاتهامه
إياها وهي ليست موضع تهمة .

٥٤١ - الْحَبِيلَةُ مَا تَقْطِئُهَا الْهَدُومُ .

المعنى : المرأة الحبلى لا تخفى على الناظرين مهما تسترت بالثياب .
يضرب : للجرائم المفضوحة ، والاشياء الظاهرة الواضحة مهما
بالغ ذووها باخفائها فانها لا تخفى .

٥٤٢ - حَبْلُكَ طَوِيلٌ .

المعنى : أين تذهب ، فانك مربوط بحبل وقد أمسكت بطرفه
الآخر غير أنني أمهلتك وأطلت الحبل لك ، ولا بد من الانتقام منك .
والمثل موضوع موضع التهديد .

يضرب : لمن يتهدد واحداً بالانتقام منه إظهاراً لقدرته عليه متى
شاء ومهما طال الزمن .

ولفظ المثل مأخوذ من لعبة شعبية يلعبها الصبيان معروفة باسم
« غَمَيْضُهُ جِجُو » حيث يربط رئيس اللعبة عيني من تقع النوبة
عليه ويشير الى الآخرين بالهروب والانسواء قائلاً بصوت عال : حبلك
طويل . حبلك طويل . يكررها مراراً . أي إهرب بعيداً فان في الحبل
متسعاً للهروب ، وكأنه يشير من طرف خفي إلى أن هذا الحبل
لا بد أن يجذب فيقبض عليك . ثم استعملت مثلاً .

٥٤٣ - الْحَبِيلُ عَا الْجَرَّارُ .

المعنى : لا تزال السفينة سائرة والرياح والتيار تعاكسانها ، ولذا
فان حبلها لا يزال على عائق الملاح الذي يجرها جراً ، لأن السفينة لا تحتاج
إلى الجر إلا في الأحوال المعاكسة لسيورها .

يضرب : للمسألة يطول أنتظارها ، ويصعب استمرارها فيدرك
صاحبها الملل من جراء ذلك .

٥٤٤ - حَبَهُ دَبَهُ طَاحَ بِالْأَرْدَبَةِ •

حبه : حبا يحبو •

دَبَهُ : دبَّ يدبُّ ديباً ، مشى كالحية ، أو على اليدين والرجلين كالطفل •

طاح : سقط ، وقع •

الْأَرْدَبَةُ : قناة قصيرة تصنع من جذوع النخل ، أو الفخَّار ، أو أي شيء آخر لتمرير الماء من مكان لآخر ، وللسيطرة على فتحه وسده • وتستعمل ، في سواقي بساتين النخيل في البصرة لتنظيم مياه المد والجزر ، وخصوصاً وقت الفيضان : والكلمة فارسية •

المعنى : لقد زحف زحفاً كالحية ، وحبا حبواً كالطفل حتى سقط في هذه القناة •

يضرب : لمن يعتذر بعذر غير معقول ، أو يعلل فقدان الشيء تعليلاً لا يصدقه العقل ، حتى كأنه يستخف بعقلية المقابل مشعراً بغاوته •
ويقال في أصل المثل إن امرأة كانت تعتذر لزوجها دائماً باعذار واهية وهو يصدقها لسذاجته ، وكان لها عشيق تهره باجود ما تطبخ من الطعام ولا تترك لزوجها الا الفضلات معللة ذلك بثتى التعليقات •
وذات يوم جاءها بديكٍ سمين وطلب إليها أن تصنع منه وجبة شهية وكعادتها لم ترد إلا أن تبر عشيقها ، ولكن ما العذر ؟ وكيف تأخذ اللحم وتدع لزوجها شيئاً غيره ؟ • وبعد تفكير قليل وحين حضر زوجها قدمت له خبزاً وبيضاً فقط فاستغرب وسألها عن الديك ، فقالت متلطفة : يا ابن عمي بعد أن ذبحت الديك وخرجت وإذا به : حبه دبه طاح بالأردبه • فذهبت مثلاً •

٥٤٥ - حَبَيْتَ دَبَيْتَ لَمَنْ دَشَيْتَ بِالْبَيْتِ •

دَشَيْتَ : دخلت • وفي اللغة دَشَّ دَشاً : إتخذ وأعد •

المعنى : حبوت حبواً ، ودبت ديباً حتى دخلت الدار .
يضرب : للفضولي الثقيل الذي يقتحم على الناس مجالسهم ،
ويوتهم ، ولوائسهم من غير دعوة ، ولا استئذان ، كما
تدب الحشرات ، وتحبو المواشي .

وقيل في أصل المثل : أن فضولياً اقتحم داراً أعدت فيها وليمة ،
ولكن صاحب الدار طرده ، غير أنه وجده معهم على المائدة عند تناول
الطعام ، فعجب من أمره ، ثم سأله : كيف دخلت الدار ؟
فقلت : جيت دبيت لمن دشيت بالبيت .
فذهبت مثلاً .

٥٤٦ - حَتَّى لَوْ جَلَبَ يَرْكَبُ جَلَبٌ .

جلب : كلب .
المعنى : لو أن كلباً ينزو على كلب (وهذا مستحيل ، أو بعيد
الوقوع جداً) فلا بد أن أعمل كذا ، أو لا بد أن يكون كذا .
يضرب : لمن يصر على عمل شيء مهما كان صعباً ، ومهما قامت
الموانع دونه .

٥٤٧ - حَجَّ وَغَضِيَانُ حَاجَةً .

غضيان : قضيان وهي بمعنى قضاء .
المعنى : إنه حج وإسقاط فرض ديني ، وهو في نفس الوقت قضاء
حاجة من الحاجات الدنيوية الأخرى .

يضرب : لمن يقوم بعمل يتحقق فيه أكثر من تقع واحد .

٥٤٨ - حَجَارَهُ بَعَصْفُورَيْنِ .

المعنى : إن هذا العمل في إتيانه كمن يصيب عصفورين بحجر
واحد فيربح ربحاً مضاعفاً .

يضرب : لمن ينتفع من الحاجة تفعاً مضاعفاً ، أو لمن يسعى لحاجة فيصيب معها أخرى •

٥٤٩ - حَجَّارَةٌ بِلَاشٍ ، عَصْفُورٌ ابْنَفِلِس •

بلاش : مجاناً ، بلا شيء ، بلا ثمن •
المعنى : إن الحجارة بلا ثمن تصيب عصفوراً يقذف بها وتساوي قيمته ولو فلساً ، فلماذا تتأخر عن اصطیاده ؟ •
يضرب : لمن يتردد في عمل لا يكلفه شيئاً ولو كان ربحه ضئيلاً •

٥٥٠ - الْحَجَّارَةُ إِنَّمَا تَعْرِجُ بِكَ إِنْفِشْخُك •

إنفشخك : تشجك • وهي من فشخة فشخاً : ظلمه ، لطمه في لعب الصبيان •

المعنى : الحجارة المهينة التي قد لا يروق لك منظرها فلا تحتقرها لأنها لو أصابتك لشجتك •

يضرب : لعدم احتقار الأشياء مهما كانت تافهة ، والناس مهما كان الواحد منهم مهيناً فقد يتسبب منه الأذى •
قال الشاعر :

لا تحتقر شيئاً صغيراً يحتقر فربما أسالت الدم الأبر

٥٥١ - حَجَّارٌ مَطْهَرٌ •

المطهر : اللغة مكان تَطَهَّرَ فيه أنفس الأبرار بعد الموت • ولكنهم هنا يستعملونها عكس معناها لأنهم يسمون - المرحاض - طهاره ومطهر ، وذلك من باب تسمية الشيء بضده • •
فهو هنا بمعنى - المرحاض - •
المعنى : إنهم أنجاس ، أخباث كحجار المرحاض بعضه أنجس من بعض •

يضرب : للتمثيل باراذل الناس وأشرارهم •

٥٥٢ - حِجَايَةُ الْحَيَّةِ وَالْحَرَامِيَّةِ •

- حِجَايَةُ : حِكَايَةُ • قِصَّة •
- الْحَرَامِيَّةُ : جَمْعُ حَرَامِيٍّ وَهُوَ اللَّصُّ •
- الْمَعْنَى : إِنَّ هَذِهِ الْقِصَّةَ كَقِصَّةِ الْحَيَّةِ وَالْحَرَامِيَّةِ لَا تَنْتَهِي ، حَيْثُ كُلُّ مَنْ الْحَاضِرِينَ يَدْلِي بِمَا لَدَيْهِ مِنْ قِصَصٍ وَأَخْبَارٍ حَقِيقَةٍ أَوْ خَيَالِيَّةٍ •
- يَضْرِبُ : لِلْقِصَصِ الْكَثِيرِ الْمَعَادَ •

٥٥٣ - حِجَايَةُ عَنْ السَّلَاطِينِ •

- الْمَعْنَى : إِنَّهَا قِصَّةٌ خَيَالِيَّةٌ لَا مَعْنَى لَهَا كَتَلِكِ الْقِصَصِ الْخَيَالِيَّةِ الْمِلِّيَّةِ بِالْمُبَالَغَاتِ وَالْأَسَاطِيرِ الَّتِي تَرَوَى عَنْ الْمُلُوكِ وَالسَّلَاطِينِ الْأَقْدَمِينَ •
- يَضْرِبُ : لِلْقِصَصِ الْخَيَالِيِّ الْغَرِيبِ •

٥٥٤ - حِجَايَةُ الْمَسِّ •

- الْمَعْنَى : إِنَّ هَذِهِ الْقِصَّةَ كَتَلِكِ الْقِصَّةِ الْمَعْرُوفَةِ لَدَى الْأَطْفَالِ بِـ
- حِكَايَةِ الْمَسِّ — الَّتِي يَرَوْنَهَا لِلتَّعْجِيزِ وَعَدَمِ الْإِتِّهَاءِ وَمُلْخَصُهَا أَنَّ يَقُولُ أَحَدُ الْأَطْفَالِ « هَلْ تَرِيدُونَ أَنْ أَحْكِيَ لَكُمْ حِكَايَةَ الْمَسِّ ؟ » •
- فَإِذَا قَالَ أَحَدُهُمْ : نَعَمْ رَدَّ عَلَيْهِ قَائِلًا : لِمَاذَا تَقُولُ : نَعَمْ • وَإِذَا قَالَ : لَا رَدَّ عَلَيْهِ : لِمَاذَا تَقُولُ : لَا وَهَكَذَا يَرُدُّ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ يَأْتِي بِكَلِمَةٍ وَلِمَاذَا قَالَهَا • حَيْثُ يَسُودُ الْمَرَحُ وَالضَّحْكُ • وَهَذِهِ تَعْرِفُ لَدَيْهِمْ بـ : حِكَايَةَ الْمَسِّ •

- يَضْرِبُ : لِلْحَدِيثِ الْمُسْتَدِّ إِلَى الْجَدْلِ الْبِيزَنْطِيِّ وَالَّذِي لَا تَدْعُمُهُ الْبَرَاهِينُ وَلَا يَرَادُّ بِهِ الْوُصُولُ إِلَى نَتِيجَةٍ حَاسِمَةٍ مُفِيدَةٍ •

٥٥٥ - الْحِجْيُ بِالتَّفَاطِينِ •

- الْحِجْيُ : الْكَلَامُ •
- التَّفَاطِينُ : بِالتَّذَكُّرِ وَالتَّذْكِيرِ ، وَهِيَ مِنَ الْفُطْنَةِ بِمَعْنَى الْإِتِّبَاهِ

والذكاء والفهم •

المعنى : الكلام لا يستقيم لصاحبه الا بحسن الفهم والتذكر الجيد •
يضرب : للفظن الذي يأتي بالقول واضحاً مفهوماً مطابقاً للعقل والمنطق •

٥٥٦ - الْحَدَرُ أَبْطَهْ عَنَزْ يَمْمَعُ •

الحدَر : الذي تحت ~

يَمْمَعُ : الممعة يقصدون بها صوت ذكر الماعز وهو ينزو على اثاء •

وفي اللغة مَمْعُ القوم : قاتلوا شديداً ، ومَمْعٌ : صات •
المعنى : من يضع التيس (ذكر الماعز) تحت أبطه فانه يفضحه بالممعة ولا يخفى •

يضرب : لمن يحاول إخفاء جريمة ، أو عار ، فيظهر عليه •

٥٥٧ - حَدَثَ التَّعَاقِلُ بِمَا لَا يَلِيْقُ فَإِنْ صَدَقَ فَلَا عَقْلَ لَهُ •

هكذا يروون هذا المثل على وجهه الصحيح ولفظه الفصيح •
يضرب : لمن يتحدث ويروي أشياء لا يصدقها العقل •

٥٥٨ - الْحَدَرُ الْفِيْحُولُ مَا تَحْوُلُ •

تحول : من حال الماء : إِسْتَنْقَعَ فِي الْوَادِي • وهي هنا بمعنى لم
تثمر هذا العام بل تنتظر حولاً آخر •

المعنى : التي تحت الفحل لا بد أن تثمر ويقصد بها النخلة التي
تكون قريبة من فحول النخل وأقل ارتفاعاً منها فانها لا تحول إلى عام
آخر بل تلقح من غير حاجة الى فلاح ، حيث ينتقل إليها غبار طلع الفحل
مع الهواء فتلقح وتثمر •
ثم أريد به المرأة مجازاً •

يضرب : للمرأة التي تحبل دائماً وتلد إذا كان لها بعل .

٥٥٩ - حَدِيدُهُ عَنِ الطَّنْطَلِ

حديده : وتلفظ : « إحدیده » بهمزة زائدة على قاعدتهم في التخلص من تحريك الحرف الأول بالضم أو الفتح . وهي تصغير حديدته .

الطنطل : كائن خرافي كالعنقاء ، وتتناقل العامة عنه أساطير عجيبة ، وأخباراً غريبة ، ويصفونه بأنه جني خبيث ، فكه " ظريف ، ويظهر بمظاهر مختلفة ، فتارة يبدو على شكل حمار فاذا هم أحد بركوبه لم يشعر الا وقد ركب الطنطل وصار يسوقه هنا وهناك حتى يجهدده ، ولا يخلصه منه إلا أن يستعين بقطعة حديد ولو إبرة يهدده أو يضربه بها فينهزم حالاً .

وتارة يظهر على شكل سمكة كبيرة تخبط في ساقية قليلة الماء ، وطوراً على هيئة فاكهة نادرة الوجود ، أو رغيف خبز وفوقه زبدة طرية ، أو ما أشبه ذلك . ومن أراد أن يصطاد تلك السمكة ، أو يأكل من تلك الفاكهة أو الخبزة ، فإن الطنطل يركبه ويقتمح به البساتين ويعبر عليه السواقي فإن استطاع أن يتخلص منه بحديدة من أي نوع كانت فذاك ، والا فلا يتركه حتى يعييه ويجهدده ، أو حتى مطلع الفجر .

وأحياناً يضرب البيوت بالحجارة ، أو بفاكهة في غير أوانها ، ويدعون أنهم يسمعون له عفاطاً ، وضراطاً عاليين .

وهم يعتقدون أنه أكثر ما يظهر ليشاغل المرأة إذا كانت نفساً ولا جل أن يطمئنوها أو يدفعوا عنها أذى الطنطل إذا ظهر لها بأي مظهر فانهم يضعون تحت فراشها أو بالقرب منها سكيناً ، أو مخيطاً ، أو أية قطعة من الحديد ولو صغيرة ، حيث يهرب منها الطنطل إذا رآها ، أو إذا شهرتها بوجهه كلما تخايل لها ، فيقولون لها : هذه « حَدِيدُهُ » عن

الطنطل •

- المعنى : إنها حديدة تافهة لا تنفع بشيء سوى درء أذى الطنطل •
يضرب : لكل قليل الفائدة ، من إنسان ، أو حيوان ، أو عمل ،
أو زوج ، أو ما أشبه ذلك ، إذ لولا الحاجة لما ركن إليه •
وللطنطل لدى العامة في قرى البصرة ، والألوية الجنوبية صدى
بعيد الأثر ، وحكايات ونوادر مسلية غير أنها تخيف النساء والأطفال •

٥٦٠ - حَدِيثُكَ لِمَنْ يَا شَيْخُ ؟

- المعنى : لمن تتحدث أيها الشيخ ، والناس في شغل عنك ؟
يضرب : لمن يتحدث للمعرض عنه ، فيذهب حديثه سدى •
وقيل في أصل المثل : إن بدويًا قدم أحد مساجد البصرة في الزمن
القريب ووجد أحد الوعاظ يحدث الناس وهم عنه معرضون ، وكان
كل إثنين أو ثلاثة في حديث خاص ، فعزَّ على البدوي أن يبذل الشيخ
المحدث جهداً ووقتاً مع أناس غير منتبهين لحديثه وبصراحته المفطور
عليها أراد أن ينبههم إلى خطئهم فوقف في وسط المسجد وصاح بالشيخ :
« حديثك لمن يا شيخ ؟ » فادرك القوم خطأهم واقبلوا على الواعظ ،
وتركوا ما كانوا فيه من لغوٍ وهذر • وذهب قوله مثلاً •

٥٦١ - اِحْذَرْ مَا يَدْفَعُ الْقَدْرَ •

- المعنى : مهما بالغ المرء في الحذر فإن ذلك لا يمنع وقوع ما هو
مقدر عليه •
يضرب : لمن يجزع من وقوع المقادير ، ويلوم الآخرين على عدم
توقيها •

٥٦٢ - اِحْزَبْهُ تَشِيكَ الْعِدْلِ •

- تشك : تشق ، تمزق •
العِدل : الغرارة • الجوالق ج عدول وأعدال •

الحربة : آلة للحرب من الحديد قصيرة محددة ، وهي دون
الرمح ج حراب •

المعنى : لا يمكن إخفاء الحربة في الجوالق كما تخفى المواد الأخرى
التي تحصل في الجوالق كالتمر وما أشبهه ، لأنها تشقه وتظهر •
يضرب : للرجل العظيم العالم الكريم ، أو الشجاع المغوار الذي
مهما بولغ في إخفائه وطمس شهرته ، أو وضعه في المؤخرة فانه لأبد أن
يظهر ويسرق الحجاب المضروب دونه •

٥٦٣ - الْحَرُّ تَكْفِيهِهِ الْإِشَارَةُ •

الحر : يعنون به الأبى الذكي الفطن •
المعنى : إن الذكي لا يحتاج إلى من يهينه ، أو يطرده ، أو يصرح
له ، بل تكفيه الإشارة ولو بالسكوت ، ولو حتى بالابتسامة ، أو
الترحيب البارد ، أو ما أشبه ذلك من الإشارات المعنوية • أما الثقلاء
والأغبياء ومن يفضلون المصلحة على الكرامة ، فهؤلاء يستخذون ،
وينحطون ، ويحتملون الأهانات في غباء وذلة •
يضرب : للذليل المتعاس ، كما يضرب للحر الأبى •

٥٦٤ - الْحَرُّ لَوْ صَادَهُ الشَّبِيحُ يَصْغُرُ •

الحر : هنا بمعنى الصقر ، البازي ، كما يطلق على البط والوز
البري والحر من كل شيء خياره •
الشبيح : الشبك •

يصغر : يصقر ، يسكت ويسلم للأمر الواقع • واصل الكلمة
من : صقره صقراً بالعصا : ضربه ، وصقرني بكلامه : أي كأنه ضربني به •
المعنى : إن البازي « الحر » على شدته ، وقوته ، ومنعته ، إذا
وقع في الشبك الذي ينصب له الصيادون ، فانه لا يتحرك ، ولا يحاول
الهروب ولا التخلص ، لعلمه بعدم الجدوى ، وإبقاءً على وقاره وعزته •
يضرب : للرجل السري ، إذا وقع عليه البلاء يصبر باباء وشجاعة •

٥٦٥ - الْحَرْ مُكْتَبَةٌ دَلِيلُهُ

• قلبه ، مشاعره •

المعنى : اللوذعي الذكي يشعر بقلبه وقسمه قبل شعوره بجوارحه ، حتى ليتنبأ بالحوادث قبل وقوعها ، ويستشف ما في القلوب من حب أو بغض ، أو وفاء ، أو خيانة ، أو ما أشبه ذلك •

يضرب : لمن يشعر بالحب نحو شخص فيعتقد جازماً أن ذلك الشخص يحبه والعكس بالعكس •

٥٦٦ - الْحَرْ غَيْظُهُ لِرُكْبَتِهِ ، وَالتَّعَبِدُ غَيْظُهُ لِرُكْبَتِهِ •

• الرُكْبَتَةُ : إلى ركبته •

• الرُكْبَتَةُ : إلى رقبته •

ألمعنى : الحر الشهم الكريم لا يحمل الحقد ، بل سرعان ما يذهب غيظه حتى كأنه لم يصل من جسمه إلى ركبته ، أي إلى أعلى الساق من رجله فقط • وأما العبد الخسيس ، اللئيم ، فانه حقود ، ممتلىء غيظاً لما به من معاناة النقص والشعور بالانحطاط ، حتى كأن غيظه يملأ جسمه كله إلى رقبته ، فهو مشحون بالغيظ والغضب ، مبيتاً للانتقام ، متربصاً بالوقعة •

يضرب : للحر يغضب ويعفو ، وللعبد يبيت الحقد والانتقام •

٥٦٧ - الْحَرْ يَنْكَلَتُهُ سَبُوكُهُ •

• الحر : هي هنا بمعنى الصقر والبازي •

• يَنْكَلَتُهُ : ينقلته ، يحملته •

• سبوكه : سبوقه : أي قواده ، وهي كناية عن جناحيه •

المعنى : الطير الصقر ينقله جناحاه ، وليس لأحد عليه فضل سواهما ،

كما لا يعتمد الصقر الا على جناحيه في التحليق والاقضاض •

يضرب : لذي المواهب ترفعه مواهبه من غير ما حاجة إلى توسط

الآخرين •

٥٦٨ - الْحِجَى فِكْرَه طَاحْ مَدْرَه

- الحِجَى : الذي حكى • الذي تكلم وافصح عن فقره •
- فكره : فقره •
- قدره : قدره ، إعتباره •
- المعنى : الذي يكشف عن حاجته وفقره للناس ، فانهم يحتقرونه ويسقط قدره عندهم •
- يضرب : لمن يكثر من الشكوى ، معرضاً بفقره وحاجته •

٥٦٩ - الْحَرْبَه مَا تَنْتَضِمُ بِالْعَدِلِ

- تنضم : تضم ، تخفى ، تغيب •
- المعنى : الحربه لا توارى بالعدل لأنها تمزقه وتظهر •
- يضرب : لمن يتجاهل أقدار الأبطال ، والعباقرة ، ويحاول إخفاءهم وإسداد الستار عليهم ، فلا يستطيع •

وقد مر معنى المثل بلفظ آخر في المثل - ٥٦٢ - •

٥٧٠ - حَرَامِي لَا تَكُونُ مِنْ الصَّلَابَةِ لَا تَخَافُ

- الصلابه : المشنقه ، وهي الآلة التي يصلب عليها المصلوب •
- لا تخاف : لا تخف •
- المعنى : لا تكن لصاً ولا تخش المشنقة •
- يضرب : للمتظلم من شدة وطأة القانون ، أو لمن يظهر التخوف من سلطة الحكومة •

٥٧١ - حَرَامِي الْهَوْشُ يَعْرِفُ حَرَامِي الدُّوْبُ

- الهوش : الهوائش جمع هائشة ، ويقال هاشت الخيل في الغارة •
- نقرت وتبددت فهن هوائش • وهم هنا يريدون بها البقر لأنها تنفر أيضاً وتهوش ولذا فقد عرفت بهذا الاسم •

الدواب : الدابة ما دب من الحيوان ، وغلب على ما يركب ويحمل عليه ، ويقع على المذكر والمؤنث والتاء فيه للوحدة وجمعه دواب .
ولكنهم يطلقون كلمة - الدواب - على الجاموس خاصة ، وهو حيوان أكبر من البقر هندي الأصل واسمه معرب من « كوميش » أي البقر الاسود .

المعنى : إن سارق البقر يعرف سارق الجاموس لأنهما يأتیان في وقت واحد ويتخذان طريقة واحدة في كيفية السرقة ، واخفائهما ، والهروب بها لما بين الحيوانين من تقارب في الهيئة والعادات : ويضرب للأشرار يعرف بعضهم اساليب البعض الآخر .

٥٧٢ - حَرَامِي النَّبَيْتِ مَا يَنْصَادُ .

ينصاد : يصطاد ، على البناء للمجهول ، والعامية تضيف نونا في المبني للمجهول مثل : يقال : ينگال . ويباع : ينباع . ويشترى : ينشري . وهكذا .

المعنى : إذا كان اللص من أهل البيت فمن الصعب القبض عليه لأنه يعرف كيف يحتاط للأمر عند غفلتهم ، أو نومهم ، أو خروجهم من الدار ، مع علمه بمواضع الحاجات التي يريد سرقتها .

يضرب : للسرقات تقع في البيت أو البستان ، أو الدائرة ، أو المعمل من أهلها ، ولا يهتدى إلى الفاعل الا بصعوبة فائقة . كما يضرب للاهتداء للسارق بعرفة سارق مثله .

٥٧٣ - حَرَامِي الْمَا تَصِينْدَه چِم عَصَه تَصِينْبَه ؟ .

الما تصيده : الذي لا تصطاده ، لا تقبض عليه .

چِم : كم .

عَصَه : بفتح العين وتشديد الصاد المفتوحة ، أي : عصا .

تصيبه : تضربه • وتلفظ : إِتْصِيبْهُ • باضافة همزة في أوله •
المعنى : اللص الذي لم تستطع القبض عليه ، كم عصا تضربه •؟
وهو من باب السخرية •

يضرب : لمن يتوعد ، ويتهدد من لا يعرفه ، أو لم يقبض عليه ،
أو لا يستطيع الوصول إليه •
٥٧٤ - حَرَامِي وَتِنْبَاكَ عِبَاتُهُ ؟ •

تنباك : تباق ، تسرق •
عباته : عباة •

المعنى : أهو لص وتسرق عباة •؟
يضرب : لمن يظلم الظالم ، أو لمن يعتدي على الناس فيجد من
يعتدي عليه • أو لمن يحاول الاحتيال على المحتالين فيفشل •
وبعضهم يرويه : « حرامي وتنباك عصاته » • أي عصاه •

وقيل في أصل المثل : أن سارقاً دخل بيت أحد الاعراب في الريف
ليسرق مقداراً من السمسم ، وكان عارياً الا من عباءة قد استتر بها ،
ولكنه لما دخل البيت خلعها وراح ينقل السمسم باناء وجده ملقى في
ساحة البيت ليجمعه فوق العباءة • وكان صاحب البيت قد أحس به ،
فأسرع إلى العباءة وسحبها من تحت السمسم وفرشها فوق حصيرة
ونام عليها ، وكان الظلام شديداً ، فلما ظن السارق أن العباءة قد امتلأت
بالسمسم ، مد يديه ليشد أطرافها ، فلم يجدها ، ثم تأكد له ان صاحب
الدار قد سرقها ، فوقف على رأسه وصار يستعطفه كي يعيد إليه عباءته ،
وهو يقول : عمي دخيلك : حرامي وتنباك عباته •؟ هذا أمر عجيب ،
فضحك منه صاحب البيت ، وأعاد إليه عباءته ، وقد رضي من الغنيمة
بالأياب • فشاع الخبر ، واصبحت مثلاً •

٥٧٥ - حَرَادْ مَا جَبَرُوا غَلَايِي عَيْنِدْ أَهْلِ الْفِسَا؟ •

غليبي : قلبي (تصغير قلبي) •

المعنى : الرجال الفحول البيض الأحرار ما استطاعوا أن يشفوا
 غليلي باسترداد حقي ، وحل مشكلتي ، فكيف يستطيع حلها الزوج
 السود المملوكين واهل الفساء كما يقال في الحط من أقدارهم .
 يضرب : لمن يتصدى لمهام ليس كفؤاً للاضطلاع بها .
 قال أبو الطيب المتنبي :

وذاك أن الفحول البيض عاجزة عن الجميل فكيف الخصية السود

٥٧٦ - حَرَّجْ أَطْرَافَكَ تَشْبِيعٌ وَسَنْطُكَ .

حَرَّجْ : حَرَّكَ .

أَطْرَافُكَ : يدك ، ورجلاك .

المعنى : حرك أطرافك بالعمل تكسب قوتك وتشبع معدتك .

يضرب : لأهمية العمل في كسب القوت ، والغنى عن الناس .

٥٧٧ - الْخَرْكَةُ بَرْكَةٌ .

المعنى : كل عمل وسعي في طلب الرزق أو الخير فانه يعود على
 صاحبه بالرزق والخير والبركة .

يضرب : للحث على السعي والعمل .

٥٧٨ - الْخَرْمَةُ وَدَاعَةُ الْخَيْرِ .

الخرمة : المرأة ، والتسمية مجازية من قبيل تسمية الشيء بصفته
 حيث هي محرمة على غير الأزواج .

المعنى : إن الرجل الخير الطيب الكريم هو الذي يحسن معاشرته
 المرأة لأنها ضعيفة وتحتاج إلى العون والرعاية .

يضرب : لمن يسيء معاملة زوجه ، أو يقسو عليها .

٥٧٩ - الْخَرْمَةُ لَوْ تَعْدَلَ هُنَّ ظَارٌ ، مَا احْتَاجَتْ

السُّفْلَةَ وَلَا الْعَارَ .

تعديل : تقيم ، تصلح .

هطار : إطار •

السَّطْلَه : السَّطْلِيَّ ، الساقط المروءة •

ولا العار : ولا ذا العار المنحط •

المعنى : لو أن المرأة تستطيع أن تقيم إطار الخص ، وتبني بيتها لما احتاجت للسفلي المنحط من الرجال ، والذي قد ترضى به زوجاً لقلة حياتها وحاجتها إلى رجل يتكفل بالاتفاق عليها وقضاء حاجاتها •

يضرب : للمرأة الجميلة العفيفة العاقلة تبلى بزوج سفيه سافل •

٥٨٠ - حَرِيمٌ وَحَدَرٌ خَيْه تَكَ يَا كَرِيم •

المعنى : نحن نساء ضعيفات ، وليس لنا ما نستظل به غير السماء

وهي خيمة الله الكريم •

يضرب : للنساء ليس لهن معيل ، ولا معين الا الله •

٥٨١ - حَزْمُونِي وَلَزْمُونِي

حَزْمُونِي : شدوا وسطى بالحزام •

لَزْمُونِي : بتشديد الزاي وكسرها : أي اعطوني الشيء واجعلوني

أقبض عيله ، وهذه صفة الأعسى فكأنهم وصفوه كناية بالعمى •

المعنى : هلموا شدوا وسطى بالحزام ، وناولوني السلاح ، أو

الشيء المطلوب لأقبض عليه بيدي ، وهو كناية عن الجبن ، أو التقاعس

عن العمل ، كما يتصف بذلك العميان أو المرضى •

يضرب : للجان الخامل ، المتكل على الغير لانجاز اعماله •

٥٨٢ - الْحَسَنُ أَخُو الْحَسَيْنِ •

المعنى : كما أن الحسن بن علي هو أخو الحسين (رضي الله عنهم)

فكذلك فلان هو أخو فلان •

يضرب : لازالة الفرق بين إثنين متساويين ، أو بين شيئين •

٥٨٣ - حَسِينٌ بَعِينٌ أَمَةٌ زَيْنٌ

المعنى : ما أجمل حسينا بنظر أمه ، ولو أن جميع الناس لا يرونه كذلك .

يضرب : للولد يستثير إعجاب أمه ، ويبدو في عينها أجمل من الآخرين . كما يضرب لكل حبيب بعين من يحبه .

٥٨٤ - حَسَابُ الْبَيْتِ مَا طَلَعَ عَلَى حَسَابِ السُّوْكِ

السوَّك : السوق .

المعنى : إن أهل البيت الذين يتمنونون من السوق بالدين لا يستطيعون أن يضبطوا حساب ما عليهم من دين ، حتى إذا احلَّ موعد الوفاء وإذا بحسابهم يختلف كثيراً عن حساب السوق ، حيث يأتي أقل منه بسبب نسيانهم ما يأكلون واحصاء صاحب السوق عليهم ذلك بكل دقة .

يضرب : لمن ينفق بالدين وينسى ما أنفق . كما يضرب لمن يخطط ميزانية لنفقاته وإذا بأسعار السوق تأتي مخيبة لظنه وبأكثر مما قدر .

٥٨٥ - الْحَسُودُ لَا يَسُودُ .

المعنى : من كان متصفاً بالحسد ، والنظر بحقد إلى ما في أيدي الناس من نعم فانه لا يستطيع أن يكون سيد قومه لقلة همته ، وتطلعه إلى ما في أيديهم ، وتمنيه زوال نعمهم .

يضرب : للحسود يعيش متقوتاً مذموماً .

٥٨٦ - حَشْفَةٌ بِحَشْفَةٍ مَا تَلْزُكَ .

تلزك : تلتصق .

المعنى : الحشفة لا تلتصق بحشفة مثلها لأن كليهما جافتان .
يضرب : للحوائج لا تنقضي ، والمشاكل قد لا تسوَّى الا بالمال ،

كما أن الفقير المعدم لا يلتصق بفقير مثله ، بل يحاول التقرب من الغني ملتصقاً به ليستفيد منه . وذلك لأن الحشفة كثيراً ما ترى ملتصقة بالثمرة ، ويندر أن ترى ملتصقة بحشفة مثلها .

٥٨٧ - حَشِرٌ مَعَ النَّاسِ عَيْنٌ .

المعنى : إذا وجد الإنسان نفسه مساوياً للناس في الخير أو الشر ، فانه لا يشعر بغبن ، ولا بظلم ، وحتى في موقف الحشر والحساب يوم القيامة ، وبكل ما في الموقف من هولٍ وعذاب فيصوره صاحب المثل كيوم العيد في مهرجانه ، وآزدحام الناس عموماً فيه .

يضرب : لكل ما يعم الناس من خير أو شر بلا تمايز ، ولا تفريق ، ولا محاباة .

٥٨٨ - حَشَوُ جِلْدَةٍ .

المعنى : ملء جلده ، ومساوٍ لقدره وقيمه أو أكثر .
يضرب : لمن يسوم حاجة فيطلب إليه الزيادة ، ولكنه يأبى لأن الثمن أكثر مما تستحق .

وفي المثل إشارة إلى ثمن بقرة بني إسرائيل حيث لم تبعها صاحبها إلا بملء جلدها ذهباً .

٥٨٩ - حَصَاتَيْنِ أَبْفَرْدٍ مَعْلَفٌ مَا يُصَيِّرُ .

المعنى : لا يجتمع حصانان على معلفٍ واحد ، إذ لا بد أن يبطش أحدهما بالآخر ، أو لا بد أن يشتبكا في عراك

يضرب : للرجلين الشديدي المراس لا يمكن إشراكهما في شيء واحد ذي خطر .

المعلف : على وزن مَفْعَل : إسم مكان ، وهو محل العلف ، ويصنع من الطين أو جذوع النخيل غالباً .

٥٩٠ - حَضَرَ الْمَهْدَ قَبْلَ الْوَلَدِ .

• كَبَل : قَبْل •

المعنى : أَعَدَّ الْمَهْدَ قَبْلَ الْوَلَادَةِ • وَفِيهِ مَعْنَى الْإِتْقَادِ وَالتَّهَكُّمِ •
يَضْرِبُ : لِمَنْ يَتَعَجَّلُ الْإِسْتِعْدَادَ لِلْأُمُورِ قَبْلَ مَجِيئِهَا ، وَلِلْأَرْبَاحِ قَبْلَ
حَصُولِهَا ، وَهَذَا مَا يَدْعُو إِلَى عَدَمِ التَّرِيثِ ، وَاسْتِبَاقِ الْحَوَادِثِ ، وَتَقْدِيرِ
الْمَنْفَعَةِ مُقَدِّمًا •

٥٩١ - الْحَضَرُ نَأْكَتَهُ جَابَتِ حَوَارِينُ ، وَالْمَا حَضَرَهَا
جَابَتِ حَوَارُ وَمَاتِ

• نَأْكَتَهُ : نَاقَتْهُ •

الحضر : الَّذِي حَضَرَ • شَاهِدٌ •

• جَابَتِ : وَلَدَتْ •

حَوَارِينُ : مِثْلَى حَوَارٍ ، وَهُوَ وَلَدُ النَّاقَةِ قَبْلَ أَنْ يَفْصَلَ عَنْهَا •
المعنى : مَنْ حَضَرَ نَأْكَتَهُ أَثْنَاءَ وَلَادَتِهَا ، وَلَدَتْ لَهُ حَوَارِينَ ، وَأَمَّا
الْآخَرُ الَّذِي لَمْ يَحْضُرْهَا ، فَقِيلَ لَهُ إِنَّهَا وَلَدَتْ حَوَارًا وَاحِدًا ، وَلَكِنَّهُ
مَاتَ •

يَضْرِبُ : لِمَنْ لَا يَتَوَلَّى أُمُورَهُ بِنَفْسِهِ ، بَلْ يَكْلُمُهَا لِغَيْرِهِ فَتَتَعَرَّضُ
لِلتَّلَفِ ، وَالضِّيَاعِ ، وَالسَّرْقَةِ •
وَهُوَ مِنَ الْأَمْثَالِ الصَّحْرَاوِيَّةِ ، الْعَرَبِيَّةِ الْمُحَضَّةِ •

٥٩٢ - حِطَّ رَأْسُكَ بَيْنَ رَجْلَيْكَ وَاشْهَدِ عَلَى وَالِدَيْكَ •

حِطَّ : ضَعَّ • وَهِيَ مِنْ حِطَّ احْتِطَاطًا شَيْئًا : تَرَكَهُ وَوَضَعَهُ •
الْحِمْلُ : أَنْزَلَهُ عَنْ ظَهْرِ الدَّابَّةِ •

المعنى : إِذَا وَجَدْتَ أَنَّ الْحَقَّ ضَدَّ وَالِدَيْكَ وَجِئَ بِكَ لِلشَّهَادَةِ ،
فَضَعْ رَأْسَكَ بَيْنَ رَجْلَيْكَ ، كُنَايَةً عَنْ تَنْكِيسِهِ حَيَاءً ، أَوْ خَجَلًا مِنْهُمَا ،
وَأَشْهَدْ عَلَيْهِمَا بِالْحَقِّ •

يَضْرِبُ : لِمَنْ يَحَابِي فِي قَوْلِ الْحَقِّ أَقَارِبَهُ وَذَوِيهِ •

وهو من امثلتهم الدالة على وجوب اتباع الحق والصرامة في تنفيذه .

قال تعالى :

« يا ايها الذين آمنوا كونوا قوامين بالقسط شهداء لله ولو على أنفسكم أو الوالدين والأقربين إن يكن غنياً أو فقيراً فالله أولى بهما فلا تتبعوا الهوى أن تعدلوا، وإن تلووا أو تعرضوا فإن الله كان بما تعملون خبيراً » .

٥٩٣ - حِطٌّ فَتَوَسَّكَ بِالشَّئِمِيسِ وَاعْتَمِدَ بِالنَّفْيِ .

واغعد : وآقعد ، واجلس .

بالنفي : بالظل .

المعنى : ضع نقودك بالشمس ، وهي كناية عن خدمة المال للإنسان ، واجلس أنت بالظل ، وهو تعبير عن راحة الإنسان ، وتقادي الأذى ببذل المال واستخدامه .

يضرب : لمن لا يعرف كيف يستفيد من ثروته وماله ، ولمن يستعبده المال فيعيش شقياً في سبيل المحافظة عليه .

٥٩٤ - حِطٌّ التَّمْرِ حَذَرٌ وَالنَّحْلُ فَوْكٌ .

فوكٌ : فوق .

المعنى : اجعل الشيء المر تحت ، والشيء الحلو فوق : أي إخف ما تشعر به نحو المقابل من بغض ، أو نقد بما تيسر لك منه من جميل ، أو حسن ظن به ، ولا تبادر أحداً بالسوء إلا إذا طفح الكيل .

يضرب : لمن يشكو من صديقه ، أو أقاربه ، أو رئيسه سوء معاملة ، أو ظملاً .

٥٩٥ - حِطٌّ بِأَذْنِكَ عَجِينٌ وَالثَّانِيَّةُ طِينٌ .

المعنى : صم أذنك عن سماع القبيح ، ولو اضطرت إلى أن تضع باحداهما عجيناً ، فإذا لم تجد بعد ذلك فضع في الثانية طيناً ،

كي لا تسمع •
يضرب : للسفيه البذيء يخاطب العاقل الرفيع فلا يجيبه ،
ويتصامم عن سماعه •

٥٩٦ - حَطَّ الطَّيْنُ عَلَى الْعَاجِينَ •

المنعنى : لقد خلط في اعماله ، وافكاره ، وتصرفاته ، خلطاً شائناً
يدل على سوء تدبير ، وقلة تفكير ، حتى صار كمن يخلط الطين بالعجين
فيفسدهما معاً •
يضرب : للاحمق البليد الذي يخطب خطب عشواء في اعماله
وتصرفاته •

٥٩٧ - حَطَّ الشَّامِيُّ عَلَى الْعَامِيِّ •

الشامي : نسبة إلى بلاد الشام ، وهو كناية عن الشيء النفيس
النادر •

العامي : الشيء العام العادي ، وهو كناية عن الشيء التافه
الرخيص •

المنعنى : لقد وضع الأشياء النفيسة الغالية على الأشياء الرديئة
التافهة وخلطها جميعاً من غير تفريق •

يضرب : للسييء التدبير الذي لا يفرق بين الجيد والرديء •
وسميت الأشياء الجيدة بالشامية قياساً على ما كان يرد من الشام
من مواد نفيسة كالحرير وأدوات الزينة ، والتحف وما اشبهها •

٥٩٨ - حَطَّ وَالْأَلَا تَنْطُ •

وقد ورد بلفظ : « تحط ، لو تنط » • راجع المثل - ٣٣٢ - وهم
يروونه بلفظيه •

نط : يقال نطَّ نطاً : هذر • في الأرض : ذهب • ونطيطة : فرء ،
قفز • ويراد بها هنا مات ، وهي من نطَّ الشيءَ بمعنى شدَّه مدَّه

والموت هنا خاص بالحيوان يختنق بجبله المربوط به •
 المعنى : أدلي حقي ، وضعه بيدي ولا فموتك محتم كما يختنق
 الحيوان بجبله المربوط به •
 يضرب : لالزام الدائن المدين باداء الدين ، كما يضرب لكل أمر
 محتوم من قبل القوي المتسلط •

٥٩٩ - حَظُّكَ تَصِيْبُكَ •

المعنى : أي أنت وحظك في هذه القضية ، فإن واثاك الحظ نجوت
 من الشر ، والا فانت واقع فيه لا محالة •
 يضرب : لاحداق الخطر بانسان ولا ينتظر أن ينجو منه الا نادرا •
 ٦٠٠ - الْحَظُّ يَضْعُفُ وَلَا يَنْمُو •
 اوردوه أيضاً بلفظ - البخت - وقد تقدم شرحه •

٦٠١ - الْحَكُّ حَكُّ السَّيْفِ وَالْعَاجِزُ يَدْوُرُ شُهُودًا •

الحك : الحق •
 العاجز : العاجز ، أو المعوز •
 يدور : بتشديد الواو ، يدور حول نفسه ، يبحث •
 المعنى : ليس هناك من حق يثبت بالبينه والشهود ، وإنما يقرر
 الحق بالسيف والقوة ، وليذهب الضعيف باحثاً عن الشهود حيث
 لا يغنيه ذلك فتيلًا •
 يضرب : لمن يقرر حقه بقوته ولو كان باطلاً ، فيدحر خصمه
 الذي هو صاحب الحق •
 وقيل في أصل المثل : إن خلافاً نشأ بين أحد مشايخ - آل
 شبيب - وهو الشيخ حمود السعدون ، وبين أحد مشايخ الخزاعل ،
 وهو الشيخ - حمد الحمود - بسبب تعيين حدود أرض ، ولما أشتد
 بينهما النزاع قال - حمد الحمود - لحمود السعدون : هل لديك
 شهود على ما تدعي ؟

قال : نعم • قال : هاتهم غداً والموعده هنا •
ولما صار اليوم الثاني اجتمع الطرفان في المكان المعين ومع الشيخ حمود
السعدون مئات الفرسان المدججين بالسلاح ، ولما سأله الشيخ حمود
الحمود عن شهوده أشار إلى فرسانه المسلحين قائلاً : هؤلاء هم الشهود
واردف قائلاً بغضب : « الحَكَّ حَكَّ السيف والعازر يدور شهود » •
فأرسلها مثلاً •

٦٠٢ - الحَكُّوكُ تَرِينِدِ حَلْوَكُ •

لِحَكُّوكُ : الحقوق •

حلوكُ : حلوق ، أفواه •

المعنى : تحتاج الحقوق إلى أفواه تثبتها وتطالب بها ، وإلا فهي
عرضه للضياع •

يضرب : لمن يتقاعس أو يتهاون عن المطالبة بحقه ، كما يضرب
لمن ينال حقه بالمطالبة والمثابة •

٦٠٣ - الحَكُّ مَا يَنْزَعِلُ مِنْهُ •

ينزل : من زَعَلَ زَعلاً بمعنى ضَجَرَ واضطرب ، (وهي هنا
بصيغة المبني للمجهول : أي يَزَعَلُ منه ، وتضاف له النون تخلصاً من
فتح ما قبل الآخر في بناء المضارع للمجهول ، فهم يقولون في يَضْرَبُ :
ينضرب ، وفي يَسْجُنُ : يسجن • وفي يُوْكَلُ : ينوكل عند بنائها
للمجهول وهكذا) •

المعنى : يجب أن لا يغضب أو يضجر أحد من الحق في القول
والعمل •

يضرب : لمن لا يرضى بالحق ، لأنه ليس على حق •

٦٠٤ - حَكُّ النَجَّارِ عَلَى النَجَّارِ •

المعنى : لكل جَارِ حق على جاره ، فلا يضجر منه •

يضرب : للجيران يحصل من أحدهم أحياناً بعض الأذى فيجب أن
يحتملوه ، أو يقتضي الأمر مساعدة أحدهم فيجب أن يساعده ، أو
يستنجد بهم فيجب أن ينجدوه •

٦٠٥ - حَكَّ وَافَكَّ غَلِيكَه سِبْحَان رَبِّ خَلِيكَه .

حَكَّ : حق ويراد به حَقَّ الطيب وهو وعاءُه ويتخذ من خشب خاص وله غطاء لو لبي بمثابة الغلق له .
وافكَّ : وافق ، إتفق ، صادف .
خلِكَه : خلقه ، كَوَّنَه .

المعنى : إنهما في الاتفاق والملاءمة كأنهما حَقَّ طيب وافق غطاءه الذي يلائمه ولا يلائمه سواه ، حتى كأنَّ الله جلت قدرته خلقهما لبعضهما البعض .

يضرب : للزوجين يوافق أحدهما الآخر في كل شيء حتى كأن أحدهما مكمل للآخر .

وهو كالمثل القائل : « وافق شن طبقة » .

٦٠٦ - الْحِجْرَانُ يَكْطَعُ الْمَصْرَانُ .

الحِجْرَان : الحقران ، ويراد به : الاحتقار والأزدراء .

يكْطَعُ ، يقطع ، يمزِّق .
المصران : الأمعاء .

المعنى : الاحتقار يقطع الأمعاء ، ويمزق الاحشاء لشدة ألمه من جراء الشعور بالأهانة .

يضرب : لأثر الاحتقار والأزدراء في نفس المحتقر وما يسبب ذلك له من ألم ومرارة .

٦٠٧ - حَكَمَ الزَّيْرُ عَلَى الْخَنْزِيرِ .

الزير : يريدون به الأسد ، وهى من الزئير .

المعنى : إنه تحكم قاسٍ فظيع ، تحكم الأسد بزئيره على الخنزير رغم ضخامة جسمه وقوة بدنه ، ولكنه يستربه ويسبعه فيفترسه .
يضرب : لتحكم الأقوى بسن هو أقل منه شجاعة وشراسة ، رغم ما يظن به من قوة وطاقة غير ان المتحكم امضى بأساً ، وأشد فتكاً .

٦٠٨ - حَكَمَ الرُّومُ عَلَى أَنَّهُمْ رُومٌ .

الروم : الأتراك ، أو السلاجقة من غير العرب ، أو هم البيزنطيون .

المهروم : هو الهرم الضعيف ، أو هي من المهروم أي المرأة
الخيثة السيئة الخلق .

المنعى : إن الروم وهم ليسوا عرباً ، فإذا حكموا العرب ، أو
ظفروا بالمستضعف منهم أذاقوه العذاب ألواناً ، وآذوه لحقدهم عليه
وبغضهم له . أو إذا حكموا على المذنب جازوا في حكمهم وقسوا .
يضرب : لكل ظالم جائر في حكمه ، قاسٍ في معاملته .

٦٠٩ - حكم قراقوش .

قراقوش : هو الأمير أبو سعيد بهاء الدين بن عبدالله الأسدي وكان
خادم صلاح الدين ثم جعله نائباً عنه بالديار المصرية ، وفوض أمورها
إليه ، وهو الذي بنى السور المحيط بالقاهرة ، وبنى قلعة الجبل ، وبنى
القناطر التي بالجيزة على طريق الأهرام ، والعامه من الناس ينسبون
إليه أحكاماً عجيبه في ولايته حتى أن الأسعد بن ممثاني ألف كتاباً
سماه : « الفاشوش في أحكام قراقوش » وأورد فيه أخباراً بعيدة
الوقوع لأن صلاح الدين كان يثق به ويعتمد عليه ولا يمكن أن يعتمد
عليه صلاح الدين مع ما يروى عنه من أخبار وأحكام ظالمه . واطلقت
العامه عليه لقب - قراقوش - لما نسبوا إليه من أحكام لا تستند إلى
شريعة ، ولا إلى عقل ومعناه - الطائر الاسود - ويريدون به النسر ،
لما كان في النفوس له من رهبة وتخوف وتوفي بالقاهرة سنة ٥٩٧ هـ
ودفن بسفح المقطم بقرب البئر والحوض اللذين انشأهما على شفير
الخنديق (١) .

المنعى : إن هذا الحكم الظالم هو كحكم قراقوش في عدم
استناده إلى قانون ، أو حق .
يضرب : للأحكام الظالمة الشديدة التي لا تستند إلى قانون ،
ولا تخضع لقاعدة .

٦١٠ - حللوتهما شقائوتهما .

حللوتهما : حلوها وجمالها ، والضمير يعود على الدنيا .

(١) وفيات الاعيان لابن خلكان

شقاوتها : شقاؤها وعناؤها •

المعنى : إن لذة الدنيا في شقائها ، وتحمل مكارهها ، حتى إذا تغلب الانسان على هذه المكاره ، شعر بالسعادة ، والفخر ، والرضى •
يضرب : لمن يتأفف من الكد ، ويضجر من المتاعب •
قال أبو العلاء المعري :

وجدنا أذى الدنيا لذيذاً كأنما جنى النحل أصناف الشقاء الذي نجني
٦١١ - حَلَاةُ الشَّيْءِ تَالِيَتُهُ

حلاة : حلاوة ، لذة •

الشيء : الشيء

تاليتة : عاقبته •

المعنى : الامور بعواقبها ، ومزية الأشياء بخواتيمها •
يضرب : لمن يتعجل نهاية الأمور ، ولا ينتظر العاقبة ، أو لمن لا يحسن نهاية المعاشرة •

٦١٢ - حَلِيٌّ لِسَانُكَ وَكَلٌّ النَّاسِ خِلَانُكَ •

المعنى : إذا كان لسانك حلواً ، ومنطقك عذبا ، ولا تسيء لأحد بما تقول ، فإن جميع الناس يصبحون أصدقاء لك ، ولا ينالك منهم أذى •

يضرب : لمن يغلف القول للناس في مخاطبتهم ثم يشكو من نفورهم منه ، وابتعادهم عنه •

٦١٣ - حَلَوُ لِسَانٍ جَلِيلٍ ، أَحْسَانُ •

جليل : قليل ، وفي بعض لهجاتهم قد يقبلون القاف جيماً •
المعنى : بعض الناس من يكون قوله عذبا ، وكلامه جميلاً رقيقاً ، ولكن فعله خال من المعروف ، والأحسان •
يضرب : لمن إذا سمعت كلامه ظننت به كل الخير ، ولكن إذا قصدته لحاجة لا تجده شيئاً •

٦١٤ - حلالك دلالك .

حلالك : مالك الحلال .

دلالك : عزك ونعيمك .

المعنى : في ما تملكه من المال الحلال نعيمك وعزك ، وغناك عن

الناس .

٦١٥ - حلال التودعة بينته .

حلال : المال الحلال ، ويريدون به المواشي غالباً .

التودعة : الذي تضعه وديعة وأمانة عند الغير .

المعنى : إذا لم تستطع الإشراف على إدارة مالك بنفسك كالمواشي والمزارع بحيث تضطر إلى تركها وديعة بأيدي الآخرين ، فمن الأولى أن تبنيه حفظاً له من الضياع والتلف والانتقاص .

يضرب : لمن يستودع الناس أمواله ، موكلًا إليهم أمر إدارتها واستغلالها ، فيتلقونه بالاعذار عن تلفها ، أو ضياعها ، أو نقصها .

٦١٦ - حلاة التبيع جملته .

حلاة : ما أحلى .

المعنى : ما أحلى البيع إذا كان جملة ، ودفعة واحدة .

يضرب : للسخرية ممن يخسر في كل شيء ، ولا يبقى لديه شيء .

٦١٧ - الحللى يتباع بالسوك .

الحللى : الجمال .

يتباع : يباع .

بالسوك : بالسوق .

المعنى : ليس الشيء المهم في المرأة الجمال لأنه يباع في الأسواق ، وهو تعريض بأولئك المومسات الجميلات ، ولكن الشيء المقصود هو الوفاء ، وحسن الخلق .

يضرب : للمرأة الجميلة واخلاقها سيئة .

قال صلى الله عليه وسلم : « إياكم وخضراء الدمن » .

قيل يا رسول الله : وما خضراء الدمن ؟

قال : « المرأة الحسناء في المنبت السوء » .

٦١٨ - حَلِيبُ حِمَارَةٍ يَا اللَّهُ تَفْذِي وَلَدَهَا .

المعنى : إنه شيء قليل لا يكاد يكفي لصاحبه ، كحليب الحمار الذي لا يكاد يشبع ولدها ، ولا يمكن أن يعيش عليه غيره .
يضرب : لمن كان لديه مال يكاد يسد حاجته ، ويطلب إليه الآخرون أن يمنحهم منه شيئاً .

٦١٩ - حَلَلٌ وَخِذْ

حلل : إجمعه حاللاً .

المعنى : إنه شيء رخيص جداً ، ومبذول للغاية ، ويكفي أن تدفع ثمناً زهيداً تحليلاً لآخذه ، وحتى لا يعتبر اغتصاباً ، أو انتهاباً .
وأصل التحليل مأخوذ من تحليل ما يؤكل لحمه من الماشية إذا أشرفت على الهلاك فيذبحونها للاستفادة من لحمها الذي يبيعونه بأبخس الأثمان ، أو يهبونه مجاناً .

يضرب : للشيء الرخيص الذي يبذله صاحبه للمساومين بأبخس الأثمان .

٦٢٠ - حَلِيبُكَ وَحَبِيبُكَ

يضرب : لوجوب الاحتفاظ بالاشياء النادرة العزيرة التي لا يمكن الاستغناء عنها . ويراد بالحليب هنا الأم وبالحبيب الزوج تمثيلاً لاعز الاشياء .

٦٢١ - حَمَادَةُ الْعَرَّوسِ أَمَنَهَا وَالْوَلَافَةُ .

الولافه : امرأة تصحب العروس ليلة الزفاف فتؤلف بينها وبين زوجها وتجلس إلى جنبها حين يدخل الزوج غرفتها ، وتقوم ببعض مراسيم خاصة ، وذلك بأن تأتي بطستٍ تضع فيه رجلي العريس والعروس وتغسلهما معاً ، بحيث تضع رجل الزوج فوق رجل الزوجة ، ثم تنشفهما ، وبعد ذلك تغسل يديهما بماء الورد لكل منهما يده اليمنى حيث يلقي الزوج مقداراً من النقود في إناء غسل الرجلين ، ومقداراً آخر في إناء غسل اليدين ، وبهذه الطريقة تكون قد الفت بينهما

وأزالت ما بينهما من خجل ، أو خوف ، وهي أثناء ذلك تمتدح العروس وتثني عليها كل الثناء ، حتى ولو كانت دمية شوهاء ، وفي بعض الحالات تكون أمها حاضرة الى جانب الولافه فتشاركها الاطراء والثناء .

المعنى : لا يمتدح العروس أحد أكثر من أمها وولافتها .
يضرب : للأبوين ، أو الأقارب ، يمتدحون أولادهم ، أو أقاربهم ،
كما يضرب لمن يمتدح نفسه ، أو سلعته ، أو ما أشبه ذلك .
٦٢٢ - لِحِمَارِ خِمَارَتِهِ ، بِسِ الْجِلَالِ امْبَدَلْ .

لحمار : الحمار ويلفظونها بحذف الهمزة تخلصاً من النطق بها مفتوحة ، وقد يلفظونها مكسورة .
حمارنه : حمارنا .

بس : فقط . وبسبس به قال له بس بمعنى حسب .
الجلال : الجلل والجلل الدابة كالثوب للانسان تصان به ،
جميعه جلال وأجلال .
إمبدل : مبدل ، مبتدل بغيره .

المعنى : الحمار هو ذلك الحمار الذي كان لنا ، ولم يتغير فيه إلا جلته الذي أبتدل بأحسن منه ، وهو غير ذلك الجل الذي كان عليه .
يضرب : لمن يرفعه الزمان إلى مكانة لا يستحقها فيظل في سوء أدبه ، وانحطاطه كما كان ، ولكن مظاهره من لباس ودار ، واملاك تتغير إلى الأحسن ويحاول بها أن يستر ما هو عليه من حقارة ، فلا يستطيع .

٦٢٣ - حِمَارِ وَضِرْطِ ، قَابِلِ اتْغِصْ ذَيْلَتِهِ .

إتغص : تقص ، تقطع .

المعنى : إذا ضَرَطَ الحمار ، وتلك عادته ، فهل من المعقول أن تقطع ذنبه ؟

يضرب : للسفيه ، ومن هو محل للخطأ ، والزيف إذا جاء بالفاحشة

فلا يعاتب ، لأنه أهل لها ، وهي منتظرة منه .

٦٢٤ - لِحِمَارٍ اِيْمُوْتِ اَبْكُرُوْتَهُ .

بكروته : باستكرائه ، بأجره . وتلفظ إذا انقطعت : إِبْكُرُوته ومثلها : لحمار ، ويموت ففي القطع يقولون إالحمار وإيموت .
المعنى : قد يموت الحمار من شدة الجهد ، وثقل الحمل ، وبعد المسافة ، ولكنه بأجره فلا أسف عليه ، ولا فضل له .

ضرب : لمن يستكبر عن عمله ، أو يتفضل على الناس بأداء واجبه ، الذي يتقاضى عنه أجراً ، وذلك نكاية به .

٦٢٥ - حِمَارٌ جَتٌ يَشْمِيْلُهُ وَلَا يَأْكُلُ مِنْهُ .

جت : هو البرسيم .

المعنى : الحمار الذي يحمل الجت (البرسيم) إلى السوق لا يأكل منه ، بل ربما يكون جائعاً ولا يأكل إلا الكلاؤ اليابس .

ضرب : لمن يقدم للناس ما هو بأمس الحاجة إليه .

٦٢٦ - حِمَارٌ اَبْتَرٌ .

أبتر : مقطوع الذنب .

يضرب : للجاهل المفلس حيث هو في جهله كالحمار ، وفي إفلاسه كالأبتر الذي لا يملك ذيلًا كسائر الحمير .

٦٢٧ - حِمَارَةُ الْقَاضِي عَزِيْزَةٌ .

المعنى : للقاضي حمارة ولا كالحمير ، ذات طباع مثالية ، وشكل جميل ، ولذا فهي عزيزة محبة .

يضرب : لمداواة الناس أصحاب النفوذ رياءً وخيفة .

وقيل في اصل المثل : أنه كان لاحد القضاة في ما مضى حمارة بيضاء ، يوم كان القضاة يركبون الحمير المرخّطة ، وكانت لها منزلة في نفس القاضي ، حتى إنه ليطريها دائماً بالمدح والثناء ، معجباً بذكائها ، وحسن طباعها ، ولكنها بعد مدة مرضت ، ولما أعىي البيطارين علاجها ماتت ، فعز على القاضي أن ترمى جثتها للكلاب السائبة ، والطيور الجوارح ، وأراد دفنها ، وما إن سمع الناس بذلك حتى خرجوا زرافات

ووجداناً خلف جنازتها ، وشيئعوها إلى مشاها الأخير ، وهم بادوا
الأسف ، مظهروا الجزع على فقدها ، وبعضهم يردد : « حمارة القاضي
عزيزة » • فذهبت مثلاً •

والغريب في ذلك ، أنه لما توفي القاضي بعدئذ لم يخرج خلف
جنازته إلا بضعة أشخاص من محبيه وأقاربه ، لأن دافع الرياء والرجاء
قد انقطع بموت القاضي •

٦٢٨ - حَمِدُوا التَّيِّبَ زَكَ بِحِفْيفَتِهِ •

زَكَّ : زَقَّ : من زَقَّ زَقًا : الطائر : رمى بسلحه •
بِحِفْيفَتِهِ : بكفنه •

المعنى : لما أثنوا على الميت تَغَوَّطَ بكفنه •
يضرب : للشخص التافه يمدحه الناس من أجل عمل يقوم به ،
وإذا به يغتر بمدحهم ، ويعمل ما يستوجب ذمه •
٦٢٩ - حَمِيدٌ بِالرَّحَى •

المعنى : إنه لا يمدح بشيء إلا بالرحى حيث يطحن القمح مع
النساء •

يضرب : لمن لا يجيد إلا أتفه الأشياء ، وأرذل الحرف •
ويريدون بقولهم - حميد - أي كثير الحمد ولكنهم يقصدون
بالحمد المدح ، وهي من الكلمات المقلوبة اللفظ أو المحرفة لديهم •
كقولهم (يعرف) ويريدون بها - يعرف - وما أشبه ذلك •
٦٣٠ - حَمْرُهُ بَيْنْدَكْ ، صَفْرُهُ بَيْنْدَكْ •

المعنى : إنك تستطيع تغيير المفاهيم ، وطبيعة الأشياء بحسب رغبتك ،
وكما تهوى ، حتى أنك لتغالط في البديهيّات فتسمي الشيء الواحد
تارة أحمر ، وتارة أصفر ، وهو هو لم يتغير لونه •
يضرب : للمتحكم بمقدرات الضعفاء كما يشاء ، وللمتملص من
وقوع الحق عليه بأساليب واهية •

٦٢١ - حَمَرُ عَيْنِكَ وَرِخْ إِيْدَكَ .

المعنى : حَمَرُ عَيْنِكَ تجاه الطفل والأسرة ، وهو كناية عن النظر الشر ، تأديباً لهم ، ولكن إرخ يدك ، أي لا تستعمل الضرب الا نادراً ، ومن غير قسوة .

وهذا من أمثالهم الحكيمية التربوية .

يضرب : لرب الأسرة يستعمل الحزم ، والأرشاد الرصين في تربية أولاده وأسرته ، من غير ضرب ، ولا تبريح .

٦٢٢ - حَمُورٌ يَأْكُلُ صَفُورٌ .

حشور : صفة كلب ، وعلم له .

صفشور : صفة دجاج .

المعنى : إن الكلب الأحمر المعروف بـ « حشور » يأكل الدجاج الصفر المسماة بـ « صفور » .

يضرب : لمن يذهب ربحه في خسارته ، ولا ينال الا التعب والسهر . وقيل في أصل المثل : أنه كان لرجل حظيرة من الدجاج الصفر التي أئفق عليها كثيراً وأجتهد أن يجمع فيها كل دجاجة صفراء ، وديك أصفر ، وجعل لها كلباً أحمر بالغ في إكرامه ، والعناية به ، ليحرس الحظيرة من الثعالب والحيوانات المفترسة . ولكنه لاحظ أن عدد الدجاج أخذ بالتناقص يوماً فيوماً ، وبعد أن فطن للأمر وجد أن الكلب هو الذي يأكل قسماً من هذا الدجاج ، ويحمل بعضه لثعلب يأتيه ليلاً فينزو عليه ، ثم يقدم له دجاجة ، أو ديكا من الحظيرة . وما كان من الرجل بعد أن تأكد له عمل الكلب إلا أن أطلق عليه النار فقتله ولما سأله بعض اصدقائه عن سبب قتل - حشور - فقال : « حشور يأكل صفور » . فذهبت مثلاً .

٦٢٣ - الْحِمَى مَا تَجِي إِلَّا مِنَ الرَّجُلَيْنِ .

المعنى : لا تأتي الحمى « ويقصدون بها الملاريا » أول ما تأتي

المريض الا من رجليه •

يضرب : للقريب ، أو الصديق يسبب لقريبه أو صديقه الأذى •

٦٣٤ - حِمَصَةٌ بَخْتٌ وَلَا سَفَرٌ بِنِگَالِهِ •

بخت : حظ ، وهي فارسية •

بنگاله : إقليم بنگاله في الهند •

المعنى : من كان ذا حظ ، ولو بقدر حجم حبة الحمص ، فهو

خير " ممن يسافر في تجارة إلى - بنگاله - في الهند ، وحظه رديء •

يضرب : لمن يحالفه الحظ دائماً ، ولن لا حظ له •

ويقال في أصل المثل : إن أخوين ورثا من أبيهما مبلغاً من المال

بدّعه أحدهما في الكرم ، والأثاق على الفقراء ، حتى أملق ، وصار

لا يملك شيئاً •

وأما الآخر فقد سافر في تجارة ضخمة إلى إقليم - بنگاله - في

الهند طمعا في الربح ، فعاكسه الحظ وتلف كل ماله ، ورجع محمولاً

على ظهر باخرة ، فوجد أخاه الفقير قد أصبح ثرياً يشار إليه بالبنان ،

ولما سأل عن السبب قيل له : إن درويشاً قد استضافه فأكرمه ، وبالع

بالاحتفاء به ، فاعطاه حبة حمص مسحورة تسمى - حمصة البخت -

وكلما دعكها خرج له عملاق يسأله عن مطلبه فيلبيه له في الحال ، حتى

صار ثرياً موسراً ، فقال أخوه - حمصة بخت ولا سفر بنگاله -

فذهبت مثلاً •

٦٣٥ - حِمِلَ الْبَطْنُ مَا يَتَغَبَّى •

يتغى : ما يخفى ، لا يستر ، وهي من غبَّ غَبّاً وغَبّاً

عنه : آتاه يوماً وتركه آخر •

المعنى : إن حمل البطن ، وهو الحَبْلُ لا يمكن ستره ، ولا

إخفاؤه ، مهما بالغت الحامل في ذلك ، أو تسترت •

يضرب : للأشياء الظاهرة ، الواضحة للعيان يحاول أصحابها

سترها فلا يستطيعون •

٦٣٦ - حَوْزِي وَأَخُو حَوْزِي وَعَشْرَةٌ مِنْ عَيْنَةِ حَوْزِي .

حوزي : اسم شخص .

عَيْنَة : مماثل ، على شاكلة : وهي من المعاينة : أي الأخوة بين الأعيان .

المعنى : لم تتزوج أمك كثيراً من الرجال ، بل تزوجت فقط حوزي وأخاه وعشرة آخرين على شاكلة حوزي .

يضرب : للمرأة تتزوج أزواجاً كثيرين .

٦٣٧ - حَمِينَتُهُ الْمَائِي وَطَائِرُ الدِّيَجِ .

حسينه : أحمينا ، أغلينا .

المائي : الماء .

الدِّيَج : الديك .

المعنى : أغلينا الماء لنتف ريش الديك بعد ذبحه ، وإذا به قد طار .

يضرب : للعذر الذي لا بصدقه العقل .

وقيل في أصل المثل إن امرأة ذات زوج ، ولها عشيق تهيّم في هواه ، وتبره دون زوجها ، ولا يطيب لها طعام ، ولا شراب ، ما لم يشاركها فيه ، بل كانت كثيراً ما تحرم زوجها من أطايب الطعام ليهنأ به ذلك العشيق .

وأتفق ذات مرة أن جاء الزوج بديك سمين وطلب إليها أن تجيد طهيّه ، ولما طهته وأجادت فيه ، عزّ عليها أن تطعم زوجها دون عشيقها فبعثت به في قدره إليه . ولما حضر الزوج المسكين المغفل قدّمت له ثريداً من مَرَق البصل ، وعندما سألها عن الديك ، إصطنعت حالة تمثيلية غريبة من الاستغراب ، والتأسف ، وهي تقول :

يا ابن عمي .. ! .. إن أمر هذا الديك لعجيب ، وأعتقد أنه مسحور ، أو هو من الجن ، فبعد أن ذبحته أنت وخرجت ، أسرعته وأغلّيت الماء ، وما إن ألقيته فيه ، حتى صفّق بجناحيه ، وصاح بصوت غريب وطار محلّقاً في الفضاء ، حتى أخفى عن نظري ، وتركني أرتجف

من الخوف والدهشة وهكذا : « حينه الماي وطار الديج » • فذهبت
مثلاً •

٦٣٨ - لِحَوَّارْ مَا تَضِرْهُ سَحَقَتْ ٦ مَهْ •

لِحَوَّارْ : الحوَّار ، وهو ولد الناقة قبل أن يفصل عنها •
سَحَقَتْ : سحقته ، وطأه •

المعنى : إن ولد الناقة لا تضره سحقته أمه إذا وطئته لحبها له ،
وتعلقها به •

يضرب : لمن يتعرض لأذى أهله ، أو أحبائه •

٦٣٩ - إِنِّهْيَا نِكْطَهْ •

نِكْطَهْ : قطعه •

المعنى : الحياء بقدر قطعة الماء في الرقعة ، والقلبك ، والتلاشي ،
فاذا سقطت ابتلعته الأرض ، ولن تعود •

يضرب : لكل قليل الحياء •

٦٤٠ - حَوْفِجِ الْجِ يَالرَّمْلَهْ •

حَوْفِجِ : خوفك ، وهي من حَوْفِ المكان : إستدار به ، وهو
كناية عما يحصله السراق بعد أن يحوِّفوا البيوت ، ويدخلوها •

الْجِ : لك •

يَا لِرْمَلَهْ : يا أيتها المرأة الأرملة •

المعنى : أيتها الأرملة .. إننا لا نريد منك هدية ولا كدأ ، بلي يكفي

أن تتحوفي الشيء وتكتفي به •

يضرب : للزهد في مال البخل ، الذي يقدم المعاذير بدلاً عن
تقديم المعونة أو المشاركة في المساعدات المالية •

٦٤١ - حَوْسَهْ ، وَخَذِ فِلْزَوْسَهْ •

حَوْسَهْ : أي أخلطه خلطاً ، وهي من حاس الشيء : خلطه •

المعنى : إخلط عمله خلطاً كيفما أنفق ، وخذ تقوده •

يضرب : للشحيح الذي يبالغ في التشديد على العامل إذا عهد إليه بعمل ما ولا يخلو المثل في معناه من الغش في العمل ، والخداع فيه .

٦٤٢ - حَيَّامُهُ وَضَاعَتْ حَيْسَتَهَا ؟

حَيَّامُهُ : حَجَّامُهُ .

حَيْسَتَهَا : كيس تقودها .

المعنى : هي حجارة شديدة البخل ، وقد جمعت تقودها من الحجامة ، وبصعوبة بالغة . وإذا بها تفقد كيس تقودها فتذهب جهودها ومتاعبها أدراج الرياح .

يضرب : للشحيح المقتر على نفسه بالاتفاق ، وإذا به يفقد مالا كثيراً فيهلك جزءاً .

٦٤٣ - الْحَيَّ يَحْنِيكَ ، وَارْتَمَيْتَ يَزِيدُكَ غَبْنٌ .

المعنى : ذو الحيوية ، والنشاط ، والتفاؤل ، تزداد بمصاحبة حيويته ونشاطه واندفاعاً ، أما المتشائم الخامل الذي هو كالميت في ركوده ، ويأسه ، فانه يزيدك همّاً على هم ، وغبناً على غبن ، ويفت في عضدك .

يضرب : للمقارنة بين صاحب الهمة العالية الدؤوب على العمل ، المتفائل في الحياة ، وبين الكسول ، اليأس ، المتشائم .

٦٤٤ - الْحَيَّ مَا يَلَاغِي الرَّمِيَّتْ .

يَلَاغِي : يلاقِي .

المعنى : محب الحياة ، المترف ، لا يستطيع ملاقة المستميت الكاره للحياة أثناء القتال .

يضرب : لليأس يندفع في التعدي على الشجاع ، والمعدم المضطر يضايق المترف الموسر حتى ليكاد يتهدهده .

وقيل في أصل المثل : إن أعرايياً وفد على الشيخ - سعدون المنصور - مستجيراً به من أعداء في إثره ، فأراد أن يداعبه وأشترط

عليه المبارزة ، فإذا غلب سعدوناً أجاره ، والا فلا ، لأنه لا يجير الجبناء ،
فقبل الأعرابي ، وأتي بحسام وفرس وبرز للقتال ، ولما تقابلا إنهزم
سعدون المنصور أمام الأعرابي وهو يضحك قائلاً :

« الحي ما يلاغي الميت » • لأن الأعرابي الموقن بالموت هجم
على سعدون المنصور ، مع علمه بشجاعته التي يتحدث بها الركبان

٦٤٥ - **إِنْحَيَّ يَشُوفُ الْحَيَّ** •

يشوف : يرى ، يتطلع ، ينظر •

المعنى : لا بد أن يتلاقى الأحياء ، ويرى أحدهم الآخر مهما طال
البعاد •

يضرب : للمفترقين زمناً طويلاً ثم يتلاقيان •
قال الشاعر :

وقد يجمع الله الشيتين بعدما يظنان كل الظن أن لا تلاقيا

٦٤٦ - **إِنْحَيَّ مَالَهُ كَاتِلٌ**

كاتل : قاتل •

المعنى : من كتب الله له السلامة ، فلا يستطيع أحد قتله وإن حاول
ذلك •

يضرب : لمن ينجو من موت محتم •

٦٤٧ - **حَيَّ اللَّهُ شَيْءٌ يَسِيدُ وَغَمَّهُ (١)** •

وغمه : وقمه أي ثمن تكليفه وهي من وقم وقما الدابة : جذب
عنانها لتقف وتؤمن الشيء إيقافه عند حده مجازاً •

المعنى : حيئذ الله شيئاً لا يسبب لصاحبه خسارة بل يقف عند
حده لا يتعداه بالخسارة فيسد ثمن تكليفه •

« ١ » وقد مر أنهم يروونه بلفظ : بارك الله

يضرب : لمن يفوته الربح في بيع حاجة من الحوائج ، أو سلعة من السلع ، ولا يحصل الا على ثمن تكليفها •

٦٤٨ - حَيَّيْ اَللهُ الشَّيْبَ حَبْلُ التَّعِيْبِ •

المعنى : أهلاً بالشيب يزيد صاحبه وقاراً ، ويمنع عنه العار والعيوب والمعاصي •

يضرب : لاتصاف الشيوخ بالتعقل والأتران •

٦٤٩ - حَيْنِ الْأَقْبَلَتِ بَاضَ النِّحْمَامِ عَلَى الْوَتْدِ ،

وَحَيْنِ الْأَدْبَرَتِ بِأَلِ الْحِمَارِ عَلَى ابْنِ أَسَدٍ •

المعنى : لما أقبلت الدنيا على - محمد بن أسد - ، كان حمام الدار يبيض على الوتد فلا تسقط البيضة ، ولما أدبرت عنه بال عليه الحمار •

يضرب : لمن يجافيه الحظ بعد مصاحبة ، وتدبر عنه الدنيا بعد إقبال •

وقيل في أصل المثل : إن رجلاً من سراة البصرة في العصر العباسي ، كان ثرياً منعماً ، يقصده أصحاب الحاجات من كل مكان ، ويمدحه الشعراء ، فيغدق عليهم العطاء ، وكان يلحظ الحمام في داره أحياناً يبيض على الوتد المضروب في الحائط ، فلا يسقط البيض ، فيسر لهذا الحظ ، ولهذا الإقبال من الزمان • ولما تنكرت له الدنيا ذهبت جميع أمواله ، وأودى الدهر بأولاده وعائلته وأملق أيضاً إِملاقاً ، فهام على وجهه في الأرض لا يعلم أين يتوجه ، وبينما كان نائماً ذات يوم ليرتاح تحت ظل شجرة على الأرض ، وقد أثقلته الهموم ، وأنهكه الجوع ، وإذا به يهب من نومه فرعاً ليجد حماراً قد وضعه بين قوائمه وبال عليه • فبكى وندب حفظه العاثر ، وتذكر ما كان فيه من عز ، وثرأءٍ ، وإقبال ، وما صار إليه أمره من فقر ، وتشريد

وإدبار : فقال :

حين الأقبلت باض الحمام على الوتد وحين الأدبرت بال الصار على ابن
أسد • فذهبت مثلاً

٦٥٠ - الْحَيَّةُ تِكْرَهُ الْبَطْنَجَ ، وَالْبَطْنَجُ يَنْبِتُ عَلَى

مَتَاخِرٍ هَا •

البطنج : نبات حشيشي يشبه النعناع ينبت على ضفاف الجداول
والترع ورائحته تقاذه ، يستطيعها الناس ، ويستعملونه للدواء أحياناً ،
أو كخضرة مشهية أحياناً أخرى • إلا أن الحية تهرب من رائحته ، فلا
تقربه ولا تدنو من مكانه •

المعنى : الحية تبغض نبات البطنج ، وتهرب من ريحه ، إلا أنه
يكاد ينبت على خياشيمها ، لكثرة ما تصادف منه ، أينما سارت •
يضرب : لمن يبغض شخصاً ، أو شيئاً ، ولكنه يصادفه في كل مكان •

٦٥١ - حَيَّةٌ كَلَّتْ بَطْنَهَا •

المعنى : هو كالحية التي تأكل بطنها فلا تطالب بما فعلت •
يضرب : لمن يجني عليه وليه ، أو صديقه •
وفيل : إن التي تأكل بطنها هي العقرب ، فإذا أكلتها خرجت منها
أفراخها وماتت هي • وربما قصد به نزع الحية جلدها كل عام •

٦٥٢ - حَيَّةٌ الْخَرْغَةُ وَلَدَهَا •

حَيَّةٌ : حجة ، عذر •
الخرغة : الخرقاء ، الحمقاء •

المعنى : المرأة الخرقاء ، الحمقاء ، التي تؤخر عملها دائماً ، وتتصرف
تصرفات خاطئة ، فانها تحتج بأن ولدها يشغلها عن أداء عملها ، وتعزو
كل خطأ في تصرفها إلى عرقلة ولدها لها ، ولجأته ، ومقتضيات
تربيتها •

يضرب : لمن يجد له عذراً يتخذ منه سبباً لأهماله وكسله ، وتقاعسه
عن العمل .

٦٥٣ - الْحَيْنِطَانِ الْهَذَا أَذْنٌ •

المعنى : لا ترفع صوتك إذا تكلمت لأن الجدران أذناً تسمع بها
حديثك فتتناقل ما صرحت به من أسرار ، أو محاذير ، وذلك للمبالغة
في الاحتياط .
يضرب : للتحذير من كشف الأسرار ، والتصريح بما تخشى
عواقبه .

٦٥٤ - حَيْلٌ وَيَأْيُ يَأْ رَوْحِي مِنْ أَيْدِيهِ •

حيل : أي الحول والقوة .
ويأي : وإياي ، معي .
أَيْدِيهِ : أيدي .
المعنى : استعمل معي حولا وقوة أكثر ، ونكّل بي كما تشاء ،
لأن الذب ذنب ، وقد جنيت على نفسي بيدي .
يضرب : لمن يجلب الشر على نفسه بسوء تصرفه .

٦٥٥ - حَيَّةٌ رَمْلٌ يَلْدَغُ وَلَا يَنْهَيْسُ •

ينهيس : ينهّس ، يُهَجِّس ، يشعر به .
المعنى : فلان كحية الرمل تكون متوارية بين الرمال ، ولونها
كلونها فإذا وطئها أحد المارة لدغته فيحسب أن شوكة وخزته لسهولة
الدغة أول الأمر ، ولكن سرعان ما يسري السم في جسده فيموت .
يضرب : للداهية الخبيث الذي يبيت الغدر والانتقام لخصمه
ويفتك به من حيث لا يشعر .

حرف الغاء

- خ -

٦٥٦ - إِتْخَالَ وَابْنِ أَخْتِهِ .

المعنى : لا فرق بين الخال وابن أخته إذا أخذ أحدهما من الآخر ، أو عمل له عملاً ما ، إذ هما كنفس واحدة .
يضرب : لمن تسودهما روح المساومة في المعاملة ، وهدر الحقوق كما يضرب للسخرية ممن يطمع كل منهما بمال الآخر .
وفيل في أصل المثل : إن شاباً كان يرعى غنماً لخاله ، وكان الخال يقول في نفسه : إن ابن أختي يرعى لي الغنم مجاناً ، بينما كان ابن أخته يقول : إن خالي يعطيني نصف الغنم وأخيراً تكاشفاً ، فتنابذا .

٦٥٧ - إِتْخَالَ خَلِيٍّ وَالْعَمِّ وَلِيِّ .

خلي : خال لا علاقة له بآرث ابن أخته ، ولا ولاية له عليه
المعنى : لا ولاية للخال على أولاد أخته ، ولا إرث بينهما ، فهو خلي من كل ذلك ، غير أن العم من العصبية ، ولذا فهو ولي ووارث .
يضرب : للفرق بين قرب العم في النسب وبعد الخال .

٦٥٨ - خَالَفَ تَغَرَّفَ .

المعنى : خالف ما تعارف عليه الناس من آراء ومعتقدات ، وأذواق وعادات تصبح معروفاً بينهم لمخالفتك إجماعهم ، شهيراً بذلك .
يضرب : لمن يجادل من أجل الجدل ، ويخالف حباً في المخالفة ، كي ينال الشهرة ، ويتفرد بالصيت .
وقد ورد المثل بهذه الصيغة كما تتناقله العامة ، ولعله مأخوذ من

قال المفضل بن سلمه : أول من قال ذلك — الحطيئة — ، وكان ورد الكوفة فلقني رجلاً ، فقال : دلني على أفتى المصر نائلاً ، قال : عليك بعتيه بن النّكّاس العجلي ، فمضى نحو داره فصادفه فقال : أنت عتيه ؟ قال : لا • قال : فأنت عتّاب ؟ قال : لا • قال : إن إسمك لشبيه بذلك ، قال : أنا عتيه ، فمن أنت ؟ قال : أنا جرول ، قال : ومن جرول ؟ قال : أبو مليكه ، قال : والله ما أزددت إلا عى ، قال : أنا الحطيئة • قال : مرحباً بك • قال الحطيئة : فحدثني عن أشعر الناس من هو ؟ قال : أنت • قال الحطيئة : خالف تذكر ، بل اشعر مني الذي يقول :

ومن يجعل المعروف من دون عرضه يفره ، ومن لا يتق الشتم يشتم
ومن يك ذا فضل فيبخل بفضله على قومه يستغن عنه ويذمم
قال : صدقت ، فما حاجتك ؟ قال : ثيابك هذه ، فانها قد أعجبتني ، وكان عليه مطرف خز ، وجبة خز ، وعمامة خز ، فدعا بثياب فلبسها ، ودفع ثيابه إليه ، ثم قال له : ما حاجتك أيضاً ؟ قال : ميرة أهلي من حب وتمر وكسوة ، فدعا عوناً له فأمره أن يبيّرهم ، وأن يكسو أهله • فقال الحطيئة : العود أحمد ، ثم خرج من عنده وهو يقول :

سئلت فلم تبخل ولم تعط طائلاً
فسيئان لازم عليك ولا حمد

٦٥٩ - خائيس و يفسّي و يذريند توم الوصّطه •

يفسّي : يفسو : من فسايفسو فسواً وفساءً : أخرج ريحاً من مفساه بلا صوت يسمع •
الوصّطه : الوسط •

المعنى : جايف " تن كثير الفساء ، ويأبى إلا أن ينام في الوسط •

بضرب : للخالل الكثير المعايب ، ويأبى إلا أن يتصدر ، ويتصدى
للمهام الجسيمة •

٦٦٠ - إِتْخَابِرُ لَوْ التَّمَلَّسُ •

الخابر : المجرب والمختبر للشيء •

المتلمس : من تلمَّسَ الشيء : تطلَّبه مرة بعد أخرى •
المنعنى : أهو المختبر للشيء الذي جربه أعرف به ، أو الذي تلمسه
تلمساً ؟ • لاشك أنه الذي اختبره •

يضرب : لمن يجادل في شيء لا يعلمه •

٦٦١ - خَالَاتْنَا يَا مَيِّ مِثْلَ مَهَاتِنَا •

يا مَيِّ : مرخم من يا أمَّاه •

المنعنى : خالاتنا يا أمَّاه مثل أمَّاه تنافي الشفقة والحب والرعاية •
يضرب : للقريب الحادب على أقربائه • كما يضرب على العكس
من ذلك للسخرية من شيئين يظن بهما الخير وإذا بهما خلاف ذلك ، أو
لفريقين من الناس كلاهما شر خلاف ما هو منتظر منهما •

٦٦٢ - إِنْخِدَمَ جِدَمٌ •

الخدم : الذي خدم أهل الشرف والرياسة •

جدم : تقدم •

المنعنى : من خدم الأشراف ، والعلماء ، وأهل الرياسة ، والكرماء ،
تقدم بنيله الخطوة لديهم ، ونال خيراً •

يضرب : لمن يؤدي عمله بجدٍ وإخلاص ، ويخدم مصلحته ومصلحة
الآخرين فينال خيراً •

٦٦٣ - خَرِبَ بَيْتَكَ وَلَا تَخْرِبْ مَعَامِلَتَكَ •

المعنى : حافظ على حسن معاملتك في البيع والشراء ، وحسن أخلاقك ، ولو أدى بك الأمر إلى أن تخرب بيتك ، فتبيع أثاثه ، وكمالياته ، لتؤدي للناس حقوقهم •

يضرب : للماثل يأكل اموال الناس بالباطل •

٦٦٤ - الْخَرَابُ يَوْمٌ وَالْعِمَارُ دَوْمٌ •

المعنى : ما يخرب في يوم واحد يحتاج في إصلاحه وإعمارهِ إلى أيام عديدة •

يضرب : لسرعة التخریب وبطء التعمير •

٦٦٥ - خَبِزَ بَنَارَهُ وَعَيْنَهُ لِحَارَهُ •

المعنى : خبزه فوق ناره مقارب أن ينضج ، ويمد عينه لخبز جاره •
يضرب : لذي النعمة يحسد الناس ، ويمد عينه إلى ما في أيديهم •
قال تعالى : وَلَا تَمْدَنَّ عَيْنَكَ إِلَى مَا مَتَعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا • لنفتنهم فيه ورزق ربك خيرٌ وأبقى • « طه » •

٦٦٦ - خَسَارَهُ لَا مِنْ خَسَارِهِ ، لَوْ التَّمَرَهُ لَوِ الْخِمَارَهُ •

المره : المرأة •

يضرب : للمدعي زوراً ، فاما أن ينال الشيء كله ، أو جزءاً منه ، ولا خسارة عليه •

وقيل في أصل المثل : إن رجلاً كان قاصداً السوق ، وقد أركب زوجته على حماره له ، وفي الطريق شاهدا رجلاً أعمى يتخبط في مشيته ، فاستغاث بهما راجياً أن يحملاه معه إلى السوق ، لعجزه ، وعدم اهتدائه ، فأركبه الرجل أمام زوجته على الحماره رافقه به ، ولما بلغوا السوق ، أوقف الرجل الحماره طالباً إلى الاعسى النزول ، إلا أنه فاجأه

بصراخه واستغاثته بالناس الذين تجمهروا حولهم حالاً ، والأعمى يبكي ويلطم مدعياً أن الرجل المبصر الذي رافقه في الطريق يحاول الآن اغتصاب زوجته وحمارته ويظهر أن المرأة قد اتفقت معه لتتخلص منه لأنه أعمى ، ثم واصل البكاء والصراخ مستثيراً نخوة السامعين ، مستندراً عطفهم على المستضعفين ، فبقي الناس بين مصدق ومكذب ، حيث أخذوهم جميعاً إلى القاضي مع الحمارة ، ولما سمع القاضي كلام كل من الأعمى والمرأة ، والمبصر ، أمر بحجز كل منهم في غرفة خاصة ، وأرسلت الحمارة إلى الاصطبل ، ثم بعث القاضي بمن يأتيه بخبر وكلام كل من هؤلاء وحديثه مع نفسه من حيث لا يشعرون . فسمع أحدهم المرأة تقول : يا للفضيحة ، وما أتعسك أيها الأعمى ، لقد قلت لزوجي : لا أريد أن تردفه أمامي ، بل دعه وشأنه ، إلا أنه عصاني فكان هذا جزاءه . وسمع الآخر الرجل المبصر يقول : يا لك من أعمى ليئيم قدمت لك الاحسان فجزيتني بالاساءة ، وعملت لك المعروف فكفرت به ، وجزيتني شر جزاء . وسمع الثالث الأعمى يقول وهو يتسم ابتسامة الخبيث المنتصر : « خسارة لا من خسارة ، لو المرء ، لو الحمارة . » وهو يكررها بين حين وآخر .

وأي قل كل واحد من هؤلاء قول صاحبه للقاضي ، عرف الحقيقة ، واعد الزوجة لزوجها ، والحمارة لصاحبها ، وسجن الأعمى لاحتياله ، وكفرانه المعروف .

٦٦٧ - خسرانٌ مغير ، منسامين ؟

غير : قار . والمسامير جمع مسمار ، وهو وتد من حديد معروف .
 المعنى : ماذا يعنيه من الأمر إن نجح أو خسر ، فهل ألتق فيه قاراً ، أو مسماراً . وهو وارد بصيغة الاستفهام .

يضرب : لمن يتصرف تصرفاً شائناً في أمر لا يعنيه منه شيء ، ولا يصيبه منه ربح "إن ربح ، ولا خسارة إن خسر ، كما يضرب لمن أصاب شيئاً من غير غناء .

وفيل في أصل المثل : إن شخصاً صنع قارباً صغيراً من النوع المسمى : « المشحوف » ويعرف بالغراب أيضاً ، ويصنع من الخشب ويطلق بالقار بعد أن يثبت بالمسامير الغليظة فاراد شخص آخر إن يحمل في هذا المشحوف حمولة أكثر مما يتسع حيث يعرضه للفرق ولما سمع صاحب المشحوف قال ماذا يهمه : « خسران غير مسامير » فذهبت مثلاً .

٦٦٨ - خَسِينِسِ الرُّجَال ، جَرِينِبِ التَّمْبَالِ .

جريب : قريب

المنعنى : الرجل الحقير ، الرديء ، هو الذي يبول قريباً من الناس ، فيكشف عورته على مرآى من بعضهم .

يضرب : للقليل الحياء ، الذي يغلب عليه السَّفَه ، وقلة المروءة .

٦٦٩ - خِشَافٌ يَنْدَكِرُ مَا يَنْشَافُ .

الخشاف : في اللغة هو الخفاش ، أي الوطواط ، ولكنهم يقصدون به : الخطاف ، وهو طائر يشبه السنونو ، طويل الجناحين ، قصير الرجلين ، أسود اللون ، وهو من الطيور المهاجرة ، وقيل إنه يهاجر من العراق إلى الحجاز ، ويروون على لسانه قوله :

« أحج وأزور ، وعمرى سنة من بد الطيور . » . أي من دون الطيور ، حيث يعتقدون أن عمره سنة واحدة ، ولذا فإن رؤياه قبليلة بسبب هجرته ، وقصر عمره .

المنعنى : إنه كالخشاف الذي يذكر اسمه ، ولكنه لا يرى .

ضرب : للمعتكف في داره ، أو عمله ، وزياراته قليلة ، فكأن
الناس في تشوق دائم له •
ماينشاف : لا يرى

٦٧٠ - خَشَّابٌ وَتِصٌّ بَطْنُهُ جَوْع •

خَشَّاب : الخشاب في اللغة بائع الخشب وجميعه خَشَّابَة • ولكنهم
يريدون به هنا الضارب على الطلبة ، وللخشابة في البصرة مفهوم خاص
وهم جماعة يتخذون الغناء والرقص هواية لهم ، مغتنيين مناسبات الفرح
فرصاً لهم حيث يحيون الليالي مغنين راقصين ضاربين على الطبلات مجاناً
وتعرف الطلبة بـ الخشبة - لأنها كانت تتألف من قناة خشبية واسعة
ويسد أحد طرفيها بجلد رقيق ، ولذا اطلق عليها اسم الخشبة ،
والضارب بها الخشاب ، ثم تنوع قناتها فاتخذت من الفخار ومن
المعدن وغيره •

ويتخذ هؤلاء الخشابة صيماً يرقصونه في مجتمعاتهم واحتفالاتهم
وسهراتهم ويسمونه في عرفهم بـ « الفرخ » ، فيلبسونه لباساً رقيقاً
ويسرحون شعره ، وأغلبهم من الطبقة العامة كالمزارعين ونحوهم وهذا
النوع من الرقص قد يكون امتداداً للغزل المذكر في العصر العباسي على
عهد أبي نؤاس ووالبة بن الحباب وأضرابهما •

وقد أورد السيد علوان الكعبي في كتابه - لهنة المسافر وزاد
المقيم - أن حسين باشا بن علي باشا بن أفراسياب كان يحب الغلمان
وفي زمانه كثر التهادي بهم • وربما استمرت عادة ترقيص الغلمان
واستفراخهم (اتخاذهم فروخاً) منذ ذلك العهد • وذلك في سنة ١٠١٦هـ
نص : نصف •

المعنى : إنه من أرباب اللهو والطرب ، والأنس ، ولكنه لا يكاد

يشبع بطنه ، فلا يأكل الا نصف حاجته من الطعام ، والأولى به أن يوفر
لنفسه الغذاء قبل أن ينصرف إلى اللهو والطرب .

يضرب : لمن يندفع وراء الملذات والشهوات وهو معدم لا يكاد
يسد رمقه ورمق عائلته .

٦٧١ - خَشَمَكَ مِنْكَ لَوْ جَانْ اَعْوَجْ .

خشمك : أفتك .

لو جان : ولو كان .

المعنى : هل باستطاعتك أن تتبرأ من أفتك حتى ولو كان أعوج ،
أو مشوها ؟ وبالطبع إنك لا تستطيع لأنه جزء منك ، فلا تستغني
عنه ، وكل ما يصيبه من ضرر يؤذيكَ .

يضرب : للأهل ، والأقارب لا يستطيع المرء إنكارهم ولا التبرؤ
منهم مهما كان فيهم من عيوب ، أو أضرار .

٦٧٢ - خِصْ وَلَا تَعِمْ .

المعنى : إذا أردت أن تخاطب أحداً بأساءته فلا تخطط البريء
بالمسيء بل خص المقصر بتقصيره ، لأن البريء ينقم عليك شموله
بالذنب ظمناً .

يضرب : لمن لا يملك الجرأة على مصارحة المسيء بالذات فينسب
الاساءة إلى جميع الاقران والزملاء والمخالطين .

٦٧٣ - خِصْ يَمْ خِصْ ، خِصْ الْمِطِئْنَ خِصْنَه .

الخص : سياج من القصب ، أو من فروع الاشجار . وفي اللغة
الخص بالضم : البيت من القصب أو البيت يسقف بخشبة جمعه

خصاص وخصوص .

المعنى : إن بيوتنا مجتمع خصوص فهي كل خص مجاور للخص
الآخر والخص المطلي بالطين هو خصنا وبيتنا .

يضرب : للدلالة المبهمة على المكان ، كما يضرب لجهل بعض
الناس في الدلالة على ما يقصدون بالفاظ معماة مضطربة . كما يضرب
للكلام الغير الواضح .

وقيل في اصل المثل إن امرأة زنجية وصفت موقع بيتها لصديقة
لها فراحت تفرق الصادات وتلاعب في اضطرابها وقلبها وهي تقول :
خص يم خص ، خص يم خص ، خص المطين خصنه . فذهب ذلك مثلاً .

٦٧٤ - خِصَّ الصَّمِيلُ تَطَاعَ الزُّبْدَةُ .

خص : فعل أمر أي خضخض ، حرك الشيء تحريكاً ورجه رجاً .
الصميل : في اللغة الصامل والصميل : اليابس ، وهي هنا بمعنى
القربه الصغيرة التي يحملها المسافر معه ليملاها بالماء ، وتسمى السقاء
أيضاً . وتستعمل لخضخضة اللبن لاستخراج زبده .
يضرب : لمن يخفي سراً ، ويستتفر فيبوح بسرّه ، أو للأمر
الغامض يكشف بتحريك ما يتعلق به بالاثارة ، والغضب ، والاستفزاز ،
فينكشف ويباح به .

٦٧٥ - خِصَّهُ ، هُوَ لَبَنٌ .

خصه : فعل أمر خضخض الماء ونحوه خضخضة ، حركه فتحركه .
المعنى : مهما خضخضت اللبن المخضخض المستخرج زبده ، فانه
لا يتغير ، ولا يخرج منه زبد ثانية .

يضرب : لمن يحاول استخراج النفع ممن لا تقع فيه ، أو يطلب
الخير من غير مظانه .

٦٧٦ - الْخَضْرَاءُ مَا تَيْبَسُ .

الخضرة : الخضراء ، المخضرة ، اليانعة .

المعنى : الورقة ، أو الشجرة التي كتب لها أن تكون خضراء يانعة ، فستبقى خضراء ولا تجف ، ولا تيبس إلا أن يأذن الله .

يضرب : لمن يتعرض للمهالك والمخاطر ، ولموت محتم فينجو منها .
قال صلى الله عليه وسلم : « ما أصابك فلن يخطئك ، وما أخطأك فلن يصيبك » .

٦٧٧ - الْخِطَارُ رِزْقُهُ وَبَيَّاهُ

رزقه : رزقه .

وبَيَّاهُ : بكسر الواو وتشديد الياء : وإيَّاهُ ، معه .

المعنى : رزق الضيف معه ، لأن الله قدَّرَ أرزاق الناس ، فهو لا يأكل من مال المضيف إلا لأن الله جعل له فيه رزقاً ، فيجب أن لا يضيق أحد بالضيف ، لأن الله قد تكفل برزقه .
يضرب : لمن يعرض عن الضيف أو يتشاغل منه .

الخطار : يلفظونها بكسر الخاء أو ضمها : الضيف . وهي من : الخطار : مبالغة في الخطر من خطر في مشيته أي مشى وهو يرفع يديه ويضعهما وهي صفة الضيف وهو يقبل على المضيف بحيرة وتردد والدروب تتقاذفه . فالتسمية مجازية . وجع الخطار بفتح الخاء خطار بضمها ، وخطارون .

٦٧٨ - خِطَارُهُمْ قَوْ يَكْرَبُ قَوْ يَهْرَبُ .

يكرب : من كَرَبَ كَرَبًا وكرابًا الأرض للزرع : قلبها وحرثها .
المعنى : ضيفهم إما أن يسخروه فيعمل ويكد بعناء ومشقة ، كأنه

يكره الأرض للزرع وهو اشد الاعمال ، والا فانه يضطر للهروب من
أجل صفاقتهم وقلة ذوقهم ، والزامهم له بالعمل الشاق المضني •

يضرب : لمن لا يكرم ضيفه ، ويسخره في أداء عمل من الأعمال •

٦٧٩ - خِطَبُونَهَا وَتَعَزَّزَتْ وَرَأَى حَوَا عَنْهَا وَاسْتَحْيَفَتْ

تعززت : إمتنعت ورفضت إعترازا بنفسها •

إستحيفت : أصابها الحيف ، ندمت على رفضها الخطبه •
المعنى : خطبت فرفضت وتعالست مستكبرة ، حتى إذا انصرف
الخطابون ندمت على فوات الفرصة ، وتمنت لو أنهم عاودوا الكرة •
يضرب : لمن تواتيه الفرصة ، ويعرض له الخطر فيغفل عنه ، ويأبى
أن يستجيب ثم يندم بعد فوات الأوان •

٦٨٠ - خَفَّه مِنْ ثِقَلٍ •

ثقل : ثقل •

المعنى : إن هذا الأمر ، أو هذا الشخص في فقدانه ، أو ذهابه
تخفيف من ثقل وترويح من عناء •
يضرب : للثقل إذا انصرف عاتبا ، أو محتجا ، وللأمر المكروه إذا
صرف •

٦٨١ - إِنْخَفَفَ عِشَاءَ حِمْدٍ مَنَامَهُ •

عشاء : عشاء ، طعام العشاء •

المعنى : من قلل طعام عشاءه نام ليلته في راحة ، واصبح حامدا
نومه تلك الليلة •

يضرب : لمن يكثر من طعام العشاء ، فيستيقظ متخفا في الصباح ،
ويقضي ليلته متوعكا ، مضطربا • وعلى العكس من ذلك •

قال صلى الله عليه وسلم : «إياكم والبطنه ، فإنها مفسدة للجسم» .
أو كما قال .

٦٨٢ - الخَلّ دَوْدَه مِنّه وَبَيْنَه .

الخَلّ : حامض مشهور يصنع من التمر ، أو الدبس ، أو بعض الفواكه الأخرى .

منه وبينه : تلفظ الهاء أن خفيفة جداً . بمعنى أن الدود المتكون في الخل هو منه ولم يأت من خارجه ، أي أنه حاصل من تفسخ المواد العضوية ، ومن البكتريات في الطبيعة ، أو من الطفيليات الموجودة فيه .
المعنى : إن دود الخل قد تكوّن من ذاته ، ومن مادته ، وهو لا يضره ، ولا يفسده ، ولا تشسّر النفس منه .

بضرب : للأقذاء والأقذار تكون عند الوالدين والاحباء مستطابة في أولادهم ، ومحبيهم .

٦٨٣ - خَلّ النّمس تاييم يطيينخه .

النمس : فارسية بمعنى النحاس ، وتطلق على آلة خاصة كانت تصنع من النحاس وهي مدوّرة الشكل ذات ذراع مستطيلة ، والقسم المدوّر منها مثقب لمرور الماء منه وتستعمل في الطبخ ، وتعرف في بغداد باسم « چف چير » .

الطيينخ : ما طبخ ، ويعرف اصطلاحاً بالرز المطبوخ فيسمى طيينخاً .

المعنى : دع مغرفة الطبخ مוגلة في قدر الرز المطبوخ ، ولا تحركها لأن الجميع قد شعبوا ، ولم يبق أحد بحاجة إلى الطعام ، والمغرفة لا تزال مוגلة في طيينخ الرز الكثير ، وذلك كناية عن الفضلة المتبقية الزائدة عن حاجة الأكلين ، دليل الكرم والسخاء .

يضرب : للكريم لا يحتاج الى أحد يحركه للكريم ، ويجب أن لا يستثار ، فاذا استثير ملأ الدنيا كرماً واريحة •

٦٨٤ - خل ياكلون بسلامة خالهم •

المعنى : دعهم يأكلوا ، ويتمتعوا ، ما زال خالهم سالماً ، متمتعاً بالصحة ، والبقاء •

يضرب : للسخرية ممن يتفضل على غيره ، من غير أن يقدم ما يستحق عليه التفضل ، أو التبجح •

وقيل في اصل المثل إن رجلاً وفد على أخته وأولادها ، فأراد أن يتفضل عليهم ، ولو بالقول ، فقال ، وهو يتحدث لأخته : لقد رأيت بطيخاً حسن المنظر ، زكي الرائحة ، لذيق الطعم ، وأردت أن أشتري منه للأطفال •

فقالت أخته : لماذا تتكلف يا أخي •؟

فقال باهتمام : خل ياكلون بسلامة خالهم •

ثم أردف : وصادفت حلوى مشهية ، وأردت أن أشتري منها للأطفال •

فقالت : لا يا أخي ، لا حاجة إلى هذا الأسراف في الأتفاق •

فقال : خل ياكلون بسلامة خالهم •

وهكذا استمر الحديث والخال يشبع أبناء أخته بالالفاظ، متفضلاً

عليهم احتفاءً بسلامته • فذهب قوله مثلاً •

٦٨٥ - خلّي خبزك ١ نصير حلاوة •

خبزك : رغيفك •

حلاوة : حلوى •

المعنى : أترك طعامك ، حتى يشتد بك الجوع ، فيصبح حلوى

لذينة •

يضرب : لمن لا يعجبه الطعام ، بطراً ، وتخمة •
وقيل في أصل المثل : إن أبا حكيماً ، طالبه ابنه بحلوى يضيفها
إداماً لحبزه الذي لا يستطيع أكله خالياً من الغموس • فقال له : « خلي
خبزك يصير حلاوه » • فترك الصبي خبزه على زعم أنه سيتحول إلى
حلوى ، ولكنه بعد فترة عاد يطالب والده بالحلوى ، فأجابه بالجواب
نفسه ، حتى اشتد به الجوع ، فأقبل على الخبز يلتمسه بشهية وشراهة ،
وكأنه حلوى نادرة • فذهب قوله مثلاً •

٦٨٦ - الْخُلَى صَاحِبُهُ بِغَيْرِ زَكَاةٍ ، خَلَاهُ الزَّيْمَانُ بِغَيْرِ صَاحِبٍ

الخلّى : الذي خلّى ، الذي تخلّى عن صاحبه وتركه •
زله : من غير أن يزل ، أو من غير سقطة ، ولا خطأ •
خلاه : تركه ، تخلّى عنه •
المعنى : من ترك صديقه ، وتخلّى عن صداقته من غير سبب ، عاش
وحيداً من غير صديق •

يضرب : لمن لا وفاء له مع أصدقائه ، الملول في أخوته وصداقته •

٦٨٧ - الْخَلْقُ مَا يَرْجِعُ جَدِيدًا ، وَالْعَدُوُّ مَا يُصِيرُ صَدِيقًا •

الخلق : الخلق ، الثوب القديم البالي •
المعنى : لا يعود الشيء الخلق البالي جديداً ، نضراً ، كما أن العدو
المبغض لا يسكن أن ينقلب صديقاً محباً •

يضرب : لما فات من الأشياء ، فلا يمكن أن يعود ، وللعداوة
المستبطنة بالحق ، فيندر أن تتحول إلى صداقة ، وصفاء ، وإخلاص •
ودليل ندرتها قوله تعالى : « فإذا الذي بينك ، وبينه عداوة كأنه ولي
حميم ، وما يلقاها إلا الذين صبروا ، وما يلقاها الا ذو حظ عظيم • » •

« سورة السجدة ، أو فصلت » أي أن الأمر يحتاج إلى صبر وحظ عظيم .

٦٨٨ - خَلَّيْهَا مَعَ اللَّهِ .

المعنى : دع المسألة لله ، فهو يتولى حلها ، ولا تكل أمورك لغيره .

يضرب : للشدة إذا تفاقمت ، والمصائب إذا تراكمت .

٦٨٩ - إِنْخَلَّاهُ الْمَرَضُ مَا خَلَّاهُ الشَّيْبُ .

المعنى : من سلم من الامراض الفتاكة المودية بحياة الانسان ،

فان الشيب لا يتركه حتى يموت .

يضرب : للشيخ العاجز يتهددده الفناء .

٦٩٠ - خَلَّاهُ يَنْبِشُ بَعُودُ .

خلاه : جعله ، صيره ، تركه .

ينبش : نبش نبشاً الشيء المستور : أبرزه ، الكنز من الأرض :

كشفه واستخرجه .

العود : غصن الشجرة اليابس الدقيق .

المعنى : تركه متحيراً ، نادماً ، يتلهى بنبش التراب ، كمن يقرع

سنه ، أو يعرض بنانه أسفاً وندماً .

يضرب : للمخطيء يقع عليه صاحب الحق ، فيبالغ في تعنيفه

ولومه ، حتى يجعله ينكس رأسه إلى الأرض ، ذليلاً ، مهاناً ، ويتناول

عوداً يقلب فيه التراب من فرط الخجل ، والندم ، والأسف .

قال تعالى : واحيط بثمره « فاصبح قلب كفيه على ما ألتق فيها ،

وهي خاوية على عروشها ، ويقول باليتني لم أشرك بربي أحداً » .

« الكهف » .

٦٩١ - خَلَّى لِي الشَّمْسُ يَبْدُ ، وَالْكَمَرُ يَبْدُ .

خلّى لي : جعل لي

السكر : القمر •

بيد : بكسر الباء وسكون الياء ، أي بيد ، وهي في أصل لفظهم :
إيد ، ولما دخلت عليها الباء ، والهمزة في لفظهم همزة وصل صارت : بإيد
ثم حذفت الهمزة لعدم التلطف بها فصارت : ييد •
المعنى : لقد أغراني ، ومناني الأمانى ، حتى كاد أن يضع لي
الشمس باحدى يدي ، والقمر بالأخرى ، من فرط ما أغدق علي من
الآمال والسعادة •

بضرب : لمن يغرر بأحد ، ثم يخدعه ، أو يعده ، ويمنيه ، ثم لا يبر
بوعده ، وأكثر من يتمثل بذلك الزوجات عند تنكر أزواجهن لهن
مستذكرات أيام الحب والخطبة وما فيها من وعود وتمنيات •
ولعل في المثل إشارة لقوله صلى الله عليه وسلم مخاطباً عمه أبا
طالب عن حاله وحال قريش : « والله يا عم ، لو وضعوا الشمس في
يميني ، والقمر في يساري ، على أن أترك هذا الأمر ما تركته • » •

٦٩٢ - خَلَّه تَلْكَاهَ بِمَكَانِهِ

تلكاه : تلقاه ، تجده •

خَلَّه : دعه ، أتركه •

المعنى : أتركه وأرجع إليه متى شئت تجده لازال بمكانه حيث
تركته •

يضرب : للخامل الكسول الذي إذا تركته جالساً في مكان ، وعدت إليه
بعد حين تجده لا يزال في مكانه ، لا يعرف كيف يتصرف ، ولا كيف يخرج
من المأزق • أو إذا أنطت به إنجاز مهمة وتركته ثم عدت إليه فانك تجده
لازال حيث تركته ، لم ينجز منها شيئاً •

٦٩٣ - خَلَّتِي الْكَرْعَةَ تِرْعَى

الكرعة : القرعاء ، التي ليس على رأسها شعر ، المصابة بداء

القرع • وهي هنا صفة لنعجة •

المعنى : دع النعجة القرعاء ترع ، وتستطيب الرعي بعد ترويح
الاغنام والرعاة كي يأتيها الذئب فيأكلها •

يضرب : لمن ينصح فلا ينتصح حتى يقع في التهلكة ، كما يضرب
للناصح الذي لا يطاع فيجزع ويترك النصح وأهله حيث يتعرضون
للشر والهلكة •

وقيل في أصل المثل : إن امرأة كانت لها نعجة قرعاء وماعزة
تتركهما في المرعى بحراسة كلب لها ، وكانت الماعزة سريعة التنقل
والقضم فتشبع قبل النعجة وما إن تدنوا الشمس للغروب حتى تشير
على النعجة بالعودة إلى الحظيرة قبل الظلام ، وخوف الذئاب المفترسة ،
ولكن النعجة كانت ثقيلة الحركة بطيئة القضم ولذا فانها كانت دائماً
تستأني الماعزة حتى تشبع ، وذات يوم غائم من أيام الشتاء الباردة ،
وبعد أن غربت الشمس والحت الماعزة على صاحبها النعجة بالعودة
خوف الذئاب ، لم تدعن النعجة لجميع توسلات الماعزة ، وتهديدات
الكلب بحجة أنها لا تزال جائعة لم تشبع ، فعادت الماعزة لصاحبها بعد
الغروب وهي تتميز غيظاً ولما سألتها عن النعجة قالت بغضب : « خلي
الغرعة ترعى » • أي دعيها كذلك حتى يأكلها الذئب ، ولما ذهب
صاحبها للبحث عنها وجدت أن الذئب قد تغفل الكلب وافترسها •
فذهبت القولة مثلاً •

٦٩٤ - خلف المتعرون كلب ، طلع انكس من أباه

أنكس : انجس ، أشد نجاسة •

من أباه : من أبيه (وهم يروونها هكذا) •

المعنى : كان الأب خبيثاً ، ملعوناً ، فخلّف ولداً كالكلب في نجاسته
وحقارته ، إلا أنه أشد نجاسة من أبيه ، وأكثر إيذاءً •

يضرب : للحقير الوضيع ، يأتي ولده أدنى منه حقارة ، وأشد خبثاً

٦٩٥ - خَلْفَهُ رَحْمَةً وَخِلَافَهُ نِقْمَةً .

خلفه : خلف • ذريته • « وتلفظ بتفخيم اللام في الكلمتين » •
 المعنى : إن من الذرية من يكون رحمة لوالديه ، معينا لهما في
 الحياة ، ومستغفرا لهما بعد الموت ، ومنها من يكون كلاً على والديه
 في الدنيا لا يأتي بخير ، ولعنة عليهما بعد الموت ، لما يقترب من جرائم ،
 وآثام تدع الناس يلعنونهما بسببه والعياذ بالله • ويضرب : للفرق بين
 الولد الصالح ، والولد الطالح •

٦٩٦ - خَلِصْتَ مِنَ الْحَرَامِي ، أَخَذَهَا فَتَاحُ الْفَالِ

المعنى : اكتشف فتاح الفال السرقة ، ولكنه أخذ المسروق ثمناً
 لاكتشافه ، فخرر صاحب المال المسروق في الحالين •
 يضرب : لمن يستعين بظالم على ظالم آخر ، أو يستعين بالباطل
 على دفع الباطل •

٦٩٧ - خَمِيسٌ وَأَوَيْتُهُ بَنُكُوتٍ زَعِيرٌ .

واويته : جمع واوي وهو ابن آوى كما يقصدون ، غير أن جمعه
 بنات آوى • وهي نوع من الكلاب البريه ، ويكنيه بعضهم بأبي
 زهرة ، وفي البصرة يكنى بأبي رويشد •
 كوت زعير : قرية على الضفة الشرقية من شط العرب ، قليلة
 السكان ، بعيدة عن الحضارة ووسائل التمدن •

كوت : الكوت كلمة شائعة الاستعمال في البصرة ، وفي جنوب
 العراق خاصة ، وهي هندية بمعنى الحصن ، أو القلعة ، وهي في
 الفارسية بمعنى الكوم من كل شيء صلب •

المعنى : إنهم ليسوا إلا خمس بنات آوى في قرية كوت زعير
 النائبة ، والتي لقلّة سكانها ، وانعزالهم يشبهون بهذا العدد القليل من
 بنات آوى •

يضرب : لكل جماعة قليلة الأهمية ، فلا يخشى جانبهم ، ولا يعتد بهم ، لقاتهم ، وفقرهم ، وقلة حيلتهم .

٦٨٨ - خَمْسَةُ مَهَبَشَ عَشْرَةَ بَيْتْرَابَهُ .

مَهَبَشَ : منزوع القشرة ، وهو في اصطلاحهم خاص بالرز « التمن » يوضع في الجاون^(١) ويدق عليه بعمود يعرف بالميجنه^(٢) حتى يزول عنه ما علق به من طحينة قشرية تعرف بـ السَّحَاله - او السَّحَال - .

(١) الجاون : جذع نخلة ، او اية شجرة ذات جذع غليظ صلب كجذع النخلة يقطع منه مقدار متر ونصف المتر طولاً تقريباً ولا يقل قطره عن ٥ سم تقريباً يحفر من اعلاه بقدر نصف طوله عمقا بمهارة واتقان ، ويوضع الرز او القمح احيانا في هذه الحفرة ويدق عليه بعمود ، وحيانا يكون رأس العمود على شكل الصليب ويعرف اذ ذاك بـ الميجنة - ويدق عليه بالعمود او بالميجنة من قبل امرأة ، او امرأتين تتناوبان بالضرب ويبدل كل منهما عموداً ، او ميجنة وهما تفنيان ، او تترنمان بالفاظ ومقاطع خاصة تساعد هما على الاستمرار ، وتسمى كل واحدة منهما بـ الهباشة - وجمعها - هباشات - .

والجؤنة في اللغة سقط مفشى بجلد ظرف لطيب العطار ، واصله الهمز وليّين .

والجؤنة في اللغة سقط مفشى - الجاون - مأخوذ في معناه منه لانه يشبهه لحد ما .

(٢) الميجنة: عمود غليظ محزوز الوسط يثقل اعلاه بخشبة أغلظ منه قصيرة يحفر وسطها بحيث يدخل رأس العمود في حفرتها فيصبغ على شكل الصليب تقريباً او على شكل الحرف اللاتيني T

وفي اللغة : مَجْن مجونا : صلب وغلظ ، وطريق ممجن كمعظم ممدود .

والهَبَش في اللغة كالضرب : الجع والكسب ، والضرب الموجع ،
وَهَبَشَ تَهْيِشاً وَتَهَبَشَ تَهْيِشاً كَجَمَعَ ، وَتَجَمَّعَ •

المعنى : كل شيء بحسابه وقدره فالرزق قبل أن يهبش يسقط من
حسابه ما يذهب من وزنه من قشرة وسحالة وتراب ، كما يحسب أجور
العمل والتكاليف الأخرى حتى تكاد تكون كل خمس وحدات مهبشة
منه تعادل عشر وحدات بترابها وقشورها •

يضرب : للمقارنة بين شيئين يكون أحدهما تقياً ، والاخر مخلوطاً •

٦٩٩ - الْخَمْرُ أَمْ الْكِبَائِرُ •

المعنى : إن شرب الخمرة أصل الكبائر من الذنوب ، لأنها تؤثر في
عقل شاربها فيأتي من الجرائم والآثام ما لا يأتيها لو كان صاحباً •
وهم يروونه بلفظه القصيح هكذا •

يضرب : للتحذير من شرب الخمرة •

٧٠٠ - الْخَمْسَةُ وَأَرْدَاتٌ لِي لِحْلِجٍ •

الخمسه : يراد بها الأصابع الخمسه •
للحليج : للحلق ويراد به الفم •

المعنى : إن أصابع اليد الخمسه لا بد أن تصل للفم عند حملها
• اللقمة •

يضرب : للجماعة يسخرون لمصلحة شخص واحد ، شأواً أم أبوا •
كما يضرب لتعاون الجماعة من أجل صالحهم ، ومنفعتهم ، كما تتعاون
الاصابع في إيصال اللقمة للفم إبقاءً على وجودها •

٧٠١ - خَمْسُهُ كِتَلْنَا بِسَيْفِنَا ، وَخَمْسُهُ وَرَاهُمْ يَلْحَكُونَ

كتلنا : قتلنا •

وراهم : وراءهم ، بعدهم •

يلحگون : يلحقون ، يتبعون •

المعنى : قتلنا خمسة رجال منهم ، وسيلحق بهم خمسة آخرون •

يضرب : للتهديد بالقتل والموت ، والقناء مهما طال الزمن •

وروي أن أول من قال هذا المثل حادٍ لسعدون المنصور ، قاله على لسانه ، وذلك لما كان بين عشيرة « آل شبيب » وعشيرة « البدور » من حروب مستمرة ، وكان على رأس آل شبيب الشيخ - سعدون المنصور - الذي عرف أحفاده في ما بعد به - آل السعدون - ، وقد أعياه أمر البدور لقوة شكيمنتهم ، وبأسهم ، وشجاعتهم ، فأراد استدراجهم بالحيلة ، وذلك بأن أرسل إليهم من يعطيهم الأمان ، والعهد لوضع حد للحروب ، وسفك الدماء ، طالباً إلى رؤسائهم أن يزوروه ، ليخلع عليهم ويكرمهم ، وذلك بمناسبة عيد الاضحى ، فنهاهم أحد عقلائهم نهياً شديداً ، وحذرهم الغدر ، والفتك بهم ، إلا أن خمسة من هؤلاء الرؤساء أبوا الا أن يحققوا الدماء ، ويبدؤا بالحسنى ، فيزوروا سعدونا وكان الناهي لهم أحد أبناء عمومتهم وبعد أن يئس من انصياعهم لنصحه ، وقد أعياه أمرهم ، دعا عليهم بأن لا يعودوا وما إن وصلوا مضارب خيام آل شبيب حتى استقبلوا بالخفاوة ، والتظاهر بالاحترام ، ثم ادخلوا على سعدون واحداً واحداً ، فكان يصافح الواحد منهم ، ويهش له ، ويأمر رئيس حرسه أن يكرمه ، ويخلع عليه ، فيمضي به إلى قلعة قد وقف السيف في وسطها ، وما يكاد يدخل أحد هؤلاء حتى يطيح برأسه ، إلى أن قضى عليهم جميعاً •

ثم حدا حاديه قائلاً :

« خمسة كتلنا بسيفنا وخمسة وراهم يلحگون »

« نكطعكم بطول المدى ونلحك على عمرك يا - نون - »

أي قتلنا خمسة منكم بسيوفنا ، ونلحق بهم خمسة آخرين ،

وقطعكم جميعاً بالانتظار وطول الزمن ، حتى تقضي على عمرك يا
- نون^(١) - ، أنت يا رئيسهم .
فاجابه نون قائلاً :

« خمسة كثلتوا بسيفكم خطاركم عجب السلام »
« وبالطيف راسي تكضبه ومتوسط غوش العمام »
خطاركم عجب السلام : أي ضيوفكم وغدركم بهم ، بعد التحية
والأمسان .

بالطيف راسي تكضبه : أي تقبض على راسي في النوم بأن ترى
طيفاً بذلك .

ومتوسط غوش العمام : لأنني في وسط غاشية من أهلي ، وقومي
وانباء عمي .

والغوش : أصله الغاشية ، وغاشية الرجل خدمه ، وزواره ،
واصدقاؤه ينتابونه .

ثم استمرت الحرب سجالات بين العشيرتين ، واستمر الشعراء ،
والحدادة يقولون ، ويتحدون ، ويجيئون ، وسارت معظم هذه الأشعار
أمثالا في الأرياف والبوادي ، حتى كان لها أدب حربي خاص ، يمتاز
بطابع الفخر ، والحماس والرجولة .

وكان مما قاله - نون - عقبى أحد هذه المعارك التي انتصر فيها
على سعدون انتقاماً لابناء عمه ، قوله :

« هَسًا عَرَفَ تَحْتَ الثِّيَابِ رَجَالٌ مِنْ ضَاغَتِ الْوَسْعَةِ عَلَيْهِ »
« وَالْعَبَّارِيُّ ذَبَّ سَيْفَهُ وَغَعَدَ وَالْيَيْكُ ظَلَّ يَشْكُفُ يَدَيْهِ »
هَسًا عرف تحت الثياب رجال : أي هذه الساعة أيقن بأن تحت
الثياب من عشيرة البدور رجال أبطال .

(١) نون : هو أحد رؤساء عشائر البدور ، الذي نهى ابناء عمه
الخمس من زيارة سعدون المنصور .

من ضاغت الوسعة عليه : وذلك عندما شعر بأن الأرض الواسعة
قد ضاقت عليه ، وفيه إشارة الى قوله تعالى « وضاقت عليكم الأرض
بما رحبت ، ثم وليتم مدبرين »^(١)

والغباري ذب سيفه وگعد : « الغباري » هو شاعر سعدون
المنصور وحاديه الذي كان ينظم المفاخر الحربية على لسانه ، وقد القى
سلاحه بأساً من الدفاع مستسلماً لهم .

والبيك ظل يشگف بيديه : والبيك « بك » ، وهو اللقب التركي
المعروف بالتبجيل والتعظيم وفيه معنى النكاية والسخرية في هذا المجال
ويقصد به سعدون المنصور الذي كان يحمل لقب — بك — . أي أنه
نسي سيفه من هول المعركة ، أو القاه جانباً موقناً بعدم فائدته ، أو انه
كسر من شدة اللقاء ، حتى صار يتقي الضربات بيديه خوفاً ورفقاً .
يشگف : فارسيه بمعنى حيران ، مندهش ، وبمعنى يتدارك ،
يضع ملحقاً للشيء .

والشَّقْفَة في اللغة واحدة الشَّقَف ، أي كِسَر الخِزَف ،
وتتخذ العامة من هذا المعنى فعلاً فتقول : يشقف « يشگف » . بمعنى
يسد الثغرات في البناء بكسر الخِزَف « الشَّقْف » . ثم توسعت في
المعنى فاستعملته بمعنى يتدارك الخل ، أو يضع ملحقاً للشيء ، وعلى
هذا فتكون اللفظة عربية الأصل .

٧٠٢ - خَلَّصَ الصَّانِعُ مَنْ صَنَعْتَهُ .

المعنى : انتهى العامل من عمله ، ولا علاقة له به بعد .
يُضْرَب : لمن تكون له علاقة بشيء كالوظيفة أو ما أشبهها ، ثم

(١) « لقد نصركم الله في مواطن كثيرة ويوم حنين إذ أعجبتكم
كثرتم فلم تغن عنكم شيئاً وضاقت عليكم الأرض بما
رحبت ثم وليتم مدبرين » . (التوبة) .

تنقطع هذه العلاقة ، وكثيراً ما تتمثل به المرأة المطلقة بالنسبة لزوجها •

٧٠٣ - خَنِيزِيرَةٌ وَمَخْنُوكَةٌ •

خَنِيزِيرَةٌ : تصغير خنزيرة ، الخنزيرة الصغيرة •

مَخْنُوكَةٌ : مخنوقة •

المعنى : إنها خنزيرة صغيرة ، وقد خنقت فلا تستطيع الصياح ،

ولا الدفاع عن نفسها •

يُضْرَبُ : لمن ظلمه من لا يستطيع أن يشكوه لتسلطه عليه ، ولا يستطيع أن ينتقم منه لنفسه لشدة بأسه ، ولا يستطيع أن يبوح بأمره للناس ، لأنه من أقرب الناس إليه ، أو لان في إذاعة المظلمة عاراً عليه في عرضه ، أو مساساً بشرفه ، فيلوذ بالصمت القاتل ، وإذا سئل عرَّضَ قائلًا :

« خَنِيزِيرَةٌ وَمَخْنُوكَةٌ • »

وسبب خنق الخنزيرة الصغيرة يعزى الى خرافة شائعة بين العامة من سكان الريف في الجنوب ، وهي أن المرء اذا خنق خنزيرة فيستطيع أن يعالج مرض التهاب اللوزتين بمجرد لمسه لوزتي المريض بها ، حيث يشفى حالاً ، ولذا يقصده المصابون بهذا المرض من كل مكان •

٧٠٤ - خَوَّارٌ دَوَّارٌ •

خَوَّارٌ : مبالغة اسم فاعل ، وهي من أواخر الشيء : أي عطفه وأماله ، ويقصدون بها كثير التنقل ، والاستضافه بلا سبب ، ولا عمل •
دَوَّارٌ : كثير الطواف ، والدوران •

المعنى : هو كثير الزيارات للناس ، والضرب في الأرض لغير حاجة ، بل يدفعه الى ذلك الفضول ، والتطفل •

يُضْرَبُ : لكل محب للبطالة ، مكثر من التطفل على موائد الناس ،

فيغشى البيوت والقرى ، والمدن متصيذاً الولائم العامة ، ومختلف
المناسبات .

٧٠٥ - خَوَّانٌ وَأَكِيلٌ حِلَّانٌ

خَوَّانٌ : بضم الخاء وتشديد الواو ، بمعنى : إخوان ، جمع أخ .
الحِلَّانٌ : بكسر الحاء وتشديد اللام : ما يحلل للأكل أو نحوه ،
أي ما يتخذ حلالاً ، وبضم الحاء : ما يشق عنه بطن أمه فيخرج ، وهذا
أقرب إلى المعنى المقصود حيث تشق الحِلَّانة فيخرج منها التمر ،
والمعارف عليه في الأولوية الجنوبية هو أن الحِلَّانَ أكياس من خوص
النخيل يكبس فيها التمر وواحدتها - حِلَّانة - وفي البصرة يسمونها
« نَصْقِيَّة » ويصغرونها فيقولون : « نصيفيه » ، ويقصدون بها
نصف المن . والمن ستون حقه ، أو - ٧٥ - كيلو غراماً . ويسمون
الكيس من الخوص خصافاً وهو مأخوذ من الخصف ، وذلك لأنهم
يخصفونه إذا كبس فيه التمر . أو لعل المعنى مأخوذ من التحليل ، وهو
تجويز أكل الشيء .

المعنى : أنحن إخوة ، ويأكل أحداً مال الآخر ، أو تهره تجاوزاً .
يضرب : لمن يستغل الأخوة ، أو الصداقة ، ليأكل حق أخيه ، أو
صديقه .

٧٠٦ - خَوَّتَهُمُ الرُّكْبَتَهُمُ

خَوَّتَهُمُ : أخوتهم ، صداقتهم .
الرُّكْبَتَهُمُ : إلى ركبته ، إلى رُكْبِهِمْ .
المعنى : ليس لهم وفاء ، ولا دوام لصداقتهم وأخوتهم ، بل إن
مثل هذه الصداقة والأخوة لديهم كمثل الملابس القصيرة التي لا تكاد
تبلغ الركب ، وسرعان ما ينضونها أو هي كالمخاضة الضحلة التي لا يكاد
يصل الماء فيها إلى ركبة الخائض فيها ، ثم سرعان ما يخرج منها .
يضرب : لقليلي الوفاء ، المتكرين للصداقة والأخوان .

٧٠٧ - خَوْفَكَ مِنْ التَّمَعِّي دِي إِذَا اسْتَحْضَرَ •

إِسْتَحْضَرَ : تحضر ، صار حضرياً •

المعنى : لاتخش إلا من حديث النعمة ، كأن يكون معيدياً يعيش في الأهوار على صيد الطيور ، والسماك ، وتربية الجاموس ، ثم يصيب نراءً ، ومالاً ، فلا يؤمن أن ييطش ، أو ييطر ، أو يفجر •

يضرب : للوضع من الناس يواتيه الحظ ، فيرتفع في المال ، والجاه ، ويبقى حيث كان من وضاعة الخلق ، ولؤم الطباع •

٧٠٨ - الْخَوْفُ يَنْقَطِعُ الْخَوْفُ •

الخوف : من حوَّف المكان : إستدار به ، وفي اصطلاحهم يطلق على استدارة اللصوص حول المكان لاستكشافه تهيداً لسرقته •

المعنى : إن الخوف من الحراسة المشددة ، والاستعداد بالسلاح الكافي يقطع خوف اللصوص ، وتقربهم من المكان •

ويروى : يقطع الجوف : أي الأحشاء ، من فرط الرهبة •

يضرب : لاستعمال الأرهاب ، والشدة ، والاخذ بالحزم عند استئراء الفساد ، واختلال الأمن ، وعند تسلط الاوغاد ، والغوغاء ، والسفلة •

٧٠٩ - الْخَوْفُ شَيْءٌ زَيْنٌ •

المعنى : الخوف شيء نافع ، ولولاه لفشا الظلم ، وعم الفساد ، واضطرب جبل الأمن •

يضرب : لمجىء الخوف ، وتأديب المعتدين عند الحاجة لذلك ، وعندما يشعر الناس بأنهم مهددون بأرواحهم ، وأموالهم ، وأعراضهم ، ومقدساتهم من قبل فئة عاتية ، ظالمة •

٧١٠ - خَيْطُ الْبَلِّ عَيْنٌ بَعَيْنٌ •

أَبْل : حصير يصنع من خوص النخيل . والبَلُّ في اللغة اللُّهْجُ بالشيء • ولعله مأخوذ من البلل وهي النداة ، والوليمة ، وينطبق ذلك على البل لأنه كثير النداة حيث لا يمكن صنعه الا وهو مبتل

بالماء ، ولا يصلحه الا البلل دائماً ، كما أنه يتخذ سماًطاً لوضع الطعام عليه في الولائم ، والتسمية على هذا مجازية .

المعنى : إن هذا الأمر لا اجتهد فيه ، ولا مجال لتصرف ، إذ هو كخياط البل ، حيث تشبك كل عين مع ما يقابلها ، والتي هي كل واحدة بقدر أختها .

يضرب : للرزق القليل الذي لا يكفي لسد الحاجة الضرورية ، وليس فيه متسع للتفضل والنعيم .
٧١١ - خَيْئَالٌ وَزَيْئَالٌ .

خَيْئَالٌ : فارس . رَاكِبٌ .
زَيْئَالٌ : بفتح الراء وتشديد الياء المفتوحة : رجال ، ويريدون بها : راجل . مَاشِيٌ .

المعنى : إنهم ليسوا سواءً ، بل منهم الفارس المتمتع ، ومنهم الراجل المجهد الضعيف .

يضرب : للشيء يكون بعضه جيداً ، وبعضه رديئاً ، وللقوم ، منهم القوي ومنهم الضعيف .
٧١٢ - خَيْئَالٌ وَبَيْئِدَةٌ رَمْجٌ .

المعنى : هو متمكن ، متفوّق ، كالفارس الذي بيده رمح فلا يبالى بالخطر ويتحكم بمصائر العزّال الآخرين .

يضرب : للمتفوّق ، المتسلط ، يعمل ما يشاء . كما يضرب لصاحب الحق الذي بيده الخيار .

٧١٣ - النَخِيلُ بِالْمَيْدَانِ، وَالرَّمِيَّ بِالنَّيْشَانِ .

النیشان : هدف الرماية ، وهي مستعملة باللغة التركية بهذا المعنى ، وبمعنى التأشير .

المعنى : لا يعرف جيد الخيل من رديئها الا ببيدان السباق ، ولا

يعرف الرماة المهرة من غيرهم إلا بالتسديد على الأهداف .
يضرب : لمن يدعي ما ليس فيه ، فتكذبه التجارب ، أو بالعكس

٧١٤ - خَيْرَتُهُ يَطِيرُ وَيُوجَعُ .

خيرته : أخيرته ، آخرته . وقد حذفوا الهمزة منها للتخفيف .

يطير : ويلفظونها : إيطير ابتداءً ولكنها تسقط بالدرج .

يوجع : يقع ، يسقط .

المعنى : إنه إنسان مغرور ، ويظن بنفسه الظنون ، ولكنه رغم ارتفاعه وطيرانه ، فإنه لا بد أن يقع ، لعدم استطاعته على الاستمرار في التحليق .

يضرب : لمن تواتيه ظروف الحياة فيتقدم ، ولكنه رغم تقدمه فإنه يحمل في نفسه ، وقلبياته ، أسباب التراجع ، والتأخر .

٧١٥ - الْخَيْرُ كَ حَيْرُكَ .

المعنى : من وضع الخيار بيدك لخلاف بينكما ، أو لأخذ أحد شيئين يستزج فيهما الخير بالشعر ، والفت بالسمين ، فقد جعلك في حيرة ، لأنه أنصفك وأنت لا تعلم ما تختار ، لتعادل الغنم بالغرم .

يضرب : لمن يقسم ويخير خصمه في اختيار أحد القسمين ، فلا يدري أيهما أكثر نفعاً ، أو أقل ضرراً .

٧١٦ - خَيْرٌ وَبَيْتُهُ عَلَى الشَّطِّ .

خيرٌ : بفتح الخاء وكسر الياء المشددة : كريم : حيي .

المعنى : إنه كريم ، دمث الاخلاق ، ومنزله على شاطئ النهر ، حيث مرور السفن ، والزوارق ، والضيوف من أجل ذلك عنده بين قادم ومودع .

يضرب : للحبي الخجول ، يتلى بقضاء حوائج الناس ، والقاء متاعبهم عليه (١) .

٧١٧ - الْخَيْرُ مَا يَنْشَبِعُ مِنْهُ .

ما ينشبع : لا يشبع منه ، لا يكف عنه .

(١) أورده الشيخ جلال الحنفي في كتابه الامثال البغدادية -
الجزء الاول ، على خلاف هذا الم ضرب .

المعنى : الانسان الخجول ، الكريم الطبع ، لا يكف الناس عن اغتصابه حقه ، أو تكليفه بما لا يطيق ، أو إلقاء التبعات عليه لأريحته ، وسهولة قياده .

يضرب : لمن يستغل الطيب في الطيبين ، والساحة في الكرام ، فيسرف في الانتفاع منهم ، ولو ادى ذلك إلى الاضرار بهم .

٧١٨ - **إِخْيَرُ يَنْدُلُ الْخَيْرُ** .

يندل : يدل ، يعرف .

المعنى : الثراء يتبع الثراء ، والسعادة تواتي اصحاب السعادة ، والخير لا يأتي الفقير المعدم ، بل يأتي صاحب الخير أيضاً ، لأنه على شاكلته .

يضرب : للغني السعيد ، يتدفق عليه الخير والنفع من كل مكان ، ولا يعرف للبأس المدقع سيلاً .

٧١٩ - **إِخْيَرُ يَنْخَيْرُ وَالشَّرُّ يَنْفَيْرُ** .

المعنى : إن النعيم يجعل صاحبه جميلاً معافىً وسيماً ، ولكن البؤس ، والههم يحيل صاحبه ، فيجعل منظره سمجاً ، وحاله كريهة .

يضرب : لصاحب النعمة يبدو عليه أثرها الطيب ، وصاحب البؤس يبدو عليه أثره السيء .

٧٢٠ - **خَيْرٌ يَكُونُ شَرٌّ يَنْهَوْنُ** .

المعنى : إن كان خيراً فعسى أن يكون واقعاً ، وإن كان شراً فعسى أن يكون هيئاً سهل الوقوع .

يضرب : للشعور بوقوع الاحداث السيئة بأدلة اعتاد الناس على التشاؤم منها كاختلاج جفن العين ، أو صياح الغراب أو ما أشبه ذلك ، حيث يرددون هذه العبارة عند ظهور الامارات التي يتنبئون منها .

إِنتهى الجزء الأول بنه تعالى ويليهِ الجزء الثاني إن شاء الله .

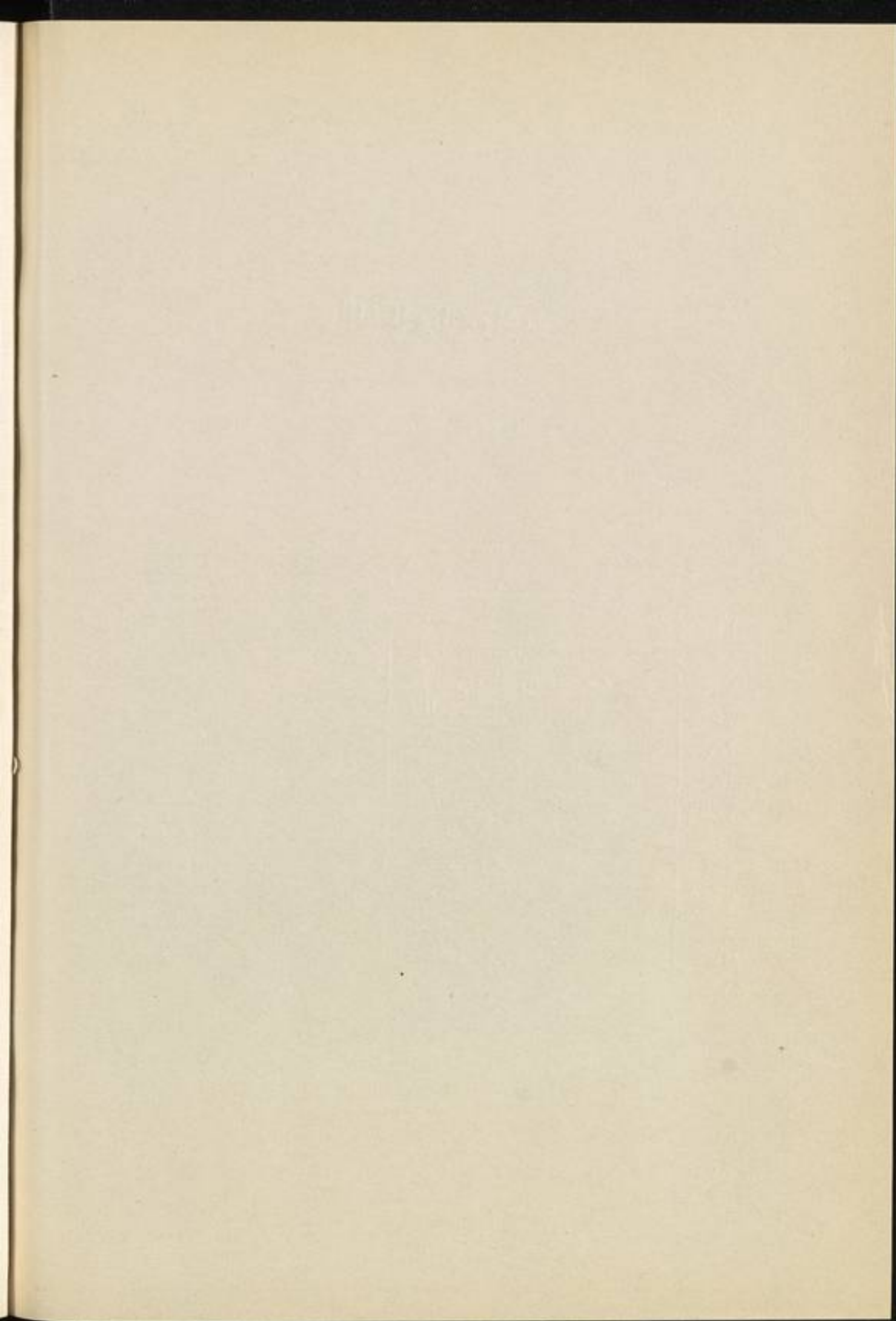
٢٦ / محرم الحرام / ١٣٨٨ هـ

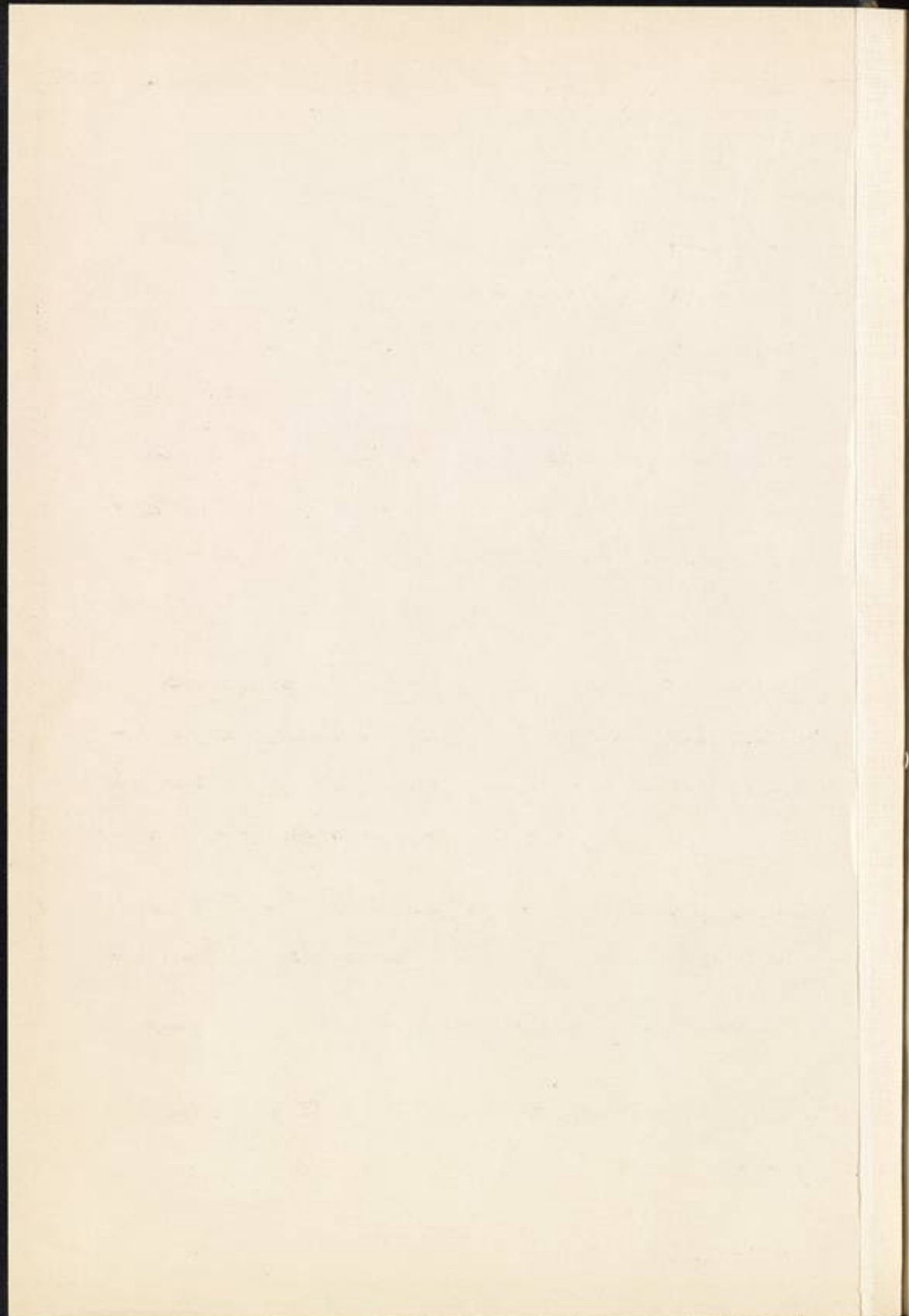
٢٤ / نيسان / ١٩٦٨ م

الخطا والصواب

ومع العناية بالتصحيح فقد وقعت أخطاء نعتذر عن وقوعها،
وهناك أخرى طفيفة لا تخفى على نباهة القارئ نرجو
تصحيحها جميعا .

الخطا	الصواب	{ الصفحة
معنى	بمعنى	١٦
إترك هالزور ربيع ورد سالم	إترك هالزور و تبع طيبين الغال	٢٥
إطراء نفسه	إطراء المرء نفسه	٧١
الصمل	الصميل	٧٥
أطلقت	نطقت	٨٦
لا هم لها الطعام	الا الطعام	١٨٦
وتفقد	وتفقد	٢٠٥
يذرري	يذرري	٢٣٥
الدوب	الدواب	٢٦٣
أحل	حل	٢٦٨
سقط	سقط	٣١٠
مفشي	مفشي	٣١٠





في هذا الكتاب

تحتجنا الاجزاء الثلاثة من هذا الكتاب اكثر من ثلاثة آلاف مثل ، ضبطت بحسب ورودها باللهجة الشعبية البصرية ، وحقت مفرداتها بدقة واتقان مع شرح مستوف للمعاني وسرد للمضارب ، ورفع ما جاء منها مرفوعاً في بعض معناه الى أي القرآن الكريم ، أو الحديث الشريف ، أو على غرار الشعر العربي الفصيح أو المثل القديم .

امتاز المثل البصري بفصاحة البداوة . وتوف الحاضرة وحكمة التجربة ، والسخرية من تناقض الاحداث ، والثورة على الاستبداد ، وذلك بحكم موقع البصرة على مشارف الصحراء ، وامتداد البحر ، واشتباك الانهار ، مما جعلها طريقاً للتاريخ في الفكر ، والغزو ، والبناء ، والتخريب .

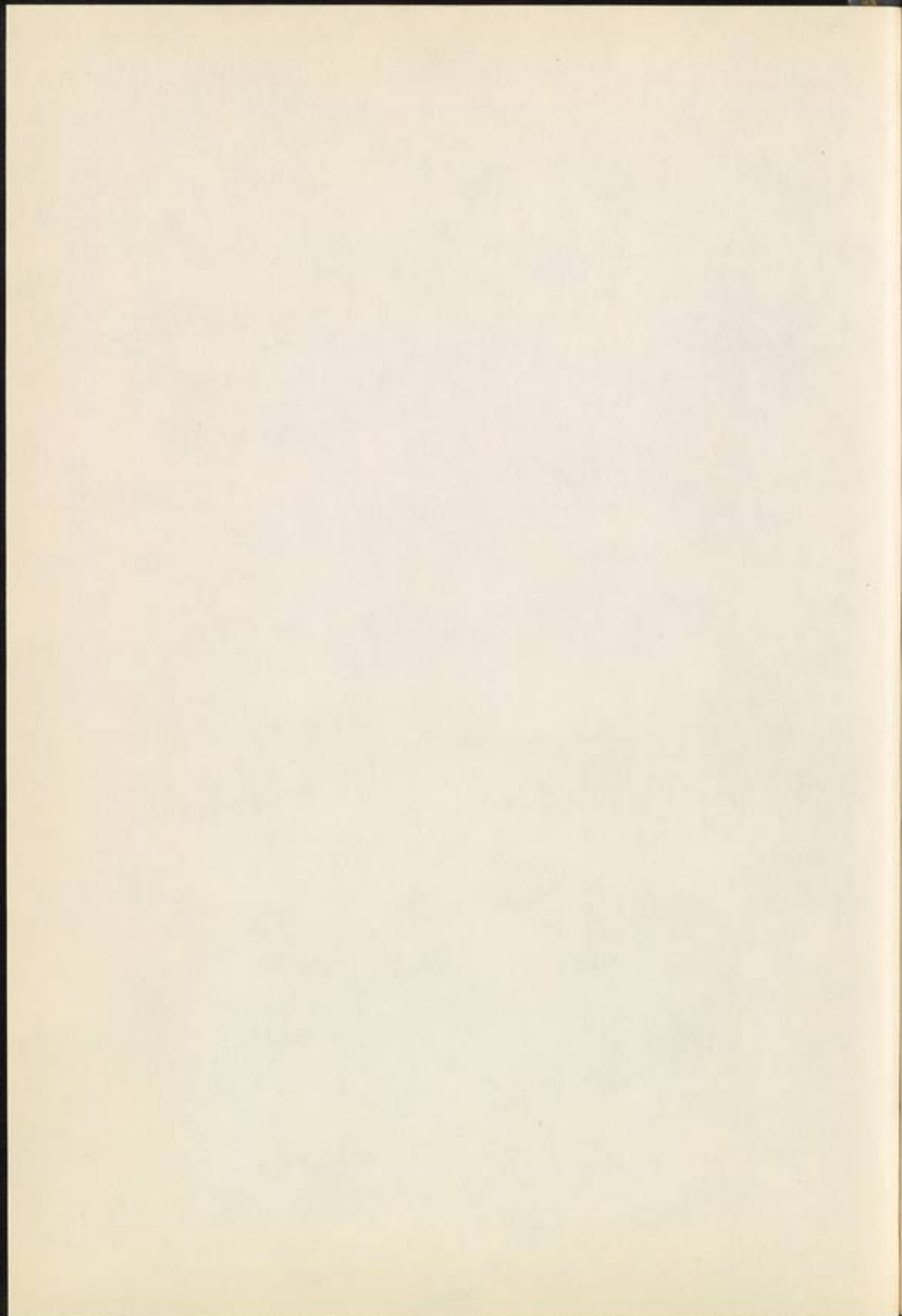
احتوت المقدمة على عرض عام لخواص وقواعد اللهجة الشعبية في البصرة من حيث التحريف ، والتصحيف ، والاقلاب ، والابدال ، والامالة ، والتسكين ، مع بيان كيفية صياغة الاغراض التعبيرية المختلفة في الجمل الاستفهامية ، والتعجبية ، والمبينة للمجهول ، وما اشبه ذلك مما يهم الباحثين والمتبعين .

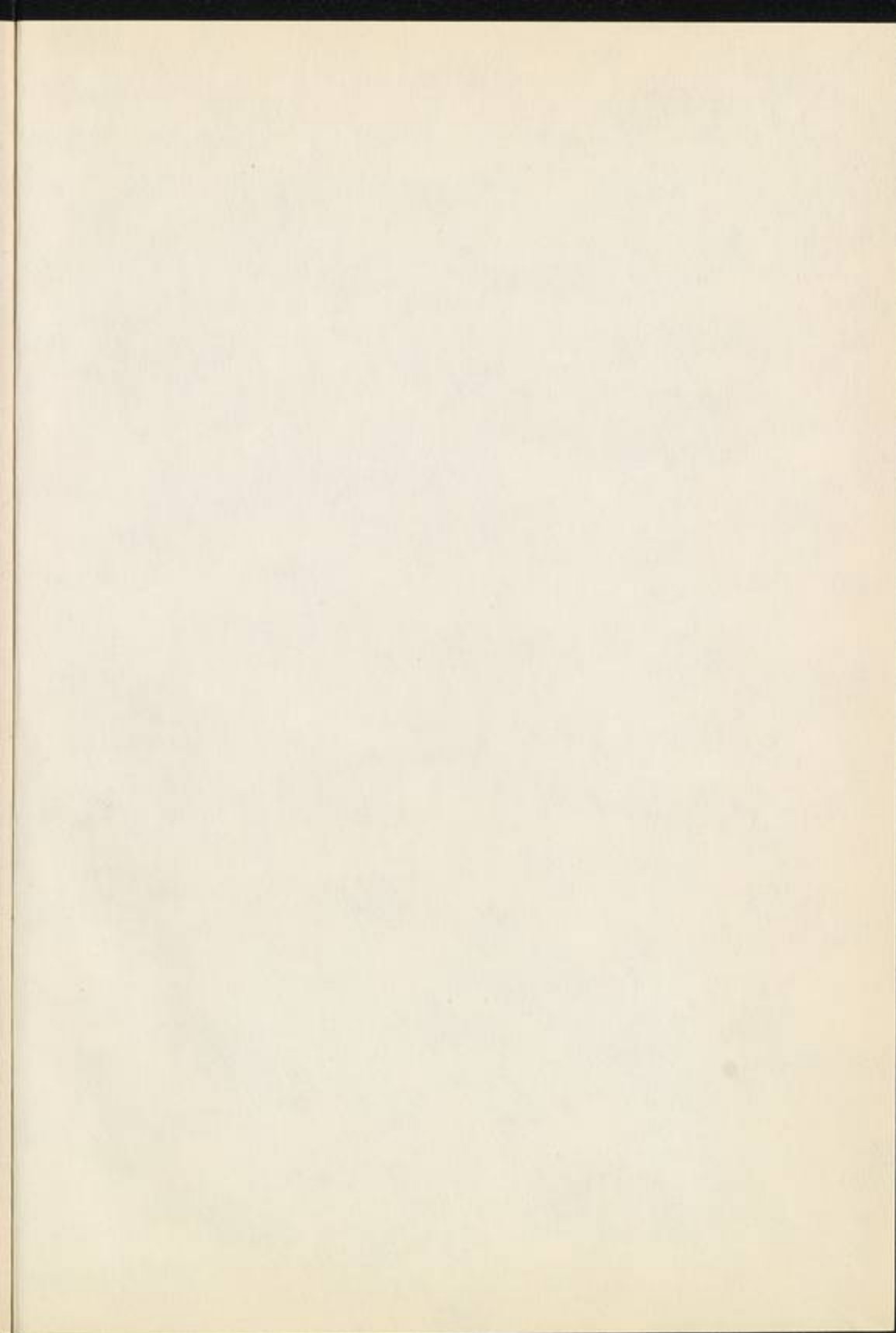
أورد في كثير من الامثال القصص ، والاحداث التي قبلت من اجلها : حقيقة كانت ، أو اسطورية ، مما يحفظ للمثل تأريخه وروعه ، وللشعب ثقافته وفلسفته . فأنت في قراءته بين متعة ، وحكمة ، وعبرة ، ونكتة ، وتأريخ ، واسطورة ، وقصص .

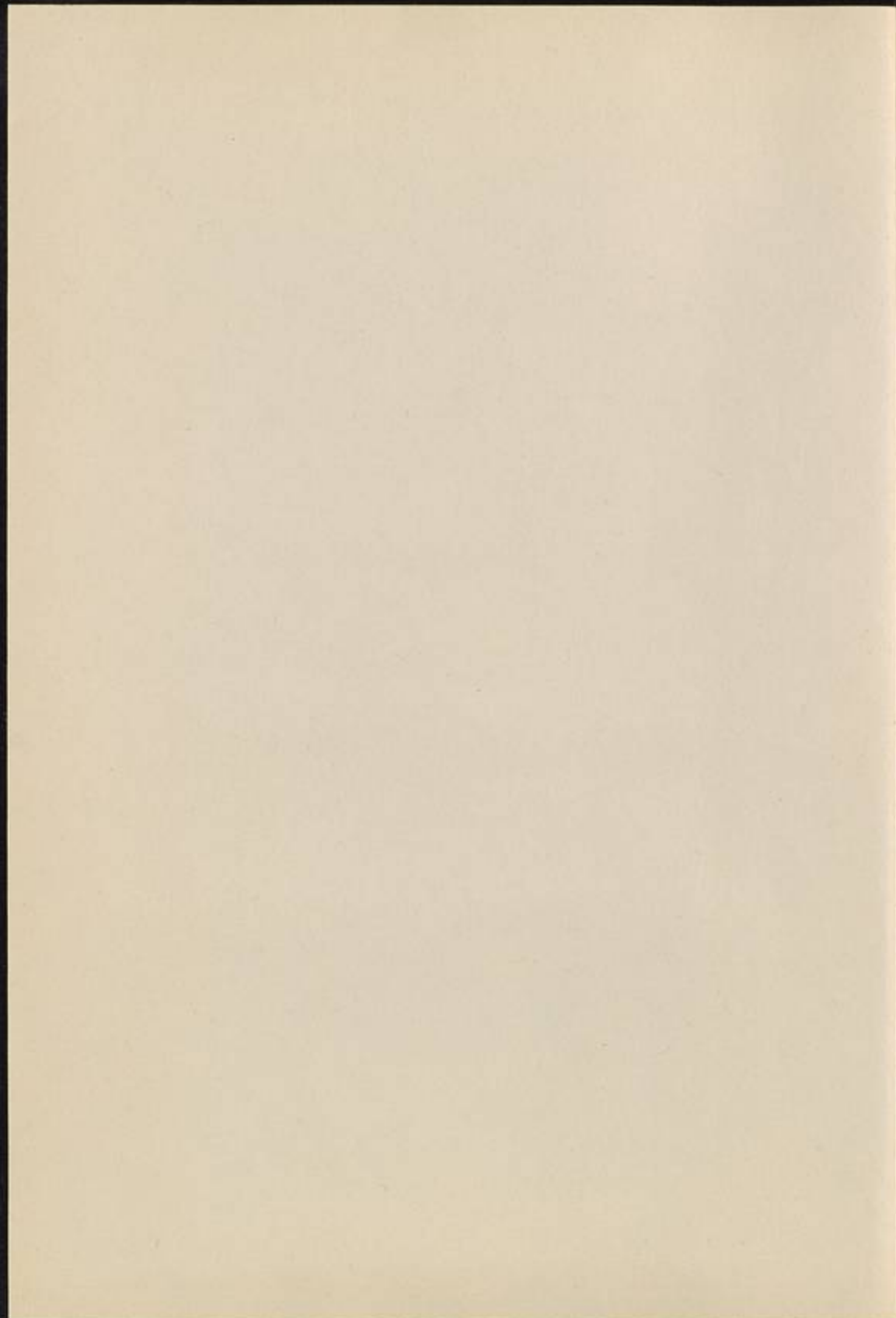
طبع الغلاف على مطبعة ابن زيدون

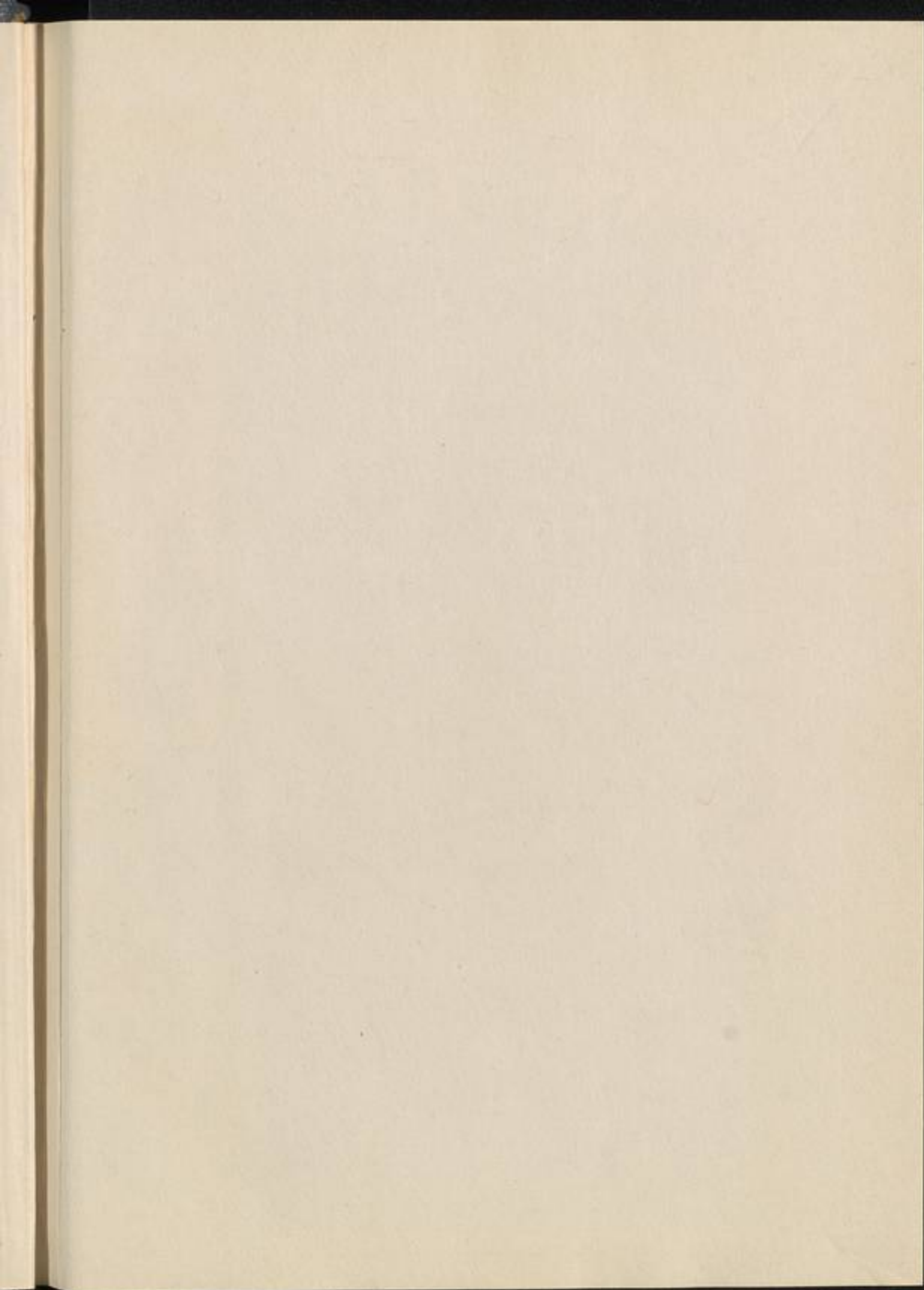
سنة ١٣٨٨ هـ - ١٩٦٨ م

(الثمن ٥٠٠ فلس)









PN
6519
.A7
D8

02244373

PN 6519
.A7 D8

21 1971

COLUMBIA LIBRARIES OFFSITE



CU63329689

PN6519.A7 D8

Amthal al-shabiyah I